

JVC



MICRO COMPONENT SYSTEM

MIKRO-KOMPONENTEN-SYSTEM

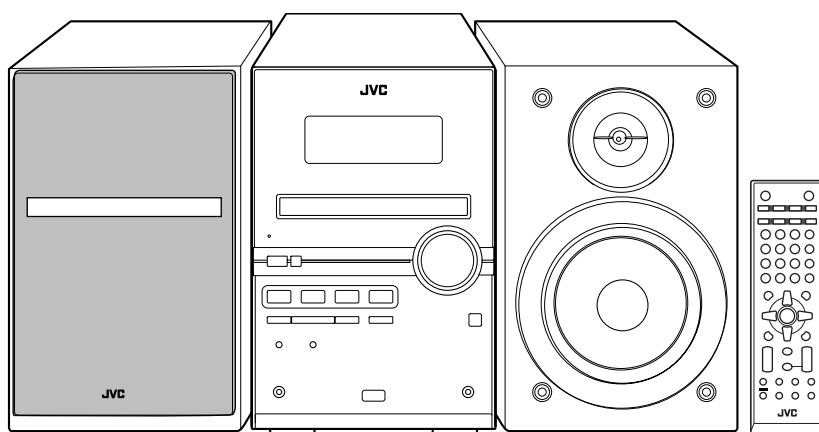
SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS

MIKRO-KOMPONENTENSYSSTEEM

SISTEMA A MICROCOMPONENTI

UX-G950V

- Besteht aus CA-UXG950V und SP-UXG950V
- Composée du CA-UXG950V et du SP-UXG950V
- Bestaande uit de CA-UXG950V en de SP-UXG950V
- Composto dalle unità CA-UXG950V e SP-UXG950V



2.0+Digital Out



Radio Data System

MP3/WMA/WAV



Digital Direct Progressive Scan

**INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING
ISTRUZIONI**

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano


Warnung, Achtung und sonstige Hinweise

Mises en garde, précautions et indications diverses

Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen

Avvertenze e precauzioni da osservare

ACHTUNG


Die  Taste kann in keiner Stellung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet werden.

Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (die STANDBY-Anzeige schaltet ab). Der Netzstecker oder ein Gerätestecker wird zum Abtrennen des Geräts verwendet, das abgetrennte Gerät bleibt ständig betriebsbereit.

- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY rot.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erlischt die STANDBY Leuchte.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

ATTENTION

La touche , quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.

Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur (le témoin STANDBY s'éteint).

La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.

- Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint. L'alimentation peut être commandée à distance.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:


1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

VOORZICHTIG


In beide standen van de  toets is de speler niet volledig losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Ontkoppel het netsnoer om de stroom geheel uit te schakelen (het STANDBY-lampje gaat uit).

De hoofdspanningsstekker, spanning-uitschakelaar of een adapter wordt voor het ontkoppelen gebruikt en deze moet altijd gemakkelijk bedienbaar zijn.

- Met het toestel standby geschakeld, licht het STANDBY lampje rood op.
- Met het toestel ingeschakeld, is het STANDBY lampje gedoofd. U kunt de stroom standby en inschakelen met de afstandsbediening.

ATTENZIONE

Il tasto  non scollega in nessun caso la linea principale.

Per interrompere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro (la spia STANDBY si spegne).

Se per disconnettere l'apparecchio dalla rete si sfilava la spina del cavo di alimentazione o dall'accoppiatore elettrico cui è collegata, l'apparecchio stesso rimarrà disponibile per l'uso.

- Quando l'unità è in standby, la spia STANDBY si accende in rosso.
- Quando l'unità è accesa, la spia STANDBY si spegne. L'accensione può essere controllata anche dal telecomando.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel dit toestel niet bloot aan regen of vocht.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

1. Non togliegate viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

VOORZICHTIG

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit. (Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Lege batterijen dient u in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, drupwater of spatwater en plaats geen enkel voorwerp waarin zich een vloeistof bevindt, zoals een vaas, op het apparaat.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

ACHTUNG:

Ein übermäßiger Schallleistungspegel der Kopfhörer kann zu Gehörschäden führen.

VOORZICHTIG:

Overmatige geluidsdruk van oordopjes of hoofdtelefoons kan gehoorschade veroorzaken.

ATTENTION:

Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

ATTENZIONE:

La pressione acustica eccessiva degli auricolari e delle cuffie può causare la perdita dell'udito.

Achtung: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:

1. Vorderseite: Hindernisfrei und gut zugänglich.
2. Seitenwände/Oberseite/Rückwand: Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
3. Unterseite: Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

Attention: Aération correcte

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

1. Avant: Bien dégagé de tout objet.
2. Côtés/dessus/dessous: Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
3. Dessous: Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

Voorzichtig: Goede ventilatie vereist

Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

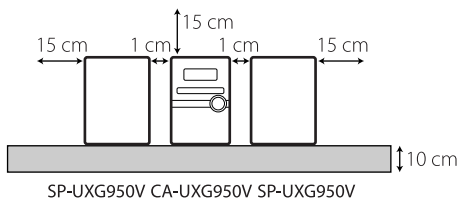
1. Voorkant: Geen belemmeringen en voldoende ruimte.
2. Zijkanten/boven-/onderkant: Geen belemmeringen plaatsen in de hieronder aangegeven zones.
3. Onderkant: Op vlakke ondergrond plaatsen. Voldoende ventilatieruimte voorzien door het toestel op een onderstel met een hoogte van 10 cm of meer te plaatsen.

Attenzione: Per una corretta ventilazione

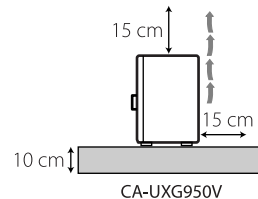
Per prevenire il rischio di scosse elettriche e di incendio ed evitare possibili danni, collocare le apparecchiature nel modo seguente:

1. Parte anteriore: Nessun ostacolo e spazio libero.
2. Lati/Parte superiore/Retro: Lasciare libere le zone indicate dalle dimensioni di seguito.
3. Base: Collocare su una superficie piana. Consentire un'adeguata ventilazione dell'impianto appoggiandolo su un tavolino alto almeno 10 cm.

Vorderansicht
Face
Vooraanzicht
Vista frontale



Seitenansicht
Côté
Zijaanzicht
Vista laterale



WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen und nicht das Gehäuse öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur ni le coffret de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement dans le faisceau avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking of de behuizing niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en/of onzichtbare klasse 1M laserstralen indien geopend. Kijk met optische instrumenten niet rechtstreeks in de straal.
4. REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL IN TOESTEL AANGEBRACHT.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore o la scatola. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE INTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. (EN/ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR/FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA ÅR ÖPPNAD. BETRÄKKA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 この装置は、可視 及び/若しくは不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学器具で直接 覗き込むと有害な 場合があります。 (JPN/JAP)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN/ENG)
---	---	---	---	---	---

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Duitsland

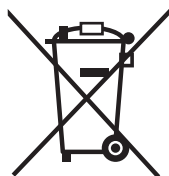
Gentile Cliente.

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germania

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte



Hinweis:

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

[Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

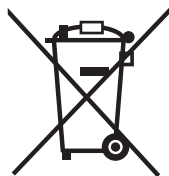
(Geschäftskunden)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs



Attention:

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

[Union européenne]

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

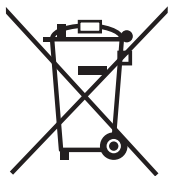
(Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web www.jvc-europe.com afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

Informatie voor gebruikers over het weggooien van oude apparatuur



Let op:

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

[Europese Unie]

Deze markering geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur bij het einde van de gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. Het product moet in plaats daarvan worden ingeleverd bij het relevante inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur, voor juiste verwerking, terugwinning en hergebruik in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer informatie over inzamelingspunten en hergebruik van dit product contact op met de gemeente in uw woonplaats, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Er kunnen boetes gelden voor een onjuiste verwijdering van dit afval, in overeenstemming met de nationale wetgeving.

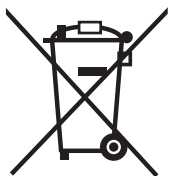
[Zakelijke gebruikers]

Bezoek als u dit product wilt weggooien onze website www.jvc-europe.com voor informatie over het terugnemen van het product.

[Landen buiten de Europese Unie]

Wanneer u dit product wilt verwijderen, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land voor de verwerking van oude elektrische en elektronische apparatuur.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete



Attenzione:

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

[Unione Europea]

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

[Per gli utenti aziendali]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

Einleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Lüftung auf, um Hitzestau in der Anlage zu vermeiden.



Stellen Sie die Anlage NICHT an einem Ort in der Nähe von Hitzequellen oder an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht, starkem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.

- An einem Ort aufstellen, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist—zwischen 5°C und 35°C.
- Lassen Sie ausreichenden Abstand zwischen der Anlage und dem Fernsehgerät.
- Halten Sie die Lautsprecher vom Fernsehgerät fern, um Störungen mit den Fernsehgerät zu vermeiden.

Betriebsstromquellen

- Beim Abtrennen der Anlage von der Netzsteckdose ist grundsätzlich am Stecker selbst zu ziehen, also nicht am Kabel.



Berühren Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen.

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in der Anlage kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Beim starken Aufheizen eines Raums
- In einem feuchten Raum
- Wenn die Anlage direkt von einem kalten an einem warmen Ort gebracht wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in der Anlage auftreten. In diesem Fall lassen Sie die Anlage einige Stunden lang stehen, bis die Feuchtigkeit verdampft, ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken Sie ihn erneut ein.

Interne Hitze

- Stellen Sie sicher, dass für gute Lüftung um das Gerät gesorgt ist. Durch schlechte Lüftung kann Überhitzung und Beschädigung der Anlage verursacht werden.



Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. Wenn diese durch z.B. eine Zeitung oder einen Tuch blockiert sind, kann die Hitze nicht aus dem Gerät entweichen.

Sonstiges

Falls Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in die Anlage geraten, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler, bevor Sie weitere Maßnahmen treffen.



Zerlegen die Anlage NICHT; im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.

- Wenn Sie diese Anlage über längere Zeit verwenden, ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab. Falls etwas schiefeht, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler.

Wie Sie diese Anleitung lesen

- Tasten und Bedienungsvorgänge werden erklärt, wie in der Tabelle unten gezeigt.
- **Manche zugehörigen Tipps und Hinweise werden später in den Abschnitten „Weitere Informationen zu dieser Anlage“ und „Störungssuche“ gegeben, aber nicht in dem Abschnitt, der die Bedienung beschreibt (INFO weist darauf hin, dass Informationen enthalten sind).**

	Zeigt an, dass Sie die Taste kurz drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste kurz und wiederholt drücken, bis die gewünschte Option gewählt ist.
	Zeigt an, dass Sie eine der Tasten drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste für eine gegebene Zeit gedrückt halten .
	Zeigt an, dass Sie den Regler in die angegebene Richtung(en) drehen.

	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über die Fernbedienung möglich ist.
	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über das Hauptgerät möglich ist.

Aufheben der Demonstration










Halten Sie die DEMO-Taste am Hauptgerät im Standbybetrieb gedrückt (bis „DEMO CLR“ im Display erscheint).

- Siehe beigelegtes Blatt „Information über die Demonstrationsfunktion“.

Inhalt

Anschlüsse	4	Erweiterte Wiedergabe-Funktionen	24
Vorbereiten der Fernbedienung.....	6	Programmierung der Wiedergabereihenfolge—	
Displayanzeigen	7	Programm-wiedergabe.....	24
Tägliche Bedienung—Wiedergabe	8	Zufällige Wiedergabe—Zufallswiedergabe	25
Rundfunkempfang	9	Wiederholte Wiedergabe.....	26
Hören von Fernsehton.....	10	Sperrung der Disc-Ausgabe—Kindersperre.....	26
Wiedergabe einer Disc/USB-Massenspeichergeräts.....	10	Aufnahme- und Bedienvorgänge	27
Wiedergabe von einem digitalen Audio-Player.....	12	Aufnahme von einer Disc.....	28
Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen ...	13	Geben (Bearbeiten) von Titeln zu Tracks oder	
Einstellen der Lautstärke.....	13	Gruppen.....	28
Einstellen des Klangs.....	13	Löschen von Tracks oder Gruppen.....	30
Erzeugen eines ohrenfreundlichen Klangs—		On-Screen-Vorgänge	31
MY SOUND	14	On-Screen-Leiste-Bedienung.....	31
Erzeugen eines 3-dimensionalen Klangfelds—		Steuerbildschirm-Bedienvorgänge.....	34
3D Phonic.....	15	Täglich-Timer-Bedienungen	36
Dialoge klar machen—Clear Voice.....	15	Einstellung des Täglich-Timers.....	36
Vorwahl des automatischen		Setup-Menü-Vorgänge.....	38
DVD-Tonsteigerungspegels	16	Anfangseinstellungen.....	38
Anpassen der Displayhelligkeit	16	Zusätzliche Information	40
Einstellen auf ECO-Modus (Sparbetrieb)	16	Weitere Informationen zu dieser Anlage.....	40
Ändern des Abtastmodus.....	16	Wartung.....	42
Anpassen des Bildfarbtons.....	17	Störungssuche	43
Einstellung der Uhr.....	18	Anzeige von Meldungen für Aufnahme oder	
Automatisches Ausschalten	18	Schneiden-Vorgänge	44
Erweiterte Radiofunktionen.....	19	Sprachcode-Liste	45
Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System.....	19	Optische Digital-Ausgangssignale	46
Suchen eines Programms mit PTY-Codes.....	19	Bedienung von JVC-Fernsehgeräten mit der	
Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer		Fernbedienung.....	46
Wahl umschalten.....	20	Technische Daten	47
Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge	21	Teile-Index	48
Einstellung des Audio-Tracks.....	21		
Einstellung der Untertitelsprache	22		
Spezialeffekt-Wiedergabe.....	23		

Abspielbare Disc-/Datei-Typen

   
MP3/WMA/WAV
    
<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/-RW: Aufgenommen in den Formaten Audio-CD, Video-CD und SVCD. Dateien der Typen MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 und DivX, die entsprechend dem Format „ISO 9660“ geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden. • DVD-R/-RW, +R/+RW: Aufgenommen im Format DVD Video. Dateien der Typen MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 und DivX, die im Format UDF-Bridge geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden. • DVD-R/-RW: Aufgenommen im Format DVD Video Recording (VR). • DVD-ROM: Aufgezeichnet im Format MP3, WMA, WAV. • USB-Massenspeichergerät: MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- und DivX*-Dateien.

Neben den oben aufgeführten Discs kann diese Anlage Audiodaten abspielen, die auf CD-Extra und CD-G (CD-Graphics) aufgenommen sind.

- Discs der folgenden Typen können nicht abgespielt werden:
DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM und Photo CD.
Beim Abspielen derartiger Discs wird ein so starkes Rauschen erzeugt, dass die Lautsprecher beschädigt werden.
- CD-Text und DVD-Text kann abgespielt werden, aber Textinformation kann nicht im Display gezeigt werden.
- In dieser Anleitung werden die Ausdrücke „Datei“ und „Track“ mit gleicher Bedeutung verwendet.
- Es ist möglich, finalisierte +R/+RW-Discs (nur Format DVD Video) abzuspielen. Die DVD-Anzeige leuchtet im Front-Displayfeld auf, wenn eine +R/+RW-Disc eingelegt ist.
- Beim „DVD-Logo“ handelt es sich um ein Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Diese Anlage kann EVERIO-Dateien abspielen (siehe Seite 41), die auf DVD, CD* und USB-Massenspeichergeräten* aufgezeichnet sind.

* Nur wenn die maximale Bitrate unter 2 Mbps ist.

Über das Farbsystem

Diese Anlage ist mit PAL-Videoformat kompatibel. Sie können NTSC-Discs nicht richtig abspielen.

Hinweis zum Regionalcode

DVD-Player und DVDs haben ihre eigenen Regionscodenummern. Diese Anlage kann nur DVDs abspielen deren Regionalcodenummern „2“ enthalten.

- „RG ERROR“ erscheint, wenn eine DVD mit einem anderen Regionalcode eingelegt ist.

Beisp.:



Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

WICHTIG: Vor dem Abspielen einer Disc/Datei stellen Sie folgendes sicher...

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie einen geeigneten Eingangsmodus, um die Bilder oder Bildschirmanzeigen zu sehen.
- Zur Disc/Datei-Wiedergabe können Sie die Anfangseinstellung nach Wunsch einstellen. Siehe „Setup-Menü-Vorgänge“ auf Seite 38.

Wenn „Ⓢ“ im Fernsehbildschirm erscheint, wenn Sie eine Taste drücken, kann die Disc/Datei nicht den eingegebenen Vorgang ausführen.

- Bei der Wiedergabe einer Mehrkanal-Software wandelt die Anlage die Mehrkanalsignale richtig in 2 Kanäle um und gibt den abgemischten Ton von den Lautsprechern aus. Um den kraftvollen Klang dieses mehrkanalig codierten Materials zu genießen, schließen Sie einen geeigneten Decoder oder einen Verstärker mit geeignetem eingebautem Decoder an die Buchse OPTICAL DIGITAL OUT an der Rückseite an.

Anschlüsse INFO

Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse getätigt sind.

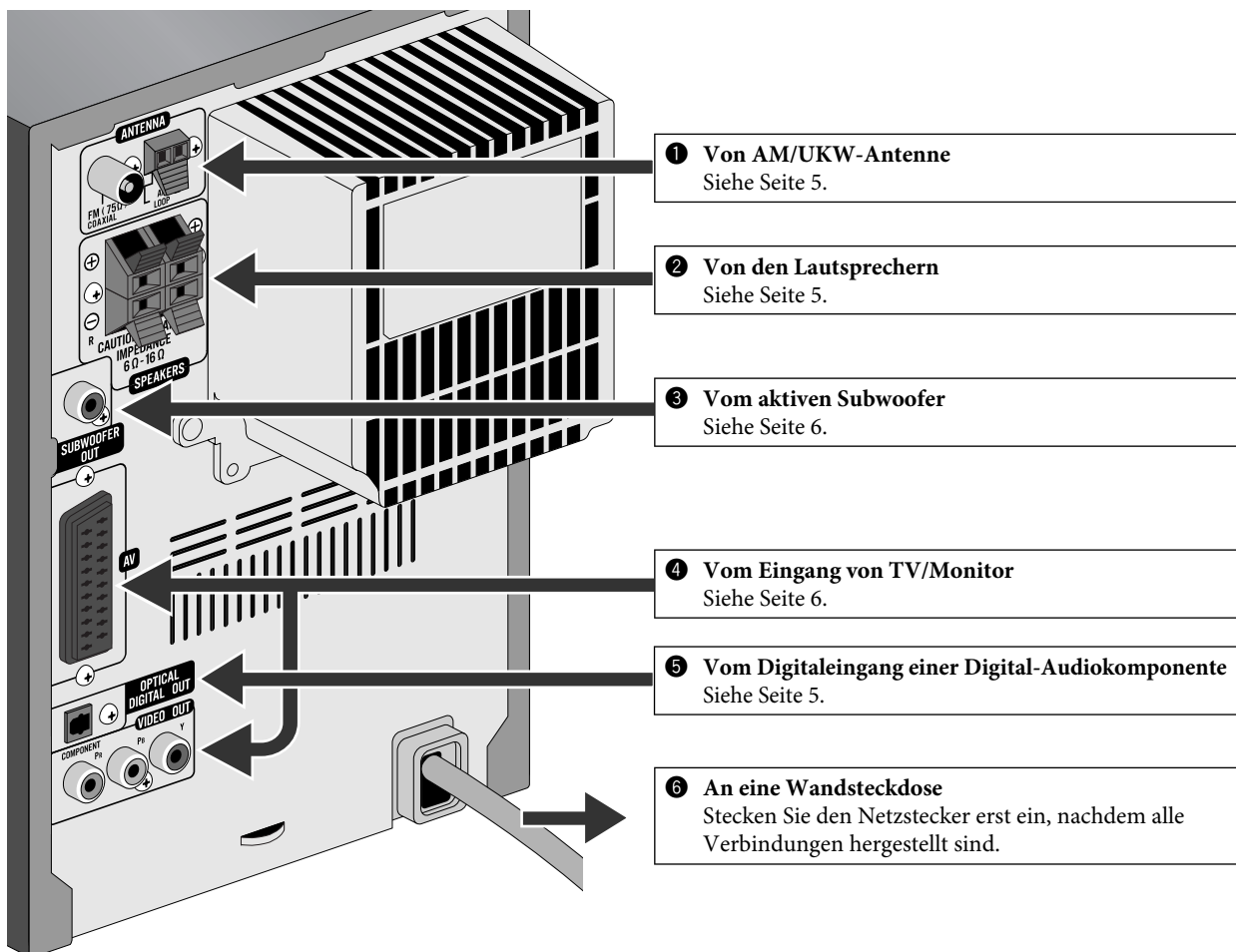
- Verbinden Sie die AV (SCART)-Buchse direkt mit dem Videoeingang des Fernsehgeräts. Falls Sie die AV OUT (SCART)-Buchse des Geräts über einen Videorecorder mit dem Fernsehgerät verbinden, kann es bei der Wiedergabe von kopiergeschützten Discs/Dateien zu Störungen kommen. Verbindung von AV (SCART) mit einem kombinierten Fernseh-/Videogerät kann ebenfalls zu Störungen beim Betrachten führen.

Mitgeliefertes Zubehör

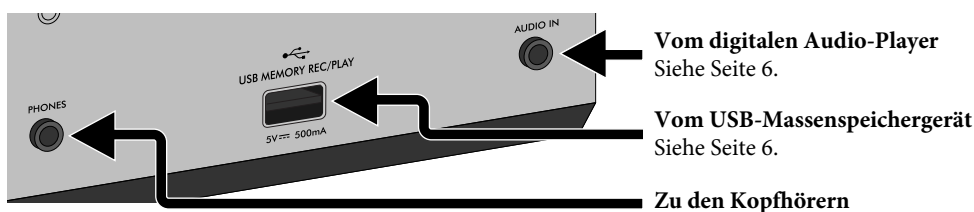
Prüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind.

- UKW-Antenne (×1)
 - AM-Rahmenantenne (×1)
 - Fernbedienung, RM-SUXG500VR (×1)
 - Batterien (×2)
 - Kernfilter (×1), Einzelheiten siehe Seite 44
- Falls Artikel fehlen, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler.

Geräterückseite

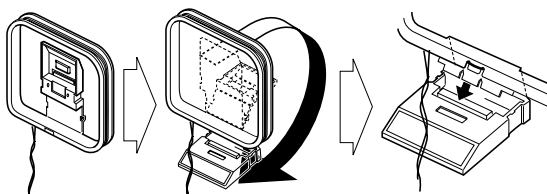


Vorderseite



1 AM/UKW-Antenne

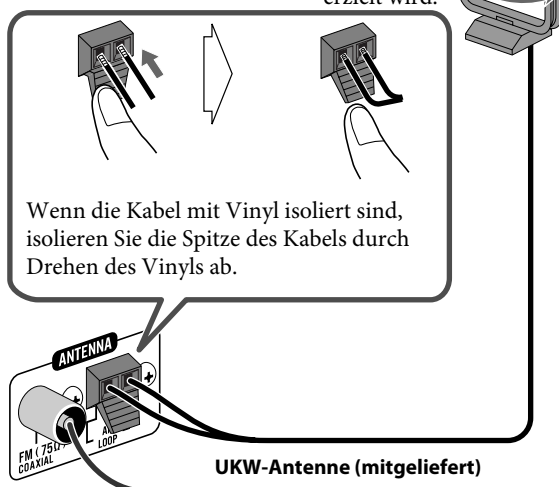
Zum Montieren der AM-Rahmenantenne



Zum Anschließen einer AM/UKW-Antenne

AM-Rahmenantenne (mitgeliefert)

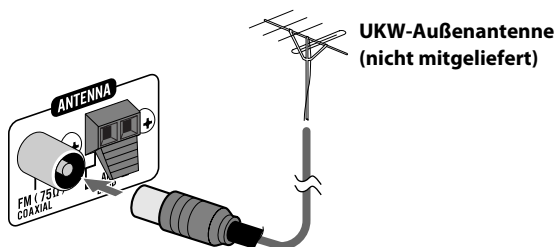
Drehen Sie sie, bis der beste Empfang erzielt wird.



UKW-Antenne (mitgeliefert)

Strecken Sie sie aus, um den besten Empfang zu erzielen.

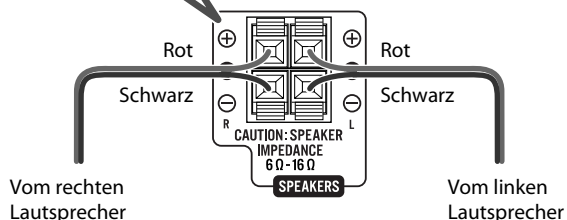
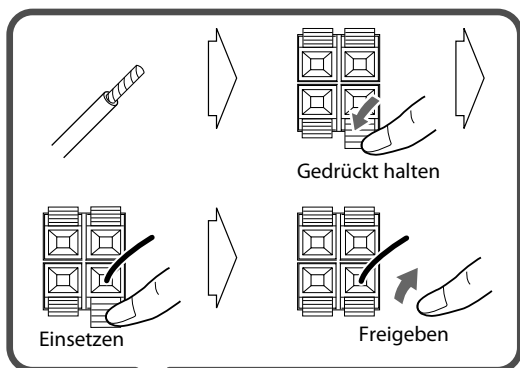
Für besseren UKW-Empfang



Trennen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab, und schließen Sie eine UKW-Außenantenne mit einem 75 Ω-Draht mit Koaxstecker (IEC oder DIN45325) an.

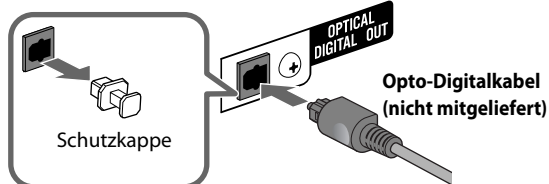
2 Lautsprecher

- Beim Anschließen der Lautsprecherkabel achten Sie auf richtige Polung der Lautsprecherklemmen: rot an (+) und schwarz an (-)



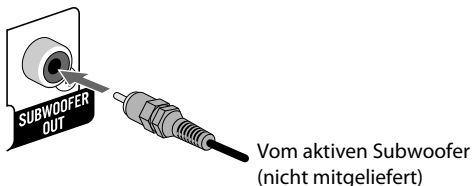
- NICHT mehr als einen Lautsprecher an jeder Klemme anschließen.
- NICHT die Lautsprecherboxen drücken oder ziehen, da dies die Fußdistanzstücke unten an den Boxen beschädigt.

3 Digital-Audio-Komponente



- Stellen Sie „DIGITAL-AUDIO-AUSGANG“ im „AUDIO“-Menü korrekt auf das angeschlossene Digital-Audio-Gerät ein (siehe Seite 39).
- Das Digitalsignal über die Klemme OPTICAL DIGITAL OUT wird nur ausgegeben, wenn als Quelle „DVD/CD“ ausgewählt ist.

4 Zum Anschließen der aktiven Subwoofer

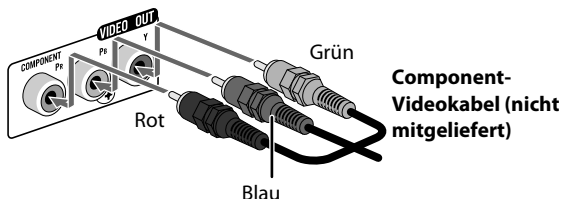


Der angeschlossene Subwoofer kann die Tiefentöne reproduzieren, die in den vorderen linken und rechten Kanälen aufgenommen wurden, kann aber nicht die in Mehrkanal-Material eingebetteten LFE-Signale reproduzieren.

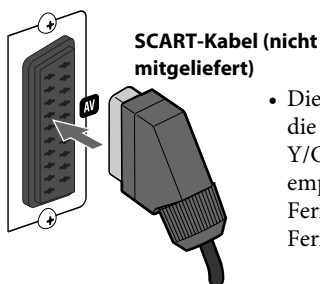
- Vor dem Anschließen der Anlage an die Netzversorgung stellen Sie sicher, dass der aktive Subwoofer ausgeschaltet ist.

5 TV/Monitor

Entweder das Component-Kabel oder das SCART-Kabel anschließen.



- Die Verbindung erlaubt Ihnen die Verwendung des Progressiv-Abtastmodus. Zum Wählen des Progressiv (PROGRE) -Abtastmodus (siehe Seite 16) verwenden Sie die VIDEO OUT (COMPONENT)-Buchsen.

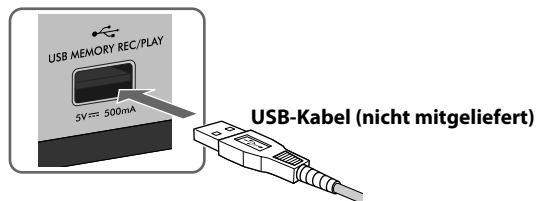


- Dieser Anschluss gibt nur die Videosignale (FBAS, Y/C oder RGB) aus und empfängt Audiosignale vom Fernsehgerät. Zum Hören des Fernsehtons, siehe Seite 10.

- Nach dem Anschließen eines Fernsehgeräts wählen Sie den geeigneten Videosignal-Ausgang entsprechend der Anschlussmethode. Siehe „Ändern des Abtastmodus“ auf Seite 16.

Beim Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts

An der Vorderseite



- Beim Anschließen über ein USB-Kabel verwenden Sie ein USB 2.0-Kabel mit einer Länge von weniger als 1 m.
- Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie ein USB Flash Memory-Gerät, eine Festplatteneinheit, einen Multimedia-Kartenleser usw. an dieser Anlage anschließen.
- Sie können nicht einen Computer an die USB MEMORY REC/PLAY (•) -Klemme der Anlage anschließen.
- Sie können nicht einen Everio-Camcorder von JVC an die USB MEMORY REC/PLAY (•) -Klemme der Anlage anschließen.
- Die Wiedergabe vom USB-Massenspeichergerät kann durch Störgeräusche und statische Elektrizität gestört werden. In diesem Fall trennen Sie das USB-Massenspeichergerät ab, schalten die Anlage aus, und schließen das USB-Massenspeichergerät wieder an, nachdem die Anlage wieder eingeschaltet ist.

Beim Anschließen eines digitalen Audio-Players

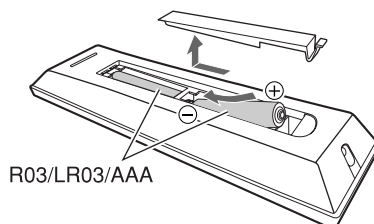
An der Vorderseite



Vom Audio-Ausgang (oder Kopfhörer-Ausgang usw.)

Vorbereiten der Fernbedienung

Legen Sie Batterien in die Fernbedienung unter Beachtung der richtigen Polung (+ und -) ein.



Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.

Achtung

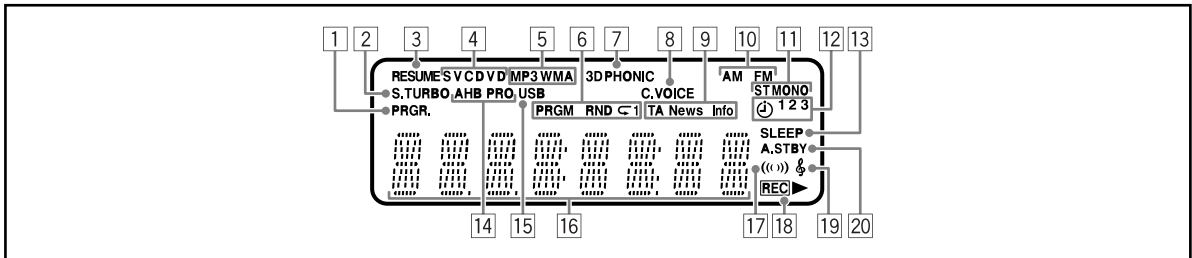
Die Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

Bei Verwendung der Fernbedienung

Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung möglichst direkt auf den Fernbedienungssensor. Bei der Bedienung von einer diagonalen Position her ist die steuerbare Entfernung (ungefähr 5 m) eventuell kürzer.

Displayanzeigen

Die Anzeigen im Display teilen dem Anwender bei der Bedienung nützliche Informationen mit. Vor dem Betrieb der Anlage machen Sie sich mit der Bedeutung der aufleuchtenden Anzeigen im Display vertraut.

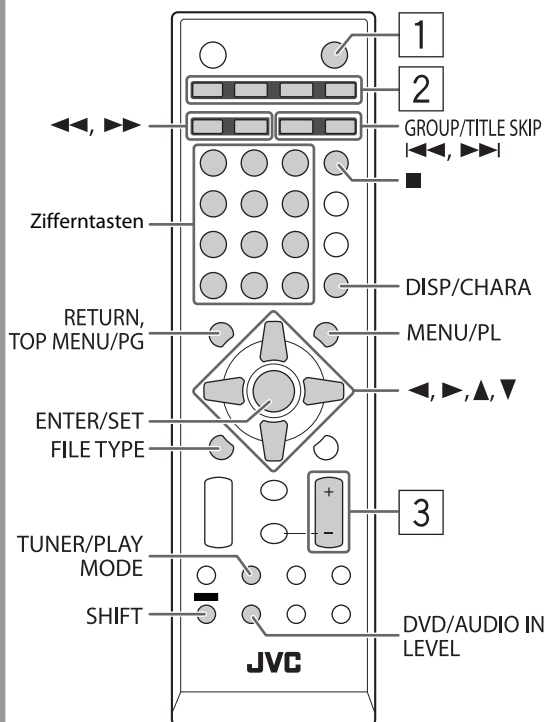


- 1 PRGR. (Progressiv)-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn Progressiv-Abtastmodus gewählt ist.
- 2 S.TURBO (Sound Turbo)-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn Sound Turbo II aktiviert ist.
- 3 RESUME-Anzeige
 - Leuchtet, wenn die Anlage die Position speichert, wo die Wiedergabe unterbrochen wird.
- 4 Diskformat-Anzeigen
 - SVCD: leuchtet bei Wiedergabe einer SVCD auf.
 - VCD: leuchtet bei Wiedergabe einer VCD auf.
 - CD: leuchtet bei Wiedergabe einer CD auf.
 - DVD: leuchtet bei Wiedergabe einer DVD auf.
- 5 Audioformat-Anzeigen
 - MP3: leuchtet, wenn eine MP3-Datei erkannt wird.
 - WMA: leuchtet, wenn eine WMA-Datei erkannt wird.
- 6 Wiedergabemodus-Anzeigen
 - PRGM: leuchtet auf, wenn Programmwiedergabe aktiviert ist.
 - RND: leuchtet auf, wenn Zufallswiedergabe aktiviert ist.
 - Wiederholmodus-Anzeigen:
 - : leuchtet auf, wenn Ein-Track/Datei/Kapitel/Schritt-Wiederholung aktiviert ist.
 - : leuchtet, wenn eine andere Wiederholfunktion als die obige aktiviert ist.
- 7 3D PHONIC-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn 3D Phonic aktiviert ist.
- 8 C. VOICE (Clear Voice)-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn Clear Voice aktiviert ist.
- 9 Enhanced Other Networks-Anzeigen
 - TA/News/Info:
 - Leuchtet auf, um den aktuell gewählten Programmtyp für PTY-Standbyempfang anzuzeigen.
 - Blinkt, wenn ein Programm automatisch mit PTY-Standbyempfang abgestimmt ist.
- 10 Frequenzband-Anzeigen
 - AM: leuchtet auf, wenn auf einen AM-Sender abgestimmt ist.
 - FM: leuchtet auf, wenn auf einen UKW-Sender abgestimmt ist.
- 11 UKW-Empfangsanzeigen
 - ST (Stereo): leuchtet, während ein UKW-Sender mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist.
 - MONO (Mono): leuchtet beim Empfang von UKW-Sendern in Mono.
- 12 Täglich-Timer-Anzeigen
 - : leuchtet auf, wenn ein Täglich-Timer Standby-Betrieb ist; blinkt wenn er aktiv ist.
 - 1/2/3: leuchtet auf, wenn ein Täglich-Timer (1, 2 oder 3) im Standby-Betrieb ist; blinkt während der Einstellung.
- 13 SLEEP-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn der Einschlaf-Timer aktiviert ist.
- 14 AHB PRO-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) aktiviert ist.
- 15 USB-Anzeige
 - Leuchtet, wenn „USB MEM“ als Quelle gewählt ist.
- 16 Hauptdisplay
 - Während des Rundfunkempfangs: Frequenzband (oder Festsendernummer) und Senderfrequenz erscheinen.
 - Während „AUDIO IN“ als Quelle gewählt ist: „AUDIO IN“ erscheint.
 - Während „TV“ als Quelle gewählt ist: „TV SOUND“ erscheint.
 - Während der Wiedergabe einer Disc oder Datei: Aktueller Status erscheint.
- 17 (())) (EALA-Surroundmodus)-Anzeige
 - Leuchtet bei aktiviertem EALA-Surroundmodus.
- 18 Anzeige REC ► (Aufnahme)
 - Leuchtet, wenn die Aufnahme startet.
- 19 (My Sound)-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn MY SOUND aktiviert ist.
- 20 A.STBY (Auto-Standby)-Anzeige
 - Leuchtet auf, wenn Auto-Standby aktiviert ist.
 - Blinkt, wenn die Wiedergabe mit aktiviertem Auto-Standby stoppt.

Tägliche Bedienung — Wiedergabe

In dieser Anleitung werden in erster Linie die Bedienungsschritte mit der Fernbedienung erklärt; Sie können jeweils die Tasten und Regler am Hauptgerät verwenden, sofern diese die gleichen (oder ähnliche) Bezeichnungen und Kennzeichnungen tragen.

Fernbedienung



1 Schalten Sie das Gerät ein.

Das STANDBY-Lämpchen am Hauptgerät erlischt.

- Anstelle durch Drücken von AUDIO/TV wird die Anlage durch Drücken einer der Quellenwahltasten eingeschaltet.

2 Wählen Sie die Quelle.

- Die Wiedergabe startet automatisch, wenn die gewählte Quelle startbereit ist.
- Sie können die Displayinformation verändern, indem Sie DISP/CHARA drücken. Einzelheiten, siehe Seite 18.

3 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Zum Ausschalten der Anlage (Standby)

AUDIO /TV



Das STANDBY-Lämpchen am Hauptgerät leuchtet rot auf.

- Eine geringe Menge Strom wird immer verbraucht, auch im Standby-Betrieb.

Für ungestörtes Hören

Schließen Sie ein Paar Kopfhörer an die Buchse PHONES am Hauptgerät an. Jetzt kommt kein Ton mehr von den Lautsprechern. „H-PHONE“ erscheint eine kurze Zeit lang im Display. **Stellen Sie die Lautstärke immer niedrig, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.**

- Durch Abtrennen der Kopfhörer werden die Lautsprecher erneut aktiviert.



Schalten Sie die Anlage NICHT bei sehr hoch eingestellter Lautstärke aus (auf Standby); andernfalls kann der plötzlich einsetzende laute Ton Ihr Gehör, die Lautsprecher und/oder die Kopfhörer beschädigen, wenn die Anlage ein- oder auf Wiedergabe geschaltet wird.

1

AUDIO /TV



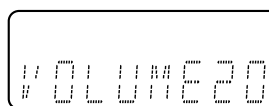
2

DVD/CD USB TUNER AUDIO IN/TV



3

AUDIO /TV



Zum Wählen einer Nummer

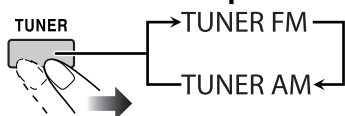


Beispiele:

Zum Wählen von Nummer 5 drücken Sie 5.
 Zum Wählen von Nummer 10 drücken Sie 10.
 Zum Wählen der Nummer 15 drücken Sie ≥ 10 , 1 und dann 5.
 Zum Wählen der Nummer 30 drücken Sie ≥ 10 , 3 und dann 0.
 Zum Wählen von Nummer 125 drücken Sie ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2 und dann 5.

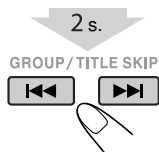
Rundfunkempfang INFO

■ Zum Wählen des Frequenzbands (UKW oder AM)



■ So stellen Sie Sender ein

Während UKW oder AM gewählt ist...



Die Frequenz beginnt im Display weiterzuschalten. Wenn ein Sender (eine Frequenz) mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist, bleibt der Frequenzlauf stehen.

- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, schaltet die Frequenz in Einzelschritten um.

Zum manuellen Stoppen des Suchlaufs drücken Sie eine der Tasten.

Wenn der UKW-Empfang schlecht ist



Die MONO (Mono)-Anzeige leuchtet im Display. Der Empfang wird verbessert, obwohl der Stereoeffekt verloren geht—Mono-Empfangsmodus.

Zum Zurückschalten auf Stereo-Effekt drücken Sie die Taste erneut. Die MONO (Mono)-Anzeige erlischt.

■ Zum Eingeben von Festsendern

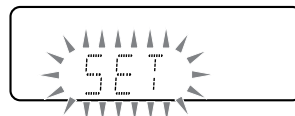


Sie können die 30 UKW- und 15 AM-Festsender eingeben.

1 Stimmen Sie einen als Festsender einzugeben gewünschten Sender ab.

- Sie können auch den Mono-Empfangsmodus für UKW-Festsender speichern, falls dieser gewählt ist.

2 Aktivieren Sie den Festsendernummer-Eingabemodus.



- Beenden Sie den folgenden Vorgang, während die Anzeige im Display blinkt.

3 Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.



- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ in der linken Spalte.

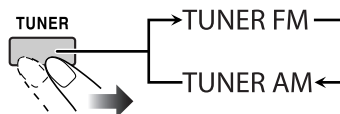
4 Speichern Sie den Sender.



■ So stellen Sie einen Festsender ein



1 Wählen Sie das gewünschte Frequenzband (UKW oder AM).



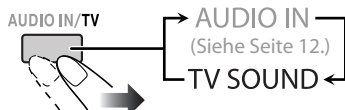
2 Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.



- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ in der linken Spalte.

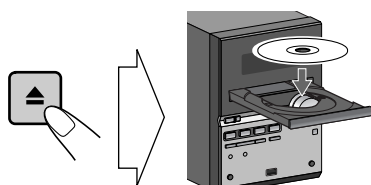
Hören von Fernsehton

Sie können den Ton des Fernsehgerätes über diese Anlage hören, wenn der Fernseher über das SCART-Kabel angeschlossen ist (siehe Seite 6).



Wiedergabe einer Disc/USB-Massenspeichergeräts **INFO**

Zum Einsetzen einer Disc



- Bei Verwendung einer Single-Disc setzen Sie diese in den inneren Kreis des Disc-Fachs.

Zum Schließen des Disc-Fachs drücken Sie **▲** erneut.

- Wenn Sie DVD/CD **▶/||** drücken, schließt das Disc-Fach automatisch, und die Wiedergabe startet (je nach der internen Programmierung der Disc).

Zum Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts

- Zum Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts, siehe Seite 6.
- Stellen Sie die Lautstärke immer auf den kleinsten Wert, wenn Sie ein USB-Massenspeichergerät anschließen oder entfernen.
- Zum sicheren Abtrennen eines USB-Massenspeichergeräts schalten Sie die Anlage vor dem Abtrennen aus.

Wiedergabe einer Disc/USB-Massenspeichergeräts

Zum Start:	
Disc DVD/CD ▶/ 	USB-Massenspeichergerät USB ▶/
Zum Pausieren:	
DVD/CD ▶/ 	USB ▶/
Zum Freigeben drücken Sie die gleiche Taste erneut.	
Zum Stoppen:	
SCAN MODE ■	

- Sie können die Steuerungsanzeige auf dem Fernsehbildschirm verwenden. (Für Dateien mit Standbildern/bewegten Bildern erscheint sie bei gestoppter Wiedergabe.) Einzelheiten, siehe Seite 34.
- Die Anlage kann den Stoppunkt speichern, und wenn Sie die Wiedergabe neu durch Drücken von DVD/CD **▶/||** oder USB **▶/||** starten (auch im Standbybetrieb), beginnt die Wiedergabe von der Stelle wo sie gestoppt wurde—Lesezeichen-Wiedergabe. (RESUME-Anzeige erscheint im Display, wenn Sie die Wiedergabe stoppen.) **Um vollständig zu stoppen, während die Lesezeichen-Funktion aktiviert ist**, drücken Sie **■** zweimal. (Zum Deaktivieren der Lesezeichen-Funktion, siehe „LESEZEICHEN“ unter „SONSTIGES“-Menü auf Seite 39.)

On-Screen-Leitsymbole

- Während der Wiedergabe können die folgenden Symbole im Fernsehbildschirm erscheinen:



Am Anfang einer Szene mit mehreren Sichtwinkeln.



Am Anfang einer Szene mit mehreren Tonspuren.



Am Anfang einer Szene mit mehreren Untertiteln.

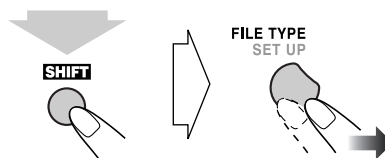
- Die folgenden Symbole erscheinen ebenfalls im Fernsehbildschirm, um den aktuellen Betriebszustand anzuzeigen.



- Zum Deaktivieren des On-Screen-Leitsymbols siehe „BILDSCHIRM-ANLEITUNG“ im „SONSTIGES“-Menü auf Seite 39.

Zum Wählen des Dateityps

Wenn verschiedene Typen abspielbarer Dateien (Audio/Standbild/Bewegte Bilder) aufgezeichnet werden, wählen Sie einen Dateityp zur Wiedergabe.



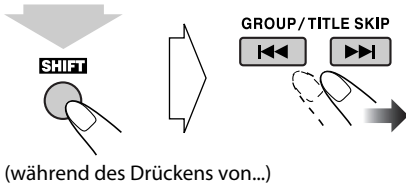
(während des Drückens von...)

- Sie können auch den Dateityp mit dem Setup-Menü wählen. Siehe „FILE TYPE“ im Menü „PICTURE“ auf Seite 38.

■ Zum Wählen von Titel/Gruppe



- Gilt nicht für DVD-VR
- Während der Wiedergabe...



■ Zum Wählen eines Kapitels/Tracks/Datei

- Für SVCD/VCD löschen Sie PBC (siehe Seite 12).

Während der Wiedergabe...



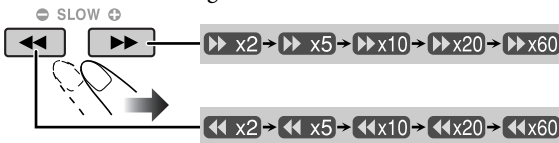
- Wenn Sie **◀◀** zum ersten Mal drücken, gehen Sie zum Anfang des aktuellen Kapitels/Tracks/Datei zurück.

■ Zum Aufsuchen eines bestimmten Abschnitts



- Diese funktioniert nicht bei JPEG-Dateien.

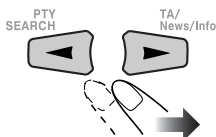
Während der Wiedergabe...



- Bei MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien unterscheiden sich die Suchgeschwindigkeit und die Anzeigen im Fernsehbild von den oben gezeigten.
- Es kommt kein Ton, wenn die Suche während der Wiedergabe des bewegten Bildes ausgeführt wird.

Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabe drücken Sie DVD/CD **▶/||** oder USB **▶/||** (je nach der aktuellen Quelle).

Bei DivX/MPEG-1/MPEG-2-Dateien können Sie bei jedem Drücken der Taste **▶** oder **◀** für 30 Sekunden oder 5 Minuten zu einer Szene springen, je nach den Dateien.



■ Zum direkten Aufsuchen von Material



Sie können einen Titel/Kapitel/Track/Datei direkt wählen und die Wiedergabe starten.

- Für DVD-Video können Sie **einen Titel vor dem Starten der Wiedergabe wählen**, während Sie **ein Kapitel nach dem Starten der Wiedergabe wählen** können.



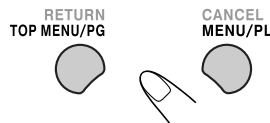
- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ auf Seite 9.

■ Zur Wiedergabe mit dem Disc-Menü

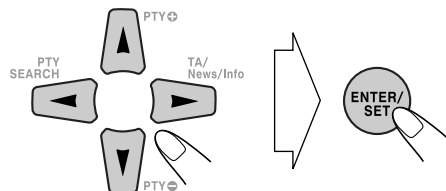


Für DVD-Video:

1 Rufen Sie das Disc-Menü ab.



2 Wählen Sie einen Punkt im Disc-Menü.



- Bei manchen Discs können Sie auch Gegenstände durch Eingabe der Nummer mit den Zifferntasten wählen.

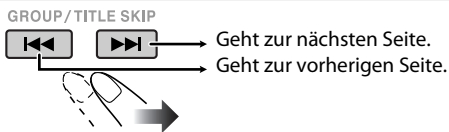
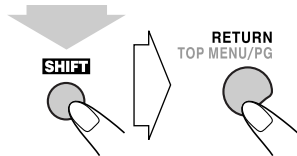
Für SVCD/VCD mit PBC:

Während der Wiedergabe einer Disc mit PBC erscheint „PBC“ im Display.

Wenn das Disc-Menü im Fernsehbildschirm erscheint, wählen Sie einen Gegenstand im Menü. Die Wiedergabe des gewählten Gegenstands beginnt.



- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ auf Seite 9.

Zum Weiterschalten zur nächsten oder vorherigen Seite des aktuellen Menüs:

Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü:


(während des Drückens von...)

Zum Aufheben von PBC, drücken Sie **■**, dann wählen Sie einen Track mit den Zifferntasten (siehe Seite 9). Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Track.

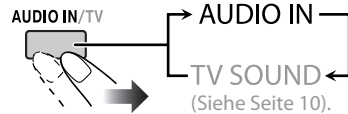
Zum Neuaktivieren von PBC drücken Sie **■** (zweimal, falls die Lesezeichenfunktion eingeschaltet ist), und anschließend DVD/CD **▶/■**.

Wiedergabe von einem digitalen Audio-Player

- Zum Anschließen eines digitalen Audio-Players siehe Seite 6.

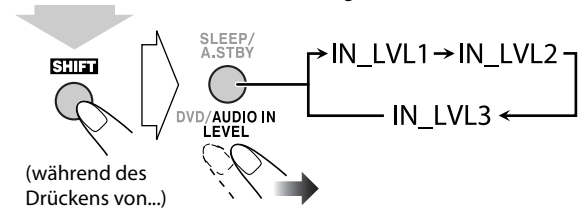
Sie können einen an die Buchse AUDIO IN angeschlossenen digitalen Audio-Player hören.

- Stellen Sie immer die Lautstärke an der Anlage auf Minimum ein, bevor Sie die Wiedergabe starten.


Zum Einstellen des Audio-Eingangspiegels


Wenn der Klang von dem an die Buchse AUDIO IN angeschlossenen Gerät zu laut oder nicht laut genug ist, können Sie den Audioeingangspiegel über die Buchse AUDIO IN ändern (ohne die Lautstärke zu regeln).

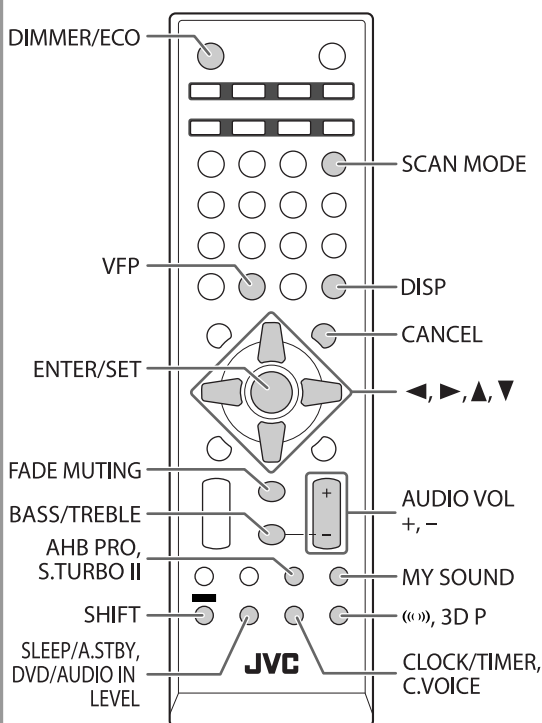
Während „AUDIO IN“ als Quelle gewählt ist...



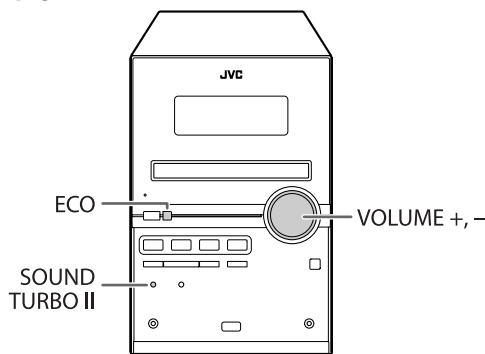
- Mit steigender Pegeleinstellung nimmt der vorgegebene Eingangspegel zu.

Tägliche Bedienung — Klang u. andere Einstellungen

Fernbedienung



Hauptgerät



Einstellen der Lautstärke

Sie können den Lautstärkepegel von „VOL MIN“ (Pegel 0) bis „VOL MAX“ (Pegel 40) einstellen.

Fernbedienung:	Hauptgerät:

Zum kurzzeitigen Senken der Lautstärke

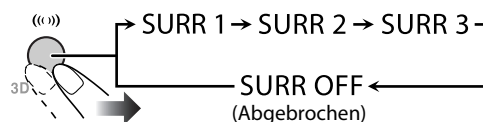
FADE MUTING



Zum Wiederherstellen der Lautstärke
drücken Sie die Taste erneut, oder stellen den Lautstärkepegel ein.

Einstellen des Klangs

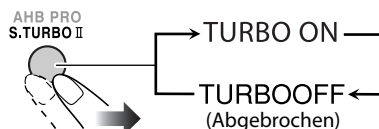
■ Zum Aktivieren des EALA-Surroundmodus



- Mit größerer Zahl des Surroundmodus nimmt auch der Surroundeffekt zu.

■ Zu Verstärken schweren Klangs

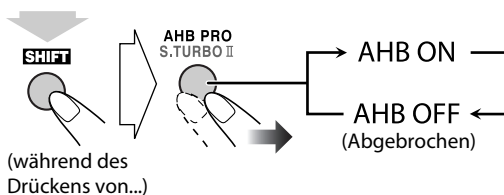
Dies hebt die niedrigen und hohen Frequenzen an—Sound Turbo II.



- Wenn Sound Turbo II eingeschaltet wird, schaltet AHB Pro (siehe unten) automatisch ein und kann nicht abgeschaltet werden. (Die AHB PRO-Anzeige leuchtet nicht auf, obwohl die Funktion eingeschaltet ist.)

■ Zur Verstärkung des Tiefenklangs

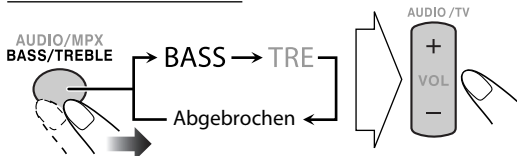
Während Sound Turbo II ausgeschaltet ist, wird die Reichhaltigkeit und Fülle des Tiefenklangs deutlich bewahrt, ungeachtet der Einstellung der Lautstärke—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



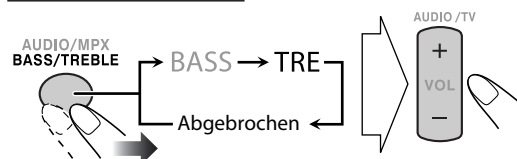
■ Zum Einstellen des Tons

Sie können die Pegel der Tiefen und Höhen von -3 bis +3 einstellen.

Zum Einstellen der Tiefen



Zum Einstellen der Höhen



Erzeugen eines ohrenfreundlichen Klangs

—MY SOUND

Der gehörte Klang ist je nach Person unterschiedlich. MY SOUND erzeugt ein geeignetes Entzerrungsmuster für Ihre Hörbedingungen.

■ Zum Einrichten von MY SOUND

1 Während der Wiedergabe...

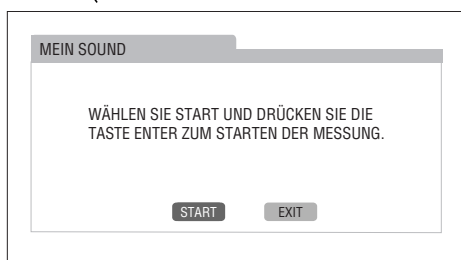
SCAN MODE



2 Schalten Sie das Setup von MY SOUND ein.

2 s.

MY SOUND

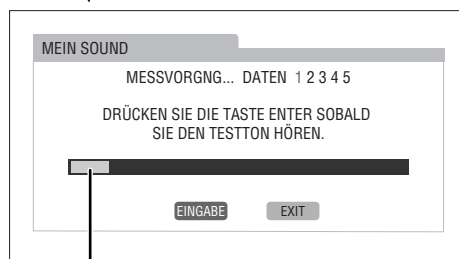


Auf dem Fernsehbildschirm

„MYSOUND“ und „MEASURE“ erscheinen abwechselnd im Display.

3 Starten Sie die Messung.

Es kommt ein Testton von den Lautsprechern.



Signalpegel Auf dem Fernsehbildschirm

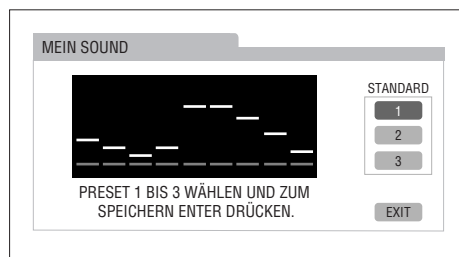
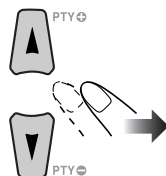
4 Speichern Sie die Messungen.



Bei jedem Hören eines Testtons drücken Sie die Taste. Sie hören 5 Testtöne von den Lautsprechern.

5 Wählen Sie eine Voreinstellungsnummer von 1 bis 3 zur Speicherung des Entzerrungsmusters.

Wenn die Messung fertig ist, wird ein geeignetes Entzerrungsmuster erzeugt und erscheint in Weiß auf dem Fernsehbildschirm.



Auf dem Fernsehbildschirm

- Das letzte unter der Voreinstellungsnummer gespeicherte Entzerrungsmuster erscheint in Grün.
- Zum Zurückschalten zur Messung wählen Sie „EXIT“ im Fernsehbildschirm, und drücken Sie dann ENTER/SET.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

6 Speichern Sie das Entzerrungsmuster.



- Zum Speichern anderer Entzerrungsmuster drücken Sie die Taste erneut und wiederholen die Schritte 3 bis 6.

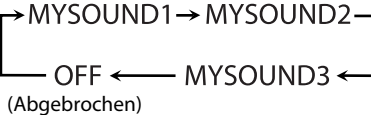
Zum Beenden von MY SOUND

MY SOUND



■ Zum Wählen der Vorwahleinstellung von MY SOUND

MY SOUND



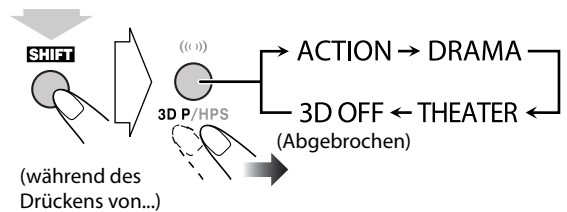
- Dies funktioniert nicht bei DivX-Dateien.

Erzeugen eines 3-dimensionalen Klangfelds —3D Phonic



- Dies funktioniert nur beim Hören der Wiedergabe von einer Disc/einem USB-Massenspeichergerät.
- Diese funktioniert nicht bei MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien.

Während der Wiedergabe...



ACTION	Geeignet für Actionfilme und Sportprogramme.
DRAMA	Erzeugt natürlichen und warmen Klang. Genießen Sie Filme in entspannter Stimmung.
THEATER	Genießen Sie Klingeffekte wie in einem modernen Kino.

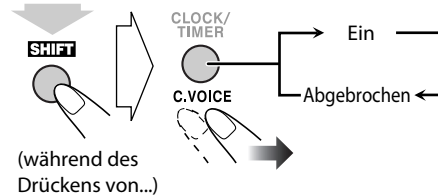
Dialoge klar machen

—Clear Voice



Clear Voice arbeitet nur bei Mehrkanal-Software mit Mittenkanal-Codierung und 2-Kanal-Software wenn 3D Phonic aktiviert ist.

- Dies funktioniert nur beim Hören der Wiedergabe von einer Disc/einem USB-Massenspeichergerät.



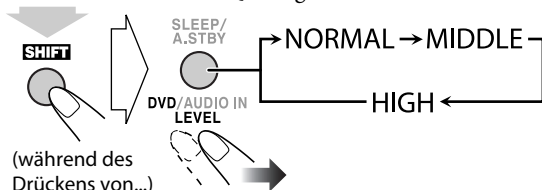
Vorwahl des automatischen DVD-Tonsteigerungspegels



DVD-Klang wird manchmal mit einem niedrigeren Pegel als der von anderen Discs und Tonquellen aufgezeichnet. Sie können den Steigerungsgrad für die aktuell eingelegte DVD einstellen, damit Sie nicht die Lautstärke beim Ändern der Tonquelle neu einstellen müssen.

- Dies funktioniert nur bei DVD-Video und DVD-VR.

Während „DVD/CD“ als Quelle gewählt ist...



NORMAL	Originaler Aufnahmepegel.
MIDDLE	Ausgangspegel ist gesteigert (weniger als „HIGH“).
HIGH	Ausgangspegel ist gesteigert (mehr als „MIDDLE“). [Anfangseinstellung]

Anpassen der Displayhelligkeit

Sie können das Display abblenden.

Bei eingeschalteter Anlage...

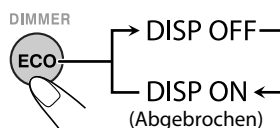


DIM 1/2	Blendet das Display ab.
AUTO	Blendet das Display bei Wiedergabe von Standbildern/bewegten Bildern ab. <ul style="list-style-type: none"> • Die Abblendung wird aufgehoben, wenn die Wiedergabe stoppt.

Einstellen auf ECO-Modus (Sparbetrieb)

Die Einstellung auf ECO-Modus erlaubt es Ihnen, den Stromverbrauch zu verringern, indem Sie das Display im Standby-Betrieb ausschalten.

Während die Anlage im Standby-Betrieb ist...



Ändern des Abtastmodus

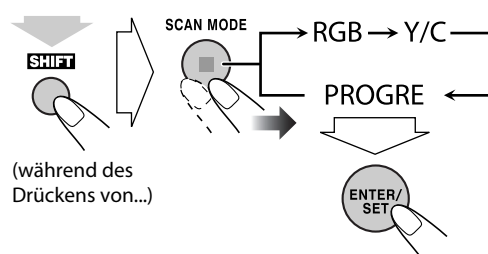
INFO

Diese Anlage unterstützt progressive Abtastung.



Wählt den Videosignalausgang entsprechend dem Typ des Fernsehgeräts. Wenn Sie ein Progressivabtastung-Fernsehgerät über die VIDEO OUT (COMPONENT)-Buchsen anschließen, können Sie bei Wahl von „PROGRE“ ein Bild mit sehr hoher Qualität genießen.

Vor der Wiedergabe...



RGB	Für ein herkömmliches Fernsehgerät. Wählen, um die FBAS-Videosignale oder RGB-Signale über die Buchse AV (SCART) auszugeben.
Y/C	Für ein herkömmliches Fernsehgerät. Wählen, um die S-Videosignale oder RGB-Signale über die Buchse AV (SCART) auszugeben.
PROGRE	Für Progressivabtastung-Fernsehgerät. Wählen, um ein progressiv abgetastetes Bild über die VIDEO OUT (COMPONENT)-Buchsen zu genießen. <ul style="list-style-type: none"> • Die PRGR. (Progressiv)-Anzeige leuchtet im Display.

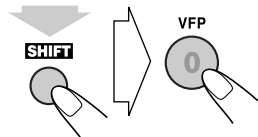
Anpassen des Bildfarbtons



Während ein Wiedergabebild im Fernsehbildschirm gezeigt wird, können Sie einen Vorwahl-Bildfarbton wählen oder einstellen und nach eigenem Geschmack speichern.

Zum Wählen eines Vorwahl-Bildfarbtons

- 1** Während der Wiedergabe lassen Sie den VFP-Einstellungsbildschirm anzeigen.

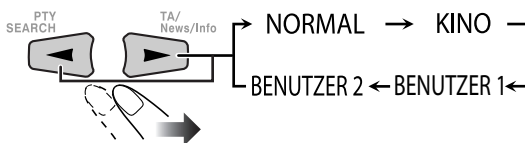


(während des Drückens von...)

Auf dem Fernsehbildschirm

NORMAL	
GAMMA	0
HELLIGKEIT	0
KONTRAST	0
SÄTTIGUNG	0
FARBTON	0
SCHÄRFE	0

- 2** Zum Wählen eines Vorwahl-Bildfarbtons.



NORMAL	Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung.
KINO	Geeignet für Filmmaterial.
BENUTZER1/ BENUTZER2	Sie können die Parameter einstellen und die Einstellungen speichern. (Siehe rechte Spalte).

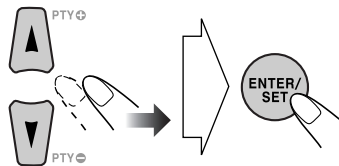
Zum Entfernen des Bildschirms drücken Sie VFP erneut, während SHIFT gedrückt gehalten wird.

Zum Einstellen des Bildfarbtons

- 1** Wählen Sie „BENUTZER1“ oder „BENUTZER2“.

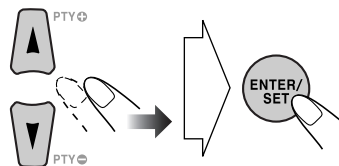
- Folgen Sie Schritt **1** und **2** wie in „Zum Wählen eines Vorwahl-Bildfarbtons“ erklärt.

- 2** Wählen Sie den einzustellen gewünschten Parameter.



GAMMA	Einstellen, wenn die Neutralfarbe hell oder dunkel ist (-3 bis +3).
HELLIGKEIT	Einstellen, wenn das gesamte Bild hell oder dunkel ist (-8 bis +8).
KONTRAST	Einstellen, wenn das Helligkeitsverhältnis unnatürlich ist (-7 bis +7).
SÄTTIGUNG	Einstellen, wenn das weißlich oder schwärzlich ist (-7 bis +7).
FARBTON	Einstellen, wenn die menschliche Hautfarbe unnatürlich ist (-7 bis +7).
SCHÄRFE	Stellen Sie ein, wenn das Bild undeutlich ist (-8 bis +8).

- 3** Stellen Sie den Parameter ein.



- 4** Wiederholen Sie Schritt **2** und **3** zur Einstellung der anderen Parameter.

Zum Entfernen des Bildschirms drücken Sie VFP erneut, während SHIFT gedrückt gehalten wird.

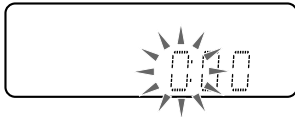
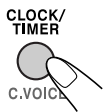
Einstellung der Uhr INFO



Ohne Einstellung der eingebauten Uhr können Sie keine Tägliche-Timer verwenden (siehe Seite 36).

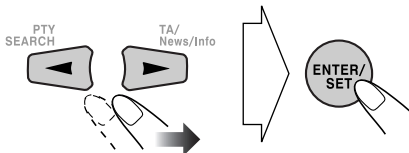
- Zum Verlassen der Uhreinstellungen drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie CANCEL (während SHIFT gedrückt gehalten wird). Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

1 Aktiviert den Uhreinstellungs-Modus.



- Wenn Sie die Uhr bereits vorher eingestellt haben, drücken Sie die Taste wiederholt, bis der Uhreinstellungsmodus gewählt ist.

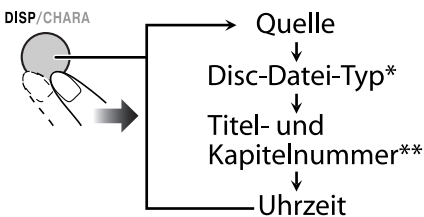
2 Stellen Sie die Stunde und dann die Minute ein.



Jetzt beginnt die eingebaute Uhr zu arbeiten.

Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit bei der Wiedergabe

Beisp.: Während der Wiedergabe einer Disc...



* Nur bei der Wiedergabe einer Disc oder eines USB-Massenspeichergeräts.

** Nur bei der Wiedergabe der folgenden Discs/Dateien:
DVD-VR: Programmnummer/Playlistennummer und Kapitelnummer.

MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien: Gruppe und Dateinummer.

DVD-Video: Titel und Kapitelnummer.

Automatisches Ausschalten Remote ONLY



■ Automatische Bereitschaft

- Dies fungiert nur beim Hören der Wiedergabe von einer Disc oder einem USB-Massenspeichergerät.



Die Anzeige A.STBY leuchtet im Display auf.

Wenn die Wiedergabe stoppt, beginnt die Anzeige A.STBY zu blinken. Wenn ca. 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, während die Anzeige blinkt, schaltet die Anlage automatisch aus (auf Standby).

- Durch Umschalten der Quelle auf „TUNER FM“, „TUNER AM“, „AUDIO IN“ oder „TV SOUND“ wird Auto-Standby kurzzeitig deaktiviert.

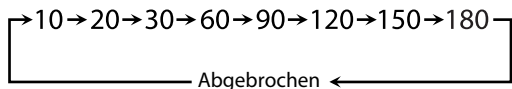
Zum Aufheben dieser Funktion drücken und SLEEP/A.STBY erneut gedrückt halten.

■ Einschlaf-Timer

Sie können die Ausschaltzeit so einstellen, dass Sie zu Bett gehen können, ohne die Anlage selber ausschalten zu müssen.

1 Geben Sie die Zeit ein (in Minuten).

SLEEP/A.STBY



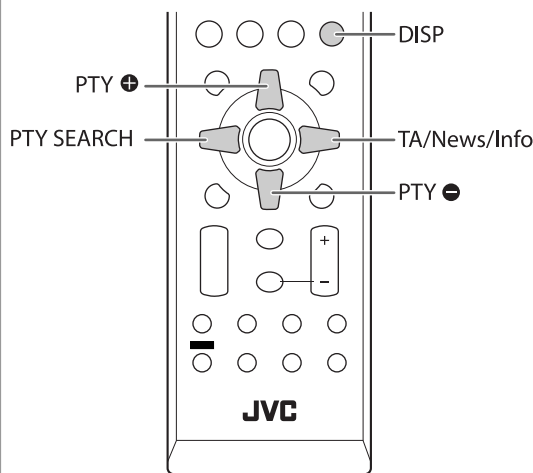
2 Warten Sie, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Um die Restzeit bis zum Ausschalten des Geräts zu prüfen, drücken Sie einmal die Taste SLEEP/A.STBY.

- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, können Sie die Ausschaltzeit ändern.

Erweiterte Radiofunktionen INFO

Fernbedienung



Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System Remote ONLY

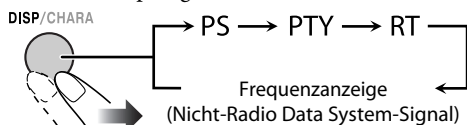
Das Radio Data System ermöglicht es UKW-Sendern, gemeinsam mit ihrem regulären Programmsignal zusätzliche Signale auszustrahlen, die Textinformationen enthalten.

Die Anlage kann die folgenden Typen von Radio Data System-Signalen erkennen.

PS (Sendername)	Zeigt bekannte Sendernamen an.
PTY (Programmtyp)	Zeigt die Art der ausgestrahlten Programms an.
RT (Radiotext)	Zeigt die vom Sender übertragenen Textmeldungen an.
Enhanced Other Networks	Bietet Information über die Typen von Programmen, die von Radio Data System-Sendern auf verschiedenen Netzwerken ausgestrahlt werden.

Anzeigen der Radio Data System-Informationen

Während des Empfangs eines UKW-Senders...



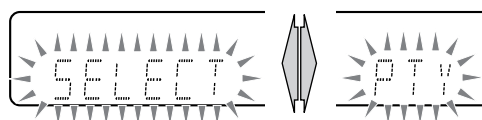
PS	Sendernamen erscheinen. „NO PS“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
PTY	Der Sendeprogrammtyp wird angezeigt. „NO PTY“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
RT	Vom Sender ausgestrahlte Textmeldungen werden angezeigt. „NO RT“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.

Suchen eines Programms mit PTY-Codes Remote ONLY

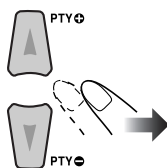
Sie können ein bestimmtes Programm unter den Festsenderkanälen (siehe Seite 9) durch Angabe der PTY-Codes aufsuchen.

Lokalisieren eines Programms durch Vorgabe seines PTY-Codes

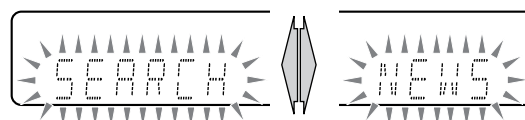
1 Während des Empfangs eines UKW-Senders...



2 Wählen Sie einen PTY-Code (siehe Seite 20).



3 Starten Sie den Suchlauf.



Beisp.: Wenn „NEWS“ gewählt ist

Die Anlage sucht 30 UKW-Festsender ab, stoppt wenn der gewünschte Sender gefunden ist, und stimmt diesen Sender ab.

- Wenn kein Programm gefunden wird, erscheint „NOTFOUND“ im Display.
- Der Suchlauf kann jederzeit durch Drücken von PTY SEARCH abgebrochen werden.

Zum Fortsetzen des Suchlaufs, wenn bei einem ungewünschten Sender angehalten wurde

Während die Anzeigen im Display blinken, drücken Sie PTY SEARCH erneut.

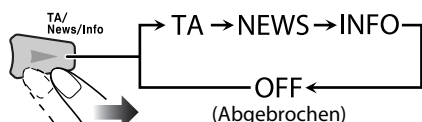
Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer Wahl umschalten



Die Enhanced Other Networks-Funktion erlaubt es der Anlage, kurzfristig zu einem anderen UKW-Sender umzuschalten, der ein Programm Ihrer Wahl ausstrahlt (TA, NEWS oder INFO).

- Diese Funktion arbeitet beim Hören eines UKW-Senders, der die gewünschten Signale ausstrahlt.

Während des Empfangs eines UKW-Senders...



TA	Verkehrsansagen in Ihrem Gebiet
NEWS	Nachrichten
INFO	Programm, das Ratschläge jeder Art vermittelt

Wie die Enhanced Other Networks-Funktion arbeitet:

FALL 1

Wenn ein Sender nicht das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Der momentan abgestimmte Sender wird weiter empfangen.



Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl auszustrahlen beginnt, schaltet die Anlage automatisch auf diesen Sender um. Die Enhanced Other Networks-Anzeige beginnt zu blinken.



Wenn das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf den vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

FALL 2

Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Die Anlage schaltet automatisch auf den betreffenden Sender um. Die Enhanced Other Networks-Anzeige beginnt zu blinken.



Wenn das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf den vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

FALL 3

Wenn der aktuell abgestimmte Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Die Enhanced Other Networks-Anzeige beginnt zu blinken.



Wenn das Programm beendet ist, hört die Anzeige zu blinken auf (die Funktion bleibt aktiv).

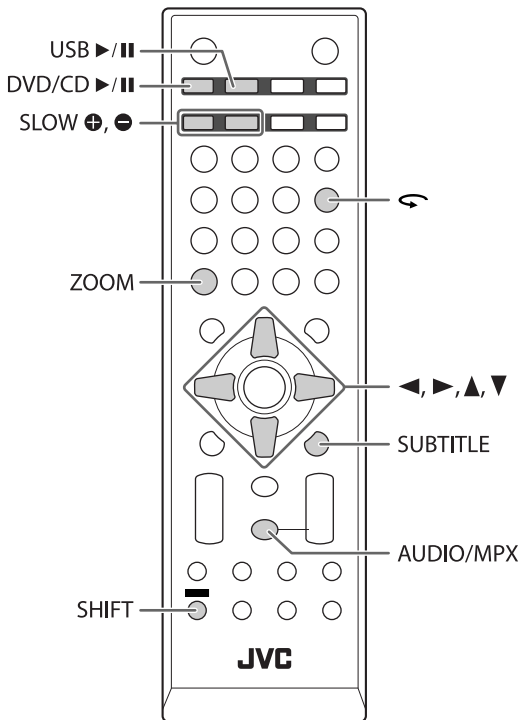
Beschreibung der PTY-Codes

NEWS:	Nachrichten.
AFFAIRS:	Aktuelle Themen, die über die Nachrichten hinaus gehen, wie Debatten und Analysen.
INFO:	Programme, die Ratschläge jeder Art vermitteln.
SPORT:	Programme, die sich mit beliebigen Aspekten des Sportes befassen.
EDUCATE:	Bildungsprogramme.
DRAMA:	Hörspiele und Rundfunkserien.
CULTURE:	Programme, die sich mit Aspekten der nationalen oder regionalen Kultur befassen, einschließlich von Sprache, Theater usw.
SCIENCE:	Programme zu Naturwissenschaften und Technik.
VARIED:	Hauptsächlich gesprochenes Material, z.B. Quiz-Sendungen, Spiele mit Teilnehmern im Studio und Interviews mit bekannten Persönlichkeiten.
POP M:	Kommerzielle Musik mit populärer Beliebtheit.
ROCK M:	Rockmusik.
EASY M:	Aktuelle leichte Unterhaltungsmusik.
LIGHT M:	Instrumentalmusik, Gesangs- und Chorwerke.
CLASSICS:	Klassik einschließlich von Orchesterwerken, Sinfonien, Kammermusik usw.
OTHER M:	Musikgenres, die nicht in andere Kategorien passen.
WEATHER:	Wetterberichte und -vorhersagen.
FINANCE:	Berichte aus dem Handel, über Aktien usw.
CHILDREN:	Programme des Kinderfunks.
SOCIAL:	Programme, die sich mit soziologischen, historischen, geografischen, psychologischen und gesellschaftlichen Themen befassen.
RELIGION:	Religiöse Themen.
PHONE IN:	Programme mit Meinungsumfragen, Höreranrufen oder einem öffentlichen Forum.
TRAVEL:	Reise-Informationen.
LEISURE:	Programme über Freizeitaktivitäten.
JAZZ:	Jazz-Musik.
COUNTRY:	Titel aus der musikalischen Tradition der Südstaaten der USA.
NATION M:	Aktuelle populäre Musik des Landes oder der Region in der Landessprache.
OLDIES:	Musik aus dem „Goldenen Zeitalter“ der Popmusik.
FOLK M:	Titel, deren Wurzeln in der musikalischen Tradition einer bestimmten Nation liegen.
DOCUMENT:	Programme, die sich mit Untersuchungen sachlicher Themen befassen.
TEST:	Sendungen, die ausgestrahlt werden, um Notsendeausrüstungen oder Gerät zu testen.
ALARM:	Notdurchsagen.
NONE:	Kein Programmtyp, undefiniertes oder schwer in eine Kategorie einzuteilendes Programm.

- Manche UKW-Sender verwenden u.U. eine Klassifizierung von PTY-Codes, die von der obigen Tabelle abweicht.

Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge

Fernbedienung



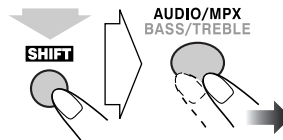
Einstellung des Audio-Tracks INFO



Für DivX-Dateien/DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels/einer Datei mit mehreren Audio-Sprachen können Sie die zu hören gewünschte Sprache wählen.

Für DVD-VR/SVCD/VCD: Bei der Wiedergabe eines Tracks können Sie den zu hören gewünschten Audio-Kanal wählen.

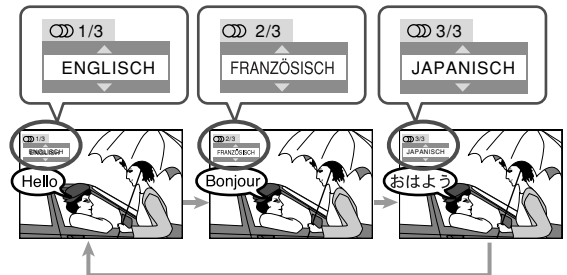
- Für DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: Sie können auch den Audio-Track mit der On-Screen-Leiste wählen (siehe Seite 31).



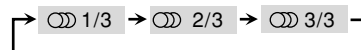
(während des Drückens von...)

Während der Wiedergabe einer DVD-Video...

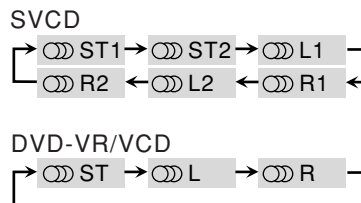
Beisp.:



Während der Wiedergabe einer DivX-Datei...



Während der Wiedergabe einer DVD-VR oder SVCD/VCD...



ST1/ST2/ST	Zum Hören von normalem Stereo (2-Kanal) Wiedergabe.
L1/L2/L	Zum Hören des linken Audiokanals.
R1/R2/R	Zum Hören des rechten Audiokanals.

- SVCD kann 4 Audiokanäle haben. SVCD verwendet diese 4 Kanäle normalerweise zum Aufzeichnen von 2-Kanal-Aufnahmen (ST1/ST2).

Einstellung der Untertitelsprache



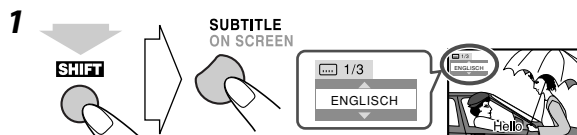
Für DivX-Dateien/DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels/einer Datei mit Untertiteln in verschiedenen Sprachen können Sie die auf dem Fernsehbildschirm angezeigte Untertitelsprache wählen.

Für DVD-VR: Während der Wiedergabe können Sie die Untertitel ein- oder ausschalten.

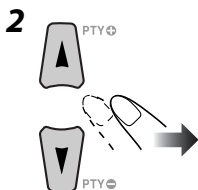
Für SVCD: Während der Wiedergabe können Sie die Untertitel wählen, auch wenn keine Untertitel auf der Disc aufgezeichnet sind.

- Für DVD Video/DVD-VR/SVCD: Sie können auch die Untertitelsprache mit der On-Screen-Leiste wählen (siehe Seite 31).

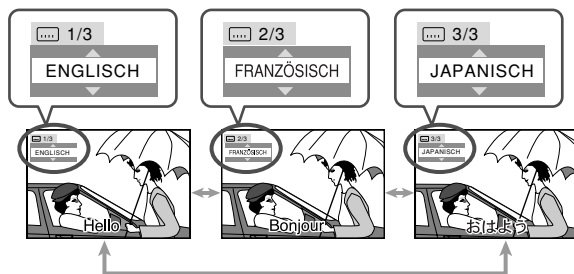
Während der Wiedergabe einer DivX-Datei/DVD-Video...



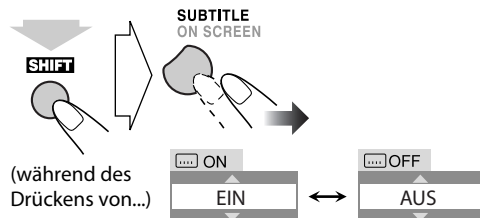
(während des Drückens von...)



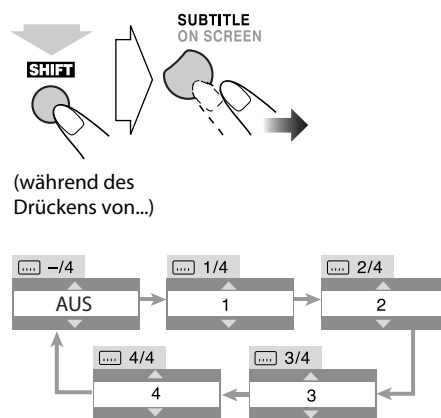
Beisp.:



Während der Wiedergabe einer DVD-VR...



Während der Wiedergabe einer SVCD...



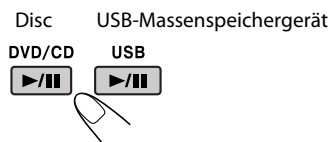
Sie können auch die mehrfachen Sichtwinkel mit der On-Screen-Leiste wählen (siehe Seite 31).

Spezialeffekt-Wiedergabe INFO

■ Standbildwiedergabe

Zur Anzeige des Standbilds:

Während der Wiedergabe...

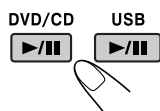


Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie DVD/CD ►/|| oder USB ►/|| (je nach der aktuellen Quelle).

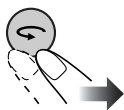
■ Einzelbildwiedergabe Remote ONLY

- Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD verwendet.

1 Während der Wiedergabe...



2 Schalten Sie um Einzelbilder weiter.

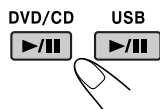


Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie DVD/CD ►/||.

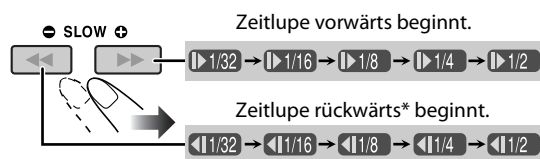
■ Zeitlupenwiedergabe Remote ONLY

- Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD verwendet.

1 Während der Wiedergabe...



2 Wählen Sie die Zeitlupengeschwindigkeit.



* Nur für DVD-Video verfügbar.

Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie DVD/CD ►/||.

■ Zur Wiederholung der vorherigen Szenen (Sofortwiederholung)



- Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR verwendet.

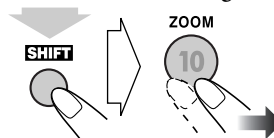
Während der Wiedergabe...



Die Wiedergabeposition bewegt sich um ca. 10 Sekunden vor die aktuelle Position zurück (nur innerhalb des gleichen Titels für DVD-Video).

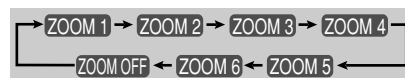
■ Zoom Remote ONLY

1 Während der Wiedergabe...

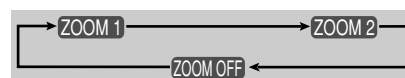


(während des Drückens von...)

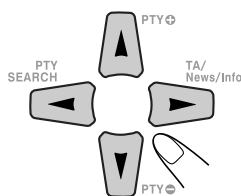
Während der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD und MPEG-1/MPEG-2/DivX-Datei:



Während der Wiedergabe einer JPEG-Datei (nicht während der Diashow verfügbar):



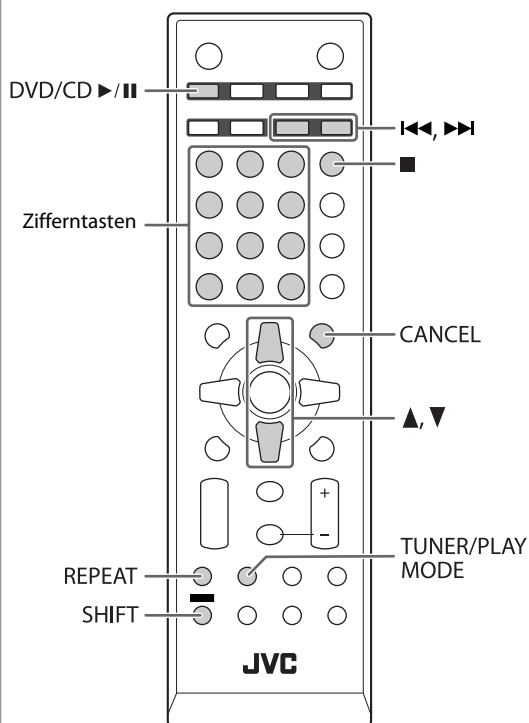
2 Bewegen Sie die eingezoomte Position.



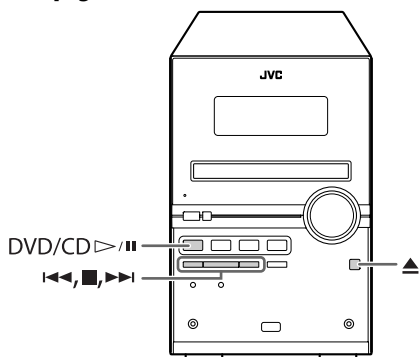
Zum Aufheben von Zoom drücken Sie ZOOM wiederholt (während SHIFT gedrückt gehalten wird), bis „ZOOM OFF“ im Fernsehbild erscheint.

Erweiterte Wiedergabe-Funktionen

Fernbedienung



Hauptgerät



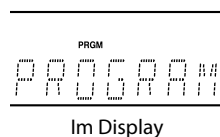
Programmierung der Wiedergabereihenfolge —Programmwiedergabe INFO



Sie können die Wiedergabereihenfolge der Kapitel, Tracks oder Dateien (bis zu 99) vor dem Wiedergabebeginn bestimmen.

- Programmwiedergabe kann nicht bei USB-Massenspeichergeräten, DVD-VR und JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX-Dateien auf einer Disc verwendet werden.
- Die Fortsetzen-Funktion arbeitet nicht bei Programmwiedergabe.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Programmwiedergabe.



PROGRAMM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Auf dem Fernsehbildschirm

2 Wählen Sie Kapitel/Tracks/Dateien, die Sie für Programmwiedergabe wünschen, mit den Zifferntasten.

- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ auf Seite 9.
- ① Für DVD-Video- und MP3/WMA/WAV-Dateien: Wählen Sie eine Titel- oder Gruppennummer.
- ② Wählen Sie eine Kapitel- oder Track-/Dateinummer.

3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis Sie das Programm fertigstellen.

4 Starten Sie die Wiedergabe.

DVD/CD

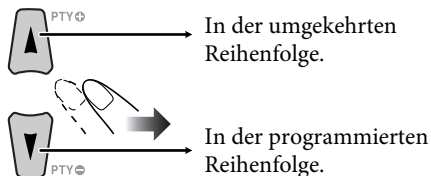


Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge.

Zum Überspringen:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
GROUP / TITLE SKIP 	DVD/CD <p>Zum Freigeben drücken Sie die gleiche Taste erneut.</p>	SCAN MODE

■ Zum Prüfen der Programminhalte

Vor oder nach der Wiedergabe...

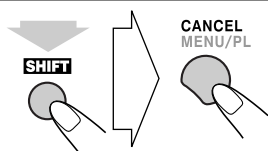


- Sie können auch ◀◀ oder ▶▶ verwenden, um die Programminhalte zu prüfen.

■ Zum Modifizieren des Programms

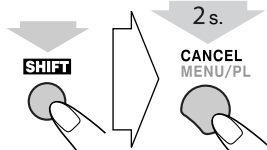
Vor oder nach der Wiedergabe...

Zum Löschen des letzten Schritts:



(während des Drückens von...)

Zum Löschen des gesamten Programms:



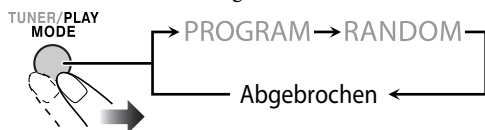
(während des Drückens von...)

Zum Hinzufügen eines weiteren Schritts im Programm:

Wiederholen Sie Schritt 2 auf Seite 24.

Zum Verlassen der Programmwiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...



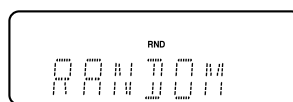
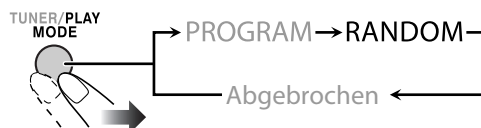
Zufällige Wiedergabe—Zufallswiedergabe



Sie können alle Kapitel oder Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.

- Zufallswiedergabe kann nicht bei USB-Massenspeichergeräten, DVD-VR und JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien auf einer Disc verwendet werden.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Zufallswiedergabe.



2 Starten Sie die Wiedergabe.

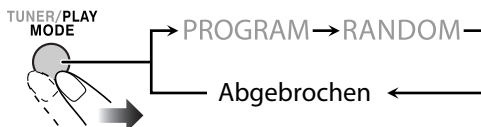


Die Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge. Die Zufallswiedergabe endet, wenn die gesamte Disc abgespielt ist.

Zum Überspringen eines Kapitels/Tracks:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
	<p>Zum Freigeben drücken Sie die gleiche Taste erneut.</p>	

Zum Verlassen der Zufallswiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...

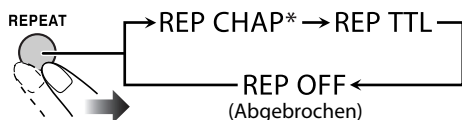


Wiederholte Wiedergabe INFO Remote ONLY »»

- Für DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: Sie können auch den Wiederholmodus mit der On-Screen-Leiste (siehe Seite 32 und 33) wählen.

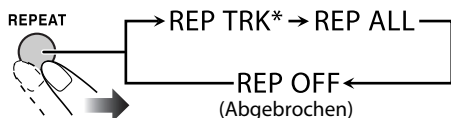
Für DVD-Video:

Während der Wiedergabe...



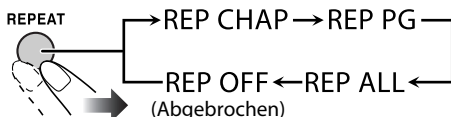
Für CD/SVCD/VCD:

Während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) oder vor der Wiedergabe...

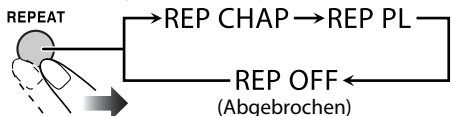


Für DVD-VR:

Bei der Wiedergabe eines Originalprogramms...

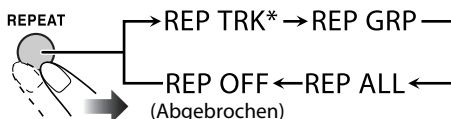


Bei der Wiedergabe einer Playliste...



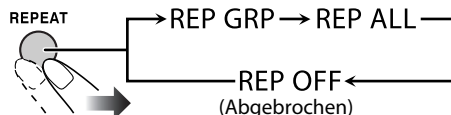
Für MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV-Dateien:

Während der Wiedergabe oder vor der Wiedergabe...



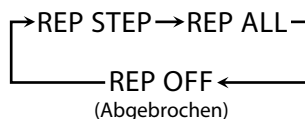
Für JPEG-Dateien während der Diashow:

Während der Wiedergabe oder vor der Wiedergabe...



REP CHAP* [↩1]	Wiederholt das aktuelle Kapitel.
REP TTL [↩]	Wiederholt den aktuellen Titel.
REP TRK* [↩1]	Wiederholt den aktuellen Track/Datei.
REP GRP [↩]	Wiederholt die aktuelle Gruppe.
REP PG [↩]	Wiederholt das aktuelle Programm.
REP PL [↩]	Wiederholt die aktuelle Playliste.
REP ALL [↩]	Wiederholt alle Inhalte oder programmierten Tracks/Dateien.

* Bei Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe erscheint „REP STEP“ anstelle dieser Anzeigen, und der Wiederholmodus wechselt wie folgt für alle Discs um.

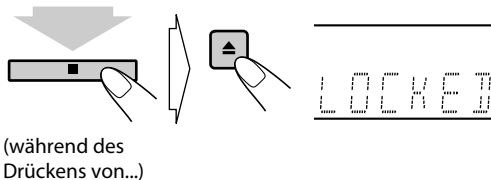


Sperre der Disc-Ausgabe—Kindersperre Main Unit ONLY

Sie können das Disc-Fach sperren, so dass die eingesetzte Disc nicht entnommen werden kann.

- Diese Funktion steht nur zur Verfügung, nur wenn die Anlage im Standby-Betrieb ist.

Bei geschlossenem Disc-Fach...

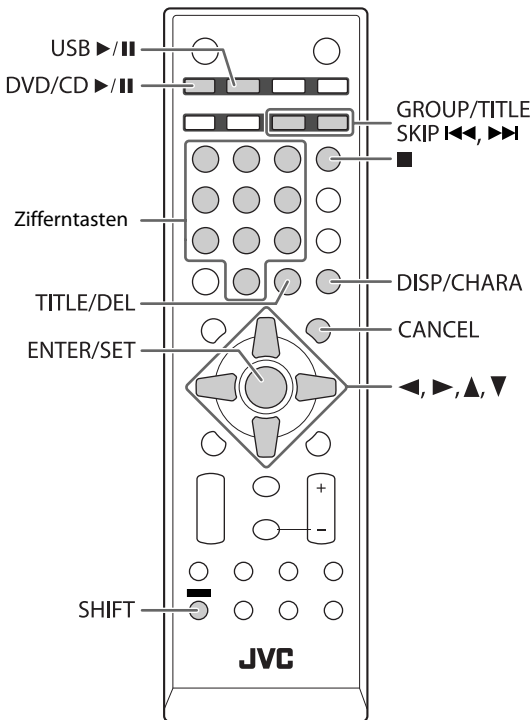


Zum Aufheben der Sperre, das gleiche Verfahren wiederholen.

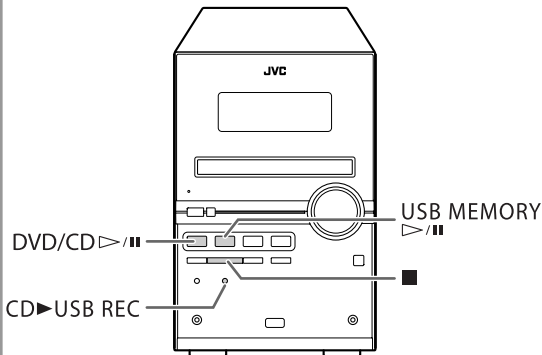
„UNLOCKED“ erscheint im Display.

Aufnahme- und Bedienvorgänge INFO

Fernbedienung



Hauptgerät



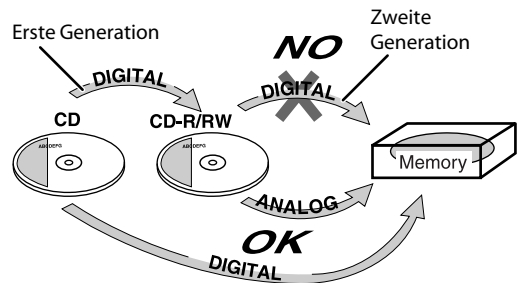
Vor Beginn des Aufnahmevorgangs

- Beachten Sie, dass es illegal sein kann, vorbespielte Bänder, Schallplatten oder Discs ohne Genehmigung des Urheberrechtsinhabers der enthaltenen Ton- oder Videoaufnahmen, Sendungen oder Kabelprogramme oder aller darin enthaltenen literarischen, dramatischen, musikalischen oder künstlerischen Arbeiten auf Tonträger festzuhalten.
- Der Aufnahmepegel wird nicht von der Lautstärke beeinflusst.
- Active Hyper Bass Pro, Klangeinstellung und/oder Klangmoduseffekt (siehe Seite 13) hat keinen Einfluss auf die Aufnahme.
- Zufallswiedergabe und Wiederholmodus werden im Aufnahmemodus aufgehoben.
- Sie können bis zu 999 Tracks im USB-Gerät aufnehmen. Wenn Sie versuchen, einen Track nach der Aufnahme von 999 Tracks aufzunehmen, erscheint „FILEFULL“ im Display, und der Track wird nicht aufgenommen.
- Diese Tracks, die im USB-Gerät aufgezeichnet sind, werden in das MP3-Format umgewandelt.
- Sie können nicht das Aufnehmen von Tracks zu einem USB-Gerät starten, während „READING“ im Display erscheint.
- Manche USB-Geräte haben eine Grenze für die aufnehmbare Tracknummer in der Root-Gruppe. Wählen Sie eine andere Gruppe oder legen Sie eine neue Gruppe an, um Tracks aufzunehmen, wenn die Anzahl der Zieltracks für Aufnahme die Grenze überschreitet.
- Trennen Sie nicht ein USB-Gerät während Wiedergabe/ Aufnahme/Bearbeitung ab. Dadurch kann eine Fehlfunktion verursacht werden.

Über SCMS (Serial Copy Management System)

Die Anlage verwendet das sogenannte Serial Copy Management System, das nur die Erstellung einer digitalen Kopiegeneration von pre-mastered Material wie handelsüblichen CDs erlaubt.

Wenn Sie versuchen, von einer kopierten CD-R oder CD-RW in das USB-Gerät aufzunehmen, erscheint „SCMS VLT“ im Display.



Aufnahme von einer Disc

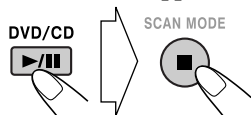
Sie können Tracks in digitaler Aufnahme von einer CD zum oder USB-Gerät aufnehmen.

- Schützen Sie die Anlage während des Aufnehmens/Schneidens von Tracks vor Vibrationen. Seien Sie besonders vorsichtig, während „WAIT“ im Display erscheint. Es besteht die Gefahr, das aufgezeichnete Tracks in der Anlage beschädigt werden.

Vor der Aufnahme...

Schließen Sie ein beispielbares USB-Gerät an die USB MEMORY REC/PLAY (🔌) -Klemme an. (Siehe auch Seite 6.)

1 Starten und stoppen Sie die Wiedergabe der Disc.

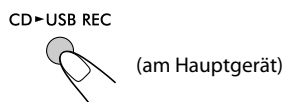


2 Wählen Sie den ersten Track aus, den Sie aufzeichnen möchten.

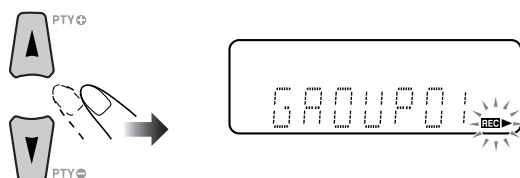


Die Anlage nimmt von diesem Track bis zum letzten Track auf.

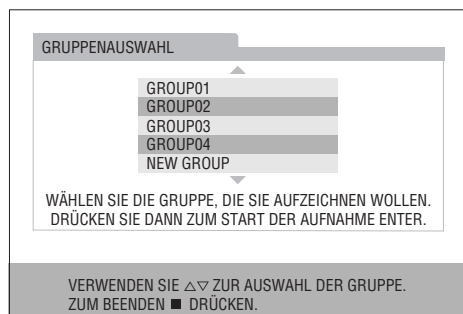
3 Schalten Sie auf den Aufnahmemodus.



4 Wählen Sie eine Gruppe, in der die Tracks aufgezeichnet werden sollen.

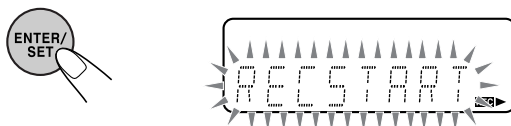


- Sie können auch eine Gruppe aus einer im Fernsehbildschirm gezeigten Liste auswählen.



- Wenn „NEW GROUP“ gewählt ist, legt die Anlage die neue Gruppe automatisch als „001_group“ an. Wenn „001_group“ bereits vorhanden ist, wird „002_group“, „003_group“ usw. angelegt.

5 Starten Sie die Aufnahme.



Aufnahme und Wiedergabe starten zur gleichen Zeit. Wenn die Wiedergabe endet, endet die Aufnahme ebenfalls.

- Sie können während der Aufnahme nicht die Signalquelle ändern.
- Wenn Programmwiedergabe aktiviert ist (siehe „Programmierung der Wiedergabereihenfolge — Programmwiedergabe“ auf Seite 24), werden die Tracks in der programmierten Reihenfolge aufgezeichnet.

Zum manuellen Stoppen der Aufnahme:	Zum Aufnehmen des laufenden Tracks (1 Track):
	<p>Bei Wiedergabe oder Pause... CD to USB REC (am Hauptgerät)</p> <p>Dann wiederholen Sie Schritt 4 in der linken Spalte.</p>

Geben (Bearbeiten) von Titeln zu Tracks oder Gruppen

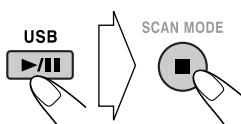
INFO



Sie können den Tracks und Gruppen (bis zu 28 Zeichen) im USB-Gerät Titel (bis zu 24 Zeichen) geben.

- Während der Wiedergabe können Sie die Track-/Gruppentitel nicht bearbeiten.

1 Starten und stoppen Sie die Wiedergabe des USB-Geräts.

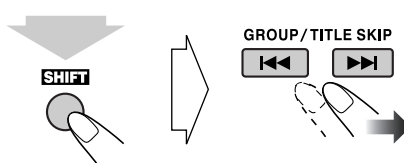


2 Wählen Sie eine/n zu bearbeiten gewünschten Track/Gruppe.

Zum Wählen eines Tracks:



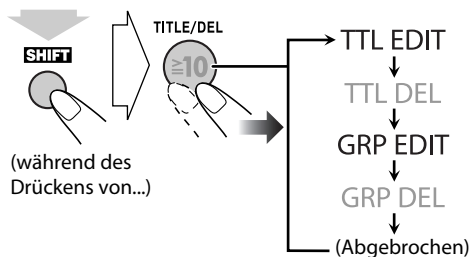
Zum Wählen einer Gruppe:



(während des Drückens von...)

Fortsetzung auf der nächsten Seite

3 Wählen Sie den Track/Gruppen-Bearbeitungsmodus.



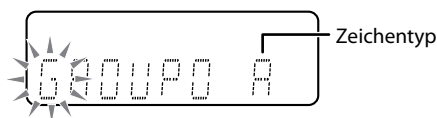
TTL EDIT Zum Bearbeiten eines Track-Titels

GRP EDIT Zum Bearbeiten eines Gruppen-Titels

4 Bestätigen Sie die Auswahl.

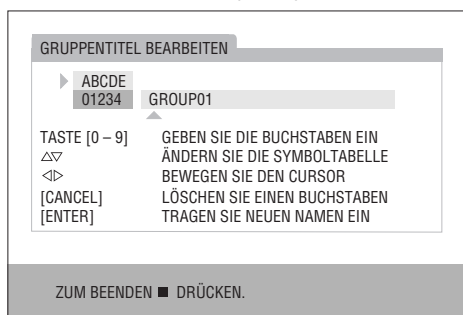


5 Geben Sie einen Titel ein.

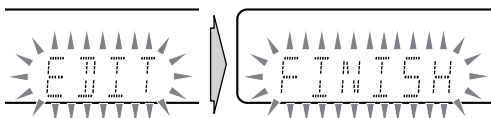


Beisp.: Wenn „GRP EDIT“ in Schritt 3

- Zur Eingabe eines Titels siehe „So geben Sie Titel ein“ in der rechten Spalte.
- Sie können auch einen Titel mit der Fernsehbildschirmanzeige eingeben.



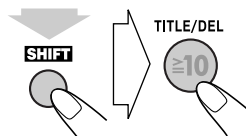
6 Stellen Sie den Vorgang fertig.



Zum Geben eines Titels zu anderen Gruppen/Tracks wiederholen Sie Schritt 2 bis 6.

- Wenn Sie Tracks in „NEW GROUP“ in Schritt 4 von „Aufnahme von einer Disc“ auf Seite 28 aufnehmen, können Sie vor Aufnahmebeginn einen Gruppentitel eingeben.

① Nach dem Wählen von „NEW GROUP“ in Schritt 4 unter „Aufnahme von einer Disc“ auf Seite 28...



② Bearbeiten Sie den Gruppentitel entsprechend Schritt 5 in der linken Spalte.

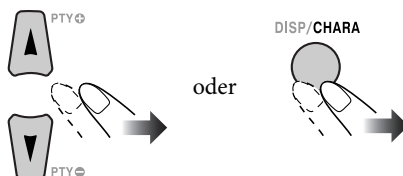
③ Stellen Sie den Vorgang fertig.
Die Aufnahme beginnt.



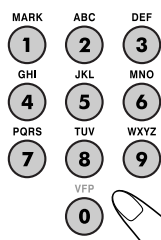
Weitere Information über die im Display erscheinende Warnmeldung siehe Seite 44.

■ So geben Sie Titel ein

1 Wählen Sie den Zeichentyp.



2 Geben Sie ein Zeichen ein.



- Mehrere Zeichen sind einer Taste zugewiesen. Drücken Sie die Taste wiederholt, bis das gewünschte Zeichen erscheint.
- Für verfügbare Zeichen siehe „Verfügbare Zeichen“ auf Seite 30.

3 Bestätigen Sie die Eingabe.

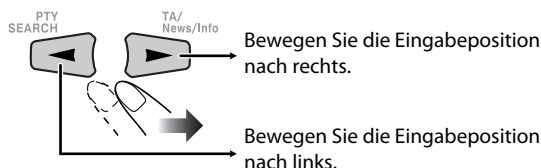


- „NO NAME“ wird im Display eingeblendet, wenn in Schritt 2 keine Zeichen eingegeben werden. Geben Sie einen Titel ein.

Verfügbare Zeichen

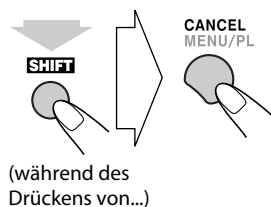
Taste	Großbuchstabe	Ziffer
MARK 1	(Leerstelle), !, #, \$, %, &, ', (,), +, -, ., =, @, _ • Einige Symbole erscheinen möglicherweise nicht im Display.	1
ABC 2	ABC	2
DEF 3	DEF	3
GHI 4	GHI	4
JKL 5	JKL	5
MNO 6	MNO	6
PQRS 7	PQRS	7
TUV 8	TUV	8
WXYZ 9	WXYZ	9
VFP 0	-	0

Zum Bewegen der Zeichen-Eingabeposition



Zum Löschen eines Zeichens

Wenn die Zeicheneingabeposition auf dem zu löschen gewünschten Zeichen ist...



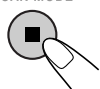
Zur Eingabe einer Leerstelle

Wählen Sie die Leerstelle unter „Symbols“. (Siehe „Verfügbare Zeichen“ oben.)

- Sie können auch eine Leerstelle am Ende eines Titels eingeben, indem Sie ► drücken.

Zum Beenden der Titeleingabe

SCAN MODE



- Die eingegebenen Titel werden nicht gespeichert.

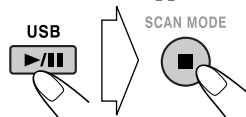
Löschen von Tracks oder Gruppen



Sie können Tracks/Gruppen im USB-Gerät löschen.

- Wenn die Tracks gelöscht sind, können sie nicht wiederhergestellt werden.

1 Starten und stoppen Sie die Wiedergabe des USB-Geräts.



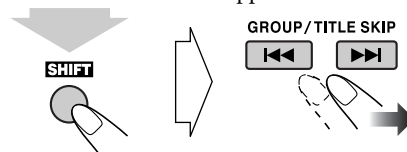
2 Wählen Sie eine/n zu löschen gewünschten Track/ Gruppe.

Zum Wählen eines Tracks:

GROUP/TITLE SKIP

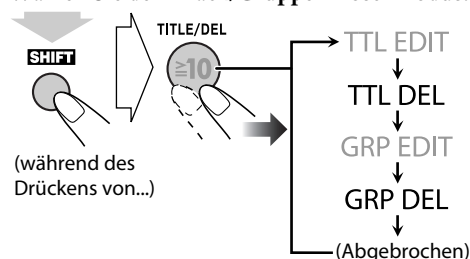


Zum Wählen einer Gruppe:



(während des Drückens von...)

3 Wählen Sie den Track/Gruppen-Löschmodus.



TTL DEL Zum Löschen eines Tracks

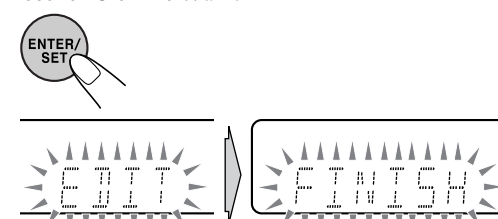
GRP DEL Zum Löschen einer Gruppe

4 Bestätigen Sie die Auswahl.



- Zum Beenden des Löschens drücken Sie CANCEL (während Sie SHIFT gedrückt halten).

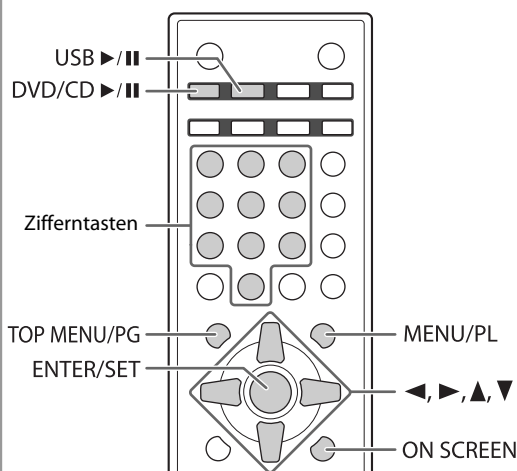
5 Löschen Sie Ihre Wahl.



- Wenn Sie den letzten Track in einer Gruppe löschen, wird die Gruppe ebenfalls gelöscht.

On-Screen-Vorgänge

Fernbedienung

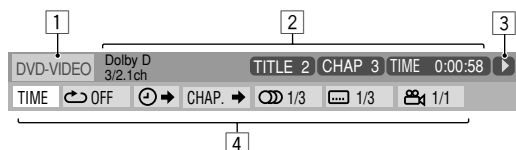


On-Screen-Leiste-Bedienung INFO Remote ONLY

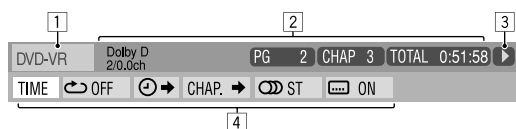
Sie können die Quellinformation (Disc/USB-Massenspeichergerät) und den Wiedergabestatus mit der On-Screen-Leiste prüfen (gilt nicht für MP3/WMA/WAV/JPEG-Dateien). Sie können auch einige Funktionen bei der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD verwenden.

Information über On-Screen-Leiste

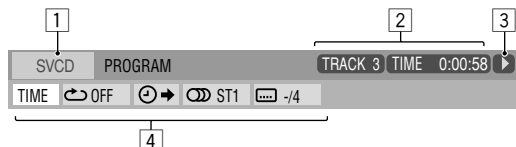
DVD-Video



DVD-VR



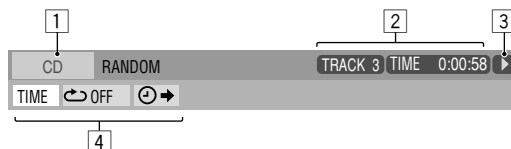
SVCD



VCD



CD



MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien auf einer Disc



MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien in einem USB-Massenspeichergerät



1 Disc/Quelle

2 Wiedergabe-Information

Dolby D	Audioformat
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Kanalnummer
PROGRAM, RANDOM	Aktueller Wiedergabemodus
TITLE 2	Aktueller Titel
CHAP 3	Aktuelles Kapitel
TRACK 14	Aktueller Track
PG 2	Aktuelles Programm
PL 2	Aktuelle Playliste
TIME 0:00:58	Zeitanzeige

3 Betriebsarten

▶	Wiedergabe
⏮/⏭	Vorwärts/Rückwärts-Suchlauf
⏮/⏭	Vorwärts/Rückwärts-Zeitlupe
⏸	Pause
■	Stopp

4 Funktionssymbole (im Pull-down-Menü)

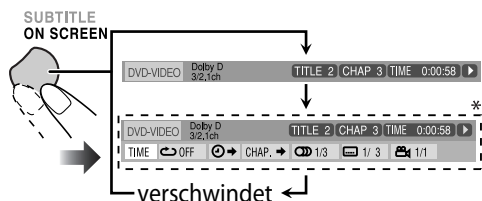
TIME	Wählen, um die Zeitanzeigen zu ändern.
⏮/⏭	Wählen, um die Wiedergabe zu wiederholen.
⏮/⏭	Zur Zeitsuche wählen.
CHAP.➡	Zur Kapitelsuche wählen.
⏮/⏭	Wählen, um die Audiosprache oder den Kanal zu ändern (siehe auch Seite 21).
⏮/⏭	Wählen, um die Untertitelsprache zu ändern (siehe auch Seite 22).
⏮/⏭	Wählen, um den Sichtwinkel zu ändern (siehe auch Seite 10).

■ Zur Bedienung mit der On-Screen-Leiste

Beisp.: Wählen eines Untertitels (Französisch) für DVD-Video

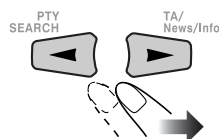
Während „DVD/CD“ als Quelle gewählt ist...

1 Die ganze On-Screen-Leiste anzeigen.



* Diese erscheint nicht bei MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien.

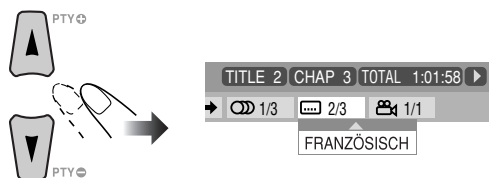
2 Wählen (markieren) Sie den einzustellen gewünschten Menügegenstand.



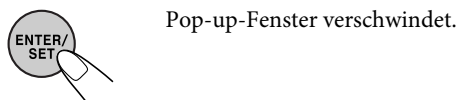
3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Wählen Sie die gewünschte Option im Pop-up-Fenster.



5 Stellen Sie die Einstellung fertig.



Pop-up-Fenster verschwindet.

Zum Entfernen der On-Screen-Leiste



■ Zum Ändern der Zeitanzeige

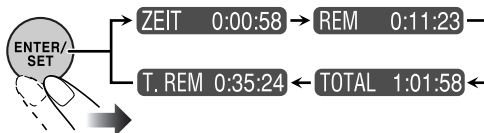
Sie können die Zeit-Information in der On-Screen-Leiste und im Display am Hauptgerät ändern.

1 Während der Wiedergabe die ganze On-Screen-Leiste anzeigen.



2 Stellen Sie sicher, dass [TIME] gewählt (markiert) ist.

3 Ändern Sie die Zeitanzeige.



ZEIT	Verstrichene Spielzeit des laufenden Kapitels/Tracks (gilt nicht für DVD-VR).
REM	Restliche Zeit des laufenden Kapitels/Tracks (gilt nicht für DVD-VR).
TOTAL	Vergangene Disc-Zeit.
T. REM	Restliche Zeit des Titels (DVD-Video)/Programm (DVD-VR)/Disc (SVCD/VCD).

Zum Entfernen der On-Screen-Leiste



■ Wiederholungswiedergabe

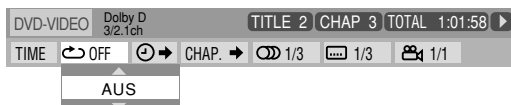
- Siehe auch Seite 26.

1 Zeigen Sie während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) die gesamte On-Screen-Leiste an.

- Wiederholmodus kann auch vor dem Starten der Wiedergabe gewählt werden (gilt nicht für DVD Video/DVD-VR).

2 Wählen Sie [OFF].

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



Fortsetzung auf der nächsten Seite

4 Wählen Sie den gewünschten Wiederholungsmodus.

A-B	Wiederholt einen gewünschten Teil (siehe unten).
TITEL*	Wiederholt den aktuellen Titel.
ALLE	Wiederholt die Disc (gilt nicht für DVD) oder den programmierten Track.
KAPITEL**	Wiederholt das aktuelle Kapitel.
TRACK**	Wiederholt den aktuellen Track.
AUS	Beendet die Wiederholfunktion.

* Während der Wiedergabe einer DVD-VR-Disc erscheint „PG“, und während der Wiedergabe einer Playliste erscheint „PL“.

** Während Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe erscheint „SCHRITT“.

5 Stellen Sie die Einstellung fertig.



■ A-B-Wiederholung

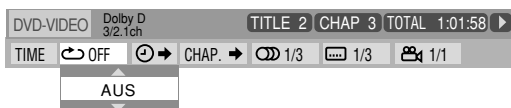
Sie können die Wiedergabe eines gewünschten Abschnitts durch Festlegen des Anfangs (Punkt A) und des Endes (Punkt B) wiederholen.

- A-B-Wiederholung kann nicht für MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien und manche DVDs verwendet werden.

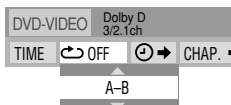
1 Während der Wiedergabe die ganze On-Screen-Leiste anzeigen.

2 Wählen Sie OFF.

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Wählen Sie „A-B“.



5 Wählen Sie den Startpunkt (A).



6 Wählen Sie den Endpunkt (B).



A-B-Wiederholung beginnt. Der gewählte Abschnitt wird wiederholt abgespielt.

- Sie können den Endpunkt mit der Taste ►► suchen.

Zum Aufheben von A-B-Wiederholung wiederholen Sie Schritt 1 bis 3, und wählen dann „AUS“ in Schritt 4.

- A-B-Wiederholung wird auch aufgehoben, wenn Sie die Wiedergabe stoppen oder das Kapitel oder den Track überspringen.

■ Zeitsuche

Sie können direkt zu einem bestimmten Punkt gehen, indem Sie die vergangene Zeit vom Anfang angeben.

- Bei Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

1 Zeigen Sie während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) die gesamte On-Screen-Leiste an.

- Zeitsuche kann auch vor dem Starten der Wiedergabe verwendet werden (gilt nicht für DVD Video/DVD-VR).

2 Wählen Sie .

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Geben Sie die Zeit ein.

Sie können die Zeit in Stunden/Minuten/Sekunden eingeben.



Beispiele:

Zum Bewegen eines Punkts von 1 (Stunde): 02 (Minuten): 00 (Sekunden), drücken Sie 1, 0, 2, 0 und dann 0.

Zum Bewegen eines Punkts von 54 (Minuten): 00 (Sekunden), drücken Sie 0, 5, 4, 0 und dann 0.

- Es ist immer erforderlich, die Stundenstelle (auch bei „0“ Stunden) einzugeben, aber es ist nicht nötig, die abschließenden Nullen (wie die letzten beiden Stellen in den Beispielen oben) einzugeben.
- **Zur Korrektur einer Fehleingabe** drücken Sie ◀ zum Löschen der letzten Eingabe.

5 Bestätigen Sie Ihre Eingabe.



Die Anlage beginnt mit der Wiedergabe der Disc ab der gewählten Spielzeit.

Kapitel-Suche

Für DVD Video/DVD-VR: Sie können die abzuspielende Kapitelnummer suchen.

- Bei Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

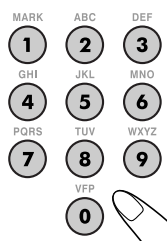
1 Während der Wiedergabe die ganze On-Screen-Leiste anzeigen.

2 Wählen Sie **CHAP. →**.

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Geben Sie die gewünschte Kapitelnummer ein.



Beispiele:

Um Kapitel 5 zu wählen, drücken Sie 5.

Um Kapitel 10 zu wählen, drücken Sie 1 und dann 0.

Um Kapitel 15 zu wählen, drücken Sie 1 und dann 5.

Um Kapitel 30 zu wählen, drücken Sie 3 und dann 0.

- Zur Korrektur einer Fehleingabe** drücken Sie die Zifferntasten, bis die gewünschte Nummer im Pop-up-Fenster erscheint.

5 Bestätigen Sie Ihre Eingabe.



Die Anlage beginnt mit der Wiedergabe des gewählten Kapitels.

Beisp.: Wenn Originalprogramm gewählt ist.

ORIGINAL-PROGRAMM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/08	L	12:15	La fleur
2	09/12/08	L	23:05	The last struggle
3	18/12/08	L	08:17	free flyer
4	20/12/08	L	07:47	BOOM!
5	25/12/08	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/08	L	14:20	Satisfy U

Beisp.: Wenn Playliste gewählt ist.

WIEDERGABELISTE				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/08	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/08	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/08	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/08	017	0:09:08	S. Walker

- Aufgelistete Nummer
- Aufnahme-/Erstellungsdatum
- Aufnahmekanäle
- Aufnahmezeit
- Titel
- Markierungsleiste (aktuelle Wahl)
- Enthaltene Kapitel
- Wiedergabezeit

Steuerbildschirm-Bedienvorgänge

Sie können die gewünschten Gegenstände über den Steuerung-Bildschirm für DVD-VR und MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien suchen und abspielen.

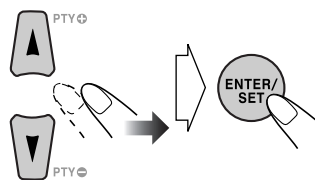
Steuerung-Bildschirm für DVD-VR

Die Steuerungsanzeige wird im Fernschirmschirm eingeblendet, wenn Sie ein Originalprogramm (PG) oder eine Playliste (PL) aufrufen.

Zum Wählen der Wiedergabeart

Zur Anzeige der Originalprogramme:	Zur Anzeige der Playlisten:
<p>RETURN TOP MENU/PG</p> 	<p>CANCEL MENU/PL</p> 
Zum Entfernen der Liste drücken Sie diese Taste erneut.	

Zum Wählen eines Gegenstands in der Liste und Starten der Wiedergabe



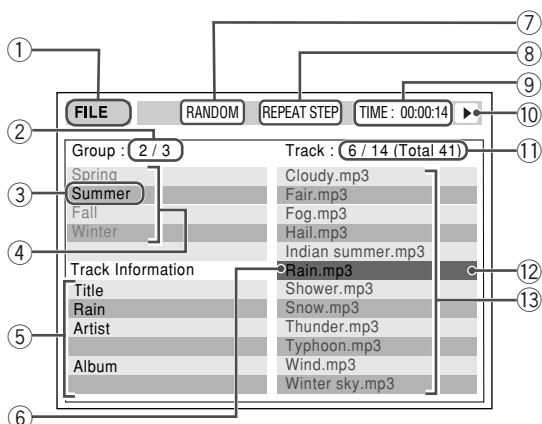
- Wenn Sie die Markierungsleiste während der Wiedergabe bewegen, beginnt die Wiedergabe des gewählten Gegenstands automatisch.

■ Steuerung-Bildschirm für MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien

Die Steuerungsanzeige erscheint im Fernseher, wenn die Anlage MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien auf der eingelegten Disc oder dem USB-Massenspeichergerät erkennt.

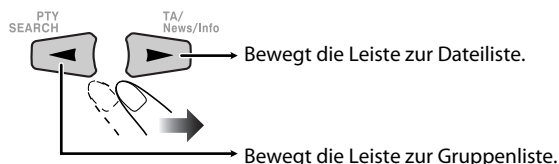
- Bei JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX erscheint dies bei gestoppter Wiedergabe.

Beisp.: Während der Wiedergabe einer MP3-Datei auf einer Disc.

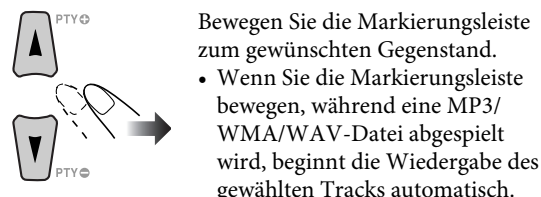


- 1 Aktuelle Quelle
FILE: Aktuelle Quelle ist „DVD/CD“.
USB: Aktuelle Quelle ist „USB MEM“.
 - 2 Aktuelle Gruppen-Nummer/Gesamt-Gruppenzahl
 - 3 Aktuelle Gruppe
 - 4 Gruppenliste
 - 5 Datei-Information (nur für MP3/WMA/WAV-Dateien)
 - 6 Aktuelle Datei
 - 7 Zufallswiedergabe/Programmwiedergabe-Einstellung (gilt nicht für die Dateien im USB-Massenspeichergerät)
 - 8 Wiederholwiedergabe-Einstellung
 - 9 Verstrichene Spielzeit der laufenden Datei (gilt nicht für JPEG-Dateien)
 - 10 Betriebsstatus-Symbol
 - 11 Aktuelle Dateinummer/Gesamtzahl von Dateien in der aktuellen Gruppe (Gesamtzahl von Dateien auf der eingelegten Disc/USB-Massenspeichergerät)
 - 12 Markierungsleiste (aktuelle Wahl)
 - 13 Liste der Dateien
- Wenn verschiedene abspielbare Dateien (Audio/Standbild/bewegtes Bild) auf einer Disc oder einem USB-Massenspeichergerät aufgezeichnet sind, können Sie wählen, welcher Dateityp abgespielt werden soll (siehe Seite 10).

Zum Bewegen der Markierungsleiste zwischen Gruppenliste und Dateiliste



Zum Wählen eines Punkts in der Liste



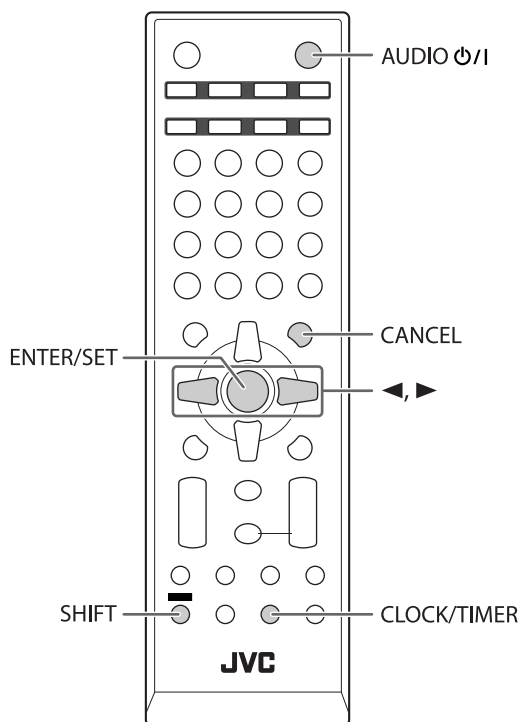
Zum Starten der Wiedergabe

Für JPEG:	
	Die gewählte Datei (Standbild) wird gezeigt, bis Sie sie ändern.
Disc DVD/CD 	Durch Drücken einer der Tasten, je nach der aktuellen Quelle.
USB-Massenspeichergerät USB 	Diashow-Wiedergabe beginnt. Jede Datei (Standbild) wird ca. 3 Sekunden lang im Bildschirm gezeigt, und dann wird einzeln weitergeschaltet. • Zum Aufheben der Diashow und Anzeigen des aktuellen Standbilds drücken Sie die gleiche Taste erneut.
Bei den anderen Dateien:	
	Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Track. • Drücken von DVD/CD ►/ oder USB ►/ startet die Wiedergabe ebenfalls.

- Wenn Sie mit der Wiedergabe eines Bildes beginnen, erlischt die Steuerungsansicht.
- **Zur Anzeige der Steuerungsansicht** drücken Sie TOP MENU/PG oder MENU/PL.

Täglich-Timer-Bedienungen

Fernbedienung



Wie der Täglich-Timer arbeitet

Wenn der Täglich-Timer eingestellt ist, leuchten die Timer-Anzeige (\odot) und die Timer-Nummer (1/2/3) im Display. Der Täglich-Timer wird zur gleichen Zeit an jedem Tag aktiviert, bis er manuell aufgehoben wird (siehe „Den Täglich-Timer ein- oder ausschalten“ auf Seite 37) oder ein anderer Timer aktiviert wird.

Wenn die Einschaltzeit erreicht ist

Die Anlage schaltet ein, stimmt den festgelegten Sender ab oder startet die Wiedergabe von der festgelegten Quelle, und steigert den Lautstärkepegel allmählich innerhalb von etwa 30 Sekunden auf den voreingestellten Wert.

- Während der Täglich-Timer arbeitet, blinken die Timer-Anzeige (\odot) und die Timernummer-Anzeige (1/2/3) im Display.

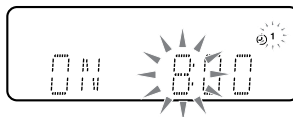
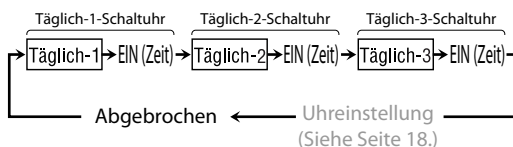
Wenn die Ausschaltzeit erreicht ist

Die Anlage stoppt die Wiedergabe und schaltet automatisch aus (auf Standby).

- Die Timereinstellung bleibt gespeichert, bis Sie sie ändern.

1 Wählen Sie eine der gewünschten Timereinstellbetriebsarten—Tägl. 1 EIN-Zeit, Tägl. 2 EIN-Zeit oder Tägl. 3 EIN-Zeit.

CLOCK/
TIMER



Beisp.: Wenn der Einstellmodus Täglich-Timer 1 gewählt ist

- Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, wird die Anlage durch Drücken von CLOCK/TIMER auf Uhreinstellmodus geschaltet (siehe Seite 18).

Einstellung des Täglich-Timers **INFO**



Bei Verwendung des Täglich-Timers können Sie zu Ihrer Lieblingsmusik aufwachen.

Sie können drei Einstellungen für den Täglich-Timer speichern, aber nur je einen der Timer zur Zeit aktivieren.

- Zum Verlassen der Timereinstellungen drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie CANCEL (während SHIFT gedrückt gehalten wird). Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

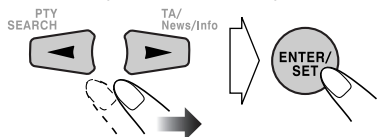
Werkseitige Anfangseinstellungen des Täglich-Timers:

- Täglich-1: EIN-Zeit (8:00)/AUS-Zeit (10:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (1)
- Täglich-2: EIN-Zeit (6:00)/AUS-Zeit (8:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (1)
- Täglich-3: EIN-Zeit (12:00)/AUS-Zeit (14:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (1)

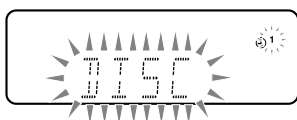
Fortsetzung auf der nächsten Seite

2 Stellen Sie den Timer nach Wunsch ein.

Wiederholen Sie das Verfahren für folgende Einstellungen bis diese fertig sind.



- ① Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Einschaltzeit ein.
- ② Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Ausschaltzeit ein.
- ③ Wählen Sie die Wiedergabequelle—„TUNER-FM“, „TUNER-AM“, „DISC“, „AUDIO IN“, „TV SOUND“ oder „USB“.



- ④ Für „TUNER-FM“ oder „TUNER-AM“: Wählen Sie einen Vorwahlkanal.
Für „DISC“: Wählen Sie die Titel-/Gruppe-Nummer und dann die Kapitel-/Track-/Datei-Nummer*.
Für „USB“: Wählen Sie die Gruppe-Nummer und dann die Track-/Datei-Nummer*.
- ⑤ Wählen Sie den Lautstärkepegel.
 - Sie können den Lautstärkepegel einstellen („0“ bis „40“ und „VOL – –“). Wenn Sie „VOL – –“ wählen, ist die Lautstärke auf den beim letzten Ausschalten der Anlage eingestellten Pegel eingestellt.

Wenn die Einstellungen vorgenommen sind, erscheint die Timer-Einstellinformation der Reihe nach.

3 Schalten Sie die Anlage aus (auf Standby), wenn Sie den Timer mit eingeschalteter Anlage eingestellt haben.

AUDIO / TV



* Sie können nicht die 151. und höhere wählen.

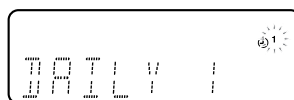
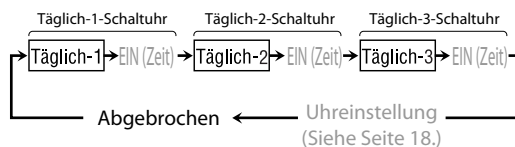
■ Den Täglich-Timer ein- oder ausschalten

Da der Täglich-Timer zur gleichen Zeit an jedem Tag aktiviert wird, kann es nötig sein, ihn an bestimmten Tagen aufzuheben.

Aufheben des Täglich-Timers

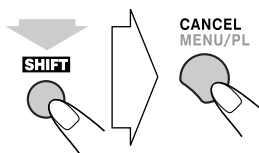
1 Wählen Sie den aufzuheben gewünschten Timer (TÄGL. 1, TÄGL. 2 oder TÄGL. 3).

CLOCK/
TIMER



Beisp.: Zum Aufheben von Täglich-Timer 1

2 Den gewählten Timer ausschalten.

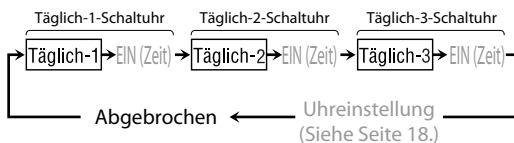


(während des Drückens von...)

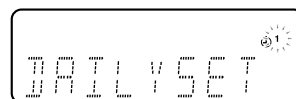
Den Täglich-Timer einschalten

1 Wählen Sie den zu aktivieren gewünschten Timer (TÄGL. 1, TÄGL. 2 oder TÄGL. 3).

CLOCK/
TIMER



2 Aktivieren Sie den gewählten Timer.

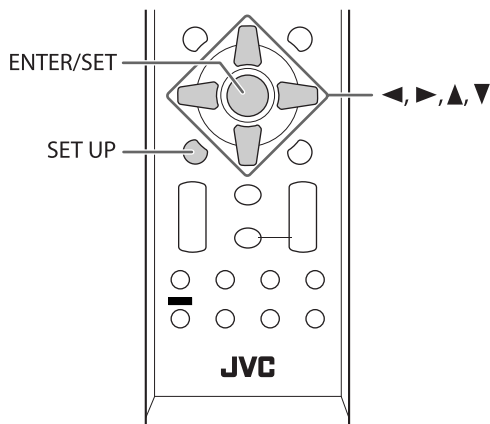


Beisp.: Wenn der Täglich-Timer 1 (TÄGL. 1) gewählt ist

3 Warten Sie, bis die Anzeige erlischt.

Setup-Menü-Vorgänge INFO

Fernbedienung



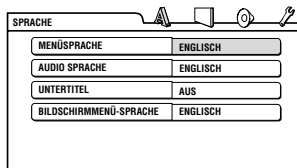
Anfangseinstellungen



Sie können die Klangeinstellung der Anlage ändern.

- Das Setup-Menü kann nur verwendet werden, wenn „DVD/CD“ oder „USB MEM“ als Quelle ausgewählt ist.

1 Drücken Sie SET UP bei gestoppter Wiedergabe.



2 Drücken Sie ► (oder ◀) zum Wählen des Menüs.

3 Drücken Sie ▼ (oder ▲) um zu dem zu ändernden Gegenstand zu gehen.



4 Drücken Sie ENTER/SET.

5 Drücken Sie ▼ (oder ▲) um die Optionen zu wählen, und drücken Sie dann ENTER/SET.

Zum Entfernen einer Vorwahltanze

Drücken Sie SET UP.

Menü	Gegenstand	Inhalt
SPRACHE 	MENÜSPRACHE	Sie können die anfängliche Menüsprache einer DivX-Dateien/DVD-Video wählen. (Siehe Seite 45).
	AUDIO SPRACHE	Sie können die anfängliche Audiosprache einer DivX-Dateien/DVD-Video wählen. (Siehe Seite 45).
	UNTERTITEL	Sie können die anfängliche Untertitelsprache einer DivX-Dateien/DVD-Video wählen. (Siehe Seite 45).
	BILDSCHIRMMENÜ-SPRACHE	Sie können „ENGLISCH“, „FRANZÖSISCH“, „DEUTSCH“, „TSCHECHISCH“, „SLOWAKISCH“, „POLNISCH“ oder „UNGARISCH“ als Bildschirm-Sprache wählen.
BILD 	MONITOR-TYP 	<p>Sie können den Monitor-Typ dem Fernsehgerät anpassen, wenn Sie Bilder abspielen, die für Breitbild-Fernsehgeräte erstellt sind.</p> <p>16:9 NORMAL (Breitbild-Fernsehgerät): Wählen Sie dies, wenn das Seitenverhältnis Ihres Breitbild-Fernsehgeräts fest auf 16:9 gestellt ist.</p> <p>16:9 AUTO (Breitbild-Fernsehgerät): Wählen Sie dies, wenn Sie ein normales Breitbild-Fernsehgerät haben.</p> <p>4:3 LB (Briefkastenformat-Umwandlung): Für ein herkömmliches (4:3) Fernsehgerät. Zeigt ein Breitbild über die gesamte Breite des Fernsehbildschirms an, wobei das Seitenverhältnis bewahrt wird.</p> <p>4:3 PS (Pan-Scan-Umwandlung): Für ein herkömmliches (4:3) Fernsehgerät. Das Bild wird gezoomt, um den Bildschirm senkrecht auszufüllen, und die linken und rechten Seiten des Bilds werden abgeschnitten.</p>
	BILDQUELLE	<p>Eine optimale Bildqualität erhalten Sie durch Wählen des Quellentyps der Videoquelle.</p> <p>AUTO: Wählen Sie normalerweise diese Option. Die Anlage erkennt den Bildtyp (Film- oder Videoquelle) des gegenwärtigen Bildes anhand seiner Information.</p> <p>FILM: Für ein Filmquelle-Bild.</p> <p>VIDEO: Für ein Videoquelle-Bild.</p>
	BILDSCHIRMSCHONER	Sie können die Bildschirmschoner-Funktion (EIN oder AUS) stellen. Wenn ca. 5 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, blendet der Fernsehbildschirm ab.
	DATEITYP	<p>Sie können den Dateityp zur Wiedergabe wählen.</p> <p>AUDIO: Zur MP3/WMA/WAV-Wiedergabe.</p> <p>STANDBILD: Zur JPEG-Datei-Wiedergabe.</p> <p>VIDEO: Zur MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien Wiedergabe.</p>

Menü	Gegenstand	Inhalt
 AUDIO	DIGITAL-AUDIO-AUSGANG	<p>Stellen Sie diesen Punkt korrekt ein, wenn Sie die Buchse OPTICAL DIGITAL OUT an der Rückseite verwenden.</p> <p>NUR PCM: Bei Anschluss an Audiogeräte, die nur mit linearen PCM-Signalen kompatibel sind.</p> <p>DOLBY DIGITAL/PCM: Bei Anschluss an einen Dolby-Digital-Decoder oder einen Verstärker mit eingebautem Dolby-Digital-Decoder.</p> <p>BITSTROM/PCM: Bei Anschluss an einen DTS-Decoder oder einen Verstärker mit eingebautem DTS-Decoder.</p>
	ABWÄRTSMISCHUNG	<p>Diese Einstellung ist für den Digital-Ton Ausgang wirksam, wenn „DIGITAL-AUDIO-AUSGANG“ auf „NUR PCM“ gestellt ist.</p> <p>DOLBY-RAUMKLANG: Wählen Sie dies bei Anschluss an einen Surround-Decoder.</p> <p>2-KANAL-STEREO: Wählen Sie dies bei Anschluss an einen Stereoreceiver, MD-Player, usw.</p>
	DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG	<p>Mit der Dolby Digital-Software kommen Sie auch bei niedrigen Lautstärkeinstellungen in den Genuss eines kräftigen Klangs.</p> <p>AUTO: Wählen Sie dies, um den Effekt auf die mehrkanalig codierte Software anzulegen.</p> <p>EIN: Wählen, um diese Funktion immer zu verwenden.</p>
 SONSTIGES	LESEZEICHEN	<p>Sie können die Lesezeichenfunktion wählen.</p> <p>EIN: Die Anlage setzt die Wiedergabe von der Stelle fort, wo die Wiedergabe gestoppt wurde.</p> <p>AUS: Lesezeichen ist deaktiviert.</p>
	BILDSCHIRM-ANLEITUNG	<p>Aktivieren (EIN) oder deaktivieren (AUS) Sie die Bildschirmanleitung (siehe Seite 10).</p>
	DivX REG.	<p>Die Anlage hat ihren eigenen Registrierungscode.</p> <p>Wenn nötig, können Sie ihn bestätigen.</p> <p>Wenn Sie eine DivX-Datei abgespielt haben, bei der der Registrierungscode aufgenommen ist, wird der Registrierungscode der Anlage für Urheberrechtsschutz überschrieben.</p>

Zusätzliche Information

Weitere Informationen zu dieser Anlage

■ Anschlüsse (siehe Seite 4 bis 6)

- Stellen Sie sicher, dass die Antennenleiter nicht andere Klemmen, Verbindungskabel oder Netzkabel berühren. Halten Sie außerdem die Antennen von Metallteilen der Anlage, Verbindungskabeln und dem Netzkabel fern. Dadurch kann schlechter Empfang verursacht werden.
- Verwenden Sie nur Lautsprecher mit der gleichen Lautsprecherimpedanz wie auf den Lautsprecherklemmen hinten an der Anlage angezeigt.
- Die Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt, um Farbverzerrungen an Fernsehgeräten zu vermeiden. Bei falscher Installation können sie aber trotzdem Farbverzerrungen verursachen. Achten Sie bei der Aufstellung der Lautsprecher deshalb auf Folgendes.
 - Bei Aufstellung dieser Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers den Netzschalter des Fernsehers ausschalten oder seinen Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor die Lautsprecher installiert werden. Danach mindestens 30 Minuten warten, bis der Fernseher eingeschaltet wird.
 - Manche Fernsehgeräte werden trotz Befolgung der obigen Anweisungen beeinflusst. In diesem Fall stellen Sie die Boxen weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

■ Tägliche Bedienung—Wiedergabe (siehe Seite 8 bis 12)

Rundfunkempfang:

- Wenn Sie einen neuen Sender unter einer belegten Festsendernummer speichern, wird der vorher unter dieser Festsendernummer vorhandene Sender gelöscht.
- Die Festsender bleiben, wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, nur noch einige Tage lang gespeichert. In diesem Fall speichern Sie die Sender erneut ab.

Wiedergabe einer Disc/USB-Massenspeichergeräts:

JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem USB-Massenspeichergerät bei der Verwendung dieser Anlage.

- Wenn Sie die Quelle auf „DVD/CD“ oder „USB MEM“ umstellen, kann das Aktivieren der Quelle eine gewisse Zeit in Anspruch nehmen.
- Während die Anlage eine Disc liest, kann die Quelle nicht richtig auf „USB MEM“ umgeschaltet werden. In diesem Fall drücken Sie ■ und wählen dann erneut „USB MEM“.
- Bei manchen Discs kann sich aufgrund der Programmierung und der Disc-Struktur die tatsächliche Bedienung von der Erklärung in der Anleitung unterscheiden; derartige Unterschiede sind normal und stellen keine Fehlfunktion des Systems dar.
- Diese Anlage erkennt bis zu 999 Tracks (Dateien) pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen auf einer Disc/einem USB-Massenspeichergerät. Die Gesamtzahl der Tracks (Dateien), die von der Anlage erkannt werden können, ist 4 000.
 - Wenn nicht abspielbare Dateien in einem Ordner vorhanden sind, werden diese in der Gesamt-Dateizahl mitgezählt.
 - Abspielbare Dateien, die zu keiner Gruppe gehören, werden als GROUP01 gehandhabt.

- Zur Wiedergabe von Dateien im USB-Massenspeichergerät...
 - Beim Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts müssen Sie auch dessen betreffende Bedienungsanleitung beachten.
 - Schließen Sie jeweils ein USB-Massenspeichergerät zur Zeit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
 - Sie können nicht ein USB-Massenspeichergerät über die USB MEMORY REC/PLAY (•↔•)-Klemme laden.
 - Bei der Wiedergabe einer Datei in einem USB-Massenspeichergerät trennen Sie nicht die Verbindung zum Gerät ab. Dies könnte zu Fehlfunktion sowohl an der Anlage als auch am betreffenden Gerät führen.
 - Diese Anlage ist mit USB 2.0 Full Speed kompatibel.
 - Sie können nicht größere Dateien als 2 Gigabyte abspielen.
 - Bei der Wiedergabe einer Daten mit einer hohen Übertragungsrate können Aussetzer in Bild oder Ton bei der Wiedergabe auftreten.
 - Diese Anlage kann nicht ein USB-Massenspeichergerät erkennen, das eine andere Bewertung als 5 V hat und 500 mA überschreitet.
 - Diese Anlage kann bestimmte USB-Massenspeichergeräte nicht abspielen und unterstützt nicht DRM (Digital Rights Management).
 - Einen Digital Audio-Player mit einem Inhalt von mehr als 1 Gigabyte zu starten, nimmt einige Zeit in Anspruch.
- Bei DVD-VR-Wiedergabe...
 - Diese Anlage kann nur eine Disc im UDF-Bridge-Format abspielen.
 - Einzelheiten über DVD-VR-Format und die Playliste ersehen Sie aus der Bedienungsanleitung des Aufnahmegeräts.
- Für MP3/WMA/WAV-Wiedergabe...
 - MP3/WMA/WAV-Discs erfordern eine längere Auslesezeit als normale CDs. (Das liegt an der Komplexität der Gruppe/Datei-Konfiguration.)
 - Manche MP3/WMA/WAV-Dateien können nicht wiedergegeben werden und werden übersprungen. Das ist ein Resultat ihrer Aufnahmeverfahren und Bedingungen.
 - Diese Anlage kann nur eine Disc mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 abspielen.
 - Die Anlage kann MP3/WMA/WAV-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3>, <.wma>, oder <.wav> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Wir empfehlen, MP3/WMA/WAV-Dateien immer unter den folgenden Bedingungen zu erstellen:
 - Für MP3/WMA-Dateien: Mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und einer Datenübertragungsrate von 128 kbps. Diese Anlage kann nicht Dateien abspielen, die mit einer Bitrate von weniger als 64 kbps erstellt wurden.
 - Für WAV-Dateien: Mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und einer Quantisierungsrate von 16 Bit linear PCM.

- Für Wiedergabe von JPEG-Dateien...
 - Es wird empfohlen, eine Datei mit einer Auflösung von 640 x 480 aufzuzeichnen. (Wenn eine Datei mit einer Auflösung von mehr als 640 x 480 aufgezeichnet wurde, dauert es sehr lange, bis sie gezeigt wird.)
 - Die Anlage kann JPEG-Dateien mit der Dateierweiterung <.jpg> oder <.jpeg> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Diese Anlage kann u.U. JPEG-Dateien nicht richtig abspielen, wenn diese von anderen Geräten als Digitalkameras aufgenommen wurden.
- Für MPEG-1/MPEG-2-Wiedergabe...
 - Die Anlage kann MPEG-1/MPEG-2-Dateien mit der Dateierweiterung <.mpg>, <.mpeg> oder <.mod>* abspielen.
 - * <.mod> ist ein Erweiterungscode, der für MPEG-2-Dateien verwendet wird, die von JVC Everio Camcordern aufgezeichnet wurden. Die MPEG-2-Dateien mit dem <.mod>-Erweiterungscode können nicht abgespielt werden, wenn das HD-Format verwendet wird oder wenn die maximale Bitrate mehr als 2 Mbps beträgt.
 - Das Stream-Format muss dem MPEG System/ Programm-Stream entsprechen.
 - 720 x 576 Bildpunkte (25 Bilder/s)/720 x 480 Bildpunkte (30 Bilder/s) wird für die höchste Auflösung empfohlen.
 - Diese Anlage unterstützt auch die Auflösungen 352 x 576/480 x 576/352 x 288 Bildpunkte (25 Bilder/s) und 352 x 480/480 x 480/352 x 240 Bildpunkte (30 Bilder/s).
 - Das Dateiformat soll MP@ML (Main Profile @ Main Level)/SP@ML (Simple Profile @ Main Level)/MP@LL (Main Profile @ Low Level) sein.
 - Audio Streams müssen mit MPEG1 Audio Layer-2 oder MPEG2 Audio Layer-2 übereinstimmen.
- Bei DivX-Wiedergabe...
 - Diese Anlage kann nur eine Disc im UDF-Bridge-Format abspielen. „Multi-border“ ist nicht unterstützt.
 - Die Anlage unterstützt alle Versionen von DivX® Video (einschließlich DivX® 6).
 - Die Anlage unterstützt DivX-Dateien mit einer Auflösung von 720 x 480 Bildpunkten oder weniger (30 Bilder/s) und 720 x 576 Bildpunkten oder weniger (25 Bilder/s).
 - Audio Stream muss mit Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 oder MPEG Audio Layer-3 (MP3) übereinstimmen.
 - Die Anlage kann DivX-Dateien mit der Dateierweiterung <.divx>, <.div> oder <.avi> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Die Anlage unterstützt nicht GMC (Global Motion Compression).
 - Dateien, die mit Zeilensprung-Abtastung codiert sind, werden möglicherweise nicht richtig abgespielt.

■ Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen (siehe Seite 13 bis 18)

Einstellen des Klangs:

- Diese Funktion beeinflusst auch den Klang über die Kopfhörer.

Erzeugen eines ohrenfreundlichen Klangs—MY SOUND

- Die Einrichtung von MY SOUND ist für bestimmte Dateiformate unmöglich.

Ändern des Abtastmodus:

- Sie können den Abtastmodus in den folgenden Fällen nicht auf Progressiv umstellen:
 - Wenn Ihr Fernsehgerät nicht Progressiv-Videoeingang unterstützt.
 - Wenn Sie Ihr Fernsehgerät nicht an die Anlage über ein Component-Video-kabel angeschlossen haben.

Einstellung der Uhr:

- „0:00“ blinkt im Displayteil, bis Sie die Uhr einstellen.
- Es kann sein, daß die Uhr ein bis zwei Minuten pro Monat vor- oder nachgeht. In diesem Fall muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.

■ Erweiterte Radiofunktionen (siehe Seite 19 und 20)

- Wenn Sie mehr über Radio Data System erfahren wollen, besuchen Sie «<http://www.rds.org.uk>».
- Wenn das System die Radio Data System-Information mit Verspätung anzeigt—PS-, PTY-, RT-Signals, erscheinen „WAIT PS“, „WAIT PTY“, oder „WAIT RT“ während der Suche.

■ Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge (siehe Seite 21 bis 23)

Einstellung des Audio-Tracks:

- Bei manchen Discs/Dateien können Sie nicht die Audiosprachen bei der Wiedergabe ändern.

Spezialeffekt-Wiedergabe:

- Während der Zeitlupenwiedergabe kommt kein Ton.
- Bei nahe herangezoomter Einstellung kann das Bild körnig wirken.

■ Erweiterte Wiedergabe-Funktionen (siehe Seite 24 bis 26)

Programmierung der Wiedergabereihenfolge —

Programm-wiedergabe:

- Während der Programmierschritte... Ihr Eintrag wird ignoriert, wenn Sie versucht haben, eine Gegenstandsnummer zu programmieren, die auf der Disc nicht vorhanden ist (z.B. Wahl von Track 14 auf einer Disc, die nur 12 Tracks enthält).

■ Aufnahme- und Bedienvorgänge (siehe Seite 27 bis 30)

Geben (Bearbeiten) von Titeln zu Tracks oder Gruppen:

- Wenn ein Track aufgenommen wird, wird dem Track automatisch ein Tracktitel gegeben. Wenn Sie dem Track einen Titel geben, löschen Sie zuerst den vorhandenen Titel, ehe Sie die gewünschten Titel eingeben.

■ On-Screen-Vorgänge (siehe Seite 31 bis 35)

On-Screen-Leiste-Bedienung:

- A-B-Wiederholung steht nur innerhalb des gleichen Titels/Programms/Tracks zur Verfügung.

■ Täglich-Timer-Bedienungen (siehe Seite 36 und 37)

Einstellung des Täglich-Timers:

- Wenn Sie den Festsender oder die Tracknummer bei der Timereinstellung nicht richtig angeben, wird der momentan gewählte Sender oder der erste Track bei der Timeraktivierung abgespielt.
- Die Timer-Eingaben werden, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, sofort gelöscht. Sie müssen zuerst die Uhr einstellen, und danach erneut den Timer.
- Wenn Sie DVD-Video als Quelle wählen, arbeitet der Täglich-Timer nicht richtig.
- Wenn Sie den Einschlaf-Timer einstellen, nachdem der Täglich-Timer mit der Wiedergabe der gewählten Signalquelle begonnen hat, wird die Einstellung des Täglich-Timers aufgehoben.

■ Setup-Menü-Vorgänge (siehe Seite 38 und 39)

Allgemein:

- Wenn der obere und untere Teil des Menüs abgeschnitten ist, stellen Sie die Bildgröße mit dem Bildgrößenregler des Fernsehgeräts ein.

SPRACHE-Menü:

- Wenn die für „MENÜSPRACHE“, „AUDIO-SPRACHE“ oder „UNTERTITEL“ gewählte Sprache nicht aufgezeichnet ist, wird die Originalsprache als anfängliche Sprache verwendet.

BILD-Menü—MONITOR-TYP:

- Auch wenn „4:3 PS“ gewählt ist, kann die Bildschirmgröße bei der Wiedergabe einer Disc/Datei 4:3 Letterbox werden. Dies hängt davon ab, wie die Discs bespielt sind.
- Wenn Sie „16:9“ für ein Bild mit dem Seitenverhältnis 4:3 wählen, ändert sich das Bild leicht aufgrund des Vorgangs der Umrechnung der Bildbreite.

SONSTIGES-Menü—BILDSCHIRM-ANLEITUNG:

- Das Setup-Menü und der On-Screen-Balken erscheinen (und werden aufgezeichnet), auch wenn diese Funktion auf „AUS“ gestellt ist. Untertitel und die Information zum Heranzoomen erscheinen ungeachtet dieser Einstellung im Display.

Wartung

Um beste Leistung mit der Anlage zu erzielen, halten Sie Ihre Discs und Mechanismen immer sauber.

■ Umgang mit Discs

- Entnehmen Sie die Disc aus ihrer Hülle, indem Sie immer den Mittenhalter der Hülle leicht eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite der Disc, und biegen Sie die Disc nicht.
- Setzen Sie die Disc nach der Verwendung in die Hülle zurück, um Verbiegen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, nicht die Oberfläche der Disc zu zerkratzen, wenn Sie sie in ihre Hülle zurücksetzen.
- Schützen Sie die Disc vor direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.

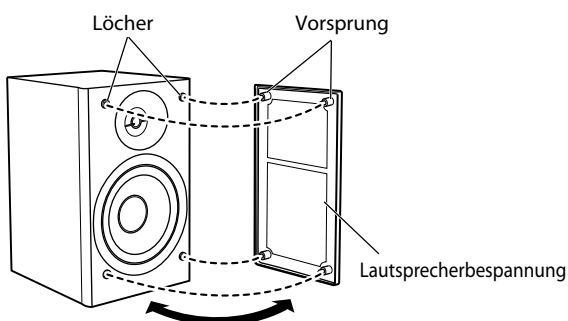
Zum Reinigen der Disc:

Wischen Sie die Disc mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

■ Reinigung der Anlage

- Flecken müssen mit einem weichen Lappen abgewischt werden. Bei schwerer Verschmutzung der Anlage einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
- Um Beeinträchtigung der Qualität der Anlage, Beschädigung, oder Abpellen der Lackierung zu vermeiden, auf folgendes achten:
 - NICHT mit einem harten Lappen abwischen.
 - NICHT gewaltsam abwischen.
 - NICHT mit Lösungsmitteln wie Verdünner oder Benzol abwischen.
 - NICHT flüchtige Substanzen wie etwa Insektensprays darauf sprühen.
 - NICHT Gummi- oder Plastikteile längere Zeit in Berührung lassen.

Zum Abnehmen der Lautsprecherbespannungen



Störungssuche

■ Allgemein

Einstellungen oder Eingaben werden plötzlich aufgehoben, bevor Sie fertig sind.

⇒ Es gibt eine Zeitgrenze. Wiederholen Sie das Verfahren.

Bedienungsvorgänge werden deaktiviert.

⇒ Der eingebaute Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion wegen elektrischer Störungen auf. Ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken ihn erneut ein.

Unfähig, die Anlage von der Fernbedienung zu steuern.

⇒ Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor an der Anlage.
⇒ Die Batterien sind erschöpft.

Kein Ton.

⇒ Lautsprecherverbindungen sind falsch oder locker.
⇒ Kopfhörer sind angeschlossen.

Kein Bild erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

⇒ Die Videokabelverbindungen können falsch oder locker sein.

Kein Bild erscheint im Fernsehbildschirm, das Bild ist verschwommen, oder das Bild ist in zwei Teile geteilt.

⇒ Die Anlage ist an ein Fernsehgerät angeschlossen, das Progressiv-Videoeingang nicht unterstützt.
⇒ Falscher Scanmodus ist gewählt (siehe Seite 16).
⇒ Wenn Sie das Netzkabel abziehen und wieder anschließen, kann der Abtastmodus zurück auf die anfängliche Einstellung schalten („RGB“) (siehe Seite 16).

Der linke und rechte Bildrand fehlt im Bildschirm.

⇒ Wählen Sie „4:3 LB“ für „MONITOR-TYP“ (siehe Seite 38).

■ Bedienung des Radios

Schwer hörbare Sendungen wegen Rauschen.

⇒ Antennenverbindungen sind falsch oder locker.
⇒ Die AM-Rahmenantenne ist zu nahe an der Anlage.
⇒ Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgestreckt und platziert.

■ Disc/USB-Massenspeichergerät-Wiedergabevorgänge

Die Disc wird nicht abgespielt.

⇒ Sie haben eine Disc mit einem anderen Regionalcode als „2“ eingesetzt. („RG ERROR“ erscheint im Display.)
⇒ Die Disc ist umgekehrt eingesetzt. Setzen Sie die Disc mit der Beschriftungsseite nach obenweisend ein.

ID3-Tag an einer MP3-Datei kann nicht gezeigt werden.

⇒ Es gibt zwei Typen von ID3-Tag — Version 1 und Version 2. Diese Anlage kann nur die ID3-Marke Version 1 zeigen.

Gruppen und Tracks werden nicht erwartungsgemäß abgespielt.

⇒ Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn Gruppen und Tracks aufgenommen werden. Dies hängt von der Schreibart ab.

MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- oder DivX-Dateien werden nicht abgespielt.

⇒ Die Disc oder das USB-Massenspeichergerät kann verschiedene Arten von Tracks (z.B. MP3/WMA/WAV/JPEG) enthalten. In diesem Fall können Sie nur die Dateien abspielen, die durch Drücken von DATEITYP gewählt wurden (während SHIFT gedrückt gehalten wird) (siehe Seite 38).
⇒ Sie haben die Einstellung „DATEITYP“ geändert, nachdem die Anlage die Disc oder das USB-Massenspeichergerät gelesen hat. In diesem Fall legen Sie die Disc neu ein oder trennen das USB-Massenspeichergerät ab und schließen es erneut an.

Der Disc-Klang ist unterbrochen.

⇒ Die Disc ist zerkratzt oder schmutzig.

Es erscheint kein Untertitel im Display, obwohl Sie die anfängliche Untertitelsprache gewählt haben.

⇒ Manche DVDs/DivX-Dateien sind so programmiert, dass sie anfänglich keinen Untertitel zeigen. In diesem Fall drücken Sie SUBTITLE (während SHIFT gedrückt gehalten wird) nach dem Starten der Wiedergabe (siehe Seite 22).

Die Audio-Sprache unterscheidet sich von der als anfängliche Audiosprache gewählten.

⇒ Manche DVDs/DivX-Dateien sind so programmiert, dass sie immer anfänglich die Originalsprache verwenden. In diesem Fall drücken Sie AUDIO/MPX (während SHIFT gedrückt gehalten wird) nach dem Starten der Wiedergabe (siehe Seite 21).

Das Disc-Fach öffnet oder schließt sich nicht.

⇒ Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.
⇒ Kindersicherung ist aktiv. „LOCKED“ erscheint im Display (siehe Seite 26).

■ Aufnahme- und Bedienvorgänge

Aufnahme auf das USB-Gerät unmöglich.

- ⇒ Die Kapazität des USB-Geräts ist voll. Löschen einiger Tracks.
- ⇒ Es wurden 999 Tracks oder Gruppen auf dem zur Aufnahme gewünschten USB-Gerät aufgezeichnet. Löschen unerwünschter Tracks.
- ⇒ Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.
- ⇒ Das angeschlossene USB-Gerät ist nicht mit dieser Anlage kompatibel.

Zuweisen von Titeln zu Tracks im USB-Gerät ist unmöglich.

- ⇒ Wenn ein Track beschädigt ist, können Sie nicht den Track bearbeiten. In diesem Fall schalten Sie die Anlage aus und danach erneut ein.
- ⇒ Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.

■ Timer-Funktionen

Täglich-Timer arbeitet nicht.

- ⇒ Die Anlage war bei Erreichen der Einschaltzeit bereits eingeschaltet. Der Timer arbeitet nur bei ausgeschalteter Anlage.

Täglich-Timer startet nicht die Wiedergabe.

- ⇒ Die eingelegte Disc ist eine DVD-Video. Wechseln Sie die Disc.

Anzeige von Meldungen für Aufnahme oder Schneiden-Vorgänge

NODEVICE

- Es ist kein USB-Gerät angeschlossen, oder das angeschlossene USB-Gerät ist nicht mit dieser Anlage kompatibel.

PROHIBIT

- Das USB-Gerät kann nicht die Datei/Gruppe bearbeiten.

D. (data) FULL

- Die Kapazität des Speichers für das USB-Gerät ist voll.

FILEFULL

- Das USB-Gerät hat die maximale Anzahl von speicherbaren Dateien überschritten.

W. PROT (Schreibschutz)

- Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.

SCMS VLT (Verletzung des Serial Copy Management System)

- Sie haben versucht von einer duplizierten Disc zum USB-Gerät zu kopieren.

DUPLI. (Kopieren)

- Der gleiche Titel wurde aufgezeichnet.

NO NAME

- Kein Name wurde eingegeben (Leer), als der Name der Datei/Gruppe bearbeitet wurde.

D. (device) FAIL

- Das Gerät konnte nicht vom USB-Gerät lesen.

Anschluss des Kernfilters

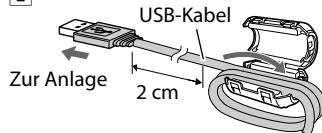
Bringen Sie den mitgelieferten Kernfilter am USB-Kabel an, um Störungen zu reduzieren.

1

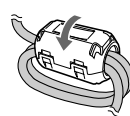


Verriegelungslasche

2



3



- 1 Öffnen Sie die Verriegelungslaschen des Kernfilters.
 - 2 Führen Sie das USB-Kabel durch den Kernfilter, wobei Sie ca. 2 cm Abstand zwischen der geräteseitigen Buchse des USB-Kabels und dem Kernfilter lassen.
Wickeln Sie das USB-Kabel fest einmal innen durch die Aussparung des Kernfilters.
 - 3 Schließen Sie den Kernfilter, bis Sie ein Klickgeräusch hören.
- Wenden Sie beim Wickeln des USB-Kabels keine Gewalt an, da dies das Kabel beschädigen könnte.

Sprachcode-Liste

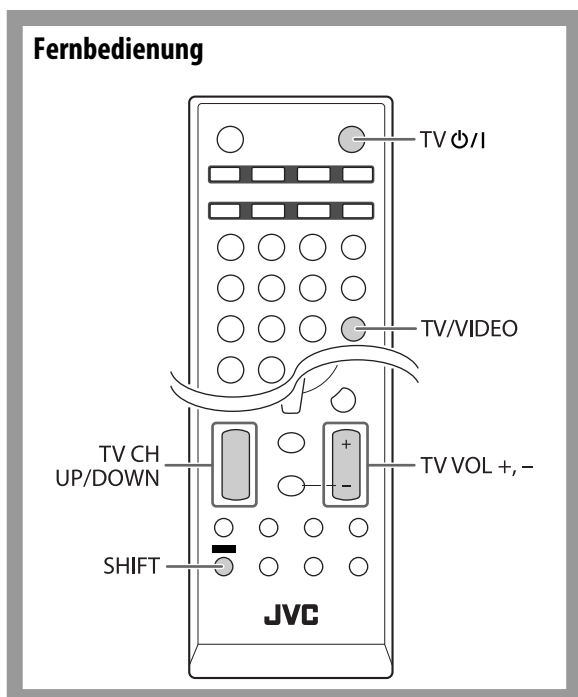
AA	Afar	GD	Schottisch Gälisch	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abchasien	GL	Galizisch	MK	Mazedonisch	SO	Somalisch
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanisch
AM	Ameharisch	GU	Gujarati	MN	Mongolisch	SR	Serbisch
AR	Arabisch	HA	Hausa	MO	Moldavisch	SS	Siswati
AS	Assamesisch	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Kroatisch	MS	Malayisch (MAY)	SU	Sundanesisch
AZ	Aserbaijanisch	HY	Armenisch	MT	Maltesisch	SV	Schwedisch
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmesisch	SW	Suahili
BE	Weißrussisch	IE	Interlingue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgarisch	IK	Inupiak	NE	Nepalesisch	TE	Telugu
BH	Bihari	IN	Indonesisch	NL	Holländisch	TG	Tajik
BI	Bislama	IS	Isländisch	NO	Norwegisch	TH	Thailändisch
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebräisch	OC	Occitan	TI	Tigrinya
BO	Tibetanisch	JI	Jiddisch	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmenisch
BR	Bretonisch	JW	Javanesisch	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Katalanisch	KA	Georgisch	PA	Panjabi	TN	Setswana
CO	Korsisch	KK	Kazakh	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Walisisch	KL	Grönländisch	PT	Portugiesisch	TR	Türkisch
DA	Dänisch	KM	Kambodianisch	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhutani	KN	Kannadisch	RM	Rätoromanisch	TT	Tatar
EL	Griechisch	KO	Koreanisch (KOR)	RN	Kirundi	TW	Twì
EO	Esperanto	KS	Kashmirisch	RO	Rumänisch	UK	Ukrainisch
ET	Estländisch	KU	Kurdisch	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Baskisch	KY	Kirghisisch	SA	Sanskrit	UZ	Usbekisch
FA	Persisch	LA	Lateinisch	SD	Sindhi	VI	Vietnamesisch
FI	Finnisch	LN	Lingala	SG	Sangho	VO	Volapük
FJ	Fidschi	LO	Laotianisch	SH	Serbo-Kroatisch	WO	Wolof
FO	Faröisch	LT	Litauisch	SI	Singhalesisch	XH	Xhosa
FY	Friesisch	LV	Lettisch	SL	Slovenisch	YO	Yoruba
GA	Irish	MG	Malagasy	SM	Samoanisch	ZU	Zulu

Optische Digital-Ausgangssignale

DIGITAL-AUDIO-AUSGANG		Ausgangssignale		
		BITSTROM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	NUR PCM
Wiedergabe-Disc/Datei				
DVD-Video	mit 48 kHz, 16/20/24 Bit linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM*		
	mit 96 kHz, linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM		
	mit Dolby Digital	Dolby Digital Bitstream		48 kHz, 16 Bit linear PCM
	mit DTS	DTS Bitstream	48 kHz, 16 Bit linear PCM	
DVD-R/-RW im DVD-VR- Format	mit 48 kHz, 16/20/24 Bit linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM*		
	mit Dolby Digital	Dolby Digital Bitstream		48 kHz, 16 Bit linear PCM
SVCD/VCD/CD		44,1 kHz, 16 Bit linear PCM/48 kHz, 16 Bit linear PCM		
CD mit DTS		DTS Bitstream	44,1 kHz, 16 Bit linear PCM	
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2		32/44,1/48 kHz, 16 Bit linear PCM		
DivX	mit MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16 Bit linear PCM		
	mit Dolby Digital	Dolby Digital Bitstream		32/44,1/48 kHz, 16 Bit linear PCM

* Bei der Wiedergabe bestimmter DVDs können Digitalsignale mit 20 Bit oder 24 Bit (in ihrer Original-Bitrate) über den Anschluss OPTICAL DIGITAL OUT ausgegeben werden, wenn die Discs nicht kopiergeschützt sind.

Bedienung von JVC-Fernsehgeräten mit der Fernbedienung



Sie können diese Fernbedienung zur Steuerung von JVC-Fernsehgeräten verwenden.

TV/VIDEO	Zum Ändern des Eingangsmodus.
-----------------	-------------------------------

TV CH UP, DOWN	Zum Wechseln des Kanals.
-----------------------	--------------------------

Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken...

TV I	Zum Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts.
-------------	---

TV VOL +, -	Stellen Sie die TV-Lautstärke ein.
--------------------	------------------------------------

Technische Daten

Verstärkersektion—CA-UXG950V

Ausgangsleistung: 160 W (80 W + 80 W) bei 6 Ω (10% Klirrfaktor)

Audioeingang: AUDIO IN: Stereo min. (\varnothing 3,5 mm)
500 mV/47 k Ω (bei „IN_LVL1“)
250 mV/47 k Ω (bei „IN_LVL2“)
125 mV/47 k Ω (bei „IN_LVL3“)

Audio-Eingang/Ausgang: AV-Scart:

Eingang: Nur TV-Klang
SUBWOOFER OUT:
500 mV/10 k Ω

Digitalausgang: OPTICAL DIGITAL OUT:
–21 dBm bis –15 dBm (660 nm \pm 30 nm)

Digitaleingang: USB MEMORY REC/PLAY

AV (SCART):

Farbsystem: PAL (Zeilensprung/progressiv)
Composite-Video (FBAS): 1 V(s-s)/75 Ω
S-VIDEO: Y (Luminanz) 1 V(s-s)/75 Ω
C (Chrominanz, Burst) 0,3 V(s-s)/75 Ω
RGB: 0,7 V(s-s)/75 Ω
VIDEO OUT (COMPONENT): (Y) 1 V(s-s)/75 Ω
(PB/PR) 0,7 V(s-s)/75 Ω

Lautsprecherimpedanz: 6 Ω – 16 Ω

Tuner-Sektion

UKW-Abstimmbereich: 87,50 MHz — 108,00 MHz

AM- (MW-) Abstimmbereich: 522 kHz – 1 629 kHz

Disc-Player-Sektion

Abspielbare Disc:

- DVD Video/CD/VCD/SVCD/
- CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format)
- DVD-R/-RW (DVD-VR/DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format)
- +R/+RW (DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format)
- DVD-ROM (MP3/WMA/WAV-Format)

Dynamikumfang: 80 dB

Horizontalauflösung: 500 Zeilen

Gleichlaufschwankungen: Unmessbar

USB-Sektion

Abspielbare Dateien: MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format

USB-Spezifikation: Kompatibel mit USB 2.0 Full-Speed

Kompatibles Gerät: Massenspeichergerät

Kompatibles System: FAT16, FAT32

Bus-Stromversorgung: DC 5 V \approx 500 mA

Allgemein

Stromversorgung: Wechselspannung 230 V \sim , 50 Hz
Leistungsaufnahme: 155 W (im Betrieb)

18 W (bei Standby)

1 W oder weniger (im ECO-Modus)

Abmessungen (ca.): 166 mm \times 252 mm \times 304 mm (B/H/T)

Gewicht (ca.): 5,4 kg

Lautsprecher—SP-UXG950V

Lautsprechereinheiten: Hochtöner: 4 cm Konus x 1
Tieftöner: 12 cm Konus x 1

Impedanz: 6 Ω

Abmessungen (ca.): 160 mm \times 250 mm \times 179 mm (B/H/T)

Gewicht (ca.): je 2,2 kg

Mittelgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 4.

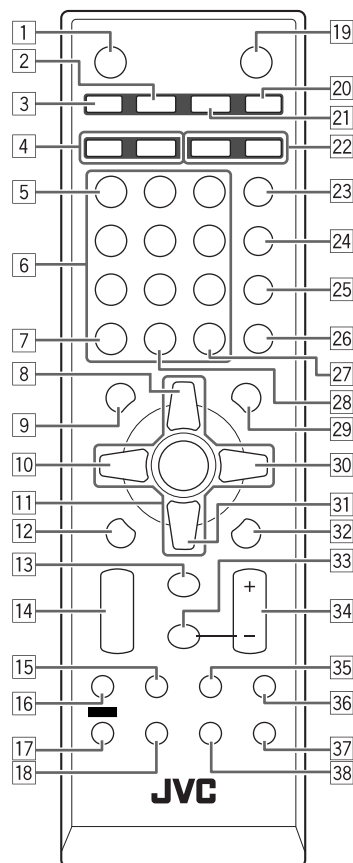
Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- „DTS“ ist ein eingetragenes Warenzeichen von DTS, Inc. und „DTS 2.0 + Digital Out“ ist ein Warenzeichen von DTS, Inc.
- „Offizielles DivX“ Ultra- zertifiziertes Produkt“ „Wiedergabe aller DivX“-Videos (einschließlich DivX® 6) sowie verbesserte Wiedergabe von DivX*-Media-Dateien und des DivX*-Media-Formats“ „DivX, DivX Ultra Certified und die zugehörigen Logos sind Marken von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.“
- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/ oder anderen Ländern.
- Dieses Produkt beinhaltet urheberrechtlich geschützte Technik mit dem Schutz von U.S.-Patenten und anderen intellektuellen Eigentumsrechten. Der Gebrauch dieser urheberrechtlich geschützten Technik ist durch Macrovision genehmigen zu lassen und nur für den Heimgebrauch und die Betrachtung in begrenztem Ausmaß vorgesehen, soweit nicht ausdrücklich von Macrovision genehmigt. Rückwärtige Entwicklung oder Zerlegung ist verboten.
- „KONSUMENTEN SOLLTEN BEACHTEN, DASS NICHT ALLE HOCH AUFLÖSENDEN FERNSEHGERÄTE MIT DIESEM PRODUKT VOLL KOMPATIBEL SIND UND STÖRSIGNALE IM BILD HERVORRUFEN KÖNNEN. IM FALL VON 525 ODER 625 BILDSTÖRUNGEN BEI DER PROGRESSIVEN ABTASTUNG WIRD DEM BENUTZER EMPFOHLEN, DEN ANSCHLUSS AUF DIE AUSGABE „STANDARD-DEFINITION“ UMZUSTELLEN. BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT UNSERER FERNSEHGERÄTE MIT DIESEM MODELL 525p UND 625p DVD-PLAYER KONTAKTIEREN SIE BITTE UNSEREN KUNDENDIENST“.

Fernbedienung

Name		Seite	Name		Seite
AUDIO/TV	19	8, 37, 46	MY SOUND	36	14, 15
	23	10, 12, 14, 24, 25, 28, 30, 40	Zifferntasten, Zeicheneingabetasten	6	9, 11, 12, 29, 30, 33, 34
	4	11, 33	ON SCREEN	32	32
	22	9, 11, 12, 24, 25, 28, 30	PTY	8	19
ENTER/SET	11	9, 11, 14 – 18, 22, 23, 25, 28 – 30, 32 – 35, 37, 38	PTY	31	19
(Sofortwiederholung)	24	23	PTY SEARCH	10	19
	37	13	REPEAT	16	26
3D P/HPS	37	15	RETURN	9	12
AHB PRO	35	13	S.TURBO II	35	13
AUDIO IN/TV	20	8, 10, 12	SCAN MODE	23	16
AUDIO/MPX	33	21	SET UP	12	38
AUDIO/TV VOL +, -	34	8, 13, 14, 46	SHIFT	17	10 – 13, 15 – 18, 21 – 23, 25, 28 – 30, 36, 37, 46
BASS/TREBLE	33	14	SLEEP/A.STBY	18	18
C.VOICE	38	15	SLOW	4	23
CANCEL	29	18, 25, 30, 36, 37	SUBTITLE	32	22
CLOCK/TIMER	38	18, 36, 37	TA/News/Info	30	20
DIMMER	1	16	TITLE/DEL	27	29, 30
DISP/CHARA	26	8, 18, 19, 29	TOP MENU/PG	9	11, 34, 35
DVD/ AUDIO IN LEVEL	18	12, 16	TUNER	21	8, 9
DVD/CD	3	8, 10 – 12, 23 – 25, 28, 35	TUNER/PLAY MODE	15	9, 24, 25
ECO	1	16	TV CH UP, DOWN	14	46
FADE MUTING	13	13	TV/VIDEO	25	46
FILE TYPE	12	10	USB	2	8, 10, 11, 23, 28, 30, 35
GROUP/TITLE SKIP	22	11, 28, 30	VFP	28	17
MARK	5	30	ZOOM	7	23
MENU/PL	29	11, 34, 35			

Fernbedienung

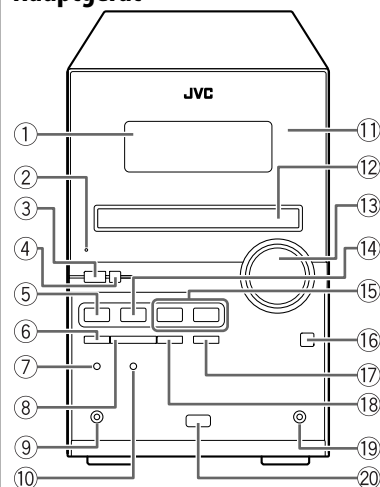


Diese Fernbedienung kann auch JVC-Fernsehgeräte steuern (siehe Seite 46).

Hauptgerät

Name		Seite	Name		Seite
⏻/I	③	8, 46	DVD/CD ▷/II	⑤	8, 10, 23, 28, 35
■	⑧	10, 12, 26, 28, 40	ECO	④	16
▲	⑩	10, 26	PHONES-Buchse	⑨	4, 8
AUDIO IN-Buchse	⑪	4, 6, 12	Fernbedienungssensor	⑪	6
AUDIO IN, TV SOUND	⑫	8, 10, 12	SOUND TURBO II	⑦	13
CD ▶ USB REC	⑬	28	STANDBY-Lämpchen	②	8
DEMO	⑭	1	TUNER FM, AM	⑮	8, 9
Disc-Fach	⑮	10, 26	USB MEMORY ▷/II	⑭	8, 10, 23, 35
Display	①	7	USB MEMORY REC/PLAY (⏻↻)	⑳	4, 6
DOWN ◀◀, UP ▶▶	⑥, ⑱	9, 11, 12, 25, 28	VOLUME +, -	⑬	8, 13

Hauptgerät



Introduction

Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Précautions

Installation

- Installez la chaîne dans un endroit avec une bonne ventilation pour éviter tout échauffement à l'intérieur de l'appareil.



N'INSTALLEZ PAS la chaîne dans un endroit proche d'une source de chaleur ou sujet à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive ou à des vibrations.

- Installez la chaîne dans un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- Laissez suffisamment d'espace entre la chaîne et le téléviseur.
- Éloignez les enceintes du téléviseur pour éviter toute interférence avec ce dernier.

Sources d'alimentations

- Pour débrancher la chaîne de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.



Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

Condensation d'humidité

Dans les cas suivants, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur :

- Après le démarrage d'un chauffage dans la pièce
- Dans une pièce humide
- Si la chaîne est amenée directement d'un endroit froid vers un endroit chaud.

Si cela se produit, la chaîne risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez-la sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée, puis débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

Échauffement interne

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de la chaîne. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement et endommager la chaîne.



NE BLOQUEZ PAS les ouvertures ni les trous de ventilation. S'ils sont bloqués par un journal, un tissu, etc., la chaleur ne pourra peut-être pas être évacuée de l'appareil.

Autres

Si un objet métallique ou un liquide tombait à l'intérieur de la chaîne, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur avant d'utiliser l'appareil à nouveau.



NE DÉMONTÉZ PAS la chaîne. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la chaîne pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

En cas d'anomalie, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.

Comment lire ce manuel

- Les opérations des touches et des commandes sont expliquées dans le tableau ci-dessous.
- Certains conseils et remarques associés sont expliqués plus loin dans les sections "Pour en savoir plus sur cet appareil" et "Guide de dépannage", mais pas dans la section expliquant les opérations (INFO indique que le contenu a certaines informations).

	Indique que vous devez appuyer sur la touche brèvement .
	Indique que vous devez appuyer sur la touche brèvement et répétitivement jusqu'à ce que l'option souhaitée soit choisie.
	Indique que vous devez appuyer sur une des touches.
	Indique que vous devez maintenir pressée la touche pendant la période de temps indiquée.
	Indique que vous devez tourner la commande dans la ou les directions spécifiées.

	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant la télécommande.
	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant l'appareil principal.

Comment annuler la démonstration










Maintenez pressée la touche DEMO sur l'appareil principal (jusqu'à ce que "DEMO CLR" apparaisse sur l'affichage) pendant le mode d'attente.

- Référez-vous à la feuille jointe "Informations à propos de la fonction de démonstration".

Contenu

Connexions	4	Opérations avancées de lecture	24
Préparation de la télécommande	6	Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée	24
Indicateurs d'affichage	7	Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire	25
Opérations quotidiennes—Lecture	8	Répétition de la lecture	26
Écoute de la radio	9	Interdiction de l'éjection du disque—Verrou parental....	26
Écoute du son du téléviseur	10	Opérations d'enregistrement et de montage	27
Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité	10	Enregistrement à partir d'un disque	28
Lecture d'un lecteur audio numérique	12	Affectation (modification) de titres aux plages ou aux groupes	28
Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements	13	Suppression de plages ou de groupes	30
Ajustement du volume	13	Utilisation de l'affichage sur l'écran	31
Ajustement du son	13	Utilisation de la barre sur l'écran	31
Création d'une tonalité apaisante pour vos oreilles—MY SOUND	14	Opérations de l'écran de commande	34
Création d'un champ sonore tridimensionnel—3D Phonic	15	Utilisation de la minuterie quotidienne	36
Pour rendre les dialogues plus clairs—Clear Voice.....	15	Réglage de la minuterie quotidienne	36
Préréglage de l'augmentation automatique du son des DVD Niveau	16	Utilisation du menu de réglages	38
Modification de la luminosité de l'affichage.....	16	Réglages initiaux	38
Réglage du mode ECO (écologie)	16	Informations additionnelles.....	40
Changement du mode de balayage	16	Pour en savoir plus sur cet appareil	40
Changement de la tonalité de l'image.....	17	Entretien	42
Réglage de l'horloge	18	Guide de dépannage.....	43
Mise hors tension automatique de l'appareil.....	18	Messages affichés pour les opérations d'enregistrement ou de montage	44
Opérations avancées de la radio	19	Liste des codes de langue	45
Réception des station FM avec le Radio Data System	19	Signaux de sortie numérique optique.....	46
Recherche d'un programme par code PTY.....	19	Commande d'un téléviseur JVC en utilisant la télécommande.....	46
Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement	20	Spécifications	47
Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo	21	Nomenclature	48
Sélection de la plage audio	21		
Sélection de la langue des sous-titres.....	22		
Lecture avec effets spéciaux	23		

Types de disques/fichiers reproductibles

   
MP3/WMA/WAV
    
<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/-RW: Enregistrés au format CD Audio, CD Vidéo et SVCD. Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX écrits conformément au format "ISO 9660" peuvent aussi être reproduits. • DVD-R/-RW, +R/+RW: Enregistrés au format DVD vidéo. Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2, et DivX écrits au format UDF-Bridge peuvent aussi être reproduits. • DVD-R/-RW: Enregistré au format d'enregistrement DVD vidéo (VR). • DVD-ROM: Enregistré au format MP3, WMA, WAV. • Périphérique USB à mémoire de grande capacité: Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX*.

En plus des disques/fichiers ci-dessus, cette chaîne peut reproduire les données audio enregistrées sur les CD-Extra et CD-G (CD-Graphics).

- Les disques suivants ne peuvent être lus: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM et Photo CD. La lecture de tels disques génère du bruit et risque d'endommager les enceintes.
- Les CD Text et DVD Text peuvent être reproduits mais le texte d'information n'apparaît pas sur l'affichage.
- Dans ce manuel, les mots "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable.
- Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format DVD vidéo uniquement) finalisés. L'indicateur DVD s'allume sur le panneau d'affichage avant quand un disque +R/+RW est mis en place.
- Le logo DVD est une marque de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Cette chaîne peut reproduire les fichiers EVERIO (voir page 41) enregistrés sur DVD, CD* et sur les périphériques USB à mémoire de grande capacité*.

* Uniquement quand le débit binaire maximum est inférieur à 2 Mbs.

À propos du standard de couleur

Cette chaîne est compatible avec le format vidéo PAL. Vous ne pouvez pas reproduire correctement les disques NTSC.

Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les DVD ont leur propre numéro de code de région. Cette chaîne peut reproduire uniquement les DVD dont les numéros de code de région comprennent le "2".

- "RG ERROR" apparaît si un DVD avec un autre code de région est mis en place.

Ex.:



Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

IMPORTANT: Avant de reproduire un disque/fichier, assurez-vous de ce qui suit...

- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée approprié qui permet de voir les affichages sur l'écran.
 - Pour la lecture du disque/fichier, vous pouvez changer le réglage initial selon vos préférences. Voir "Utilisation du menu de réglages" à la page 38.
- Si "⊗" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque/fichier ne peut pas réaliser la commande effectuée.

- Lors de la lecture d'un support codés multicanaux, la chaîne convertit correctement les signaux multicanaux en 2 canaux et sort un son sous-mixé des enceintes. Pour profiter d'un son puissant à partir de ces supports codés multicanaux, connectez un décodeur approprié ou un amplificateur avec décodeur intégré à la prise OPTICAL DIGITAL OUT à l'arrière de l'appareil.

Connexions INFO

Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

- Connectez la sortie AV (Péritel) directement à l'entrée vidéo de votre téléviseur. Connecter la sortie AV (Péritel) à un téléviseur à travers un magnétoscope peut interférer avec l'affichage lors de la lecture d'un disque/fichier protégé contre la copie. Connecter la sortie AV (Péritel) à un combiné téléviseur/magnétoscope peut aussi interférer avec l'affichage.

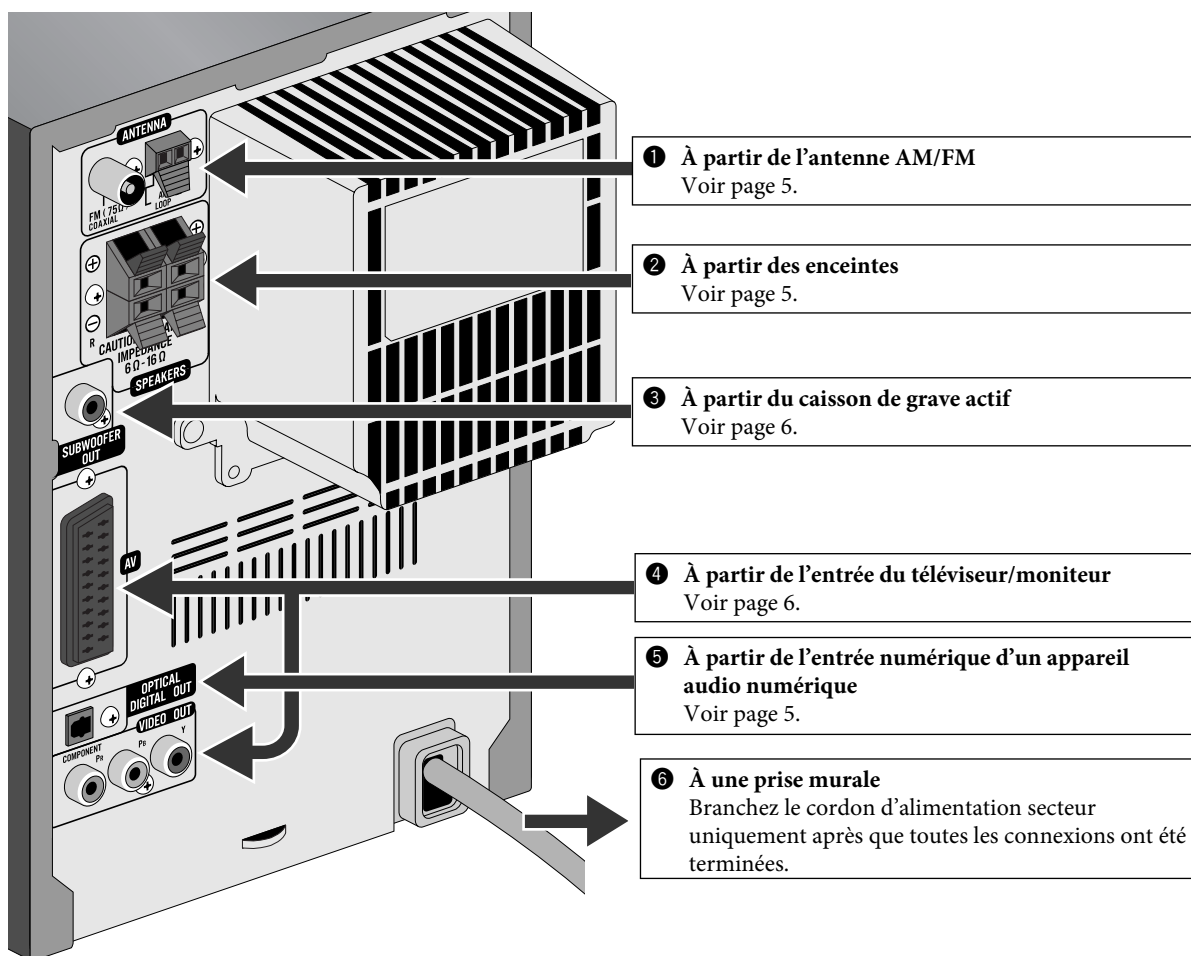
Accessoires fournis

Vérifiez que tous les éléments suivants sont présents.

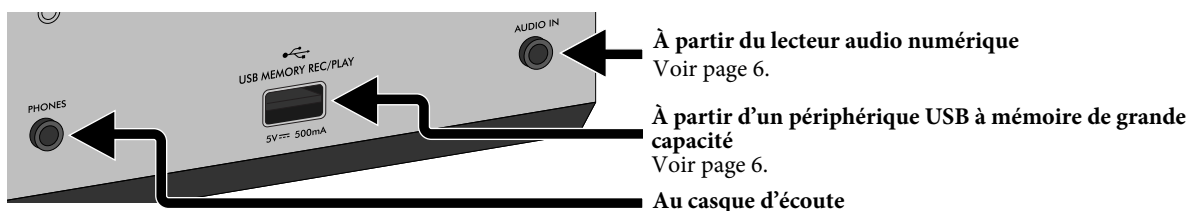
- Antenne FM (×1)
- Antenne cadre AM (×1)
- Télécommande, RM-SUXG500VR (×1)
- Piles (×2)
- Tore de ferrite (×1), voir page 44 pour les détails

Si quelque chose manquait, consultez votre revendeur immédiatement.

Panneau arrière

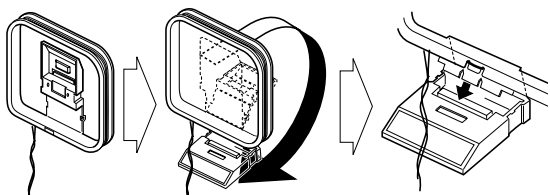


Panneau avant



1 Antenne AM/FM

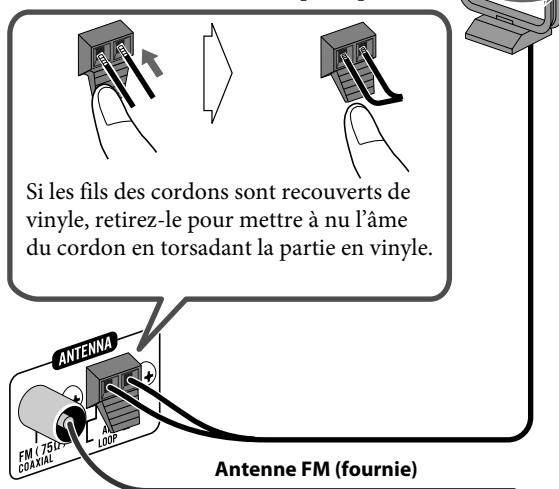
Pour assembler l'antenne cadre AM



Pour connecter l'antenne AM/FM

Antenne cadre AM (fournie)

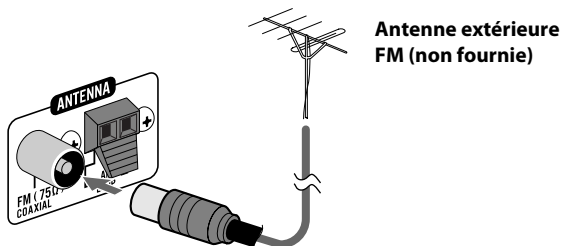
Tournez-la jusqu'à que vous obteniez la meilleure réception possible.



Antenne FM (fournie)

Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.

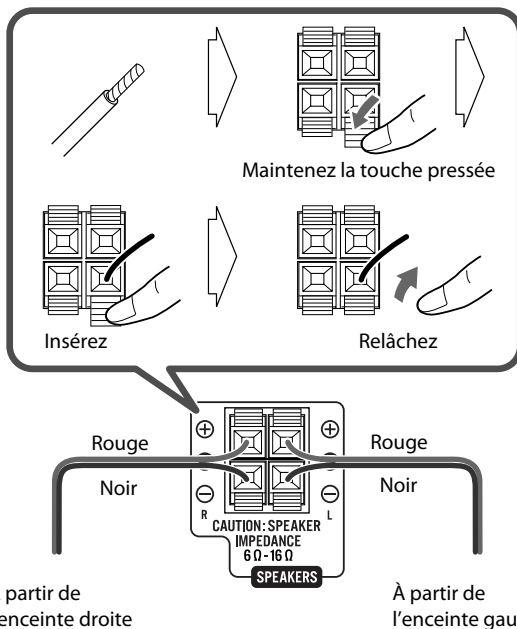
Pour une meilleure réception FM



Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial 75 Ω (IEC ou DIN45325).

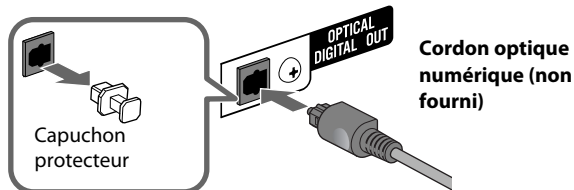
2 Enceintes

- Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte: rouge à (+) et noir à (-)



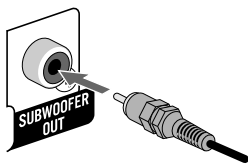
- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.
- NE PUSSEZ PAS NI NE TIREZ les enceintes car cela pourrait endommager les intercalaires des pieds en bas des enceintes.

3 Appareil audio numérique



- Régler "SORTIE AUDIO NUM." correctement sur le menu "AUDIO" en fonction de l'appareil audio numérique connecté (référez-vous à la page 39).
- Le signal numérique de la prise OPTICAL DIGITAL OUT est sorti uniquement quand "DVD/CD" est choisi comme source.

4 Pour connecter le caisson de grave actif



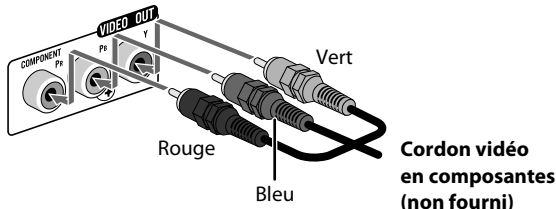
À partir du caisson de grave actif (non fourni)

Le caisson de grave connecté peut reproduire les sons graves enregistrés pour les canaux avant gauche et droit, mais ne peut pas reproduire les signaux LFE des supports multicanaux.

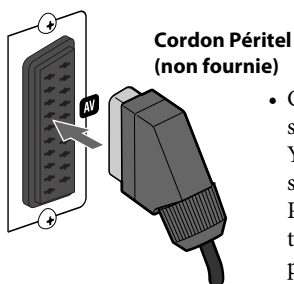
- Avant de brancher la chaîne sur le secteur, assurez-vous que le caisson de grave actif est hors tension.

5 Téléviseur/moniteur

Connectez soit le cordon en composantes ou soit le cordon PériTel.



- Cette connexion vous permet d'utiliser le mode de balayage progressif. Pour choisir le mode de balayage progressif (PROGRE) (voir page 16), utilisez les prises VIDEO OUT (COMPONENT).

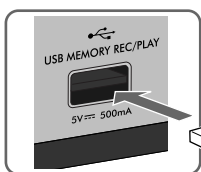


- Cette connexion envoie les signaux vidéo (Composite, Y/C ou RVB) et reçoit les signaux audio du téléviseur. Pour écouter le son du téléviseur, référez-vous à la page 10.

- Après avoir connecté un téléviseur, choisissez la sortie de signal vidéo correcte en fonction de la méthode de connexion. Voir "Changement du mode de balayage" à la page 16.

Lors de la connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité

Sur le panneau avant

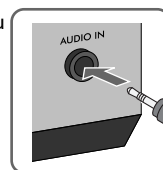


Câble USB (non fourni)

- Lors de l'utilisation d'un câble USB pour la connexion du périphérique, utilisez un câble USB 2.0 d'une longueur de moins d'un mètre.
- Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'un périphérique USB à mémoire flash, un disque dur, un lecteur de carte multimedia, etc. à cette chaîne.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise USB MEMORY REC/PLAY () de cette chaîne.
- Vous ne pouvez pas connecter le caméscope JVC Everio à la prise USB MEMORY REC/PLAY () de la chaîne.
- Des bruits et de l'électricité statique peuvent perturber les du périphérique USB de mémoire de grande capacité. Dans ce cas, déconnectez puis reconnectez le périphérique USB de mémoire de grande capacité après avoir mis la chaîne hors tension.

Lors de la connexion d'un lecteur audio numérique

Sur le panneau avant

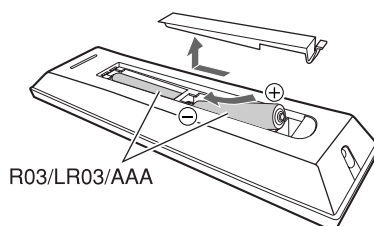


Mini-fiche stéréo (non fourni)

À partir de la sortie audio (ou à la sortie du casque d'écoute, etc.)

Préparation de la télécommande

Insérez la pile dans la télécommande en respectant les polarités (+ et -).



Si la télécommande perd de sa puissance ou de son efficacité, remplacez les deux piles.

Précautions

La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

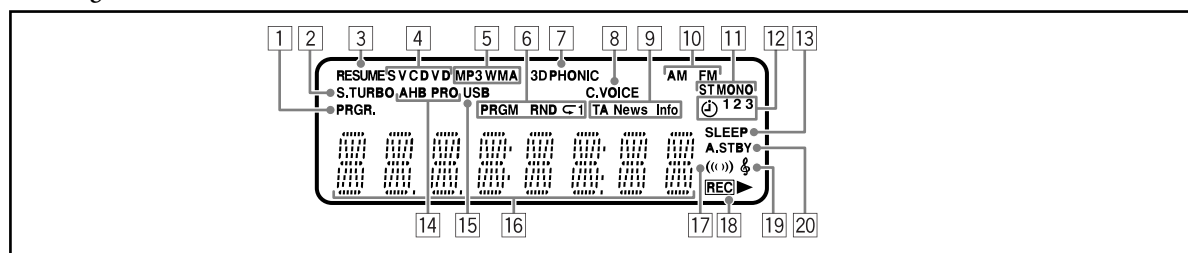
Lors de l'utilisation de la télécommande

Pointer le sommet de la télécommande vers le capteur le plus directement possible. Si la télécommande est utilisée d'une position en diagonale, la plage de fonctionnement (environ 5 m) peut être plus courte.

Indicateurs d'affichage

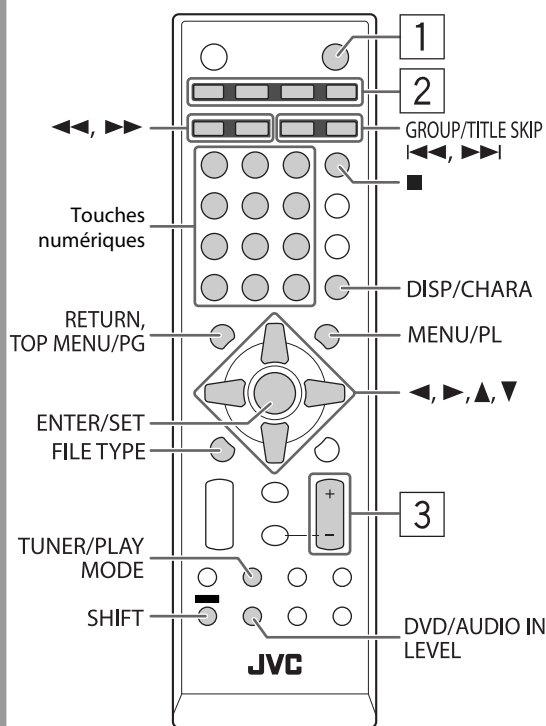
Les indications sur l'affichage vous donnent beaucoup d'informations pendant l'utilisation de la chaîne.

Avant d'utiliser la chaîne, familiarisez-vous avec les indicateurs, et en particulier, quand et comment ils s'allument sur l'affichage.




- 1 Indicateur PRGR. (progressif)
 - S'allume quand le mode de balayage progressif est choisi.
- 2 Indicateur S.TURBO (Sound Turbo)
 - S'allume quand la fonction Sound Turbo II est en service.
- 3 Indicateur RESUME
 - S'allume quand le système mémorise la position où la lecture a été interrompue.
- 4 Indicateurs de format de disque
 - SVCD: s'allume lors de la lecture d'un disque SVCD.
 - CD vidéo: s'allume lors de la lecture d'un disque CD vidéo.
 - CD: s'allume lors de la lecture d'un CD.
 - DVD: s'allume lors de la lecture d'un DVD.
- 5 Indicateurs de format audio
 - MP3: s'allume quand un fichier MP3 est détecté.
 - WMA: s'allume quand un fichier WMA est détecté.
- 6 Indicateur de mode de lecture
 - PRGM: s'allume quand le mode de lecture programmé est en service.
 - RND: s'allume quand le mode de lecture aléatoire est en service.
 - Indicateurs de mode de répétition:
 - : s'allume quand le mode de répétition d'une seule plage/fichier/chapitre/étape est en service.
 - : s'allume quand n'importe quel autre mode de répétition que ceux cités ci-dessus est en service.
- 7 Indicateur 3D PHONIC
 - S'allume quand la fonction 3D Phonic est en service.
- 8 Indicateur C. VOICE (Clear Voice)
 - S'allume quand la fonction Clear Voice est en service.
- 9 Indicateurs Enhanced Other Networks
 - TA/News/Info:
 - S'allume pour indiquer que le type de programme actuellement choisi pour l'attente de réception PTY.
 - Clignote quand un programme est accordé automatiquement avec l'attente de réception PTY.
- 10 Indicateurs de bande radio
 - AM: s'allume lors de l'accord d'une station AM.
 - FM: s'allume lors de l'accord d'une station FM.
- 11 Indicateurs de réception FM
 - ST (stéréo): s'allume lorsqu'une station FM stéréo de signal suffisamment fort est accordée.
 - MONO (monaural): s'allume lors de la réception d'une station FM stéréo en son monophonique.
- 12 Indicateurs de minuterie quotidienne
 - : s'allume quand la minuterie quotidienne est en attente ou en cours de réglage; clignote quand elle est en cours de fonctionnement.
 - 1/2/3: s'allume quand la minuterie quotidienne (1, 2 ou 3) est en attente ou en cours de fonctionnement; clignote quand elle est en cours de réglage.
- 13 Indicateur SLEEP
 - S'allume quand la minuterie d'arrêt est en service.
- 14 Indicateur AHB PRO
 - S'allume quand la fonction AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) est en service.
- 15 Indicateur USB
 - S'allume quand "USB MEM" est choisi comme source.
- 16 Affichage principal
 - Lors de l'écoute de la radio: la bande (ou le numéro de pré-réglage) et la fréquence de la station apparaissent.
 - Quand "AUDIO IN" est choisi comme source: "AUDIO IN" apparaît.
 - Quand "TV" est choisi comme source: "TV SOUND" apparaît.
 - Lors de la lecture d'un disque ou fichier: l'état actuel apparaît.
- 17 Indicateur (mode Surround EALA)
 - S'allume lorsque le son Surround EALA est activé.
- 18 Indicateur REC (enregistrement)
 - S'allume quand l'enregistrement démarre.
- 19 Indicateur (My Sound)
 - S'allume quand la fonction MY SOUND est en service.
- 20 Indicateur A.STBY (Mise en attente automatique)
 - S'allume quand la mise en attente automatique est en service.
 - Clignote quand la lecture est arrêtée par la mise en attente automatique.

Télécommande



Le témoin STANDBY s'éteint sur l'appareil.

Le témoin STANDBY s'éteint sur l'appareil.

- En plus de l'utilisation de la touche AUDIO/TV , la chaîne se met sous tension quand vous appuyez sur une des touches de sélection de source.

- La lecture automatique démarre si la source choisie est prête.
- Vous pouvez changer les informations affichées en appuyant sur DISP/CHARA. Pour plus de détails, voir page 18.

AUDIO /TV

Le témoin STANDBY s'allume en rouge sur l'appareil.

- Une petite quantité d'énergie est toujours consommée, même en mode d'attente.

Connectez un casque d'écoute à la prise PHONES sur l'appareil. Plus aucun son ne sort des enceintes. "H-PHONE" apparaît sur l'affichage pendant un instant. **Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.**

- Déconnecter le casque d'écoute met à nouveau en service les enceintes.

NE METTEZ PAS la chaîne hors tension (en mode d'attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou le démarrage de la lecture.

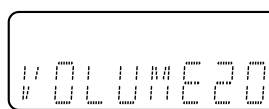


1



2

3



Comment choisir un numéro

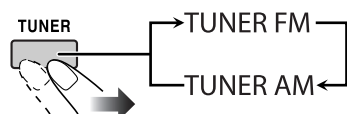


Exemples:

Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.
 Pour choisir le numéro 10, appuyez sur 10.
 Pour choisir le numéro 15, appuyez sur ≥ 10, sur 1, puis sur 5.
 Pour choisir le numéro 30, appuyez sur ≥ 10, sur 3, puis sur 0.
 Pour choisir le numéro 125, appuyez sur ≥ 10, ≥ 10, 1, 2, puis sur 5.

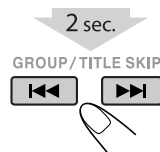
Écoute de la radio

Pour choisir la bande (FM ou AM)



Pour accorder une station

Quand FM ou AM est choisi...



La fréquence change sur l'affichage.

Quand une station (fréquence) avec un signal suffisamment fort est accordée, la fréquence s'arrête de changer.

- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, la fréquence change pas à pas.

Pour arrêter la recherche manuelle, appuyez sur n'importe quelle touche.

Si la réception de la station FM est mauvaise



L'indicateur MONO (monaural) s'allume sur l'affichage. La réception est améliorée mais l'effet stéréo est perdu — réception monophonique.

Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la touche. L'indicateur MONO (monaural) s'éteint.

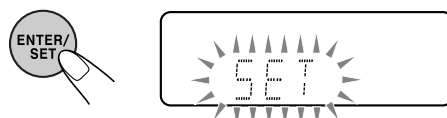
Pour prérégler les stations

Vous pouvez prérégler 30 stations FM et 15 stations AM.

1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler.

- Vous pouvez aussi mémoriser le mode de réception monophonique pour les stations FM préréglée s'il est choisi.

2 Mettez en service le mode d'entrée de numéro de préréglage.



- Terminez la procédure suivante pendant que l'indication clignote sur l'affichage.

3 Choisissez un numéro de préréglage pour la station à mémoriser.



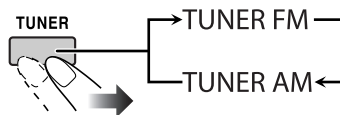
- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la colonne de gauche.

4 Mémorisez la station.



Pour accorder une station préréglée

1 Choisissez la bande (FM ou AM).



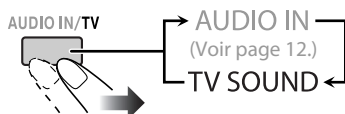
2 Choisissez le numéro de préréglage pour la station que vous avez mémorisé.



- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la colonne de gauche.

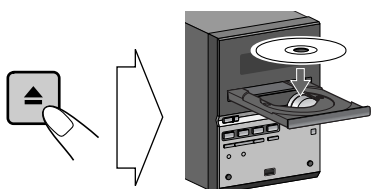
Écoute du son du téléviseur

Vous pouvez écouter le son du téléviseur à travers cette chaîne quand le téléviseur est connecté en utilisant le cordon SCART (voir page 6).





Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité

Pour insérer un disque



- Lors de l'utilisation d'un CD de 8 cm, placez-le sur la rainure intérieure du plateau à disque.






Pour fermer le plateau à disque, appuyez de nouveau sur .

- Si vous appuyez sur DVD/CD , le plateau à disque se ferme automatiquement et la lecture démarre (en fonction de la façon dont il a été programmé).




Pour connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité

- Pour connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité, référez-vous à la page 6.
- Réglez toujours le niveau de volume au minimum lorsque vous connectez ou déconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Pour déconnecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité en toute sécurité, mettez la chaîne hors tension avant de le déconnecter.

Pour reproduire un disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité

Pour démarrer:	
Disque DVD/CD 	Périphérique USB à mémoire de grande capacité USB 
Pour faire une pause:	
DVD/CD 	USB 
Pour arrêter:	
SCAN MODE 	

Pour arrêter, appuyez de nouveau sur la même touche.

- Vous pouvez utiliser l'écran de commande qui apparaît sur le téléviseur: (Pour les fichiers d'images fixes/animées, il apparaît quand l'appareil est arrêté.) Pour plus de détails, voir page 34.
- La chaîne peut mémoriser le point d'arrêt et quand vous reprenez la lecture en appuyant sur DVD/CD  ou USB  (même en mode d'attente), la lecture reprend à partir du point où vous l'avez interrompue—Reprise de la lecture. (L'indicateur RESUME s'allume sur l'affichage quand vous arrêtez la lecture.)
Pour arrêter complètement la lecture quand la fonction de reprise de la lecture est en service, appuyez deux fois sur . (Pour mettre hors service la reprise, référez-vous à "REPRISE" dans le menu "AUTRES" à la page 39.)

Icônes guides sur l'écran

- Pendant la lecture, les icônes suivantes apparaissent sur le téléviseur:



Au début d'une scène contenant des vues multi-angles.



Au début d'une scène contenant des plusieurs pistes sonores.



Au début d'une scène contenant des plusieurs langues de sous-titres.

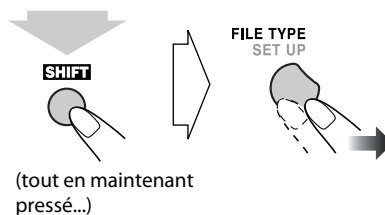
- Les icônes suivants apparaissent aussi sur le téléviseur pour indiquer l'opération actuelle.



- Pour mettre hors service l'icône guide sur l'écran, référez-vous à "GUIDE A L'ECRAN" dans le menu "AUTRES" à la page 39.

Pour sélectionner le type de fichier

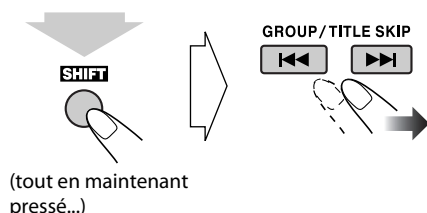
Si différents types de fichiers compatibles (audio/images fixes/images animées) sont enregistrés, sélectionnez le type de fichier à reproduire.



- Vous pouvez aussi sélectionner le type de fichier en utilisant le menu Réglage. Reportez-vous à "TYPE DE FICHIER" dans le menu "IMAGE" de la page 38.

■ Pour choisir un titre/groupe

- Non disponible pour les DVD-VR.
- Pendant la lecture...



■ Pour choisir un chapitre, une plage ou un fichier

- Pour les SVCD/CD vidéo, annulez la fonction PBC (voir page 12).

Pendant la lecture...

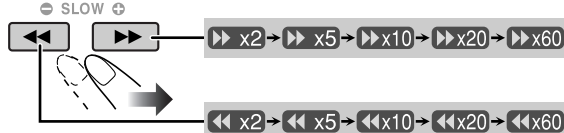


- Quand vous appuyez sur ◀◀ pour la première fois, vous retournez au début du chapitre, de la plage, ou du fichier actuel.

■ Pour localiser un passage particulier

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les fichiers JPEG.

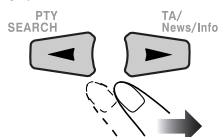
Pendant la lecture...



- Pour les fichiers MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2/DivX, la vitesse de recherche et les indications sur le téléviseur sont différentes des indications ci-dessus.
- Aucun son ne sort si la recherche est effectuée pendant l'affichage de l'image animée.

Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►/|| ou USB ►/|| (en fonction de la source actuelle).

Pour les fichiers DivX/MPEG-1/MPEG-2, chaque fois que vous appuyez sur la touche ► ou ◀, vous pouvez sauter une scène de 30 secondes ou de 5 minutes en fonction du fichier.



■ Pour localiser un élément directement

Vous pouvez choisir un titre, un chapitre, une plage ou un fichier directement et démarrer la lecture.

- Pour les DVD vidéo, vous pouvez choisir **un titre avant de démarrer la lecture**, et vous pouvez choisir **un chapitre après le démarrage de la lecture**.

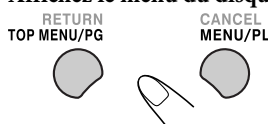


- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la page 9.

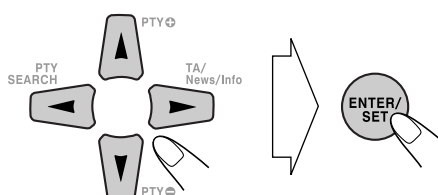
■ Pour reproduire le disque en utilisant le menu du disque

Pour les DVD vidéo:

1 Affichez le menu du disque.



2 Choisissez un élément sur le menu du disque.



- Pour certains disques, vous pouvez aussi choisir des éléments en entrant un nombre avec les touches numériques.

Pour les SVCD/CD vidéo avec PBC:

Lors de la lecture d'un disque avec PBC, "PBC" apparaît sur l'affichage.

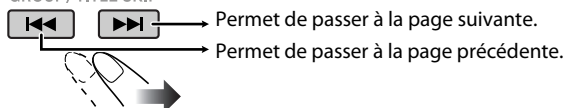
Quand le menu du disque apparaît sur le téléviseur choisissez un élément du menu. La lecture de l'élément choisi démarre.



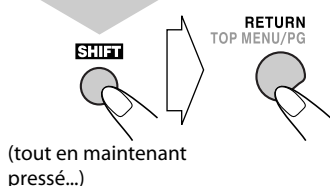
- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la page 9.

Pour passer à la page suivante ou précédente du menu actuel:

GROUP/TITLE SKIP



Pour retourner au menu précédent:



Pour annuler la fonction PBC, appuyer sur ■, puis choisissez une plage en utilisant les touches numériques (voir page 9). La lecture démarre avec la plage choisie.

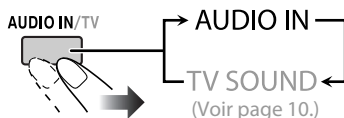
Pour remettre en service la fonction PBC, appuyez sur ■ (deux fois si la fonction de reprise est en service), puis appuyez sur DVD/CD ►/II.

Lecture d'un lecteur audio numérique

- Pour la connexion d'un lecteur audio numérique, référez-vous à la page 6.

Vous pouvez écouter un lecteur audio numérique connecté à a prise AUDIO IN.

- Assurez-vous de réduire le volume sur la chaîne au niveau minimum avant de démarrer la lecture.

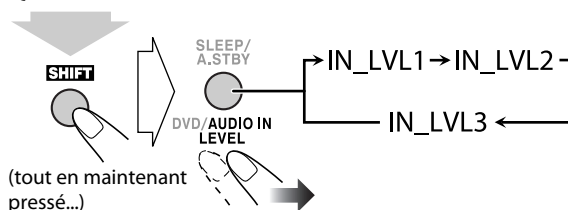


Pour ajuster le niveau d'entrée audio



Si le son d'un appareil connecté à la prise AUDIO IN est trop fort ou trop faible, vous pouvez prérégler le niveau d'entrée audio de la prise AUDIO IN (sans changer le niveau du volume).

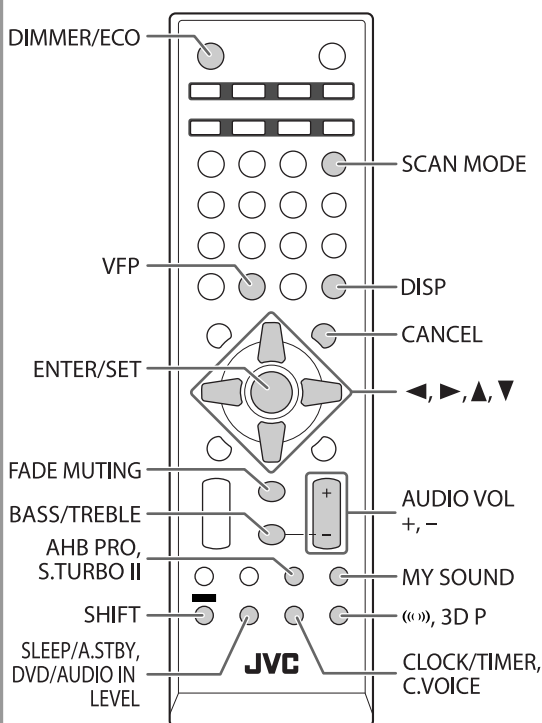
Quand "AUDIO IN" est choisi comme source...



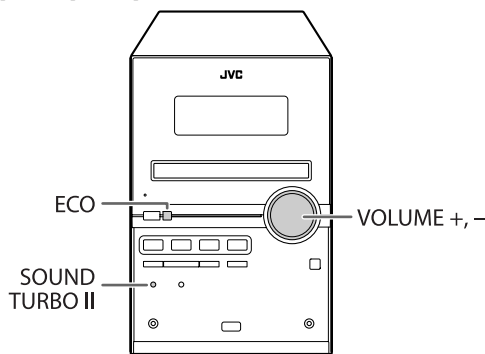
- Plus le nombre de niveau augmente, plus le niveau d'entrée prérégulé augmente.

Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements

Télécommande



Appareil principal



Ajustement du volume

Vous pouvez ajuster le niveau de volume entre “VOL MIN” (niveau 0) et “VOL MAX” (niveau 40).

Télécommande:	Appareil:

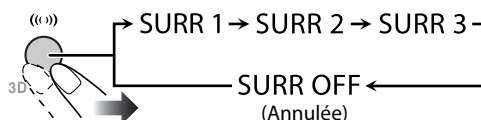
Pour couper le volume momentanément



Pour rétablir le volume, appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.

Ajustement du son

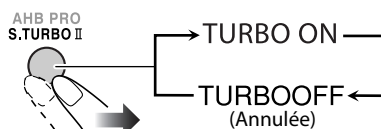
Pour mettre en service le mode Surround EALA



- Plus le nombre du mode Surround augmente, plus l'effet Surround devient fort.

Pour renforcer les sons extrêmes

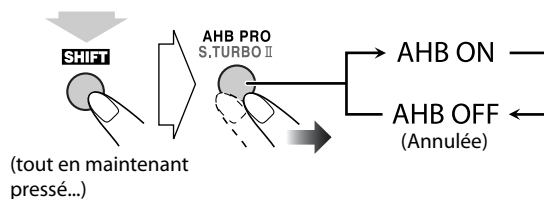
Cette fonction accentue les sons basse et haute fréquence—Sound Turbo II.



- Quand la fonction Sound Turbo II est mise en service, la fonction AHB Pro (voir ci-dessous) est aussi mise en service automatiquement et ne peut pas être mise hors service. (L'indicateur AHB PRO ne s'allume pas même si la fonction est en service.)

Pour renforcer les sons graves

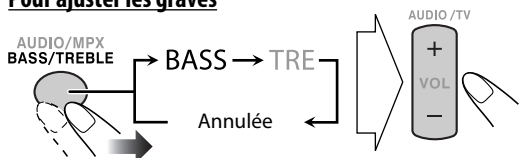
Pendant que Sound Turbo II est hors service, la richesse et la plénitude des sons graves est maintenue quel que soit l'ajustement du volume—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



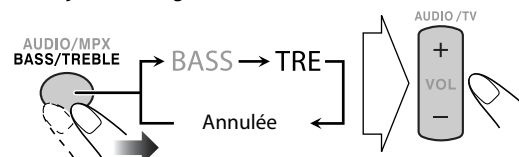
■ Pour ajuster la tonalité

Vous pouvez ajuster le niveau des graves et des aigus entre -3 à +3.

Pour ajuster les graves



Pour ajuster les aigus



Création d'une tonalité apaisante pour vos oreilles—MY SOUND

La tonalité sonore que vous entendez est différente selon les individus. MY SOUND crée une courbe d'égalisation appropriée à vos conditions d'écoute.

■ Pour régler MY SOUND

1 Pendant la lecture...

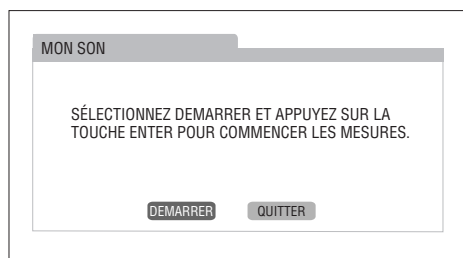
SCAN MODE



2 Afficher le réglage MY SOUND.

2 sec.

MY SOUND

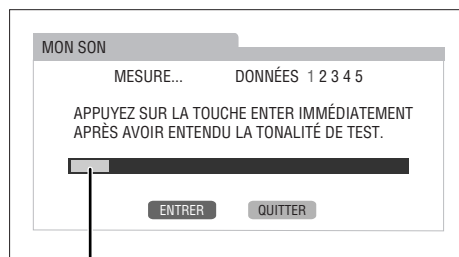


Sur le téléviseur

“MYSOUND” et “MEASURE” apparaissent alternativement sur l’affichage.

3 Démarrez la mesure.

Un son de test sort des enceintes.



Niveau du signal Sur le téléviseur

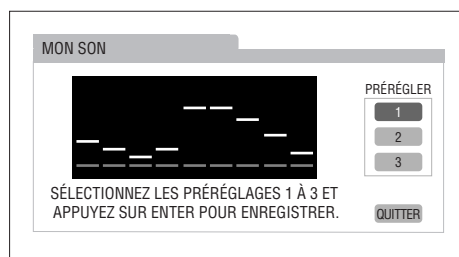
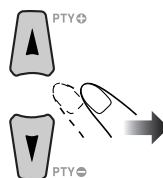
4 Mémorisez les mesures.



Chaque fois que vous entendez une tonalité de test, appuyez sur la touche. Vous entendez 5 tonalités de test des enceintes.

5 Choisissez un numéro de préréglage de 1 à 3 pour la courbe d'égalisation.

Après avoir fini la mesure, une courbe d'égalisation appropriée est créée et elle apparaît en blanc sur l'écran du téléviseur.



Sur le téléviseur

- La dernière courbe d'égalisation mémorisée pour le numéro de préréglage choisi apparaît en vert.
- Pour retourner à la mesure, choisissez “QUITTER” sur l'écran du téléviseur, puis appuyez sur ENTER/SET.

Suite à la page suivante

6 Mémorisation de la courbe d'égalisation.

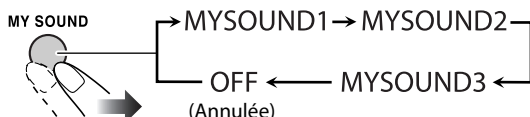


- Pour mémoriser d'autres courbes d'égalisation, appuyez de nouveau sur la touche et répétez les étapes 3 à 6.

Pour quitter le réglage MY SOUND



Pour choisir un préréglage MY SOUND



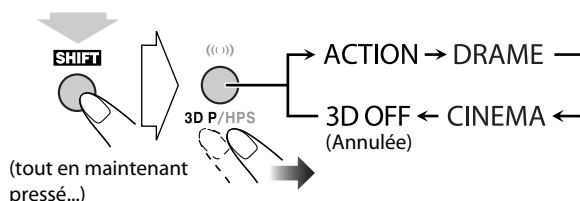
- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les fichiers DivX.

Création d'un champ sonore tridimensionnel —3D Phonic



- Cela fonctionne uniquement lors de l'écoute d'un disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Pendant la lecture...



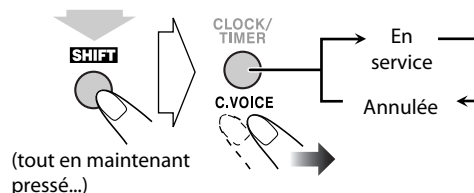
ACTION	Pour les films d'action et les programmes sportifs.
DRAME	Crée un son naturel et chaleureux. Profiter d'un film dans une ambiance détendue.
CINEMA	Offre des effets sonores comme dans un grand cinéma.

Pour rendre les dialogues plus clairs —Clear Voice



Clear Voice fonctionne pour les supports multicanal qui contiennent un signal de canal central et pour les supports avec 3D Phonic en service.

- Cela fonctionne uniquement lors de l'écoute d'un disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité.



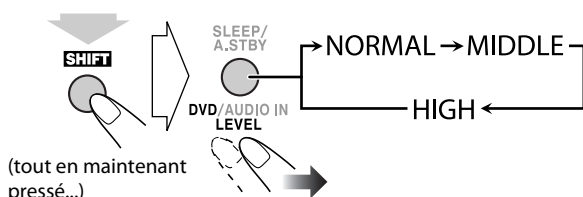
Préréglage de l'augmentation automatique du son des DVD Niveau



Le son des DVD est parfois enregistré à un niveau plus bas que les autres disques et sources. Vous pouvez régler l'augmentation du niveau pour le DVD actuellement en place, de façon que vous n'ayez pas à ajuster le volume quand vous changez de source.

- Cette fonction ne peut être utilisée que pour les DVD vidéo et les DVD-VR.

Quand "DVD/CD" est choisi comme source...

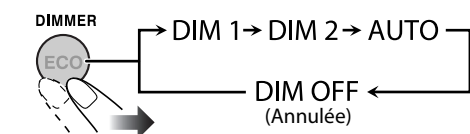


NORMAL	Niveau d'enregistrement original.
MIDDLE	Le niveau de sortie est augmenté (moins que pour "HIGH").
HIGH	Le niveau de sortie est augmenté (puis que pour "MIDDLE"). [Réglage initial]

Modification de la luminosité de l'affichage

Vous pouvez réduire la luminosité de l'affichage.

Pendant que la chaîne est sous tension...

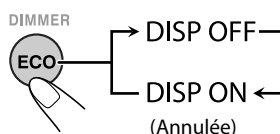


DIM 1/2	Assombrit l'affichage.
AUTO	Assombrit l'affichage pendant la lecture d'images fixes/animées. <ul style="list-style-type: none"> • L'assombrissement de l'affichage est annulé quand la lectures est arrêtée.

Réglage du mode ECO (écologie)

Régler le mode ECO vous permet de réduire la consommation d'électricité en mettant hors service l'affichage quand l'appareil est en attente.

Quand la chaîne est en mode d'attente...



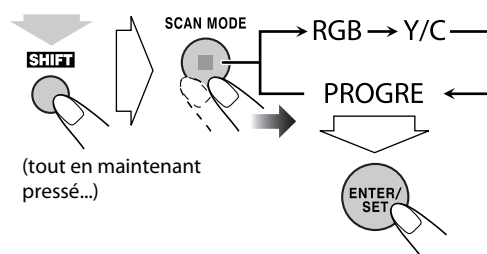
Changement du mode de balayage



Cette chaîne prend en charge le mode de balayage progressif.

Choisissez la sortie de signal vidéo en fonction du type de votre téléviseur. Si vous connectez un téléviseur progressif par les prises VIDEO OUT (COMPONENT), vous pouvez profiter d'une image de grande qualité en choisissant "PROGRE".

Avant la lecture...



RGB	Pour un téléviseur conventionnel. Choisissez ce réglage pour envoyer les signaux vidéo composites ou les signaux RVB par la prise AV (Péritel).
Y/C	Pour un téléviseur conventionnel. Choisissez ce réglage pour envoyer les signaux S-vidéo par la prise AV (Péritel).
PROGRE	Pour un téléviseur progressif. Choisissez ce réglage pour profiter d'une image à balayage progressif par les prises VIDEO OUT (COMPONENT). <ul style="list-style-type: none"> • L'indicateur PRGR. (Progressif) s'allume sur l'affichage.

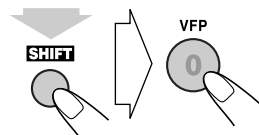
Changement de la tonalité de l'image



Lors de l'affichage d'une image de lecture sur le téléviseur, vous pouvez choisir une tonalité d'image préréglée, ou l'ajuster et la mémoriser comme réglage personnalisé.

Pour choisir une tonalité d'image préréglée

1 Pendant la lecture, affichez l'écran de réglage VFP.

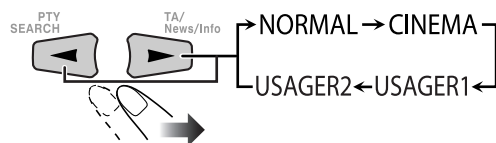


(tout en maintenant pressé...)

NORMAL	
GAMMA	0
LUMINOSITE	0
CONTRASTE	0
SATURATION	0
TEINTE	0
NET	0

Sur le téléviseur

2 Choisissez une tonalité d'image préréglée.



NORMAL	Normalement choisissez ce réglage.
CINEMA	Pour une source de film.
USAGER1/ USAGER2	Vous pouvez ajuster les paramètres et mémoriser les réglages. (Référez-vous à la colonne de droite.)

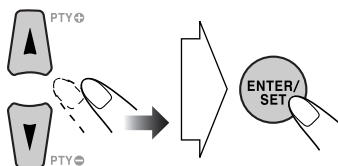
Pour annuler l'écran, appuyez de nouveau sur VFP tout en maintenant pressée SHIFT.

Pour ajuster la tonalité de l'image

1 Choisissez "USAGER1" ou "USAGER2".

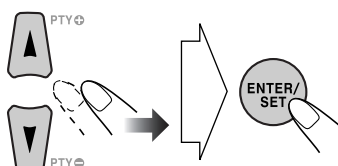
- Suivez les étapes 1 et 2 expliquées dans "Pour choisir une tonalité d'image préréglée".

2 Choisissez le paramètre que vous souhaitez ajuster.



GAMMA	Ajustez ce réglage si les couleurs neutres sont lumineuses ou sombres (-3 à +3).
LUMINOSITE	Ajustez ce réglage si l'image entière est lumineuse ou sombre (-8 à +8).
CONTRASTE	Ajustez ce réglage si le rapport de luminosité n'est pas naturelle (-7 à +7).
SATURATION	Ajustez ce réglage si l'image est blanchâtre ou noirâtre (-7 à +7).
TEINTE	Ajustez ce réglage si la couleur des peaux humaines n'est pas naturelle (-7 à +7).
NET	Ajustez ce réglage si l'image n'est pas très nette (-8 à +8).

3 Ajustez les paramètres.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster d'autres paramètres.

Pour annuler l'écran, appuyez de nouveau sur VFP tout en maintenant pressée SHIFT.

Réglage de l'horloge Remote ONLY

Sans régler l'horloge intégrée, vous ne pouvez pas utiliser les minuteries quotidiennes (voir page 36).

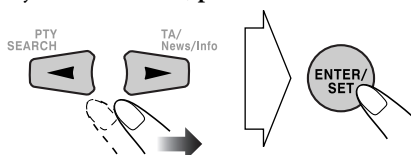
- Pour quitter les réglages de l'horloge, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL (en maintenant SHIFT pressée). Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

1 Mettez en service le mode de réglage de l'horloge.



- Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de réglage de l'horloge soit choisi.

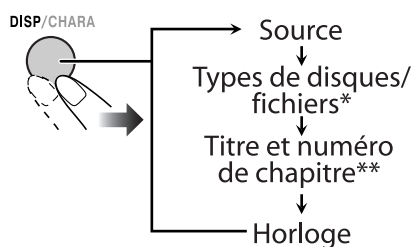
2 Ajustez les heures, puis les minutes.



L'horloge intégrée commence à fonctionner.

Pour vérifier l'heure actuelle pendant la lecture

Ex.: Lors de la lecture d'un disque...



* Uniquement pendant la lecture d'un disque ou d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité.

** Uniquement lors de la lecture des disques/fichiers suivants:

DVD-VR: Numéro de programme/numéro de liste de lecture et numéro de chapitre

Fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX: Numéro de groupe et de fichier

DVD vidéo: Numéro de titre et de chapitre

Mise hors tension automatique de l'appareil Remote ONLY

Mise en attente automatique

- Cela fonctionne uniquement lors de la lecture d'un disque ou périphérique USB à mémoire de grande capacité.

2 sec.

SLEEP/
A.STBY

L'indicateur A.STBY s'allume sur l'affichage.

Quand la lecture s'arrête, l'indicateur A.STBY clignote. Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 3 minutes alors que l'indicateur clignote, la chaîne se met automatiquement hors tension (en attente).

- Changer la source sur "TUNER FM", "TUNER AM", "AUDIO IN" ou "TV SOUND" met hors service temporairement la mise en attente automatique.

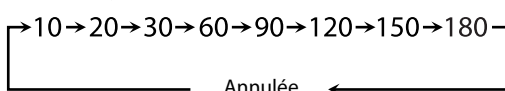
Pour annuler cette fonction, maintenez de nouveau SLEEP/A.STBY pressée.

Minuterie d'arrêt

Vous pouvez régler l'heure de mise hors tension de façon à pouvoir aller vous coucher sans avoir mettre l'appareil hors tension vous-même.

1 Spécifiez la durée (en minutes).

SLEEP/
A.STBY

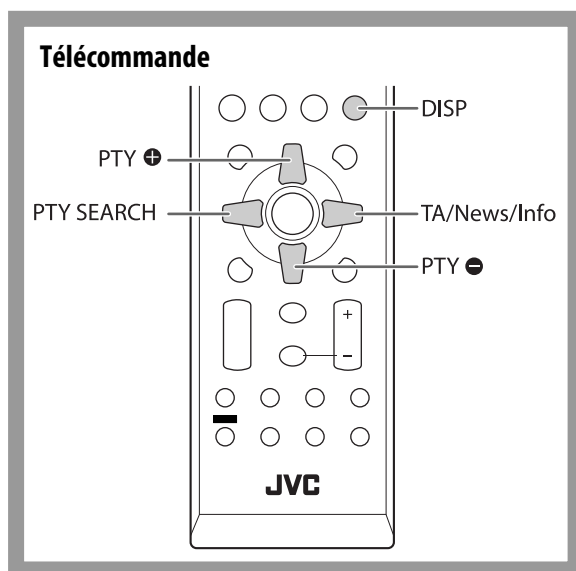


2 Attendez que la durée réglée disparaisse.

Pour vérifier le temps qui reste avant que l'appareil s'éteigne automatiquement, appuyez une fois sur SLEEP/A.STBY.

- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, vous pouvez changer l'heure de mise hors tension.

Opérations avancées de la radio INFO



Réception des station FM avec le Radio Data System Remote ONLY

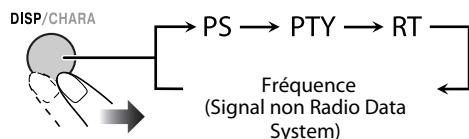
Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.

Cette chaîne peut recevoir les types de signaux Radio Data System suivants.

PS (Nom de la station)	Indique le nom commun de la station.
PTY (Type de programme)	Indique le type de programme diffusé.
RT (Radio texte)	Affiche un message que la station envoie.
Enhanced Other Networks	Donne des informations sur les types de programme diffusés par les stations Radio Data System de différents réseaux.

Affichage des information du Radio Data System

Lors de l'écoute d'une station FM...



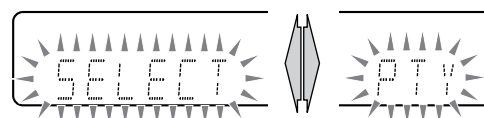
PS	Le nom de la station est affiché. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
PTY	Le type de programme diffusé est affiché. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
RT	Le message envoyé par la station est affiché. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

Recherche d'un programme par code PTY Remote ONLY

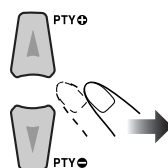
Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des canaux préreçlés (voir page 9) en spécifiant le code PTY.

Pour rechercher un programme à l'aide des codes PTY

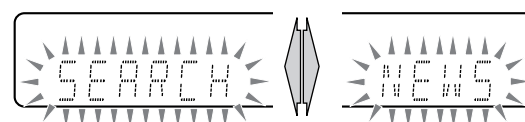
1 Lors de l'écoute d'une station FM...



2 Choisissez un code PTY (voir page 20).



3 Démarrez la recherche.



Ex.: Quand "NEWS" est choisi

La chaîne fait une recherche parmi les 30 stations FM préreçlés et s'arrête quand il a trouvé une station du type choisi et accorde cette station.

- Si aucun programme n'est trouvé, "NOTFOUND" apparaît sur l'affichage.
- Pour arrêter la recherche en cours, appuyez sur PTY SEARCH.

Pour continuer la recherche après un arrêt sur une station indésirable

Pendant que les indications sur l'affichage clignotent, appuyez de nouveau sur PTY SEARCH.

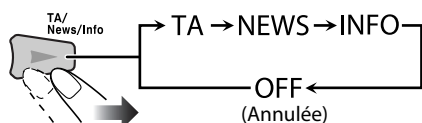
Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement



La fonction Enhanced Other Networks permet à la chaîne de commuter temporairement sur une station FM diffusant le programme de votre choix (TA, NEWS ou INFO).

- Cette fonction peut être utilisée pendant l'écoute d'une station FM émettant les signaux requis.

Lors de l'écoute d'une station FM...



TA	Informations routières dans votre région
NEWS	Informations
INFO	Programme dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large possible

Comment fonctionne la fonction Enhanced Other Networks:

CAS 1

Si une station ne diffuse pas le programme de votre choix

La chaîne reste accordée sur la station actuelle.



Quand une station commence à diffuser le programme de votre choix, la chaîne commute automatiquement sur cette station. Les indicateurs Enhanced Other Networks clignotent.



Quand le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

CAS 2

Si une station diffuse le programme de votre choix

La chaîne commute automatiquement sur la station. Les indicateurs Enhanced Other Networks clignotent.



Quand le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

CAS 3

Si la station actuellement accordée diffuse le programme de votre choix

Les indicateurs Enhanced Other Networks clignotent.



Quand le programme est terminé, l'indicateur s'arrête de clignoter (la fonction reste en service).

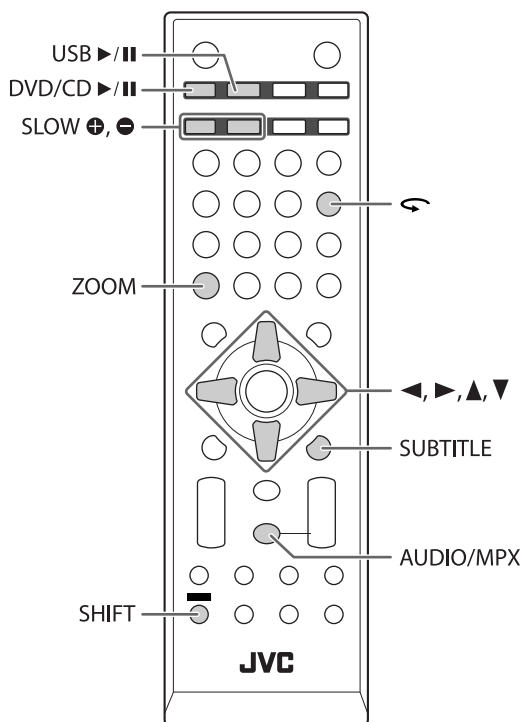
Description des codes PTY

NEWS :	Informations.
AFFAIRS:	Programme d'actualité débouchant sur un débat ou une analyse approfondie suivant les informations.
INFO :	Programmes dont le but est de communiquer des conseils au sens le plus large.
SPORT:	Programmes ayant trait à tous les aspects des sports.
EDUCATE:	Programmes pédagogiques.
DRAMA:	Tous les audiodrames et radio théâtres.
CULTURE:	Programmes ayant trait à tous les aspects de la culture nationale ou régionale, y compris la langue, le théâtre, etc.
SCIENCE:	Programmes portant sur les sciences naturelles et la technologie.
VARIED:	Sert surtout aux programmes basés sur la parole, comme p.ex. les quiz, les jeux-concours et les entretiens avec des vedettes.
POP M:	Musique commerciale du moment.
ROCK M:	Musique rock.
EASY M:	Musique contemporaine jugée "facile à écouter".
LIGHT M:	Musique instrumentale, œuvres vocales ou chants de chorale.
CLASSICS:	Concerts joués par des grands orchestres, symphonies, musique de chambre, etc.
OTHER M:	Musique n'appartenant à aucune des autres catégories.
WEATHER:	Bulletins et prévisions météorologiques.
FINANCE:	Informations sur la bourse, le commerce, l'économie, etc.
CHILDREN:	Programmes ciblant un jeune public.
SOCIAL:	Programmes sur la sociologie, l'histoire, la géographie, la psychologie et la société.
RELIGION:	Programmes religieux.
PHONE IN:	Participation des membres du public exprimant leurs opinions par téléphone ou via un forum.
TRAVEL:	Informations sur les voyages.
LEISURE:	Programmes sur les activités de loisir.
JAZZ:	Musique jazz.
COUNTRY:	Chansons provenant ou poursuivant la tradition musicale des pays d'Amérique du Sud.
NATION M:	Musique populaire actuelle d'un pays ou d'une région dans la langue du pays.
OLDIES:	Musique provenant de la période appelée "l'âge d'or" de la musique populaire.
FOLK M:	Musique ayant ses racines dans la culture d'une nation en particulier.
DOCUMENT:	Programmes basés sur des faits présentés sous forme d'enquêtes.
TEST :	Diffusion pour tester le matériel et l'équipement d'urgence.
ALARM:	Annonces urgentes.
NONE:	Aucun type de programme, programme non défini ou difficile à classer en types particuliers.

- La classification des codes PTY pour certaines stations FM peut être différente de la liste ci-dessus.

Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo

Télécommande

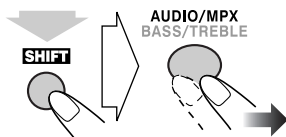


Sélection de la plage audio INFO Remote ONLY

Pour les fichiers DivX/DVD vidéo: Lors de la lecture d'un chapitre/fichier contenant plusieurs langues audio, vous pouvez choisir la langue à écouter.

Pour les DVD-VR/SVCD/CD vidéo: Lors de la lecture d'une plage, vous pouvez choisir le canal audio à écouter.

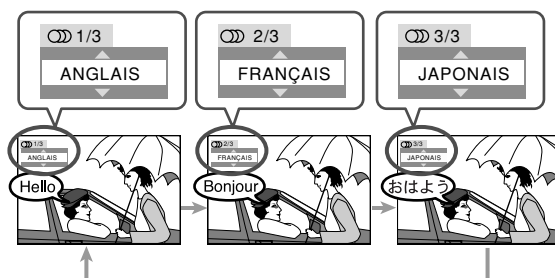
- Pour les DVD Vidéo/DVD-VR/SVCD/VCD: Vous pouvez aussi choisir la plage audio en utilisant la barre sur l'écran (voir page 31).



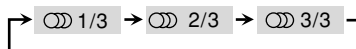
(tout en maintenant pressé...)

Lors de la lecture d'un DVD vidéo...

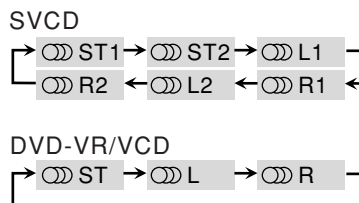
Ex.:



Lors de la lecture d'un fichier DivX...



Lors de la lecture d'un DVD-VR ou d'un SVCD/CD vidéo...



ST1/ST2/ST	Pour écouter la lecture stéréo normale (2 canaux).
L1/L2/L	Pour écouter le canal audio gauche.
R1/R2/R	Pour écouter le canal audio droit.

- SVCD peut avoir 4 canaux audio maximum. Les SVCD utilisent habituellement ces 4 canaux pour enregistrer deux fois deux canaux (ST1/ST2).

Sélection de la langue des sous-titres



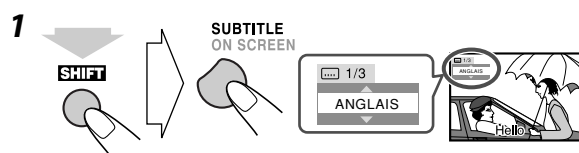
Pour les fichiers DivX/DVD vidéo: Lors de la lecture d'un chapitre/fichier contenant des sous-titres en différentes langues, vous pouvez choisir la langue des sous-titres à afficher sur l'écran du téléviseur.

Pour les DVD-VR: Pendant la lecture, vous pouvez mettre en ou hors service les sous-titres.

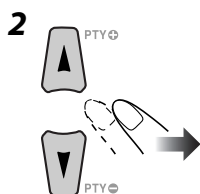
Pour les SVCD: Pendant la lecture, vous pouvez choisir les sous-titres, même si aucun sous-titre n'est enregistré sur le disque.

- Pour les DVD Vidéo/DVD-VR/SVCD: Vous pouvez aussi choisir la langue des sous-titres en utilisant la barre sur l'écran (voir page 31).

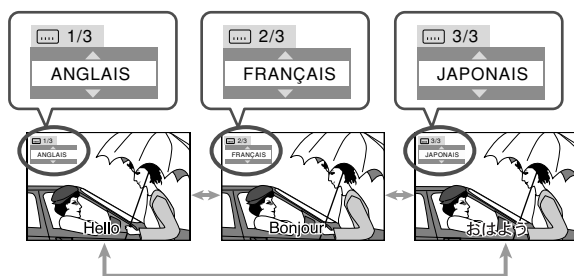
Lors de la lecture d'un fichier DivX/DVD vidéo...



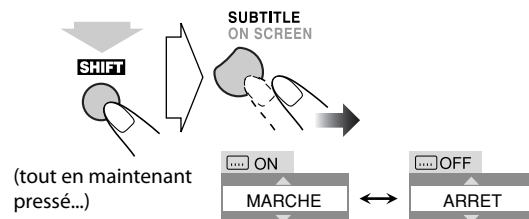
(tout en maintenant pressé...)



Ex.:

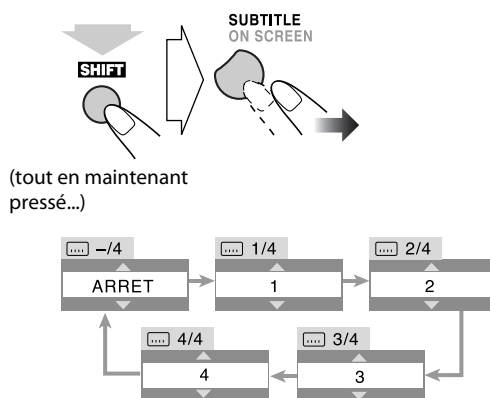


Lors de la lecture d'un DVD-VR...



(tout en maintenant pressé...)

Lors de la lecture d'un SVCD...



(tout en maintenant pressé...)

Pour choisir une vue multi-angles, utilisez la barre sur l'écran (voir page 31).

Lecture avec effets spéciaux INFO

■ Lecture d'images fixes

Pour afficher l'image fixe:

Pendant la lecture...

Disque DVD/CD Périphérique USB à mémoire de grande capacité



Pour rétablir la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►/II ou USB ►/II (en fonction de la source actuelle).

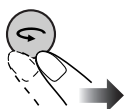
■ Lecture image par image Remote ONLY

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR/SVCD/CD vidéo.

1 Pendant la lecture...



2 Avancez l'image fixe, image par image.



Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►/II.

■ Lecture au ralenti Remote ONLY

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR/SVCD/CD vidéo.

1 Pendant la lecture...



2 Choisissez la vitesse du ralenti.



* Disponible uniquement pour les DVD vidéo.

Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►/II.

■ Pour relire les scènes précédentes (Relecture par une simple pression)



- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR.

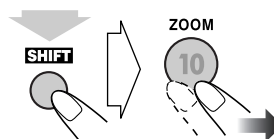
Pendant la lecture...



La position de lecture recule d'environ 10 secondes avant la position actuelle (uniquement à l'intérieur du même titre pour les DVD Vidéo).

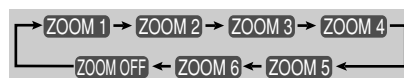
■ Zoom Remote ONLY

1 Pendant la lecture...

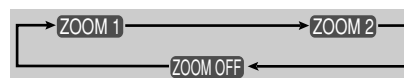


(tout en maintenant pressé...)

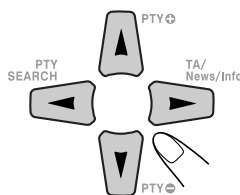
Lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR/SVCD/VCD et fichier MPEG-1/MPEG-2/DivX:



Lors de la lecture d'un fichier JPEG (non disponible pendant le diaporama):



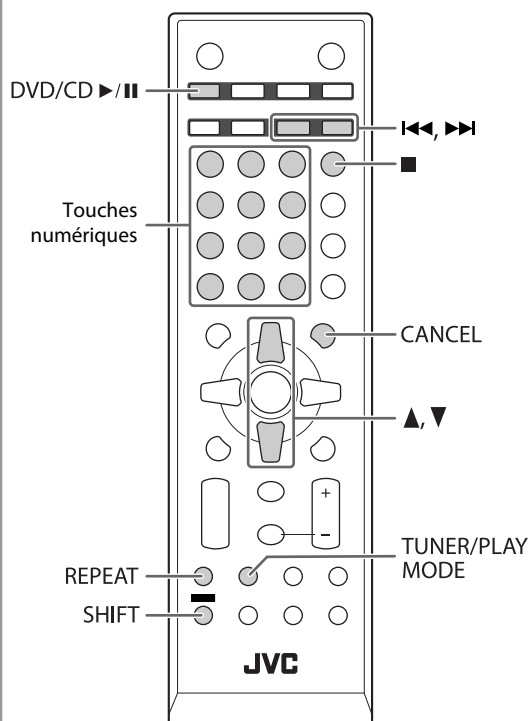
2 Déplacez la position du zoom avant.



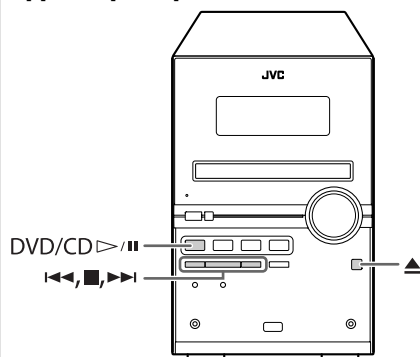
Pour annuler le zoom, appuyez répétitivement sur ZOOM (en maintenant SHIFT pressée) jusqu'à ce que "ZOOM OFF" apparaisse sur le téléviseur.

Opérations avancées de lecture

Télécommande



Appareil principal



Programmation de l'ordre de lecture

—Lecture programmée

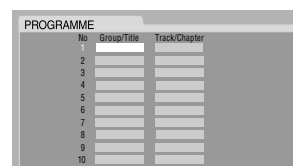
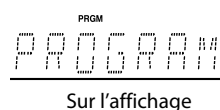
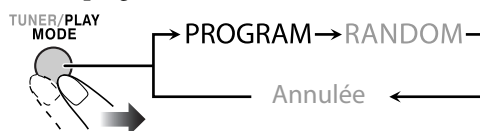
INFO



Vous pouvez arranger l'ordre de lecture des chapitres ou des chapitres/plages/fichiers (99 maximum) avant de démarrer la lecture.

- La lecture programmée ne peut pas être utilisée pour les périphériques USB de mémoire de grande capacité, les DVD-VR et les fichiers JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX sur un disque.
- La reprise de la lecture ne fonctionne pas pour la lecture programmée.

- 1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture programmée.



- 2 Choisissez les chapitres, les plages ou les fichiers que vous souhaitez pour la lecture programmée en utilisant les touches numériques.

- Pour choisir un numéro, référez-vous à “Comment choisir un numéro” à la page 9.
- ① Pour les DVD vidéo et les fichiers MP3/WMA/WAV: Choisissez un numéro de titre ou de groupe.
 - ② Choisissez un numéro de chapitre, de plage ou de fichier.

- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que votre programme soit terminé.

- 4 Démarrez la lecture.

DVD/CD

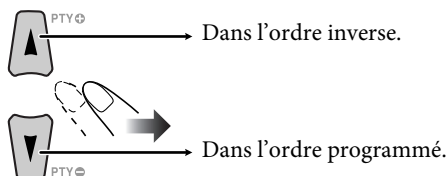


La lecture démarre dans l'ordre de programmation.

Pour sauter:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
<p>GROUP/TITLE SKIP</p>	<p>DVD/CD</p> <p>Pour arrêter, appuyez de nouveau sur la même touche.</p>	<p>SCAN MODE</p>

■ Pour vérifier le contenu programmé

Avant ou après la lecture...

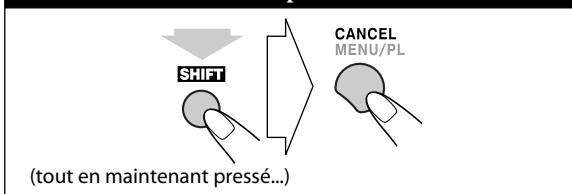


- Vous pouvez aussi utiliser ◀◀ ou ▶▶ pour vérifier le contenu du programme.

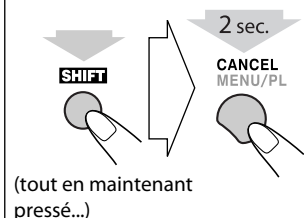
■ Pour modifier le programme

Avant ou après la lecture...

Pour effacer la dernière étape:



Pour effacer tout le programme:

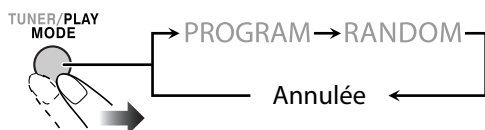


Pour ajouter une autre étape au programme:

Répétez l'étape 2 de la page 24.

Pour quitter la lecture programmée

Avant ou après la lecture...



Lecture dans un ordre aléatoire

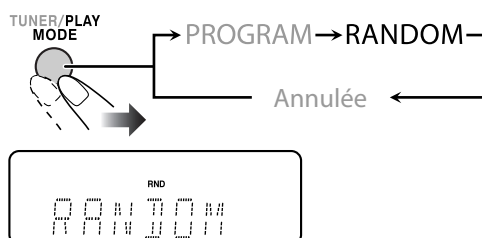
—Lecture aléatoire



Vous pouvez reproduire tous les chapitres ou toutes les plages dans un ordre aléatoire.

- La lecture aléatoire ne peut pas être utilisée pour les périphériques USB de mémoire de grande capacité, les DVD-VR et les fichiers JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX sur un disque.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture aléatoire.



2 Démarrez la lecture.

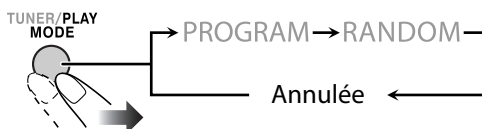


La lecture dans un ordre aléatoire démarre. La lecture aléatoire se termine quand tout le disque a été reproduit.

Pour sauter un chapitre ou une plage:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
	<p>Pour arrêter, appuyez de nouveau sur la même touche.</p>	

Pour quitter la lecture aléatoire

Avant ou après la lecture...



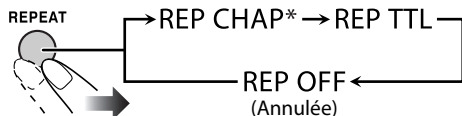
Répétition de la lecture INFO



- Pour les DVD Vidéo/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: Vous pouvez aussi choisir le mode de répétition en utilisant la barre sur l'écran (voir pages 32 à 33).

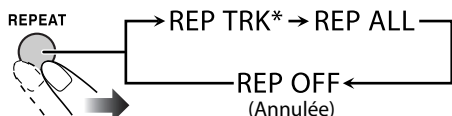
Pour les DVD vidéo:

Pendant la lecture...



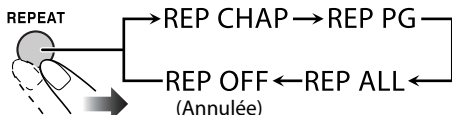
Pour les CD/SVCD/CD vidéo:

Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/CD vidéo) ou avant la lecture...

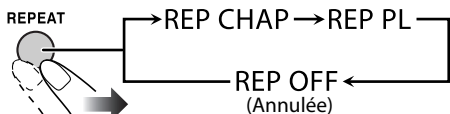


Pour les DVD-VR:

Lors de la lecture d'un programme original...



Lors de la lecture d'une liste de lecture...



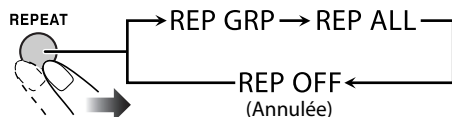
Pour les fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV:

Pendant la lecture ou avant la lecture...



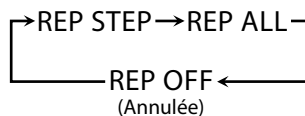
Pour les fichiers JPEG pendant un diaporama:

Pendant la lecture ou avant la lecture...



REP CHAP* [↵]	Répète le chapitre actuel.
REP TTL [↵]	Répète le titre actuel.
REP TRK* [↵]	Répète la plage/fichier actuel.
REP GRP [↵]	Répète le groupe actuel.
REP PG [↵]	Répète le programme actuel.
REP PL [↵]	Répète la liste de lecture actuelle.
REP ALL [↵]	Répète tout le contenu ou les plages/fichiers programmés.

* Pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire, "REP STEP" apparaît au lieu de ces indications, et le mode de répétition change comme suit pour tous les disques.



Interdiction de l'éjection du disque

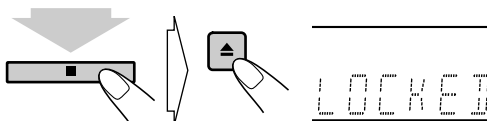
—Verrou parental

Vous pouvez verrouiller le plateau à disque de façon que personne ne puisse éjecter le disque en place.



- Cette fonction est utilisable uniquement quand la chaîne est en attente.

Quand le plateau à disque est fermé...

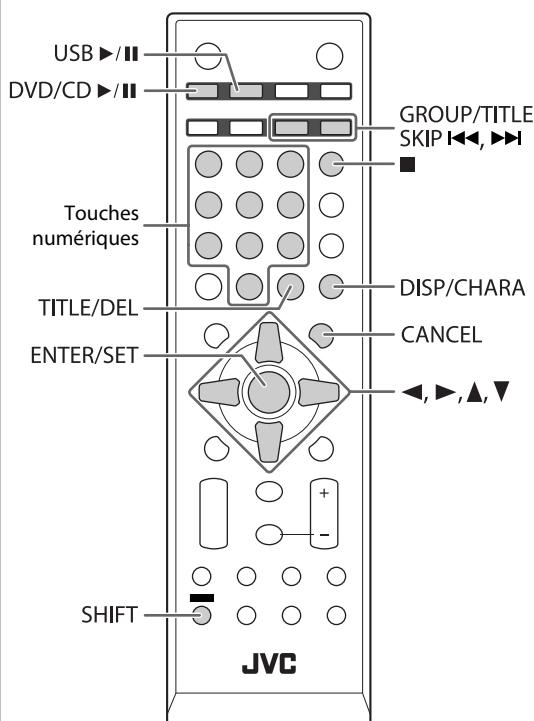


(tout en maintenant pressé...)

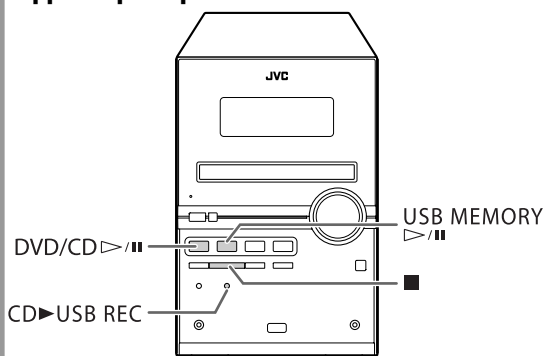
Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure. "UNLOCKED" apparaît sur l'affichage.

Opérations d'enregistrement et de montage INFO

Télécommande



Appareil principal



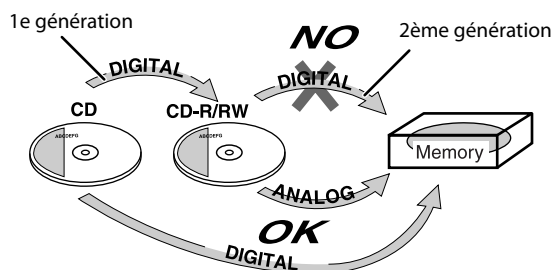
Avant de commencer l'enregistrement

- Notez qu'il peut être illégal de copier des cassettes préenregistrées, des disques ou des CD sans le consentement du propriétaire des droits d'auteur, dans un enregistrement audio ou vidéo, une émission radio ou par câble et dans n'importe quel autre support littéraire, dramatique ou artistique y étant contenu.
- Le niveau d'enregistrement n'est pas affecté par le volume.
- Active Hyper Bass Pro, l'ajustement de la tonalité et/ou les effets des modes sonores (voir page 13) n'affectent pas l'enregistrement.
- La lecture aléatoire et la lecture répétée sont annulées en mode d'enregistrement.
- Vous pouvez enregistrer un maximum de 999 plages sur le périphérique USB. Si vous essayez d'enregistrer une plage après avoir enregistré 999 plages, "FILEFULL" apparaît sur l'affichage et la plage n'est pas enregistrée.
- Les plages enregistrées sur le périphérique USB sont converties au format MP3.
- Vous ne pouvez pas démarrer un enregistrement dans un périphérique USB quand "READING" apparaît sur l'affichage.
- Certains périphériques USB ont une limite de plages enregistrables dans le groupe racine. Choisissez un autre groupe ou créer un nouveau groupe pour enregistrer des plages quand le nombre de plages à enregistrer dépasse la limite.
- Ne déconnectez pas le périphérique USB pendant la lecture/enregistrement/montage. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement.

À propos de SCMS (Serial Copy Management System - Système de gestion de la copie en série)

Cette chaîne utilise le système SCMS (Serial Copy Management System/Système de gestion de la copie en série) qui permet de faire uniquement des copies numériques de première génération d'un matériel préenregistré tel qu'un CD ordinaire.

Si vous essayez d'enregistrer à partir d'un CD-R ou CD-RW copié sur le périphérique USB, "SCMS VLT" apparaît sur l'affichage.



Enregistrement à partir d'un disque

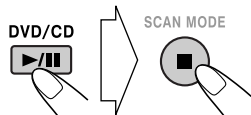
Vous pouvez enregistrer des plages au format numérique à partir d'un CD sur le périphérique USB.

- N'appliquez pas de vibrations à la chaîne pendant l'enregistrement/montage de plages. Faites particulièrement attention pendant que "WAIT" apparaît sur l'affichage. Les plages enregistrées dans la chaîne pourraient être endommagées.

Avant l'enregistrement....

Connectez un périphérique USB enregistrable à la prise USB MEMORY REC/PLAY (). (Référez-vous aussi à la page 6.)

1 Démarrez et arrêtez la lecture du disque.

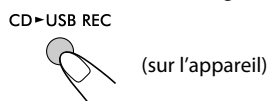


2 Choisissez la première plage que vous souhaitez enregistrer.

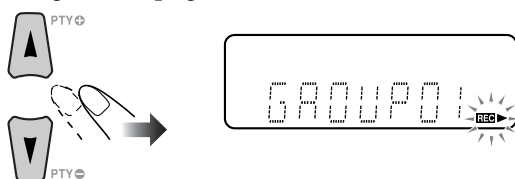


La chaîne enregistre à partir de cette plage jusqu'à la dernière.

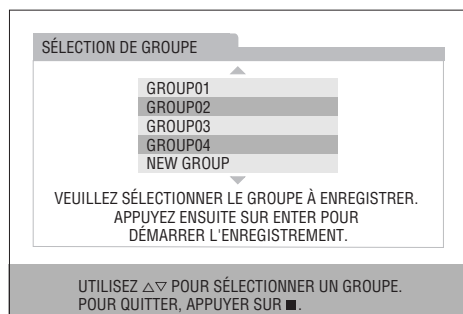
3 Entre en mode d'enregistrement.



4 Choisissez le groupe dans lequel vous souhaitez enregistrer les plages.

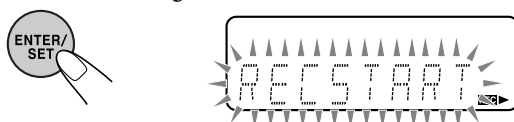


- Vous pouvez aussi choisir un groupe à partir de la liste apparaissant sur l'écran du téléviseur.



- Si "NEW GROUP" est choisi, le système crée automatiquement un nouveau groupe appelé "001_group". Si "001_group" existe déjà, il s'appellera "002_group", "003_group", etc.

5 Démarrez l'enregistrement.



L'enregistrement et la lecture démarrent en même temps. Quand la lecture est terminée, l'enregistrement s'arrête aussi.

- Vous ne pouvez pas changer la source pendant l'enregistrement.
- Si la lecture programmée est en service (voir "Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée" à la page 24), les plages sont enregistrées dans l'ordre programmé.

Pour arrêter l'enregistrement manuellement:	Pour enregistrer la plage en cours de lecture (une plage):
	<p>Pendant la lecture ou une pause... CD to USB REC (sur l'appareil)</p> <p>Puis, répétez l'étape 4 de la colonne de gauche.</p>

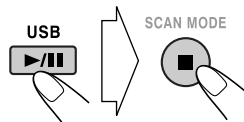
Affectation (modification) de titres aux plages ou aux groupes



Vous pouvez donner un titre (24 caractères maximum) aux plages et aux groupes (28 caractères maximum) dans le périphérique USB.

- Pendant la lecture, vous ne pouvez pas modifier un titre de plage/groupe.

1 Démarrez et arrêtez la lecture du périphérique USB.

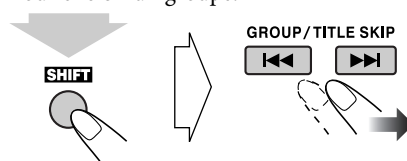


2 Sélectionner la plage ou le groupe dont vous souhaitez modifier le titre.

Pour choisir une plage:

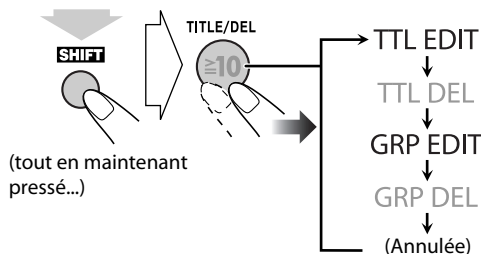


Pour choisir un groupe:



Suite à la page suivante

3 Choisissez le mode de modification de titre de plage/groupe.



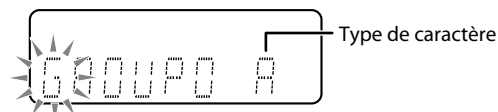
TTL EDIT Pour modifier le titre d'une plage

GRP EDIT Pour modifier le titre d'un groupe

4 Validez le choix.

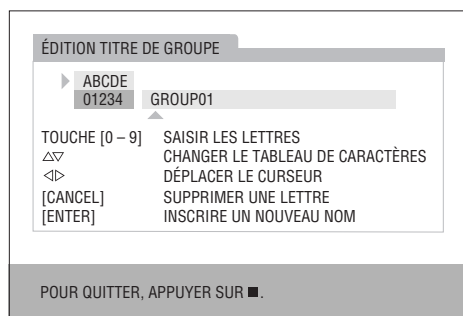


5 Entrez un titre.

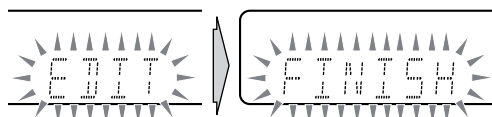


Ex.: Quand "GRP EDIT" est choisi à l'étape 3

- Pour entrer un titre, référez-vous à "Comment entrer un titre" sur la colonne de droite.
- Vous pouvez aussi entrer un titre en utilisant l'affichage sur l'écran du téléviseur.



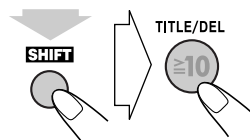
6 Terminez la procédure.



Pour donner un titre à d'autres groupes/plages, répétez les étapes 2 à 6.

- Quand vous enregistrez des plages dans "NEW GROUP" à l'étape 4 de "Enregistrement à partir d'un disque" de la page 28, vous pouvez donner un titre au groupe avant de démarrer l'enregistrement.

① Après avoir choisi "NEW GROUP" à l'étape 4 de "Enregistrement à partir d'un disque" à la page 28...



② Modifiez le titre du groupe en suivant l'étape 5 de la colonne de gauche.

③ Terminez la procédure.

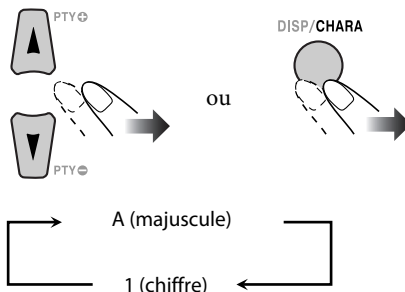
L'enregistrement démarre.



Reportez-vous à la page 44 pour en savoir plus sur le message d'avertissement qui apparaît sur l'affichage.

■ Comment entrer un titre

1 Choisissez le type de caractères.



2 Entrez un caractère.



- Plusieurs caractères sont affectés à une touche. Appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le caractère souhaité soit affiché.
- Pour les caractères disponibles, référez-vous à "Caractères disponibles" à la page 30.

3 Validez l'entrée.

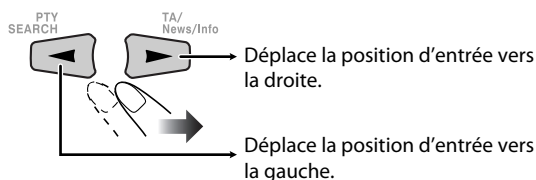


- "NO NAME" apparaît sur l'affichage si aucun caractère n'est entré à l'étape 2. Entrez un titre.

Caractères disponibles

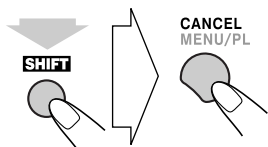
Touche	Caractères majuscules	Caractères numériques
MARK 1	(Espace), !, #, \$, %, &, ', (,), +, -, ., =, @, _ • Certains symboles peuvent ne pas apparaître sur l'affichage.	1
ABC 2	ABC	2
DEF 3	DEF	3
GHI 4	GHI	4
JKL 5	JKL	5
MNO 6	MNO	6
PQRS 7	PQRS	7
TUV 8	TUV	8
WXYZ 9	WXYZ	9
VFP 0	-	0

Pour déplacer la position d'entrée de caractère



Pour effacer un caractère

Quand la position d'entrée de caractère est sur le caractère que vous souhaitez effacer...



(tout en maintenant pressé...)

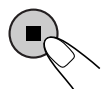
Pour entrer une espace

Choisissez l'espace à partir de "Symbols". (Voir "Caractères disponibles" ci-dessus.)

- Vous pouvez aussi entrer une espace à la fin d'un titre en appuyant sur ►.

Pour quitter l'entrée de titre

SCAN MODE



- Les titres entrés ne sont pas mémorisés.

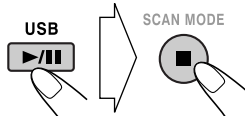
Suppression de pages ou de groupes



Vous pouvez effacer des pages/groupes sur le périphérique USB.

- Une fois que vous avez effacé des pages, vous ne pouvez plus les récupérer.

1 Démarrez et arrêtez la lecture du périphérique USB.



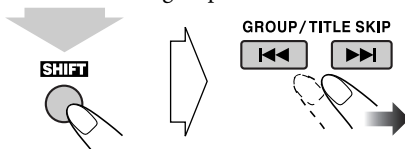
2 Sélectionner la plage ou le groupe que vous souhaitez supprimer.

Pour choisir une plage:

GROUP/TITLE SKIP

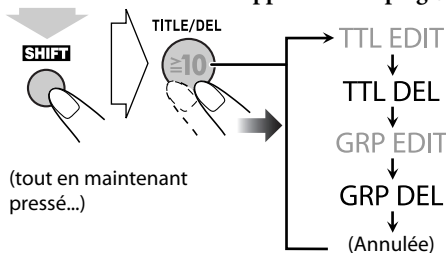


Pour choisir un groupe:



(tout en maintenant pressé...)

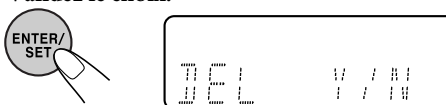
3 Choisissez le mode de suppression de plage/groupe.



TTL DEL Pour supprimer une page

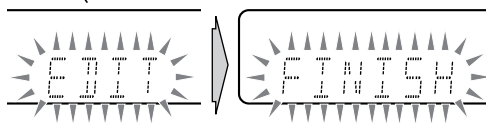
GRP DEL Pour supprimer un groupe

4 Validez le choix.



- Pour quitter la suppression, appuyez sur CANCEL (en maintenant SHIFT pressée).

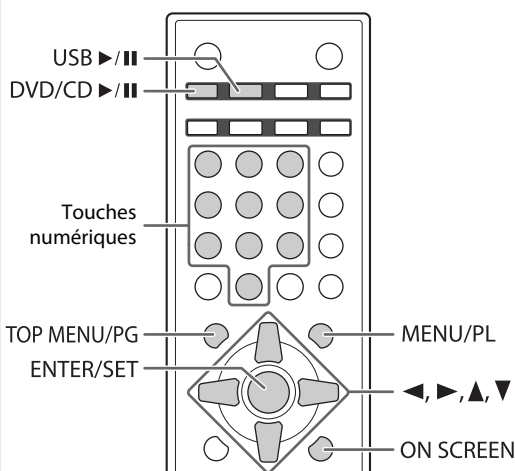
5 Supprimez votre sélection.



- Quand vous supprimez la dernière plage d'un groupe, le groupe est aussi supprimé.

Utilisation de l'affichage sur l'écran

Télécommande



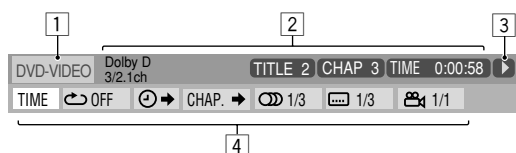
Utilisation de la barre sur l'écran



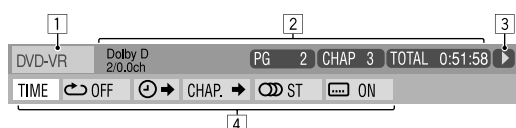
Vous pouvez vérifier les informations sur la source (disque/périphérique USB de mémoire de grande capacité) et l'état de la lecture en utilisant la barre sur l'écran (ne fonctionne pas pour les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG). Vous pouvez aussi utiliser certaines fonctions lors de la lecture de DVD Vidéo/DVD-VR/SVCD/VCD/CD.

Information des barres sur l'écran

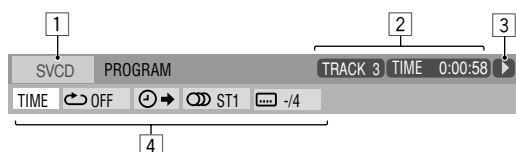
DVD vidéo



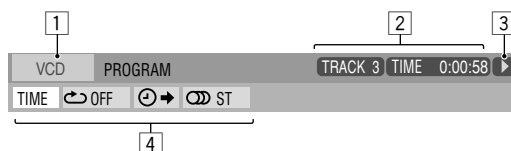
DVD-VR



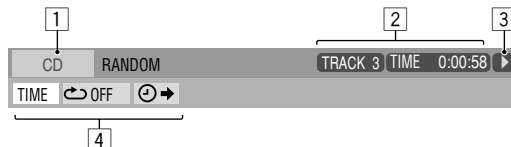
SVCD



CD vidéo



CD



Fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX sur un disque



Fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX sur un périphérique USB de mémoire de grande capacité



1 Disque/source

2 Informations sur la lecture

Dolby D	Format audio
3/2.1 ch, 2/0.0 ch	Nombre de canaux
PROGRAM, RANDOM	Mode de lecture actuel
TITLE 2	Titre actuel
CHAP 3	Chapitre actuel
TRACK 14	Plage actuelle
PG 2	Programme actuel
PL 2	Liste de lecture actuelle
TIME 0:00:58	Indications de la durée

3 Modes de fonctionnement

[Play]	Lecture
[Fast Forward]	Recherche vers l'avant/vers l'arrière
[Slow Motion]	Lecture au ralenti vers l'avant/vers l'arrière
[Pause]	Pause
[Stop]	Arrêt

4 Icônes de fonction (sur le menu déroulant)

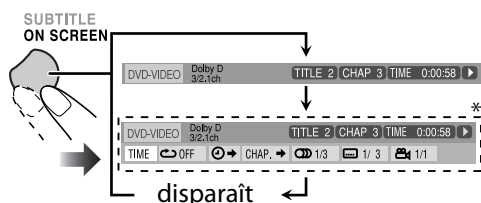
TIME	Pour changer les indications de la durée.
REW OFF	Pour répéter la lecture.
FFS	Pour la recherche temporelle.
CHAP. FFS	Pour la recherche de chapitre.
ST 1/3	Pour changer la langue ou le canal audio (référez-vous aussi à la page 21).
1/3	Pour changer la langue des sous-titres (référez-vous aussi à la page 22).
1/3	Pour changer l'angle de vue (référez-vous aussi à la page 10).

■ Opérations en utilisant la barre sur l'écran

Ex.: Sélection d'un sous-titre (Français) pour un DVD vidéo

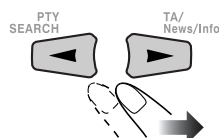
Quand "DVD/CD" est choisi comme source...

1 Affichez la barre sur écran entièrement.

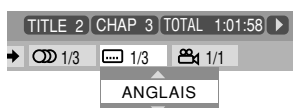


* N'apparaît pas pour les fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX.

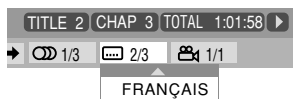
2 Choisissez (mettez en valeur) l'élément souhaité.



3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Choisissez l'option souhaitée sur la fenêtre contextuelle.



5 Terminez le réglage.



La fenêtre contextuelle disparaît.

Pour effacer la barre sur l'écran



■ Pour changer l'information de la durée

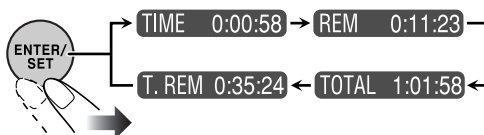
Vous pouvez changer l'information de la durée sur la barre sur l'écran et sur l'affichage de l'appareil.

1 Pendant la lecture, affichez la barre sur écran entièrement.



2 Assurez-vous que [TIME] est choisi (mis en valeur).

3 Changez l'indication de la durée.



TIME	Durée de lecture écoulée du chapitre ou de la plage actuelle (ne fonctionne pas pour les DVD-VR).
REM	Durée de lecture restante du chapitre ou de la plage actuelle (ne fonctionne pas pour les DVD-VR).
TOTAL	Durée de lecture écoulée du disque.
T. REM	Durée restante du titre (DVD Vidéo)/programme (DVD-VR)/disque (SVCD/VCD).

Pour effacer la barre sur l'écran



■ Lecture répétée

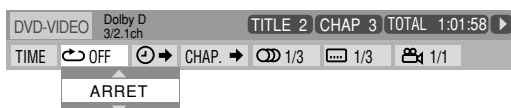
• Référez-vous aussi à la page 26.

1 Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/CD vidéo), affichez la barre sur l'écran entièrement.

• Le mode de répétition peut aussi être choisie avant de démarrer la lecture (ne fonctionne pas pour les DVD vidéo/DVD-VR).

2 Choisissez [OFF].

3 Affichez la fenêtre contextuelle.



Suite à la page suivante

4 Choisissez le mode de répétition souhaité.

A-B	Répète un passage souhaité (voir ci-dessous).
TITLE*	Répète le titre actuel.
ALL	Répète le disque (ne fonctionne pas pour les DVD) ou la plage programmée.
CHAPTER**	Répète le chapitre actuel.
TRACK**	Répète la plage actuelle.
OFF	Annule la lecture répétée.

* Lors de la lecture d'un disque DVD-VR, "PG" apparaît, et pendant la lecture d'une liste de lecture, "PL" apparaît.

** Pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire, "STEP" apparaît.

5 Terminez le réglage.



■ Répétition A-B

Vous pouvez répéter la lecture d'un passage particulier en spécifiant le point de début (point A) et le point final (point B).

- La répétition A-B ne peut pas être utilisée pour les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX et pour certains DVD.

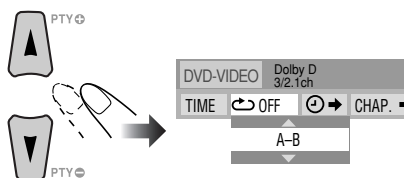
1 Pendant la lecture, affichez la barre sur écran entièrement.

2 Choisissez OFF.

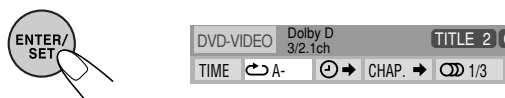
3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Choisissez "A-B".



5 Choisissez le point de départ (A).



6 Choisissez le point final (B).



La répétition A-B démarre. Le passage choisi est reproduit répétitivement.

- Vous pouvez rechercher le point final en utilisant la touche ►►.

Pour annuler la répétition A-B, répétez les étapes 1 à 3, et choisissez "ARRET" à l'étape 4.

- La répétition A-B est aussi annulée quand vous arrêtez la lecture ou sautez le chapitre ou la plage.

■ Recherche temporelle

Vous pouvez aller directement à un point particulier en spécifiant la durée écoulée à partir du début.

- Cette fonction n'est pas disponible pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire.

1 Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/CD vidéo), affichez la barre sur l'écran entièrement.

- La recherche temporelle peut aussi être utilisée avant de démarrer la lecture (sauf pour les DVD vidéo/DVD-VR).

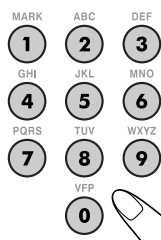
2 Choisissez .

3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Entrez la durée.

Vous pouvez spécifier la durée en heures/minutes/secondes.



Exemples:

Pour aller à un point situé à 1 (heure): 02 (minutes): 00 (secondes), appuyez sur 1, 0, 2, 0 puis sur 0.

Pour aller à un point situé à 54 (minutes): 00 (secondes), appuyez sur 0, 5, 4, 0 puis sur 0.

- Il est toujours nécessaire d'entrer le chiffre des heures (même "0" heure), mais il n'est pas nécessaire d'entrer les zéros restants (les deux derniers chiffres dans les exemples ci-dessus).

- Pour corriger une mauvaise entrée**, appuyez sur ◀ pour effacer la dernière entrée.

5 Validez votre entrée.



La chaîne démarre la lecture du disque à partir de la position de l'heure choisie.

Recherche de chapitre

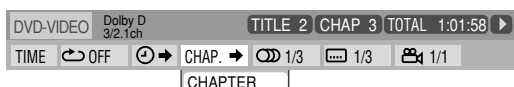
Pour les DVD vidéo/DVD-VR: Vous pouvez rechercher un numéro de chapitre à reproduire.

- Cette fonction n'est pas disponible pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire.

1 Pendant la lecture, affichez la barre sur écran entièrement.

2 Choisissez **CHAP.→**.

3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Entrez le numéro du chapitre souhaité.



Exemples:

Pour choisir le numéro de chapitre 5, appuyez sur 5.

Pour choisir le numéro de chapitre 10, appuyez sur 1, puis sur 0.

Pour choisir le numéro de chapitre 15, appuyez sur 1, puis sur 5.

Pour choisir le numéro de chapitre 30, appuyez sur 3, puis sur 0.

- Pour corriger une mauvaise entrée,** appuyez sur les touches numériques jusqu'à ce que le numéro souhaité apparaisse sur la fenêtre contextuelle.

5 Validez votre entrée.



La chaîne démarre la lecture du chapitre choisi.

Opérations de l'écran de commande



Vous pouvez rechercher et reproduire des éléments souhaités en utilisant l'écran de commande pour les DVD-VR et les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Écran de commande pour DVD-VR

L'écran de commande est superposé sur l'écran du téléviseur quand vous affichez le programme original (PG) ou la liste de lecture (PL).

Pour choisir le type de lecture

Pour afficher les programmes originaux:	Pour afficher les listes de lecture:
<p>RETURN TOP MENU/PG</p>	<p>CANCEL MENU/PL</p>
<p>Pour supprimer la liste, appuyez de nouveau sur la même touche.</p>	

Ex.: Quand le programme original est choisi.

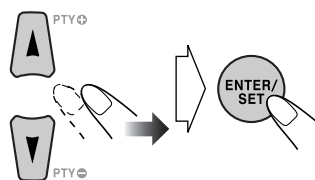
PROGRAMME ORIGINAL				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/08	L	12:15	La fleur
2	09/12/08	L	23:05	The last struggle
3	18/12/08	L	08:17	free flyer
4	20/12/08	L	07:47	BOOM!
5	25/12/08	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/08	L	14:20	Satisfy U

Ex.: Quand la liste de lecture est choisie.

LISTE LECTURE				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/08	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/08	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/08	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/08	017	0:09:08	S. Walker

- Numéro d'ordre
- Date d'enregistrement/création
- Canaux enregistrés
- Heure d'enregistrement
- Titre
- Barre de mise en valeur (choix actuel)
- Chapitre compris
- Durée de lecture

Pour choisir un élément sur la liste et démarrer la lecture



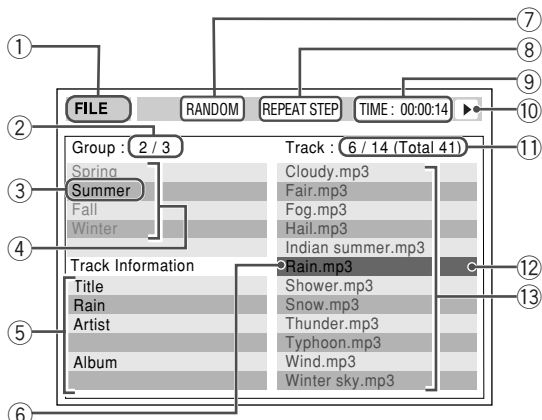
- Si vous déplacez la barre de mise en valeur pendant la lecture, l'élément choisi est reproduit automatiquement.

■ Écran de commande pour les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

L'écran de commande apparaît sur le téléviseur quand vous mettez en place un disque MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX ou connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité.

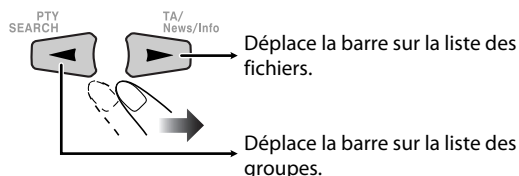
- Pour JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX, il apparaît quand la lecture est arrêtée.

Ex.: Lors de la lecture d'un fichier MP3 sur un disque.

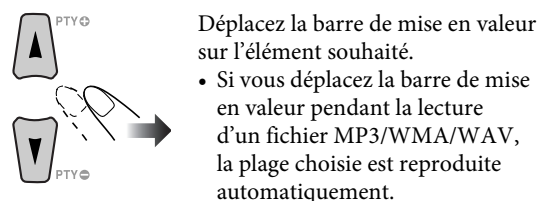


- ① Source actuelle
FILE: La source actuelle est "DVD/CD".
USB: La source actuelle est "USB MEM".
 - ② Numéro du groupe actuel/nombre total de groupes
 - ③ Groupe actuel
 - ④ Liste des groupes
 - ⑤ Information sur le fichier (uniquement pour les fichiers MP3/WMA/WAV)
 - ⑥ Fichier actuel
 - ⑦ Réglage pour la lecture aléatoire/lecture programmée (ne fonctionne pas pour les fichiers dans les périphériques USB à mémoire de grande capacité)
 - ⑧ Réglage de la lecture répétée
 - ⑨ Durée de lecture écoulée du fichier actuel (ne fonctionne pas pour les fichiers JPEG)
 - ⑩ Icône d'état de fonctionnement
 - ⑪ Numéro du fichier actuel/nombre total de fichiers du groupe actuel (nombre total de fichier du disque en place/périphérique USB à mémoire de grande capacité)
 - ⑫ Barre de mise en valeur (choix actuel)
 - ⑬ Liste des fichiers
- Si différents types de fichiers reproductibles (fichiers audio/images fixes/image animées) sont enregistrés sur un disque ou un périphérique USB à mémoire de grande capacité, choisissez le type de fichier à reproduire (voir page 10).

Pour déplacer la barre de mise en valeur de la liste des groupes sur la liste des fichiers



Pour choisir un élément sur la liste



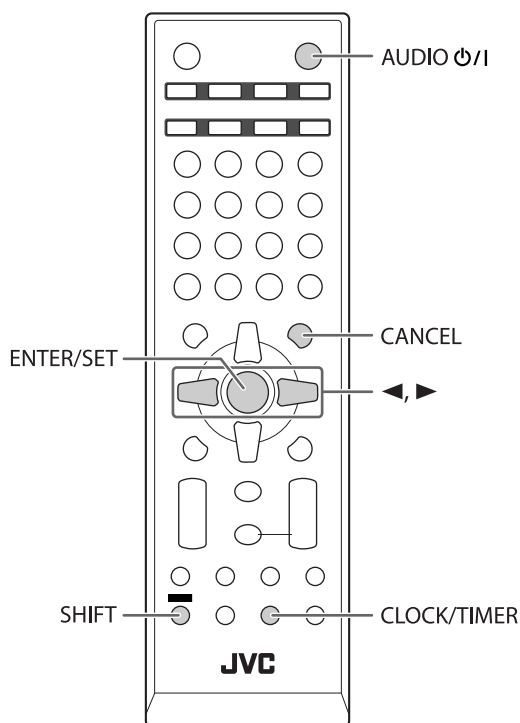
Pour démarrer la lecture

Pour les disques JPEG:	
	Le fichier choisi (image fixe) est restée affichée jusqu'à ce que vous le changiez.
Disque DVD/CD 	Appuyez sur une des touches en fonction de la source actuelle.
Périphérique USB à mémoire de grande capacité USB 	La lecture du diaporama démarre. Chaque fichier (image fixe) apparaît sur l'écran pendant environ 3 secondes, puis change l'une après l'autre. <ul style="list-style-type: none"> • Pour annuler le diaporama et afficher l'image fixe actuelle, appuyez de nouveau sur la même touche.
Pour les autres fichiers:	
	La lecture démarre avec la plage choisie. <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer sur DVD/CD ►/ ou USB ►/ démarre aussi la lecture.

- Quand vous commencez la lecture d'une image, l'écran de commande disparaît.
- **Pour afficher l'écran de commande**, appuyez sur TOP MENU/PG ou MENU/PL.

Utilisation de la minuterie quotidienne

Télécommande



Réglage de la minuterie quotidienne INFO



En utilisant la minuterie quotidienne, vous pouvez vous réveiller au son de votre musique préférée.

Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie quotidienne; cependant, vous ne pouvez mettre en service qu'une seule de ces minuteries en même temps.

- Pour quitter les réglages de la minuterie, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL (en maintenant SHIFT pressée). Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

Réglages initiaux de la minuterie quotidienne à l'expédition de l'usine:

- DAILY 1: Mise en service (8:00)/Mise hors service (10:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (1)
- DAILY 2: Mise en service (6:00)/Mise hors service (8:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (1)
- DAILY 3: Mise en service (12:00)/Mise hors service (14:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (1)

Fonctionnement de la minuterie quotidienne

Une fois que la minuterie quotidienne a été réglée, l'indicateur de minuterie (⌚) et l'indicateur de numéro de minuterie (1/2/3) s'allument sur l'affichage. La minuterie quotidienne est mise en service à la même heure tous les jours jusqu'à ce que la minuterie soit mise hors service manuellement (voir "Pour mettre la minuterie quotidienne en ou hors service" à la page 37) ou qu'une autre minuterie soit mise en service.

Quand l'heure de mise en service arrive

La chaîne se met sous tension, accorde la station spécifiée ou démarre la lecture de la source spécifiée, et augmente graduellement le niveau de volume sur le niveau préréglé après environ 30 secondes.

- Quand la minuterie quotidienne est en service, l'indicateur de minuterie (⌚) et l'indicateur de numéro de minuterie (1/2/3) clignotent sur l'affichage.

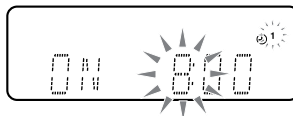
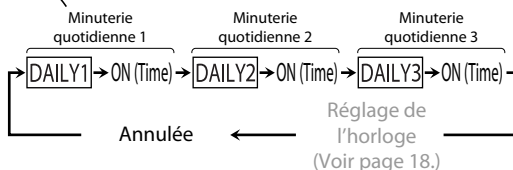
Quand l'heure de mise hors service arrive

La chaîne arrête la lecture et se met hors tension (en mode d'attente) automatiquement.

- Le réglage de la minuterie reste en mémoire tant qu'il n'est pas changé.

- 1 Choisissez le mode de réglage de la minuterie que vous souhaitez régler—DAILY 1 ON time (mise en service), DAILY 2 ON time (mise en service) ou DAILY 3 ON time (mise en service).

CLOCK/
TIMER



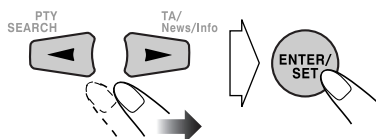
Ex.: Quand le mode de réglage de la minuterie quotidienne 1 est choisi

- Si l'horloge n'a pas été ajustée, appuyer sur CLOCK/TIMER met l'appareil en mode de réglage de l'horloge (voir page 18).

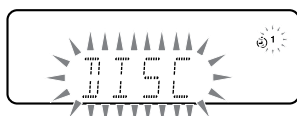
Suite à la page suivante

2 Réglez la minuterie comme vous le souhaitez.

Répétez la procédure pour les réglages suivants jusqu'à ce que tout soit terminé.



- ① Réglez les heures puis les minutes de l'heure de mise en service.
- ② Réglez les heures puis les minutes de l'heure de mise hors service.
- ③ Choisissez la source de lecture—"TUNER-FM", "TUNER-AM", "DISC", "AUDIO IN", "TV SOUND" ou "USB".



- ④ Pour "TUNER-FM" ou "TUNER-AM": Choisissez un numéro de préréglage.
Pour "DISC": Choisissez le numéro de titre ou de groupe, puis le numéro de chapitre, de plage ou de fichier*.
- ⑤ Choisissez le niveau de volume.

- Vous pouvez ajuster le niveau de volume ("0" à "40" et "VOL - -").
Si vous choisissez "VOL - -", le volume est réglé sur le dernier niveau utilisé quand l'appareil a été mis hors tension.

Une fois que les réglages sont terminés, les informations de réglage de la minuterie apparaissent dans l'ordre.

3 Mettez la chaîne hors tension (en attente) si vous avez réglé la minuterie avec la chaîne sous tension.

AUDIO / TV



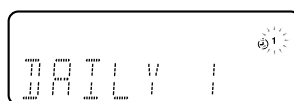
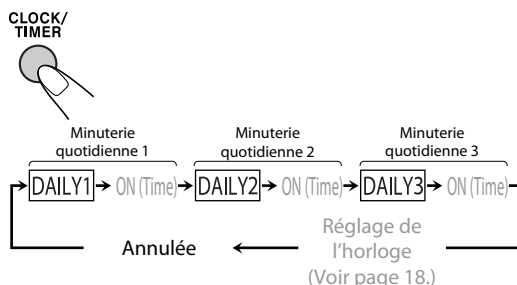
* Vous ne pouvez pas choisir de 151e plage ou plus.

Pour mettre la minuterie quotidienne en ou hors service

Puisque la minuterie quotidienne se met en service à la même heure tous les jours, vous avez peut-être besoin de l'annuler certains jours.

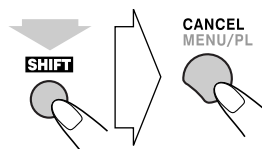
Pour annuler la minuterie quotidienne

1 Choisissez la minuterie (DAILY 1, DAILY 2 ou DAILY 3) que vous souhaitez annuler.



Ex.: Pour annuler la minuterie quotidienne 1

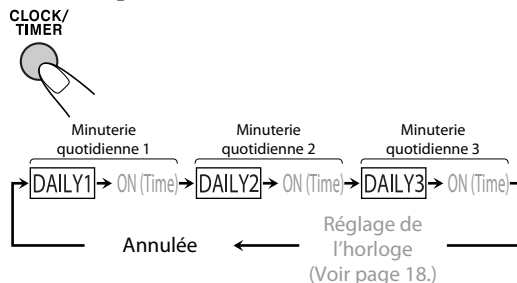
2 Mettez la minuterie choisie hors service.



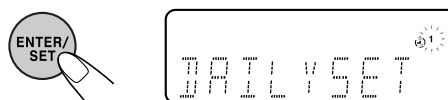
(tout en maintenant pressé...)

Pour mettre la minuterie quotidienne en service

1 Choisissez la minuterie (DAILY 1, DAILY 2 ou DAILY 3) que vous souhaitez mettre en service.



2 Mettez en service la minuterie choisie.

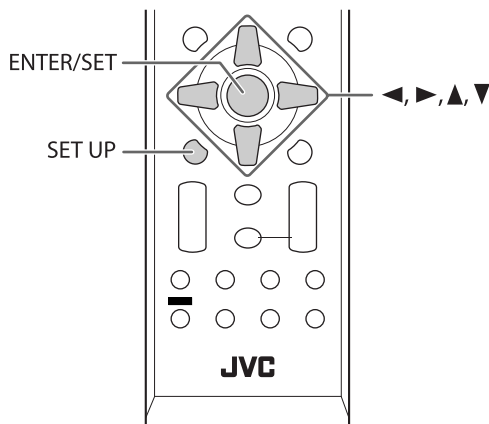


Ex.: Quand la minuterie quotidienne 1 (DAILY 1) est mise en service

3 Attendez que l'indication disparaisse.

Utilisation du menu de réglages INFO

Télécommande



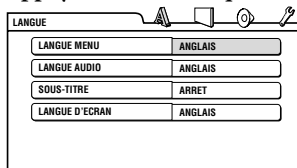
Réglages initiaux



Vous pouvez changer les réglages de la chaîne.

- Le menu de réglage peut être utilisé uniquement quand "DVD/CD" ou "USB MEM" est choisi comme source.

1 Appuyez sur SET UP quand la lecture est arrêtée.



2 Appuyez sur ► (ou ◀) pour choisir le menu.

3 Appuyez sur ▼ (ou ▲) pour sélectionner l'élément souhaité.



4 Appuyez sur ENTER/SET.

5 Appuyez sur ▼ (ou ▲) pour choisir les options, puis appuyez sur ENTER/SET.

Pour effacer un affichage de préférences

Appuyez sur SET UP.

Menu	Élément	Contenu
LANGUE 	LANGUE MENU	Vous pouvez choisir la langue initiale des menus pour les fichiers DivX/DVD vidéo. (Voir page 45.)
	LANGUE AUDIO	Vous pouvez choisir la langue des dialogues initiales pour les fichiers DivX/DVD vidéo. (Voir page 45.)
	SOUS-TITRE	Vous pouvez choisir la langue initiale des sous-titres pour les fichiers DivX/DVD vidéo. (Voir page 45.)
	LANGUE D'ECRAN	Vous pouvez choisir "ANGLAIS", "FRANÇAIS", "ALLEMAND", "TCHÈQUE", "SLOVAQUE", "POLONAIS" ou "HONGROIS" comme langue d'affichage sur l'écran.
IMAGE 	TYPE D'ECRAN 	<p>Vous pouvez choisir le type de moniteur en fonction de votre téléviseur lors de la lecture d'images enregistrées pour des téléviseurs à écran large.</p> <p>16:9 NORMAL (Téléviseur à écran large): Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur à écran large est fixé sur 16:9.</p> <p>16:9 AUTO (Téléviseur à écran large): Choisissez ce réglage quand votre téléviseur est un téléviseur à écran large ordinaire.</p> <p>4:3 LB (Conversion en boîte aux lettres): Pour un téléviseur conventionnel (4:3). Affiche une image d'écran large afin de remplir largeur du téléviseur toute en conservant le format de l'image.</p> <p>4:3 PS (Conversion Pan Scan): Pour un téléviseur conventionnel (4:3). L'image est agrandie pour remplir l'écran verticalement et les parties gauche et droite de l'image sont coupées.</p>
	SOURCE D'IMAGE	<p>Vous pouvez obtenir une image de qualité optimale en choisissant le type de source de la source vidéo.</p> <p>AUTO: Normalement, choisissez cette option. La chaîne reconnaît le type d'image (source de film ou vidéo) de l'image actuelle en fonction de ses informations.</p> <p>FILM: Pour une image contenant des sources de film.</p> <p>VIDEO: Pour une image de source vidéo.</p>
	PROTECTION D'ECRAN	Vous pouvez régler la fonction d'économiseur d'écran (MARCHE ou ARRÊT). Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 minutes, l'écran du téléviseur s'assombrit.
	TYPE FICHIER	<p>Vous pouvez choisir le type de fichier à reproduire.</p> <p>AUDIO: Pour reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV.</p> <p>IMAGE FIXE: Pour reproduire les fichiers JPEG.</p> <p>VIDEO: Pour reproduire les fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX.</p>

Menu	Élément	Contenu
AUDIO 	SORTIE AUDIO NUM.	<p>Réglez cette option correctement si vous utilisez la prise OPTICAL DIGITAL OUT située à l'arrière de l'appareil.</p> <p>SEULEMENT PCM: Si vous avez connecté un appareil audio compatible uniquement avec les signaux Linear PCM.</p> <p>DOLBY DIGITAL/PCM: Si vous avez connecté un décodeur Dolby Digital ou un amplificateur avec décodeur Dolby Digital intégré.</p> <p>FLUX/PCM: Si vous avez connecté un décodeur DTS ou un amplificateur avec décodeur DTS intégré.</p>
	MIXAGE DEMULTIPLICATION	<p>Ce réglage fonctionne pour la sortie audio numérique si “SORTIE AUDIO NUM.” est réglé sur “SEULEMENT PCM”.</p> <p>DOLBY SURROUND: Choisissez ce réglage quand un décodeur Surround est connecté.</p> <p>STEREO: Choisissez ce réglage quand ampli-tuner stéréo, un lecteur de MD, etc.</p>
	COMPRESS. PLAGE DYN.	<p>Vous pouvez profiter d'un son puissant même à un faible niveau de volume lors de la lecture d'un support Dolby Digital.</p> <p>AUTO: Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux.</p> <p>MARCHE: Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.</p>
AUTRES 	REPRISE	<p>Vous pouvez choisir le réglage de reprise de la lecture.</p> <p>MARCHE: La chaîne reprend la lecture à partir de la position où elle a été interrompue.</p> <p>ARRET: La reprise de la lecture est mise hors service.</p>
	GUIDE A L'ECRAN	Met en (MARCHE) ou hors service (ARRET) le guide sur l'écran (voir page 10).
	ENREGISTREMENT DivX	<p>Cette chaîne possède son propre code d'enregistrement.</p> <p>Si nécessaire, vous pouvez le vérifier.</p> <p>Une fois que vous avez reproduit un fichier DivX sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de la chaîne est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.</p>

Informations additionnelles

Pour en savoir plus sur cet appareil

■ Connexions (voir pages 4 à 6)

- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucunes autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. La réception pourrait en être affectée.
- Utilisez uniquement des enceintes avec la même impédance que celle indiquée sur les prises d'enceinte à l'arrière de la chaîne.
- Les enceintes sont blindées magnétiquement pour éviter que des distorsions des couleurs se produisent sur le téléviseur. Cependant, si vous ne les installez pas correctement, de telles distorsions peuvent quand même se produire. Faites attention aux points suivants lors de l'installation des enceintes.
 - Si vous placez les enceintes près d'un téléviseur, mettez ce dernier hors tension ou débranchez-le avant d'installer les enceintes.
Puis attendez au moins 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.
 - Certains téléviseurs peuvent quand même être affectés même si vous avez suivi les instructions ci-dessus. Si cela se produit, éloignez les enceintes du téléviseur.

■ Opérations quotidiennes—Lecture (voir pages 8 à 12)

Écoute de la radio:

- Si vous mémorisez une nouvelle station sur un numéro de préréglage déjà utilisé, la station précédemment mémorisée sur ce numéro est effacée.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une coupure de courant se produit, les stations préréglées sont effacées en quelques jours. Si cela se produit, prérégalez de nouveau les stations.

Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité:

JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans le périphérique USB à mémoire de grande capacité lors de l'utilisation de cette chaîne.

- Quand vous changez la source sur "DVD/CD" ou "USB MEM", il peut prendre un certain temps pour mettre la source en service.
- Quand la chaîne reproduire un disque, il se peut que la source ne puisse pas être changée correctement sur "USB MEM". Dans ce cas, appuyez sur ■, puis changez la source sur "USB MEM".
- Avec certains disques, le fonctionnement peut être différente de celui expliqué dans ce manuel à cause de la programmation et de la structure du disque; ces différences ne constituent pas un mauvais fonctionnement de la chaîne.
- Cette chaîne peut reconnaître un maximum de 999 plages (fichiers) par groupe et un maximum de 99 groupes par disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité. Le nombre total de plages (fichiers) que la chaîne peut détecter est de 4 000.
 - S'il y a des fichiers ne pouvant pas être reproduits dans un dossier, ces fichiers sont aussi comptés dans le nombre total de fichiers.
 - Les fichiers reproductibles qui n'appartiennent à aucun groupe sont considérés comme appartenant au GROUP01.
- Pour la lecture de fichiers se trouvant dans un périphérique USB à mémoire de grande capacité...
 - Lors de la connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité, référez-vous aussi à son manuel.
 - Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité à la fois à la chaîne. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
 - Vous ne pouvez charger aucun périphérique USB à mémoire de grande capacité par la prise USB MEMORY REC/PLAY (●↔).
 - Pendant la lecture d'un fichier d'un périphérique USB de mémoire de grande capacité, ne déconnectez pas le périphérique. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la chaîne et du périphérique.
 - Cette chaîne est compatible avec USB 2.0 Full Speed.
 - Vous ne pouvez pas reproduire un fichier plus gros que 2 Gigaoctets.
 - Si un fichier reproduit a un gros débit, des images ou du son peut être perdu pendant la lecture.
 - Cette chaîne ne peut pas reconnaître les périphériques USB à mémoire de grande capacité dont l'alimentation est différente de 5 V ou est supérieur à 500 mA.
 - Il se peut que cette chaîne ne puisse pas reproduire certains périphériques USB à mémoire de grande capacité et elle ne prend pas en charge la gestion des droits numériques DRM (Digital Rights Management).
 - Il faut un certain temps pour démarrer un lecteur audio numérique dont le contenu est supérieur à 1 Gigaoctet.
- Pour la lecture de DVD-VR...
 - Cette chaîne peut uniquement reproduire les disques au format UDF-Bridge.
 - Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous au manuel de l'appareil d'enregistrement.
- Pour la lecture MP3/WMA/WAV...
 - Les disques MP3/WMA/WAV nécessitent un temps de lecture initiale plus long que les CD ordinaires. (Cela dépend de la complexité de la configuration des groupes/fichiers.)
 - Certains fichiers MP3/WMA/WAV ne peuvent pas être reproduits et sont sautés. Cela provient des conditions et du processus d'enregistrement.
 - Cette chaîne peut uniquement reproduire les disques au format ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
 - Cette chaîne peut reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV portant le code d'extension <.mp3>, <.wma>, ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
 - Il est recommandé de créer chaque fichier MP3/WMA/WAV avec les caractéristiques suivantes:
 - Pour les fichiers MP3/WMA: Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et vitesse de transfert des données de 128 kbps. Cette chaîne ne peut pas reproduire les fichiers réalisés avec un débit binaire inférieur à 64 kbps.
 - Pour les fichiers WAV: Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et débit de quantification de 16 bits Linear PCM.

- Pour la lecture de fichiers JPEG...
 - Il est recommandé d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480. (Si un fichier est enregistré à une résolution supérieure à 640 x 480, il faut plus de temps à l'image pour apparaître.)
 - Cette chaîne peut reproduire les fichiers JPEG portant le code d'extension <.jpg> ou <.jpeg> (quel que soit la casse des lettres).
 - Cette chaîne ne peut pas reproduire correctement les fichiers JPEG s'ils sont enregistrés à partir d'appareils autres que des appareils photos numériques.
- Pour la lecture MPEG-1/MPEG-2...
 - Cette chaîne peut reproduire les fichiers MPEG-1/MPEG-2 portant l'extension <.mpg>, <.mpeg>, ou <.mod>*.
 - * <.mod> est le code d'extension pour les fichiers MPEG-2 enregistrés par les caméscopes JVC Everio. Les fichiers MPEG-2 avec le code d'extension <.mod> ne peuvent pas être reproduits si le format HD est utilisé ou si le débit binaire maximum est supérieur à 2 Mbps.
 - Le format de transmission en continu doit être conforme au programme/système MPEG.
 - 720 x 576 pixels (25 images/s)/720 x 480 pixels (30 images/s) est recommandé pour la meilleure définition.
 - Cette chaîne prend aussi en charge la résolution 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixels (25 images/s) et 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 images/s).
 - Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
 - Les flux audio doivent être conformes à MPEG1 Audio Layer-2 ou MPEG2 Audio Layer-2.
- Pour la lecture DivX...
 - Cette chaîne peut uniquement reproduire les disques au format UDF-Bridge. Le format "Multi-border" (multi-sessions) n'est pas pris en charge.
 - La chaîne prend en charge toutes les versions de DivX® video (y compris DivX® 6).
 - La chaîne prend en charge les fichiers DivX d'une résolution de 720 x 480 pixels ou inférieure (30 images/s), et de 720 x 576 pixels ou inférieure (25 images/s).
 - Le flot de données audio doit être conforme à Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 ou MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Cette chaîne peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx> <.div> <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
 - La chaîne ne prend pas en charge le format GMC (Global Motion Compression).
 - Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.

■ Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements (voir pages 13 à 18)

Ajustement du son:

- Cette fonction affecte aussi le son du casque d'écoute.

Création d'une tonalité apaisante pour vos oreilles—MY SOUND

- Le réglage MY SOUND ne peut pas être réalisé avec certains formats de fichier.

Changement du mode de balayage:

- Vous ne pouvez pas changer le mode de balayage sur progressif dans les cas suivants:
 - Quand votre téléviseur ne prend pas en charge l'entrée vidéo progressive.
 - Quand le téléviseur n'est pas connecté à la chaîne à l'aide d'un cordon vidéo en composantes.

Réglage de l'horloge:

- "0:00" clignote sur l'affichage jusqu'à ce que vous régliez l'horloge.
- Il se peut que l'horloge avance ou retarde 1 ou 2 minutes en plus par mois. Si cela se produit, réglez de nouveau l'horloge.

■ Opérations avancées de la radio (voir pages 19 à 20)

- Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site «<http://www.rds.org.uk>».
- Si la chaîne met longtemps avant d'afficher les informations Radio Data System—signaux PS, PTY, RT, "WAIT PS", "WAIT PTY" ou "WAIT RT" apparaît pendant la recherche.

■ Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo (voir pages 21 à 23)

Sélection de la plage audio:

- Avec certains disques/fichiers, vous ne pouvez pas changer la langue des dialogues pendant la lecture.

Lecture avec effets spéciaux:

- Pendant la lecture au ralenti, aucun son n'est sorti.
- Lors de l'utilisation du zoom avant, l'image peut apparaître grossière.

■ Opérations avancées de lecture (voir pages 24 à 26)

Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée:

- Pendant la programmation...
 - Votre entrée est ignorée si vous essayez de programmer un numéro qui n'existe pas (par exemple, la page 14 sur un disque avec seulement 12 pages).

■ Opérations d'enregistrement et de montage (voir pages 27 à 30)

Affectation (modification) de titres aux plages ou aux groupes:

- Quand une plage est enregistrée, le titre de la plage est donné automatiquement à la plage. Pour donner un titre à une plage, supprimez d'abord le titre, puis entrez le titre que vous souhaitez.

■ Utilisation de l'affichage sur l'écran (voir pages 31 à 35)

Utilisation de la barre sur l'écran:

- La répétition A-B peut uniquement être utilisée à l'intérieur du même titre/programme/plage.

■ Utilisation de la minuterie quotidienne (voir pages 36 à 37)

Réglage de la minuterie quotidienne:

- Si vous ne spécifiez pas la station préréglée ou le numéro de plage pendant le réglage de la minuterie, la station actuellement choisie ou la première plage sera reproduite lors de la mise en service de la minuterie.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou qu'une coupure de courant se produit, la minuterie est annulée. Vous devez d'abord régler l'horloge, puis à nouveau la minuterie.
- Si vous choisissez DVD vidéo comme source, la minuterie quotidienne ne fonctionne pas correctement.
- Si vous réglez la minuterie d'arrêt après que la minuterie quotidienne a commencé à reproduire la source choisie, la minuterie quotidienne est annulée.

■ Utilisation du menu de réglages (voir pages 38 à 39)

Général:

- Si la partie supérieure ou inférieure du menu est coupée, ajustez la commande de la taille de l'image du téléviseur.

Menu LANGUE:

- Si la langue que vous avez choisie pour "LANGUE MENU", "LANGUE AUDIO" ou "SOUS-TITRE" n'est pas enregistrée, la langue d'origine est utilisée comme langue initiale.

Menu IMAGE—TYPE D'ÉCRAN:

- Même si "4:3 PS" est choisi, la taille de l'écran peut devenir 4:3 boîte aux lettres lors de la lecture d'un disque/ un fichier. Cela dépend de comment les disques sont enregistrés.
- Quand vous choisissez "16:9" pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause de la conversion de la largeur de l'image.

Menu AUTRES—GUIDE A L'ÉCRAN:

- Le menu de réglage et la barre sur l'écran sont affichés (et enregistrés) même si cette fonction est réglée sur "ARRÊT".

Les sous-titres et les informations pour le zoom sont toujours affichés quel que soit ce réglage.

Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

■ Manipulation des disques

- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter tout gondolage.
- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

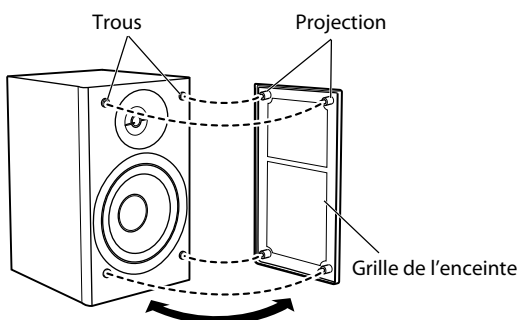
Pour nettoyer les disques:

Essayez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

■ Nettoyage de la chaîne

- Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si la chaîne est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention aux points suivants, sinon la qualité de la chaîne pourrait être détériorée, la chaîne pourrait être endommagée ou sa peinture pourrait peler:
 - NE FROTTEZ PAS avec un chiffon dur.
 - NE FROTTEZ PAS trop fort.
 - NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou de la benzine.
 - Veillez à NE PAS appliquer de substance volatile comme des insecticides.
 - NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec la chaîne.

Pour retirer les grilles d'enceinte



Guide de dépannage

■ Général

Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.

⇒ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.

L'appareil ne fonctionne pas.

⇒ Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

La chaîne ne peut pas être commandé avec la télécommande.

⇒ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de la chaîne.
⇒ Les piles sont usées.

Aucun son n'est entendu.

⇒ Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches.
⇒ Le casque d'écoute est connecté.

Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur.

⇒ Les connexions du cordon vidéo sont incorrectes ou lâches.

Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur, l'image est floue ou divisée en deux parties.

⇒ La chaîne est connectée à un téléviseur qui ne prend pas en charge l'entrée vidéo progressive.
⇒ Un mode de balayage incorrect est choisi (voir page 16).
⇒ Si vous débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation secteur, le mode de balayage retourne à son réglage initial ("RGB") (voir page 16).

Les côtés gauche et droit de l'image sont manquants sur l'écran.

⇒ Choisissez "4:3 LB" pour "TYPE D'ECRAN" (voir page 38).

■ Radio

Trop de bruit pendant les émissions de radio.

⇒ Les connexions des antennes sont incorrectes ou lâches.
⇒ L'antenne cadre AM est trop proche de la chaîne.
⇒ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée.

■ Utilisation d'un Disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité

Le disque n'est pas reproduit.

⇒ Vous avez inséré un disque dont le code de région n'est pas "2". ("RG ERROR" apparaît sur l'affichage.)
⇒ Le disque a été placé à l'envers. Placez le disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

Les balises ID3 d'un fichier MP3 ne peuvent pas être affichées.

⇒ Il y a deux types de balise ID3—la version 1 et la version 2. Cette chaîne peut afficher uniquement les balises ID3 de version 1.

Les groupes et les plages ne sont pas reproduits comme vous le souhaitez.

⇒ L'ordre de lecture est déterminé quand les groupes et les fichiers sont enregistrés. Il dépend du logiciel utilisé pour l'enregistrement.

Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ou DivX ne sont reproduits.

⇒ Le disque ou le périphérique USB de mémoire de grande capacité peut contenir différents types de fichiers (MP3/WMA/WAV/JPEG, par exemple). Dans ce cas, vous pouvez uniquement reproduire les fichiers en appuyant sur TYPE FICHIER (tout en maintenant pressée SHIFT) (voir page 38.)
⇒ Vous avez changé le réglage "TYPE FICHIER" après que la chaîne a lu le disque ou le périphérique USB à mémoire de grande capacité. Dans ce cas, remettez le disque en place ou déconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité puis reconnectez-le de nouveau.

Le son d'un disque est discontinu.

⇒ Le disque est rayé ou sale.

Aucun sous-titre n'apparaît sur l'affichage bien que vous ayez choisi la langue initiale des sous-titres.

⇒ Certains DVD/fichiers DivX sont programmés pour n'afficher aucun sous-titre initialement. Si cela se produit, appuyez sur SUBTITLE (tout en maintenant pressée SHIFT) après avoir démarré la lecture (voir page 22).

La langue audio est différente de celle que vous avez choisi comme langue audio initiale.

⇒ Certains DVD/fichiers DivX sont programmés pour toujours utiliser la langue originale initialement. Si cela se produit, appuyez sur AUDIO/MPX (tout en maintenant pressée SHIFT) après avoir démarré la lecture (voir page 21).

Le plateau à disque ne s'ouvre ou ne se ferme pas.

⇒ Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.
⇒ Le verrou parental est en service. "LOCKED" apparaît sur l'affichage (voir page 26).

■ Opérations d'enregistrement et de montage

Impossible d'enregistrer sur le périphérique USB.

- ⇒ La capacité du périphérique USB est plein. Effacez certaines plages.
- ⇒ Il y a plus de 999 plages ou groupes sur le périphérique USB sur lequel vous souhaitez enregistrer. Effacez des plages inutiles.
- ⇒ Le périphérique USB est protégé en écriture.
- ⇒ Le périphérique USB connecté n'est pas compatible avec cette chaîne.

Impossible d'affecter un titre à des plages sur le périphérique USB.

- ⇒ Quand une plage est endommagée, vous ne pouvez pas monter cette plage. Dans ce cas, mettez la chaîne hors tension et de nouveau sous tension.
- ⇒ Le périphérique USB est protégé en écriture.

■ Utilisation de la minuterie

La minuterie quotidienne ne fonctionne pas.

- ⇒ La chaîne était sous tension au moment de la mise en service de la minuterie. La minuterie fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension.

La minuterie quotidienne ne démarre pas la lecture.

- ⇒ Le disque inséré est un DVD Video. Changez le disque.

Messages affichés pour les opérations d'enregistrement ou de montage

NO DEVICE

- Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté n'est pas compatible avec ce système.

PROHIBIT

- Le périphérique USB connecté interdit la modification de fichier/groupe.

D. (data) FULL

- La capacité de mémoire du périphérique USB est pleine.

FILEFULL

- Le nombre de fichiers sur le périphérique USB dépasse le nombre maximum de fichier qu'il peut contenir.

W. PROT (protection en écriture)

- Le périphérique USB est protégé en écriture.

SCMS VLT (Serial Copy Management System violation - Violation du Système de gestion de la copie en série)

- Vous avez essayé de copier à partir d'une copie de disque sur le périphérique USB.

DUPLI. (copie)

- Le même titre a déjà été enregistré.

NO NAME

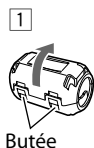
- Aucun nom n'a été entré (blanc) lors de la modification du nom de fichier/groupe.

D. (device) FAIL

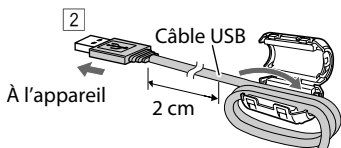
- L'appareil n'a pas pu lire le périphérique USB.

Comment attacher le tore de ferrite

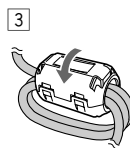
Fixez le tore de ferrite fourni au câble USB pour réduire les interférences.



Butée



À l'appareil



1 Ouvrez la butée du tore de ferrite.

2 Faites passer le câble USB à travers le tore de ferrite en laissant environ 2 cm entre l'extrémité du câble USB du côté de l'unité et le tore de ferrite.

Enroulez solidement le câble USB une fois à l'intérieur du creux du tore de ferrite.

3 Fermez le tore de ferrite jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

- N'endommagez pas le câble USB en appliquant une force excessive lors de l'enroulement.

Liste des codes de langue

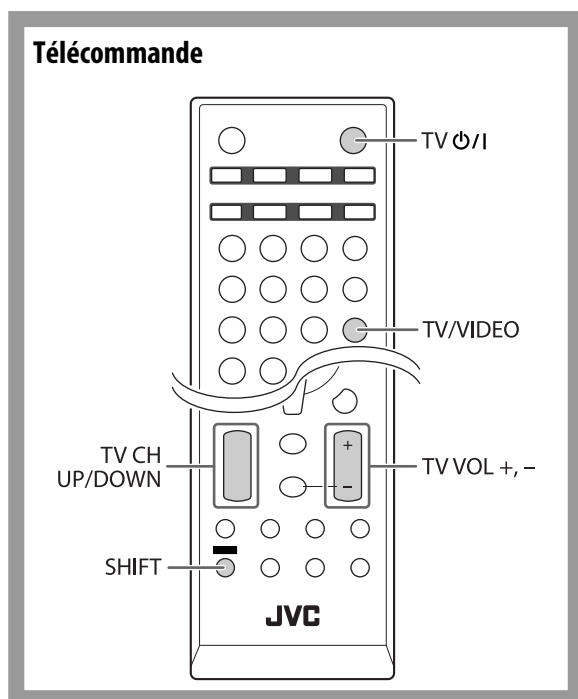
AA	Afar	GD	Gaélique écossais	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abkhaze	GL	Galicien	MK	Macédonien	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanais
AM	Amharique	GU	Goudjrati	MN	Mongol	SR	Serbe
AR	Arabe	HA	Haoussa	MO	Moldave	SS	Swati
AS	Assamais	HI	Hindi	MR	Marathe	ST	Sotho
AY	Aymara	HR	Croate	MS	Malais (MAY)	SU	Soudanais
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	MT	Maltais	SV	Suédois
BA	Bachkir	IA	Interlingua	MY	Birman	SW	Swahili
BE	Biélorusse	IE	Interlangue	NA	Nauru	TA	Tamoul
BG	Bulgare	IK	Inupiaq	NE	Népalais	TE	Télougou
BH	Bihari	IN	Indonésien	NL	Néerlandais	TG	Tadjik
BI	Bichlamar	IS	Islandais	NO	Norvégien	TH	Thaï
BN	Bengali, Bangla	IW	Hébreu	OC	Occitan	TI	Tigrigna
BO	Tibétain	JI	Yiddish	OM	(Afan) Galla	TK	Turkmène
BR	Breton	JW	Javanais	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalan	KA	Géorgien	PA	Pendjabi	TN	Tswana
CO	Corse	KK	Kazakh	PS	Pachto, Pushto	TO	Tongan
CY	Gallois	KL	Groenlandais	PT	Portugais	TR	Turc
DA	Danois	KM	Cambodgien (khmer)	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Dzongkha	KN	Kannada	RM	Rhétio-roman	TT	Tatar
EL	Grec	KO	Coréen (KOR)	RN	Kirundi, rundi	TW	Twî
EO	Espéranto	KS	Kashmiri	RO	Roumain	UK	Ukrainien
ET	Estonien	KU	Kurde	RW	Rwanda	UR	Ourdou
EU	Basque	KY	Kirghize	SA	Sanskrit	UZ	Ouzzbek
FA	Perse	LA	Latin	SD	Sindhi	VI	Vietnamien
FI	Finnois	LN	Lingala	SG	Sango	VO	Volapük
FJ	Fidji	LO	Lao	SH	Serbo-Croate	WO	Wolof
FO	Féroïen	LT	Lituanien	SI	Singhalais	XH	Xhosa
FY	Frison	LV	Latvien, letton	SL	Slovène	YO	Yoruba
GA	Irlandais	MG	Malgache	SM	Samoan	ZU	Zoulou

Signaux de sortie numérique optique

DIGITAL AUDIO OUTPUT Lecture de disques/fichiers		Signaux de sortie		
		FLUX/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	SEULEMENT PCM
DVD vidéo	avec 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM*		
	avec 96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM		
	avec Dolby Digital	Train de binaires Dolby Digital		48 kHz, 16 bits Linear PCM
	avec DTS	Train de binaires DTS	48 kHz, 16 bits Linear PCM	
DVD-R/-RW enregistrés au format DVD-VR	avec 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM*		
	avec Dolby Digital	Train de binaires Dolby Digital		48 kHz, 16 bits Linear PCM
SVCD/VCD/CD		44,1 kHz, 16 bits Linear PCM/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
CD avec DTS		Train de binaires DTS	44,1 kHz, 16 bits Linear PCM	
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2		32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
DivX	avec MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
	avec Dolby Digital	Train de binaires Dolby Digital		32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM

* Lors de la lecture de certains DVD, les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise OPTICAL DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.

Commande d'un téléviseur JVC en utilisant la télécommande



Vous pouvez utiliser la télécommande pour commander un téléviseur JVC.

TV/VIDEO	Change le mode d'entrée.
TV CH UP, DOWN	Change les canaux.

Tout en maintenant SHIFT pressée, appuyez sur...

TV I	Met le téléviseur sous/hors tension.
TV VOL +, -	Ajustez le volume du téléviseur.

Spécifications

Section de l'amplificateur—CA-UXG950V

Puissance de sortie:	160 W (80 W + 80 W) à 6 Ω (10% DHT)
Entrée audio:	AUDIO IN: Stéréo min. (Ø 3,5 mm) 500 mV/47 kΩ (à "IN_LVL1") 250 mV/47 kΩ (à "IN_LVL2") 125 mV/47 kΩ (à "IN_LVL3")
Entrée/sortie audio:	AV-Péritel: Entrée: Son du téléviseur uniquement SUBWOOFER OUT: 500 mV/10 kΩ
Sortie numérique:	OPTICAL DIGITAL OUT: -21 dBm à -15 dBm (660 nm ±30 nm)
Entrée numérique:	USB MEMORY REC/PLAY AV (péritel)
Standard couleur:	PAL (entrelacé/progressif)
Vidéo composite:	1 V(c-c)/75 Ω
S-VIDEO:	Y (luminance) 1 V(c-c)/75 Ω C (chrominance, en salve) 0,3 V(c-c)/75 Ω
RVB:	0,7 V(c-c)/75 Ω
VIDEO OUT (COMPONENT):	(Y) 1 V(c-c)/75 Ω (PB/PR) 0,7 V(c-c)/75 Ω
Enceintes/impédance:	6 Ω – 16 Ω

Section du tuner

Plage d'accord FM:	87,50 MHz – 108,00 MHz
Plage d'accord AM (PO):	522 kHz – 1 629 kHz

Section du lecteur de disque

Disques reproductibles:

- DVD vidéo/CD/CD vidéo/SVCD/
- CD-R/CD-RW (format CD/SVCD/VCD/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)
- DVD-R/-RW (format DVD-VR/DVD vidéo/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)
- +R/+RW (format DVD vidéo/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)
- DVD-ROM (format MP3/WMA/WAV)

Plage dynamique:	80 dB
Résolution horizontale:	500 lignes
Pleurage et scintillement:	Non mesurable

Section USB

Fichiers reproductibles:

Format MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

Spécifications USB: Compatible avec USB 2.0 Full Speed
Périphériques compatibles:

À mémoire de grande capacité

Système compatible: FAT16, FAT32

Alimentation du bus: CC 5 V \pm 500 mA

Général

Alimentation:	CA 230 V \sim , 50 Hz
Consommation:	155 W (pendant le fonctionnement) 18 W (en attente) 1 W ou moins (en mode ECO)
Dimensions (approx.):	166 mm × 252 mm × 304 mm (L/H/P)
Masse (approx.):	5,4 kg

Enceintes—SP-UXG950V

Haut-parleurs:	Haut parleur d'aigus: 1 cône de 4 cm Haut-parleur de grave: 1 cône de 12 cm
Impédance:	6 Ω
Dimensions (approx.):	160 mm × 250 mm × 179 mm (L/H/P)
Masse (approx.):	2,2 kg chacun

Accessoires fournis

Voir page 4.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes "Dolby" et "Pro Logic", ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" est une marque déposée de DTS, Inc. et "DTS 2.0 + Digital Out" est une marque de commerce de DTS, Inc.
- "Produit officiel certifié DivX® ultra" "Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6), des fichiers DivX® standard et de DivX® Media Format" "DivX, la certification DivX ultra et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence".
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.
- "LES CONSOMMATEURS DOIVENT SAVOIR QUE TOUS LES TÉLÉVISEURS À HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS COMPLÈTEMENT COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET PEUVENT PROVOQUER L'APPARITION D'ARTEFACTS SUR L'IMAGE. EN CAS DE PROBLÈMES D'IMAGE AVEC LE BALAYAGE PROGRESSIF À 525 OU 625, IL EST RECOMMANDÉ QUE L'UTILISATEUR CHANGE LA CONNEXION SUR LA SORTIE EN 'DÉFINITION STANDARD'. POUR TOUTE QUESTION À PROPOS DE LA COMPATIBILITÉ DE NOS TÉLÉVISEURS AVEC CE MODÈLE DE LECTEUR DVD 525p OU 625p, CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS VENTE".

Nomenclature

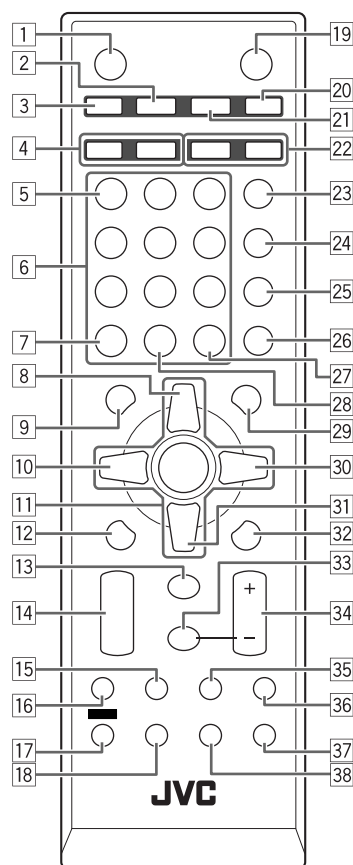
Télécommande

Nom	Page	Nom	Page
AUDIO/TV	19	MY SOUND	36 14, 15
	23	Touches numériques, touches d'entrée de caractères	6 9, 11, 12, 29, 30, 33, 34
	4	ON SCREEN	32 32
	22	PTY	8 19
	11	PTY	31 19
ENTER/SET	11	PTY SEARCH	10 19
(Relecture par une simple pression)	24	REPEAT	16 26
()	37	RETURN	9 12
3D P/HPS	37	S.TURBO II	35 13
AHB PRO	35	SCAN MODE	23 16
AUDIO IN/TV	20	SET UP	12 38
AUDIO/MPX	33	SHIFT	17 10 - 13, 15 - 18, 21 - 23, 25, 28 - 30, 36, 37, 46
AUDIO/TV VOL +, -	34	SLEEP/A.STBY	18 18
BASS/TREBLE	33	SLOW	4 23
C.VOICE	38	SUBTITLE	32 22
CANCEL	29	TA/News/Info	30 20
CLOCK/TIMER	38	TITLE/DEL	27 29, 30
DIMMER	1	TOP MENU/PG	9 11, 34, 35
DISP/CHARA	26	TUNER	21 8, 9
DVD/AUDIO IN LEVEL	18	TUNER/PLAY MODE	15 9, 24, 25
DVD/CD	3	TV CH UP, DOWN	14 46
ECO	1	TV/VIDEO	25 46
FADE MUTING	13	USB	2 8, 10, 11, 23, 28, 30, 35
FILE TYPE	12	VFP	28 17
GROUP/TITLE SKIP	22	ZOOM	7 23
MARK	5		
MENU/PL	29		

Appareil principal

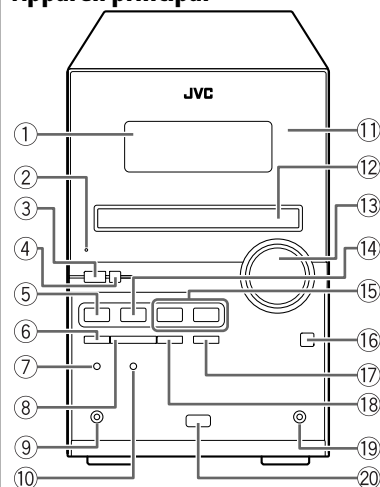
Nom	Page	Nom	Page
	③	DVD/CD	⑤ 8, 10, 23, 28, 35
	⑧	ECO	④ 16
	⑩	Prise PHONES	⑨ 4, 8
Prise AUDIO IN	⑩	Capteur de télécommande	⑪ 6
AUDIO IN, TV SOUND	⑩	SOUND TURBO II	⑦ 13
CD USB REC	⑩	Témoin STANDBY	② 8
DEMO	⑦	TUNER FM, AM	⑮ 8, 9
Tiroir à disque	⑫	USB MEMORY	⑭ 8, 10, 23, 35
Affichage	①	USB MEMORY REC/PLAY	⑳ 4, 6
DOWN UP	⑥, ⑮	VOLUME +, -	⑬ 8, 13

Télécommande



Cette télécommande peut aussi commander les téléviseurs JVC (voir page 46).

Appareil principal



Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product! Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

Voorzorgen

Installeren

- Installeer het systeem op een plaats die goed kan worden geventileerd zodat het systeem niet oververhit kan raken.



Installeer het systeem NIET in de buurt van warmtebronnen of op plaatsen die aan het directe zonlicht, overmatig stof of trillingen onderhevig zijn.

- Zet de eenheid op een vlakke en droge plaats waar de temperatuur niet onder 5°C of boven 35°C komt.
- Zorg dat er voldoende afstand tussen het systeem en de TV is.
- Voorkom storing met de TV en houd de luidsprekers derhalve uit de buurt van de TV.

Stroombron

- Houd altijd de stekker vast en trek niet aan het netsnoer om het systeem van het stopcontact te ontkoppelen.



Pak het netsnoer NOOIT met natte handen vast.

Condensvorming

In de volgende gevallen kan er condens op de lens in het systeem worden gevormd:

- Nadat de verwarming in de kamer wordt aanzet
- In een vochtige kamer
- Indien het systeem direct van een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst.

Het systeem functioneert dan mogelijk onjuist. Laat het systeem in dat geval een paar uur ingeschakeld totdat het vocht is verdampt, trek de stekker uit het stopcontact en steek vervolgens de stekker weer in het stopcontact.

Interne hitte

- Zorg dat er een goede ventilatie rond het systeem is. Het systeem kan oververhit raken en worden beschadigd door een slechte ventilatie.



Blokkeer de ventilatie-openingen of gaten NIET. Indien door een krant, doek, etc. geblokkeerd, kan hitte mogelijk niet goed worden afgevoerd.

Overige

Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop alvorens verder gebruik indien er een metalen voorwerp of vloeistof in het systeem terecht is gekomen.



Demonteer het systeem NIET. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het systeem.

- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact indien u het systeem voor langere tijd niet gaat gebruiken. Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop indien er iets verkeerd is.

Meer over deze gebruiksaanwijzing

- De bediening van toetsen en regelaars wordt in de volgende tabel uitgelegd.
- **Bepaalde gerelateerde tips en opmerkingen worden later in “Wat meer uitleg over dit systeem” en “Oplossen van problemen” beschreven, en dus niet iedere keer in de gedeeltes die de bediening uitleggen (INFO betekent dat er wat extra informatie is).**

	Toont dat u kort op de toets drukt.
	Toont dat u kort en herhaaldelijk op de toets drukt totdat de gewenste optie is gekozen.
	Toont dat u op een van de toetsen drukt.
	Toont dat u de toets een bepaalde tijd ingedrukt houdt.
	Toont dat u de regelaar naar de aangegeven richting(en) draait.

	Toont dat deze bediening uitsluitend met de afstandsbediening kan worden uitgevoerd.
	Toont dat deze bediening uitsluitend met het hoofdtoestel mogelijk is.

Annuleren van de demonstratie










Houd tijdens standby de DEMO toets op het hoofdtoestel even ingedrukt (totdat “DEMO CLR” op het display verschijnt).

- Zie de hierbij gevoegde bladzijde “Informatie over de demonstratiefunctie”.

Inhoud

Aansluitingen.....	4	Geavanceerde bediening voor weergave	24
Alvorens gebruik van de afstandsbediening.....	6	Programmeren van de weergavevolgorde	
Display-indicators.....	7	—Geprogrammeerde weergave.....	24
Dagelijkse bediening—Weergave	8	Afspelen in een willekeurige volgorde	
Luisteren naar de radio.....	9	—Willekeurige weergave.....	25
Luisteren naar het geluid van de TV.....	10	Herhaald afspelen	26
Afspelen van een disc/USB-opslagapparatuur	10	Voorkomen van uitwerpen van een disc	
Weergave van een digitale audiospeler	12	—Kinderslot.....	26
Dagelijkse bediening—Instellen van het geluid & overige	13	Bediening voor opname en montage	27
Instellen van het volume.....	13	Opname van een disc	28
Instellen van het geluid.....	13	Invoeren van titels (monteren) voor fragmenten of groepen	28
Een persoonlijk luistervriendelijk geluid instellen		Wissen van fragmenten of groepen	30
—MY SOUND.....	14	In-beeldbediening	31
Weergave met een 3-dimensionaal geluidsveld		Bediening met de in-beeldbalk	31
—3D Phonic.....	15	Gebruik van het bedieningsscherm	34
Verhelderen van dialoog—Heldere stemmen.....	15	Gebruik van de dagelijkse timer	36
Vastleggen van automatische geluidsverhoging voor DVD.....	16	Instellen van de dagelijkse timer	36
Veranderen van de displayhelderheid	16	Bediening met het instelmenu	38
Instellen van de ECO (ecology) functie.....	16	Basisinstellingen	38
Veranderen van de aftastfunctie.....	16	Extra informatie	40
Veranderen van de beeldkarakteristieken.....	17	Wat meer uitleg over dit systeem	40
Instellen van de klok	18	Onderhoud	42
Automatisch uitschakelen van de stroom.....	18	Oplossen van problemen.....	43
Geavanceerde bediening voor de radio	19	Displaymededelingen voor opname of montage	44
Ontvangst van FM-zenders met Radio Data Systeem....	19	Taalcodelijst	45
Opzoeken van een programma met PTY-codes	19	Optische digitale uitgangssignalen.....	46
Tijdelijk automatisch overschakelen naar een programma van uw keus	20	Bediening van een JVC TV met gebruik van de afstandsbediening.....	46
Speciale bediening voor een videodisc/bestand	21	Technische gegevens.....	47
Kiezen van het geluidsspoor	21	Toetsen en regelaars	48
Kiezen van de taal voor de ondertitels.....	22		
Weergave met speciale effecten	23		

Afspeelbare discs/bestandstypes

   
MP3/WMA/WAV
    
<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/-RW: Opgenomen met het Audio-CD, Video-CD en SVCD formaat. MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 en DivX bestanden geschreven in overeenstemming met het "ISO 9660" formaat, kunnen tevens worden afgespeeld. • DVD-R/-RW, +R/+RW: Opgenomen met het DVD-Video formaat. MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 en DivX bestanden geschreven in overeenstemming met het UDF-Bridge-formaat, kunnen tevens worden afgespeeld. • DVD-R/-RW: Opgenomen met het DVD-Video Recording (VR) opnameformaat. • DVD-ROM: Opgenomen met het MP3, WMA, WAV formaat. • USB-opslagapparatuur: MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 en DivX*-bestanden.

Behalve de hierboven aangegeven discs/bestanden, kan dit systeem tevens audiodata van een CD-Extra en CD-G (Grafische CD) afspelen.

- De volgende kunnen niet worden afgespeeld: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM en Photo CD.
Weergave van deze discs wekt ruis op en beschadigt de luidsprekers.
- Een CD-tekst en DVD-tekst kan worden afgespeeld, maar de tekstinformatie wordt echter niet op het display getoond.
- In deze gebruiksaanwijzing worden "bestand" en "fragment" afwisselend gebruikt.
- U kunt een afgeronde +R/+RW (alleen DVD-Video formaat) disc afspelen. De DVD indicator licht op het display op het voorpaneel op wanneer een +R/+RW disc is geplaatst.
- "DVD Logo" is een handelsmerk van DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Dit systeem is geschikt voor weergave van EVERIO bestanden (zie bladzijde 41) die op een DVD, CD* en USB-opslagapparatuur* zijn opgeslagen.

* Alleen wanneer de maximale bitwaarde lager dan 2 Mbps is.

Meer over het kleursysteem

Dit systeem is compatibel met PAL videoformaat. U kunt NTSC discs niet juist afspelen.

Opmerking over de regiocode

DVD-spelers en DVD's hebben hun eigen regiocodenummers. Dit systeem kan uitsluitend DVD's afspelen die "2" in het regiocodenummer hebben.

- "RG ERROR" verschijnt indien een DVD met een andere regiocode is geplaatst.

Bijv.:



Voorzorgen voor weergave van DualDisc

De niet-DVD kant van een "DualDisc" voldoet niet aan de "Compact Disc Digital Audio" standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant van een "DualDisc" met dit systeem wordt afgeraden.

BELANGRIJK: Let op het volgende alvorens een disc/bestand af te spelen...

- Schakel de TV in en kies de juiste ingangsfunctie van de TV voor het bekijken van beelden of in-beelddisplays.
 - Voor disc-/bestandweergave kunt u de basisinstellingen als gewenst veranderen. Zie "Bediening met het instelmenu" op bladzijde 38.
- Indien na een druk op een toets "⊗" op het TV-scherm verschijnt, betekent dit dat de disc/het bestand de overeenkomende bediening niet kan uitvoeren.**

- Bij weergave van multikanaal gecodeerde software, zet het systeem deze multikanaal-signalen naar 2-kanalen om en geeft het teruggemengde geluid via de luidsprekers weer. Voor een optimaal krachtig geluid van multikanaal gecodeerde software, dient u een geschikte decoder of versterker met ingebouwde decoder met de OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting op het achterpaneel te verbinden.

Aansluitingen INFO

Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact als u alle onderdelen hebt aangesloten.

- Verbind AV (SCART) direct met de video-ingang van uw TV. Een verbinding van AV (SCART) via een videorecorder met een TV kan het weergavebeeld storen indien u tegen kopiëren beschermde discs/ bestanden afspeelt. De weergave wordt tevens mogelijk gestoord indien u een AV (SCART) verbinding met een geïntegreerd TV/videorecorder-systeem maakt.

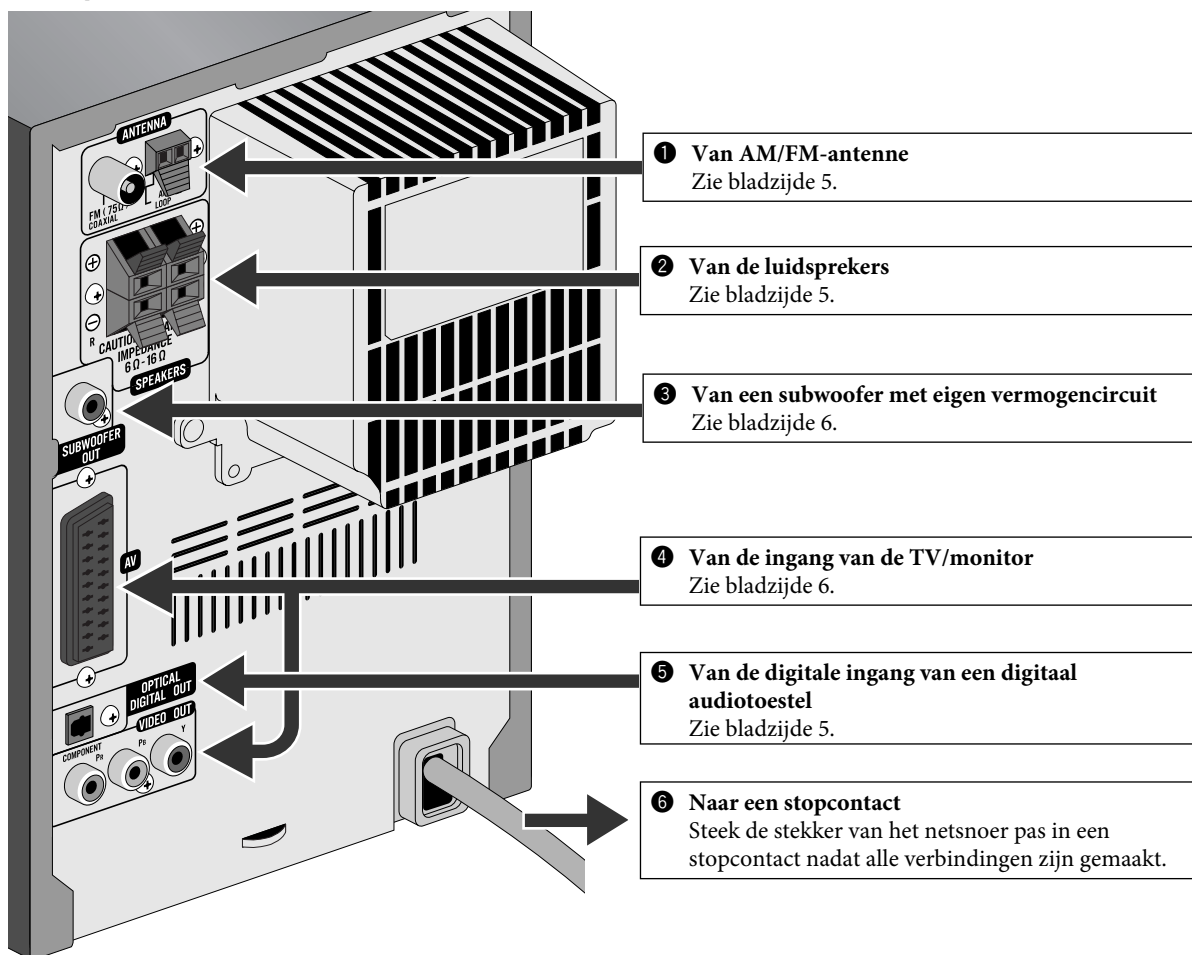
Bijgeleverde accessoires

Controleer dat u alle volgende onderdelen heeft.

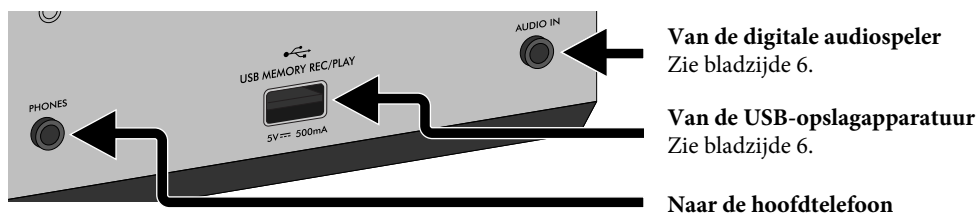
- FM-antenne (×1)
- Ringantenne voor AM (MG) (×1)
- Afstandsbediening, RM-SUXG500VR (×1)
- Batterijen (×2)
- Kernfilter (×1), zie bladzijde 44 voor details

Raadpleeg direct de plaats van aankoop indien er iets ontbreekt.

Achterpaneel

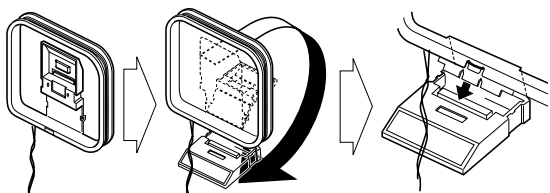


Voorpaneel



1 AM/FM-antenne

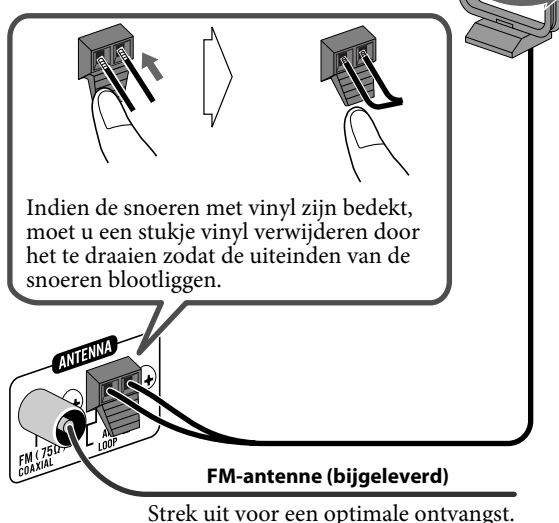
In elkaar zetten van de AM-ringantenne



Aansluiten van de AM/FM-antenne

AM-ringantenne (bijgeleverd)

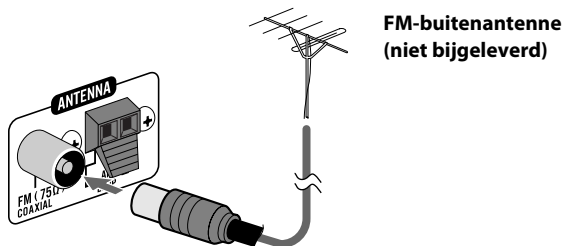
Draai totdat de ontvangst optimaal is.



FM-antenne (bijgeleverd)

Strek uit voor een optimale ontvangst.

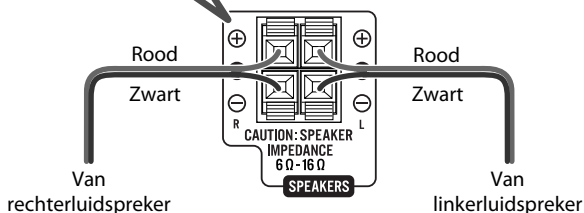
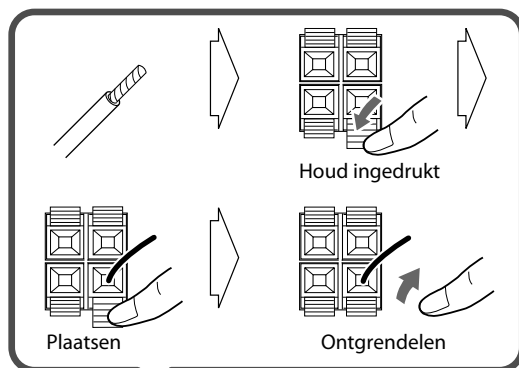
Voor een betere FM-ontvangst



Ontkoppel de bijgeleverde FM-antenne en verbind een FM-buitenantenne met gebruik van een 75 Ω draad met coaxiale stekker (IEC of DIN45325).

2 Luidsprekers

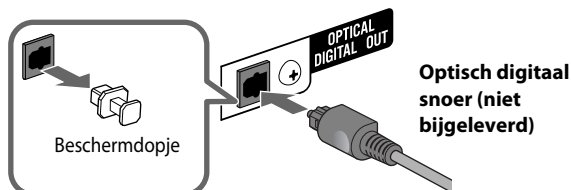
- Verbind de luidsprekersnoeren in overeenstemming met de polariteit van de luidsprekeraansluitingen: rood met (+) en zwart met (-)



- Verbind NIET meer dan één luidspreker met iedere aansluiting.
- Druk NIET op en trek NIET aan de luidsprekers, daar de voetjes op de onderkant van de luidsprekers anders worden beschadigd.

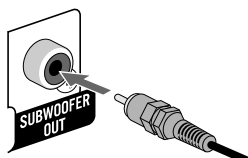


3 Digitaal audiotestel



- Stel "DIGITAL AUDIO OUTPUT" van het "AUDIO" menu juist in, in overeenstemming met het aangesloten digitale audiotestel (zie bladzijde 39).
- Het digitale signaal via de OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting, wordt uitsluitend uitgestuurd wanneer "DVD/CD" als bron is gekozen.

4 Verbinden van een subwoofer met eigen vermogencircuit



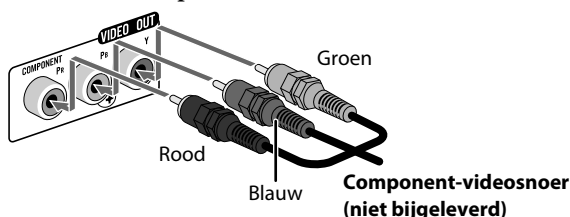
Van subwoofer met stroomcircuit
(niet bijgeleverd)

De aangesloten subwoofer kan de lage tonen van de linker- en rechtervoorkeuren reproduceren, maar kan echter niet de LFE-signalen van multikanaal-gecodeerde software weergeven.

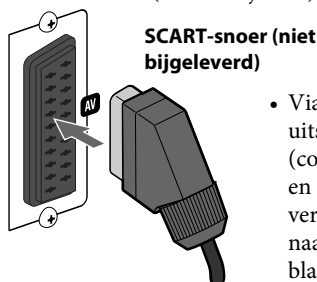
- Controleer dat de subwoofer met eigen stroomcircuit is uitgeschakeld alvorens de stekker van het systeem in een stopcontact te steken.

5 TV/monitor

Verbind het component-snoer of SCART-snoer.



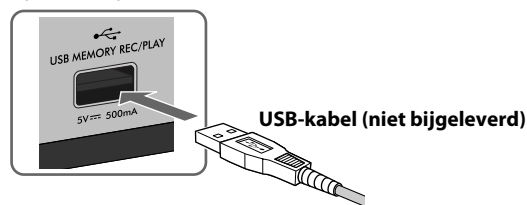
- Met deze verbinding kunt u de progressieve aftastfunctie gebruiken. Gebruik de VIDEO OUT (COMPONENT) aansluitingen indien u de progressieve (PROGRE) aftastfunctie (zie bladzijde 16) kiest.



- Via deze verbinding wordt uitsluitend het videosignaal (composiet, Y/C of RGB) en audiosignaal van de TV verstuurd. Voor het luisteren naar het geluid van de TV, zie bladzijde 10.
- Na het aansluiten van een TV moet u in overeenstemming met de gebruikte aansluitmethode de juiste videosignaaluitgang kiezen. Zie "Veranderen van de aftastfunctie" op bladzijde 16.

Aansluiten van USB-opslagapparatuur

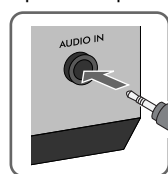
Op het voorpaneel



- Indien u een verbinding met een USB-kabel maakt, moet u een USB 2.0-kabel die korter dan 1 meter is gebruiken.
- U kunt USB-opslagapparatuur met dit systeem verbinden, bijvoorbeeld USB flash-geheugen, een extra harde schijf, multimedia kaartlezer, etc.
- U kunt geen computer met de USB MEMORY REC/PLAY (•) aansluiting van dit systeem verbinden.
- U kunt geen JVC Everio camcorder met de USB MEMORY REC/PLAY (•) aansluiting van dit systeem verbinden.
- De weergave van de USB-opslagapparatuur wordt mogelijk af en toe onderbroken door ruis en statische elektriciteit. Ontkoppel in dat geval de USB-opslagapparatuur even, schakel het systeem even uit en verbindt de USB-opslagapparatuur weer.

Indien u een digitale audiospeler verbindt

Op het voorpaneel

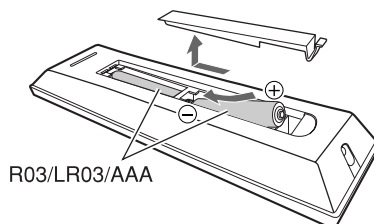


**Stereo-ministekker
(niet bijgeleverd)**

Van de audio-uitgang
(of hoofdtelefoon-uitgang, etc.)

Alvorens gebruik van de afstandsbediening

Plaats de batterij met de (+ en -) polen in de juiste richting in de afstandsbediening.



Als de afstandsbediening minder goed begint te functioneren, vangt u beide batterijen.

Let op

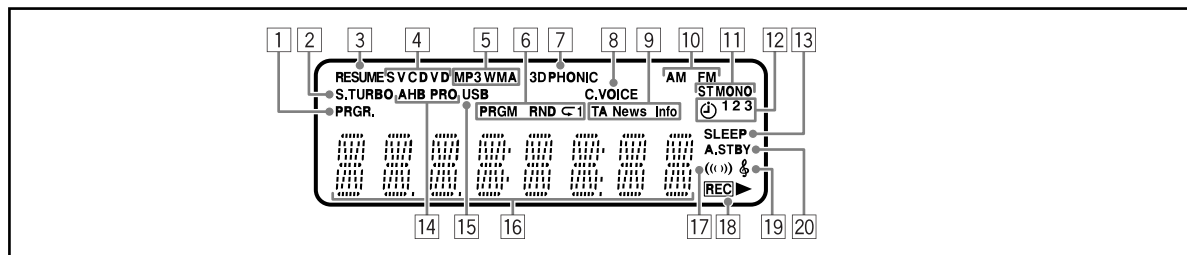
Stel batterijen niet aan hitte onderhevig van bijvoorbeeld het directe zonlicht, een vuur of dergelijke hittebron.

Bij gebruik van de afstandsbediening

Richt de voorkant van de afstandsbediening zo recht als mogelijk naar de afstandsbedieningssensor. Het bereik (ongeveer 5 meter) is mogelijk kleiner indien u de afstandsbediening scheef houdt.

Display-indicators

De aanduidingen op het display geven u informatie tijdens bediening van het systeem.
Zorg dat u alvorens het systeem te bedienen weet welke indicators en hoe deze op het display oplichten.

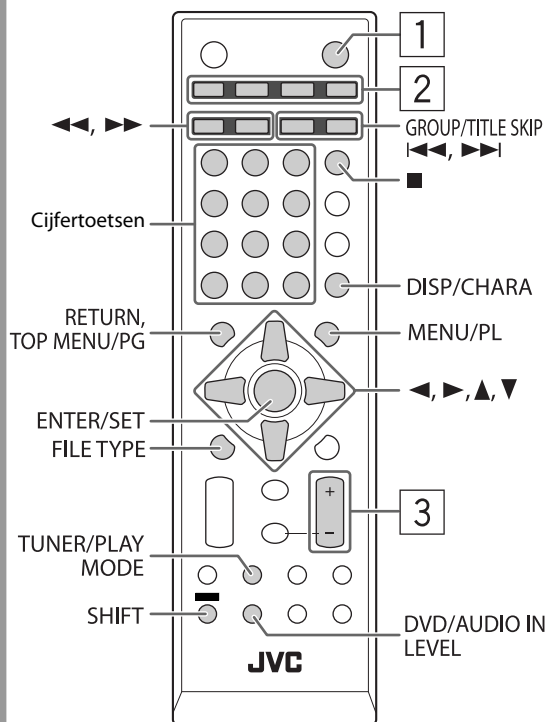


- 1 PRGR. (progressief) indicator
 - Licht op wanneer de progressieve aftastfunctie is gekozen.
- 2 S.TURBO (Sound Turbo) indicator
 - Licht op wanneer Sound Turbo II is geactiveerd.
- 3 RESUME indicator
 - Licht op wanneer het systeem de positie vastlegt waar de weergave wordt onderbroken.
- 4 Discformaatindicators
 - SVCD: licht op bij weergave van een SVCD.
 - VCD: licht op bij weergave van een VCD.
 - CD: licht op bij weergave van een CD.
 - DVD: licht op bij weergave van een DVD.
- 5 Audioformaatindicators
 - MP3: licht op wanneer een MP3-bestand wordt herkend.
 - WMA: licht op wanneer een WMA-bestand wordt herkend.
- 6 Weergavefunctie-indicators
 - PRGM: licht op wanneer geprogrammeerde weergave wordt geactiveerd.
 - RND: licht op wanneer willekeurige weergave wordt geactiveerd.
 - Herhaalfunctie-indicators:
 - : licht op wanneer herhalen van één fragment/bestand/hoofdstuk/stap is geactiveerd.
 - : licht op indien een andere herhaalfunctie dan hierboven is geactiveerd.
- 7 3D PHONIC indicator
 - Licht op wanneer 3D Phonic wordt geactiveerd.
- 8 C. VOICE (heldere stemmen) indicator
 - Licht op wanneer "Clear Voice" is geactiveerd.
- 9 Indicators voor Enhanced Other Networks
 - TA/News/Info:
 - Licht op en toont het huidige gekozen programmatype voor PTY-standbyontvangst.
 - Knippert wanneer automatisch met PTY-standbyontvangst op een programma wordt afgestemd.
- 10 Radiogolfbandindicators
 - AM: licht op wanneer op een AM-zender wordt afgestemd.
 - FM: licht op wanneer op een FM-zender wordt afgestemd.
- 11 FM-ontvangstindicators
 - ST (stereo): licht op wanneer op een FM-stereozender met voldoende signaalsterkte is afgestemd.
 - MONO (mono): licht op wanneer een FM-stereozender mono wordt ontvangen.
- 12 Dagelijkse timerindicators
 - : licht op wanneer de dagelijkse timer standby is geschakeld of is ingesteld; knippert tijdens de werking.
 - 1/2/3: licht op wanneer een dagelijkse timer (1, 2 of 3) standby is geschakeld of werkt; knippert tijdens het instellen van een dagelijkse timer.
- 13 SLEEP indicator
 - Licht op wanneer de inslaaptimer wordt geactiveerd.
- 14 AHB PRO indicator
 - Licht op wanneer AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) is geactiveerd.
- 15 USB indicator
 - Licht op wanneer "USB MEM" als bron is gekozen.
- 16 Hoofddisplay
 - Tijdens het luisteren naar de radio: de golfband (of voorkeurnummer) en zenderfrequentie verschijnen.
 - Terwijl "AUDIO IN" als bron is gekozen: "AUDIO IN" verschijnt.
 - Terwijl "TV" als bron is gekozen: "TV SOUND" verschijnt.
 - Tijdens weergave van een disc of bestand: de huidige status verschijnt.
- 17 (EALA surroundfunctie) indicator
 - Licht op wanneer EALA surround wordt geactiveerd.
- 18 REC (opnemen) indicator
 - Licht op wanneer de opname start.
- 19 (My Sound) indicator
 - Licht op wanneer MY SOUND is geactiveerd.
- 20 A.STBY (Auto Standby) indicator
 - Licht op wanneer automatisch standby wordt geactiveerd.
 - Knippert wanneer de weergave stopt met automatisch standby geactiveerd.

Dagelijkse bediening—Weergave


In deze gebruiksaanwijzing worden voornamelijk bedieningen met de afstandsbediening beschreven; u kunt echter ook de toetsen en regelaars op het hoofdtoestel gebruiken indien deze dezelfde (of gelijkwaardige) namen en markeringen hebben.

Afstandsbediening



1 Schakel de stroom in.

Het STANDBY lampje op het hoofdtoestel schakelt uit.

- In plaats van een druk op AUDIO/TV , wordt het systeem tevens ingeschakeld door op een van de brontoetsen te drukken.

2 Kies de bron.

- De weergave start automatisch indien de gekozen bron gereed staat.
- U kunt de display-informatie tevens door een druk op DISP/CHARA veranderen. Zie bladzijde 18 voor details.

3 Stel het volume in.

Uitschakelen (standby) van het systeem

AUDIO/TV



Het STANDBY lampje op het hoofdtoestel licht rood op.

- Tijdens standby wordt ook nog een kleine hoeveelheid stroom verbruikt.

Voor privé-luisteren

Verbind een hoofdtelefoon met de PHONES aansluiting op het hoofdtoestel. Er wordt nu geen geluid meer via de luidsprekers weergegeven. "H-PHONE" verschijnt even op het display. **Verlaag beslist het volume alvorens een hoofdtelefoon aan te sluiten of op te zetten.**

- Er wordt weer geluid via de luidsprekers weergegeven zodra u de hoofdtelefoon ontkoppelt.



Schakel het systeem NIET uit (standby) met het volume nog in een zeer hoge stand gesteld; Een plotseling hard geluid zou namelijk uw gehoor, de luidsprekers en/of hoofdtelefoon kunnen beschadigen wanneer u later het systeem weer inschakelt of de weergave start.

1

AUDIO/TV



2

DVD/CD USB TUNER AUDIO IN/TV



3

AUDIO/TV



VOLUME 20

Kiezen van een nummer

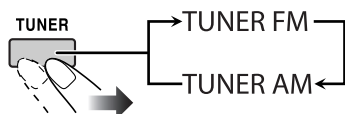


Voorbeelden:

Voor het kiezen van nummer 5, drukt u op 5.
 Voor het kiezen van nummer 10, drukt u op 10.
 Voor het kiezen van nummer 15, drukt u ≥ 10 , 1 en dan op 5.
 Voor het kiezen van nummer 30, drukt u ≥ 10 , 3 en dan op 0.
 Voor het kiezen van nummer 125, drukt u ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2 en dan op 5.

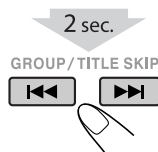
Luisteren naar de radio **INFO**

Kiezen van de golfband (FM of AM)



Afstemmen op een zender

Met FM of AM gekozen...



De frequentie verandert op het display.

De frequentie stopt te veranderen zodra op een zender (frequentie) met voldoende signaalsterkte is afgestemd.

- De frequentie verandert stap-voor-stap wanneer u herhaaldelijk op de toets drukt.

Om het zoeken handmatig te stoppen, drukt u op een van de toetsen.

Indien de FM-ontvangst slecht is **Remote ONLY**



De MONO (mono) indicator licht op het display op. De ontvangst wordt verbeterd maar het stereo-effect gaat echter verloren—Mono-ontvangst.

Voor het weer herstellen van het stereo-effect, drukt u nogmaals op de toets. De MONO (mono) indicator dooft.

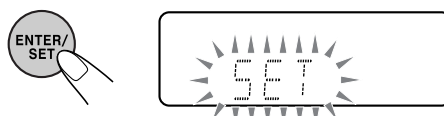
Vastleggen van zenders **Remote ONLY**

U kunt 30 FM-zenders en 15 AM-zenders als voorkeurzenders vastleggen.

1 Stem op een vast te leggen zender af.

- U kunt tevens, indien gekozen, de mono-ontvangstfunctie vastleggen voor vast te leggen FM-zenders.

2 Activeer de functie voor voorkeurnummers.



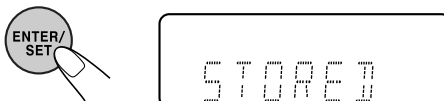
- Voltooi de volgende procedure terwijl de aanduiding op het display knippert.

3 Kies het voorkeurnummer van de vastgelegde zender.



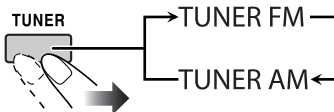
- Zie "Kiezen van een nummer" in de linkerkolom voor details aangaande het kiezen van een nummer.

4 Leg de zender vast.



Afstemmen op een voorkeurzender **Remote ONLY**

1 Kies de golfband (FM of AM).



2 Kies het voorkeurnummer van de vastgelegde zender.



- Zie "Kiezen van een nummer" in de linkerkolom voor details aangaande het kiezen van een nummer.

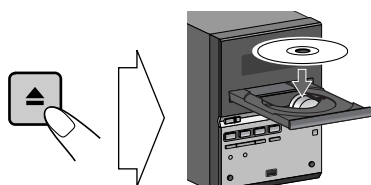
Luisteren naar het geluid van de TV

U kunt het geluid van een TV via dit systeem beluisteren indien de TV middels een SCART-kabel is aangesloten (zie bladzijde 6).



Afspelen van een disc/USB-opslagapparatuur

Plaatsen van een disc



- Plaats een 8 cm “single” disc in de binnenste cirkel van de disclade.

Voor het sluiten van de disclade, drukt u nogmaals op ▲.

- Door een druk op DVD/CD ►/|| sluit de disclade automatisch en start de weergave (afhankelijk van hoe de disc intern is geprogrammeerd).

Aansluiten van USB-opslagapparatuur

- Voor het aansluiten van USB-opslagapparatuur, zie bladzijde 6.
- Stel het volume altijd in de laagste stand alvorens USB-opslagapparatuur aan te sluiten of te ontkoppelen.
- Voor het veilig ontkoppelen van USB-opslagapparatuur, moet u het systeem uitschakelen alvorens de apparatuur te ontkoppelen.

Afspelen van een disc/USB-opslagapparatuur

Starten:	
Disc	USB-opslagapparatuur
DVD/CD ►/	USB ►/
Pauzeren:	
DVD/CD ►/	USB ►/
Stoppen:	
SCAN MODE ■	

Voor het annuleren, drukt u nogmaals op dezelfde toets.

- U kunt het op de TV getoonde bedieningsschermb gebruiken. (Voor stilbeelden/videobestanden, verschijnt het wanneer de weergave is gestopt.) Zie bladzijde 34 voor details.

- Het systeem kan het stoppunt onthouden en wanneer u later weer de weergave start door een druk op DVD/CD ►/|| of USB ►/|| (ook wanneer standby geschakeld), wordt de weergave vanaf het hiervoor gestopte punt voortgezet—Voortzetten van de weergave. (RESUME indicator licht op het display op wanneer u de weergave stopt.)

Voor het geheel stoppen met de functie voor het voortzetten geactiveerd, drukt u tweemaal op ■. (Zie “RESUME” in het “OTHERS” menu op bladzijde 39 voor het annuleren van de functie voor het voortzetten.)

In-beeldbegeleidingsiconen

- Tijdens weergave verschijnen de volgende iconen mogelijk niet op het TV-schermb:



Bij het begin van een scène die vanuit meerdere camerahoeken is opgenomen.



Bij het begin van een scène die met meerdere geluidssporen is opgenomen.



Bij het begin van een scène die met meerdere ondertitels is opgenomen.

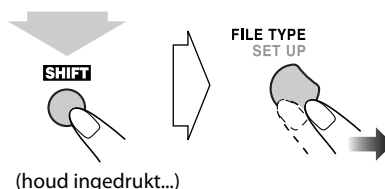
- De volgende iconen verschijnen tevens op de TV en tonen de huidige bediening.



- Zie “ON SCREEN GUIDE” in het “OTHERS” menu op bladzijde 39 voor het annuleren van de in-beeld begeleidingsiconen.

Kiezen van het bestandstype

Indien er meerdere soorten af speelbare bestanden (audio/ stilbeeld/bewegende beelden) zijn opgenomen, moet u het af te spelen soort bestand kiezen.

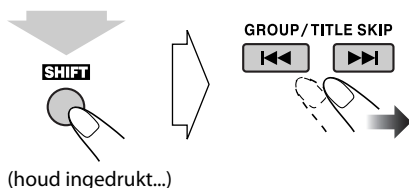


- U kunt het bestandstype tevens met gebruik van Setup Menu kiezen. Zie “FILE TYPE” in “PICTURE” menu op bladzijde 38.

Kiezen van een titel/groep



- Niet van toepassing voor DVD-VR.
- Tijdens weergave...



Kiezen van een hoofdstuk/fragment/bestand

- Annuleer PBC voor een SVCD/VCD (zie bladzijde 12).

Tijdens weergave...



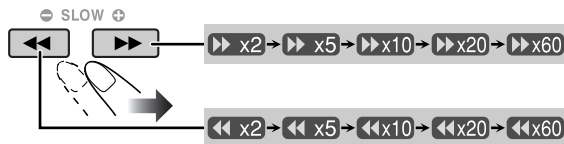
- Door een eerste druk op kunt u teruggaan naar het begin van het huidige hoofdstuk/fragment/bestand.

Opzoeken van een bepaald gedeelte



- Functioneert niet voor JPEG-bestanden.

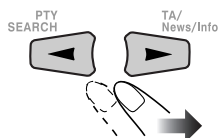
Tijdens weergave...



- Voor MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden zijn de zoeksnelheid en aanduidingen op de TV anders dan hierboven aangegeven.
- Er wordt geen geluid tijdens het zoeken gereproduceerd gedurende weergave van bewegende beelden.

Voor het weer activeren van normale weergave, drukt u op DVD/CD of of USB of (afhankelijk van de huidige gekozen bron).

Met DivX/MPEG-1/MPEG-2 bestanden kunt u door iedere druk op de of toets, afhankelijk van de bestanden, 30 seconden of 5 minuten verspringen.



Direct opzoeken



U kunt een titel/hoofdstuk/fragment/bestand direct opzoeken en de weergave dan starten.

- Met een DVD-Video kunt u **een titel voor het starten van de weergave** kiezen, maar **een hoofdstuk kan na het starten van de weergave** worden gekozen.



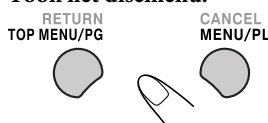
- Zie "Kiezen van een nummer" op bladzijde 9 voor details aangaande het kiezen van een nummer.

Weergave met gebruik van het discmenu

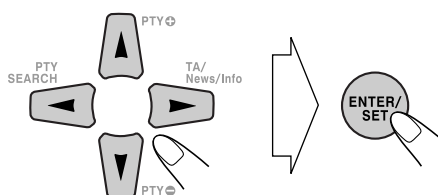


Voor DVD-Video:

1 Toon het discmenu.



2 Kies een onderdeel van het discmenu.



- Voor bepaalde discs kunt u tevens onderdelen kiezen door het nummer met gebruik van de cijfertoetsen in te voeren.

Voor SVCD/VCD met PBC:

Tijdens weergave van een disc met PBC verschijnt "PBC" op het display.

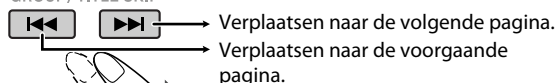
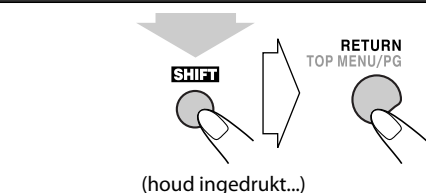
Kies een onderdeel van het menu wanneer het discmenu op de TV wordt getoond. De weergave van het gekozen onderdeel start.



- Zie "Kiezen van een nummer" op bladzijde 9 voor details aangaande het kiezen van een nummer.

Naar de volgende of voorgaande pagina van het huidige menu gaan:

GROUP/TITLE SKIP


Terugkeren naar het voorgaande menu:


Druk op ■ om PBC te annuleren en kies vervolgens een fragment met gebruik van de cijfertoetsen (zie bladzijde 9). De weergave start vanaf het gekozen fragment.

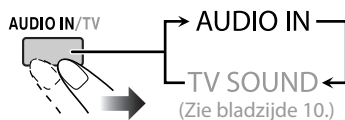
Voor het weer activeren van PBC, drukt u op ■ (tweemaal indien de functie voor het voortzetten is geactiveerd) en vervolgens op DVD/CD ►/II.

Weergave van een digitale audiospeler

- Voor het verbinden van een digitale audiospeler, zie bladzijde 6.

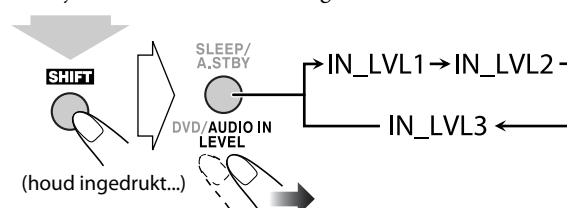
U kunt naar een digitale audiospeler luisteren die met de AUDIO IN aansluiting is verbonden.

- Stel het volume van het systeem in de minimale stand alvorens de weergave te starten.

**Instellen van het audio-ingangsniveau**

Indien het geluid van een met de AUDIO IN aansluiting verbonden apparaat te hard of zacht is, kunt u het audio-ingangsniveau van de AUDIO IN aansluiting instellen (zonder het werkelijke volumeniveau te veranderen).

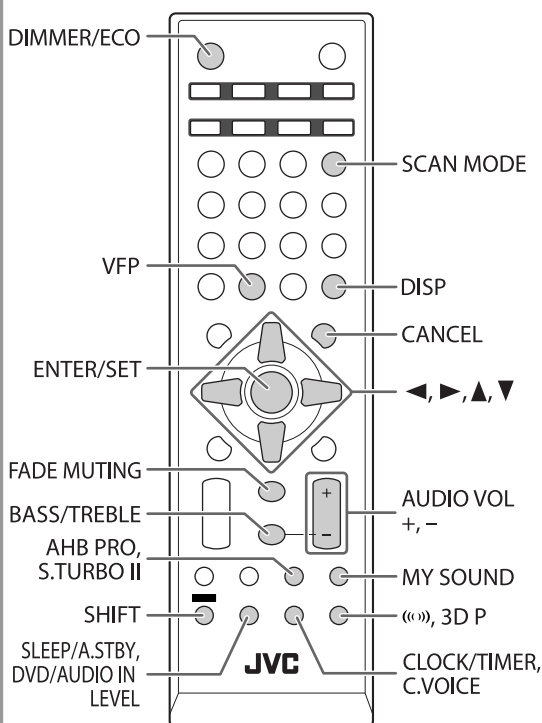
Terwijl "AUDIO IN" als bron is gekozen...



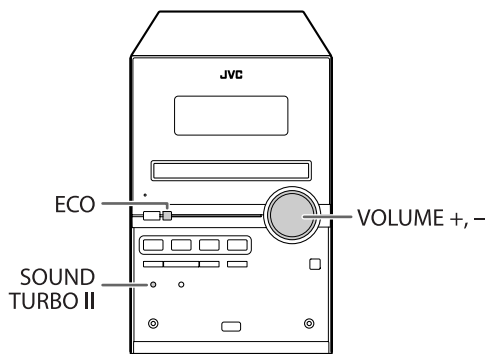
- Door een hoger niveau, wordt het vastgelegde ingangsniveau verlaagd.

Dagelijkse bediening — Instellen van het geluid & overige

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



Instellen van het volume

U kunt het volume vanaf "VOL MIN" (niveau 0) t/m "VOL MAX" (niveau 40) instellen.

Afstandsbediening:	Hoofdtoestel:

Snel dempen van het geluid



FADE MUTING

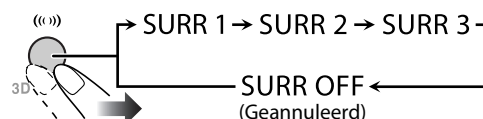


Voor het weer herstellen van het geluid, drukt u nogmaals of stelt u het volumeniveau in.

Instellen van het geluid



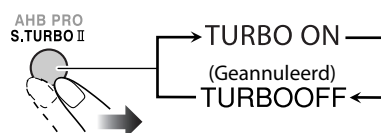
Activeren van de EALA surroundfunctie



- Door een hoger nummer voor de surroundfunctie te kiezen, wordt het surroundeffect sterker.

Versterken van het geluid

De lage en hoge frequenties worden versterkt—Sound Turbo II.

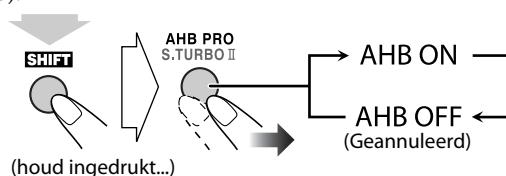


- Indien u Sound Turbo II activeert, wordt AHB Pro (zie hieronder) tevens automatisch geactiveerd en kan niet worden uitgeschakeld. (De AHB PRO indicator licht niet op, ook al is de functie geactiveerd.)

Versterken van de lage tonen



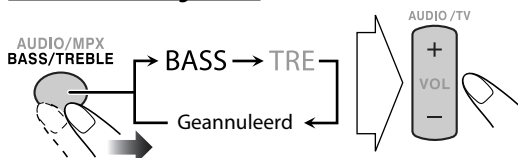
Met Sound Turbo II uitgeschakeld, blijft de diepte en helderheid van de lage tonen optimaal, ongeacht de instelling van het volume—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



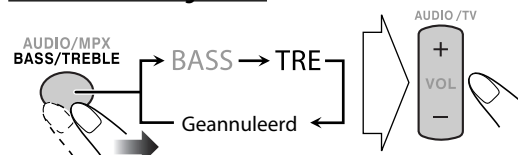
■ Instellen van de toon

U kunt het niveau van de lage en hoge tonen vanaf -3 t/m +3 instellen.

Instellen van de lage tonen



Instellen van de hoge tonen



Een persoonlijk luistervriendelijk geluid instellen—MY SOUND

Ieder persoon hoort de tonen van het geluid ietwat verschillend. Met MY SOUND wordt een egalisatiepatroon gemaakt dat voor uw gehoor passend is.

■ Instellen van MY SOUND

1 Tijdens weergave...

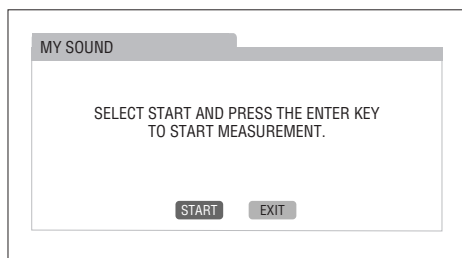
SCAN MODE



2 Roep MY SOUND op.

2 sec.

MY SOUND

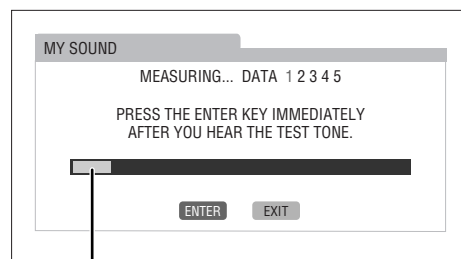


Op de TV

“MYSOUND” en “MEASURE” verschijnen afwisselend op het display.

3 Start het meten.

Er wordt een testtoon via de luidsprekers gereproduceerd.



Signaalniveau

Op de TV

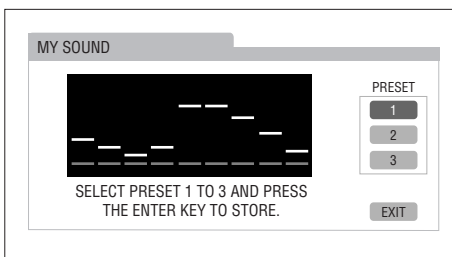
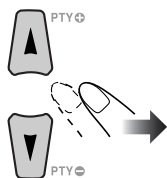
4 Leg de metingen vast.



Druk iedere keer dat u een testtoon hoort op de toets. U hoort 5 testtonen via de luidsprekers.

5 Kies een voorkeurnummer vanaf 1 t/m 3 voor het vastleggen van het egalisatiepatroon.

Na het meten wordt een geschikt egalisatiepatroon gemaakt en het wordt wit op het TV-scherm getoond.



Op de TV Op de TV

- Het laatste egalisatiepatroon dat onder het gekozen voorkeurnummer is vastgelegd wordt groen getoond.
- Voor het terugkeren naar het meten, kiest u “EXIT” op het TV-scherm en drukt u vervolgens op ENTER/SET.

Vervolg op de volgende bladzijde

6 Leg het egalisatiepatroon vast.



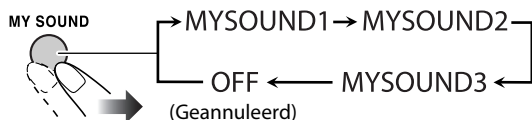
- Voor het vastleggen van andere egalisatiepatronen, drukt u nogmaals op de toets en herhaalt u stappen 3 t/m 6.

Stoppen van het instellen van MY SOUND

MY SOUND



Kiezen van een vastgelegde MY SOUND instelling



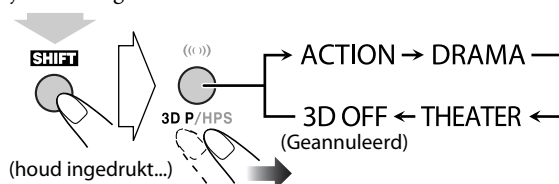
- Functioneert niet voor een DivX-bestand.

Weergave met een 3-dimensionaal geluidsveld—3D Phonic



- Dit functioneert uitsluitend tijdens weergave van een disc/USB-opslagapparatuur.
- Functioneert niet voor MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden.

Tijdens weergave...



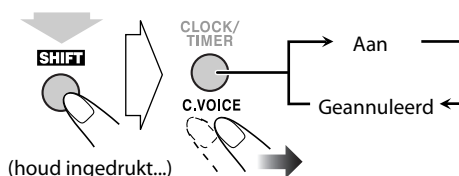
ACTION	Geschikt voor dynamische films en sportprogramma's.
DRAMA	Levert een natuurgetrouw en warm geluid. Voor weergave van films met een ontspannen sfeer.
THEATER	Levert geluidseffecten zoals in een theater.

Verhelderen van dialoog—Heldere stemmen



“Clear Voice” werkt voor multi-kanaal software met middenkanaalsignalen en voor 2-kanaal software met 3D Phonic geactiveerd.

- Dit functioneert uitsluitend tijdens weergave van een disc/USB-opslagapparatuur.



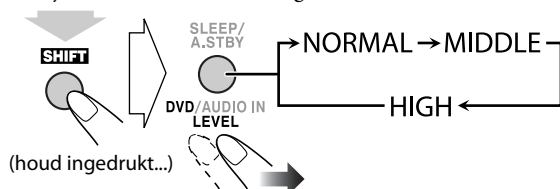
Vastleggen van automatische geluidsverhoging voor DVD



Het geluid van een DVD is soms met een lager niveau dan het niveau voor andere discs en bronnen opgenomen. U kunt het versterkingsniveau voor de huidige geplaatste DVD instellen zodat u het volume na veranderen van bron niet iedere keer opnieuw hoeft te regelen.

- Dit functioneert alleen voor een DVD-Video en DVD-VR.

Terwijl "DVD/CD" als bron is gekozen...

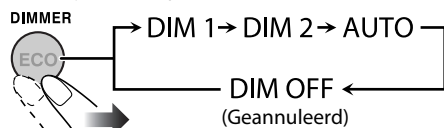


NORMAL	Oorspronkelijke opnameniveau.
MIDDLE	Het uitgangsniveau wordt verhoogd (minder dan "HIGH").
HIGH	Het uitgangsniveau wordt verhoogd (meer dan "MIDDLE"). [Basisinstelling]

Veranderen van de displayhelderheid

U kunt het display dimmen.

Met het systeem ingeschakeld...

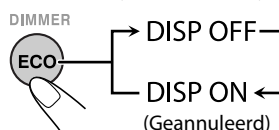


DIM 1/2	Het display wordt donkerder.
AUTO	Het display wordt gedimd tijdens weergave van stilbeelden/video. <ul style="list-style-type: none"> • De dimmer wordt uitgeschakeld wanneer de weergave stopt.

Instellen van de ECO (ecology) functie

Met de ECO-functie geactiveerd, wordt het display ter energiebesparing uitgeschakeld wanneer het systeem standby is geschakeld.

Wanneer het systeem standby is geschakeld...



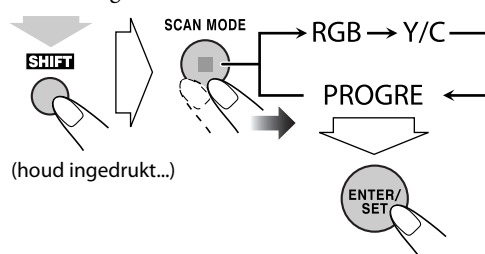
Veranderen van de aftastfunctie

INFO

Dit systeem is geschikt voor progressieve aftasting. Kies de videosignaaluitgang in overeenstemming met het type van de aangesloten TV. Indien u een progressieve TV via de VIDEO OUT (COMPONENT) aansluitingen verbindt, kunt u beelden van hoge kwaliteit bekijken door "PROGRE" te kiezen.



Alvorens weergave...



RGB	Voor een conventionele TV. Kies voor het versturen van composietvideosignalen of RGB-signalen via de AV (SCART) aansluiting.
Y/C	Voor een conventionele TV. Kies voor het versturen van S-videosignalen via de AV (SCART) aansluiting.
PROGRE	Voor een progressieve TV. Kies voor weergave van een progressief afgetast beeld via de VIDEO OUT (COMPONENT) aansluitingen. <ul style="list-style-type: none"> • De PRGR. (Progressieve) indicator licht op het display op.

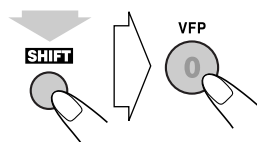
Veranderen van de beeldkarakteristieken



Tijdens weergave van een beeld op de TV kunt u de reeds vastgelegde beeldkarakteristieken kiezen of deze verder naar wens afstellen en vastleggen.

Kiezen van reeds vastgelegde beeldkarakteristieken

1 Toon tijdens weergave het VFP-instelscherm.

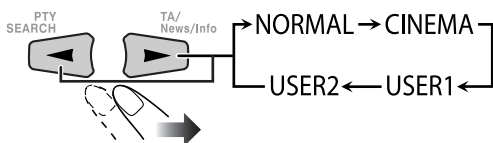


(houd ingedrukt...)

NORMAL	
GAMMA	0
BRIGHTNESS	0
CONTRAST	0
SATURATION	0
TINT	0
SHARPNESS	0

Op de TV

2 Kies de beeldkarakteristieken.



NORMAL	Kies normaliter dit.
CINEMA	Geschikt voor een filmbron.
USER1/USER2	U kunt de diverse parameters instellen en deze instellingen vastleggen. (Zie de rechterkolom.)

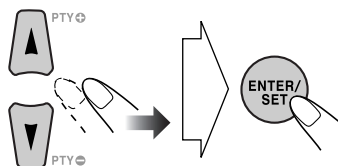
Voor het verwijderen van het scherm, drukt u nogmaals op VFP terwijl u SHIFT indrukt.

Instellen van de beeldkarakteristieken

1 Kies "USER1" of "USER2".

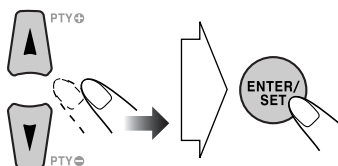
- Volg stappen 1 en 2 zoals in "Kiezen van reeds vastgelegde beeldkarakteristieken" uitgelegd.

2 Kies de in te stellen parameter.



GAMMA	Stel in indien de neutrale kleur te licht of te donker is (-3 t/m +3).
BRIGHTNESS	Stel in indien het gehele beeld te licht of te donker is (-8 t/m +8).
CONTRAST	Stel in indien de helderheid van beelden onnatuurlijk is (-7 t/m +7).
SATURATION	Stel in indien het beeld te wit of te zwart is (-7 t/m +7).
TINT	Stel in indien de huidskleur onnatuurlijk is (-7 t/m +7).
SHARPNESS	Stel in indien het beeld onscherp is. (-8 t/m +8).

3 Stel de parameter in.



4 Herhaal stappen 2 en 3 voor het instellen van andere parameters.

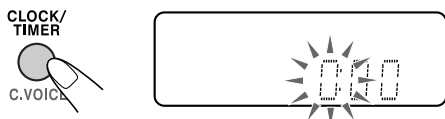
Voor het verwijderen van het scherm, drukt u nogmaals op VFP terwijl u SHIFT indrukt.

Instellen van de klok

U kunt de dagelijkse timers niet gebruiken indien de ingebouwde klok niet is ingesteld (zie bladzijde 36).

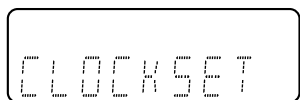
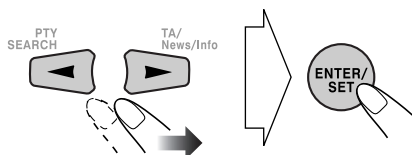
- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de klok te annuleren.
- Druk op CANCEL (terwijl u SHIFT indrukt) om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

1 Activeer de functie voor het instellen van de klok.



- Indien u de klok al eerder had ingesteld, moet u herhaaldelijk op de toets drukken totdat de klokinstelfunctie is gekozen.

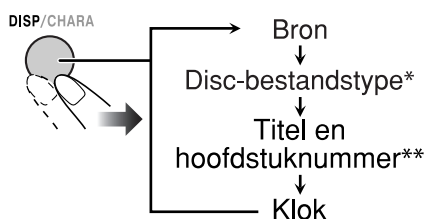
2 Stel het uur en vervolgens de minuten in.



De ingebouwde klok start nu.

Controleren van de huidige tijd op de klok tijdens weergave

Bijv.: Tijdens weergave van een disc...



* Alleen tijdens weergave van een disc of USB-opslagapparatuur.

** Alleen tijdens weergave van de volgende discs/bestanden:
DVD-VR: Programmanummer/weergavelijstnummer en hoofdstuknummer.

MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden: Groep en bestandsnummer.

DVD-Video: Titel en hoofdstuknummer.

Automatisch uitschakelen van de stroom

■ Automatisch standby schakelen

- Dit functioneert uitsluitend tijdens weergave van een disc en USB-opslagapparatuur.

2 sec.

SLEEP/
A.STBY



De A.STBY indicator licht op het display op.

De A.STBY indicator begint te knipperen wanneer de weergave stopt. Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld (standby) indien er terwijl de indicator knippert gedurende ongeveer 3 minuten geen bediening wordt uitgevoerd.

- Automatisch standby wordt tijdelijk geannuleerd wanneer u de bron naar "TUNER FM", "TUNER AM", "AUDIO IN" of "TV SOUND" verandert.

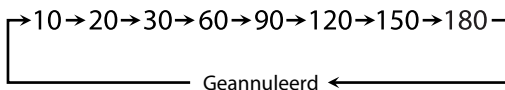
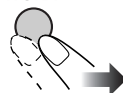
Voor het annuleren van deze functie, houdt u SLEEP/A.STBY wederom even ingedrukt.

■ Inslaaptimer

U kunt de tijd voor het uitschakelen instellen zodat het systeem automatisch wordt uitgeschakeld wanneer u bijvoorbeeld gaat slapen.

1 Voer de tijd in (in minuten).

SLEEP/
A.STBY



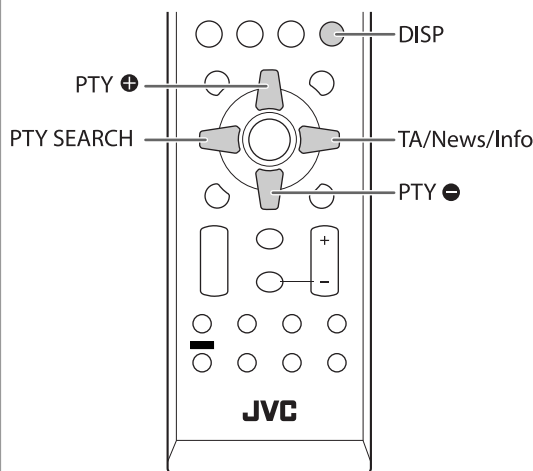
2 Wacht totdat de ingestelde tijd dooft.

Voor het controleren van de resterende tijd tot de uitschakeltijd, drukt u op éénmaal op SLEEP/A.STBY.

- U kunt de uitschakeltijd veranderen door herhaaldelijk op de toets te drukken.

Geavanceerde bediening voor de radio INFO

Afstandsbediening



Ontvangst van FM-zenders met Radio Data System Remote ONLY

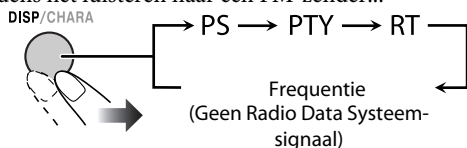
Met het Radio Data System kunnen FM-zenders samen met de normale programmasignalen extra signalen verzenden.

Met dit systeem kunt u de volgende soorten Radio Data System-signalen ontvangen.

PS (Programma Service)	Toont de algemeen bekende zendernamen.
PTY (ProgrammaType)	Toont het soort programma dat wordt uitgezonden.
RT (RadioTekst)	Toont tekstmededelingen die door de zender worden uitgezonden.
Enhanced Other Networks	Levert informatie over de soorten programma's die door Radio Data System-zenders van verschillende netwerken worden uitgezonden.

Tonen van "Radio Data System" informatie

Tijdens het luisteren naar een FM-zender...



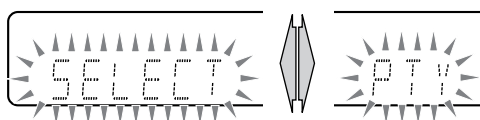
PS	De zendernamen worden getoond. "NO PS" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.
PTY	Het type van het ontvangen programma wordt getoond. "NO PTY" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.
RT	De door de zender uitgezonden tekstmededelingen worden getoond. "NO RT" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.

Opzoeken van een programma met PTY-codes Remote ONLY

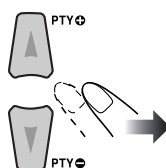
U kunt een bepaald soort programma van de vastgelegde zenders (zie bladzijde 9) opzoeken door de PTY-code te specificeren.

Opzoeken van een programma met gebruik van de PTY-codes

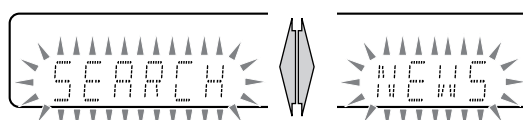
1 Tijdens het luisteren naar een FM-zender...



2 Kies een PTY-code (zie bladzijde 20).



3 Start het zoeken.



Bijv.: Met "NEWS" gekozen

Het systeem zoekt de 30 vastgelegde FM-zenders af, stopt wanneer het gekozen programma is gevonden en stemt op die zender af.

- "NOTFOUND" verschijnt op het display indien er geen geschikt programma werd gevonden.
- Druk tijdens het zoeken op PTY SEARCH om het zoeken voortijdig te stoppen.

Verder zoeken nadat is gestopt bij een ongewenste zender

Druk nogmaals op PTY SEARCH wanneer de aanduidingen op het display knipperen.

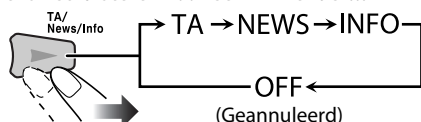
Tijdelijk automatisch overschakelen naar een programma van uw keus



Met de Enhanced Other Networks functie kan met het systeem tijdelijk naar een vastgelegde FM-zender worden overgeschakeld die een gewenst programma uitzendt (TA, NEWS of INFO).

- Deze functie werkt tijdens het luisteren naar een FM-zender die de vereiste signalen uitstuurt.

Tijdens het luisteren naar een FM-zender...



TA	Verkeersinformatie in uw gebied
NEWS	Nieuws
INFO	Programma dat advies over diverse onderwerpen levert

Werking van de Enhanced Other Networks functie:

GEVAL 1

Indien een zender niet het door u gekozen programma uitzendt

Het systeem blijft op de huidige zender afgestemd.



Indien een zender een door u gekozen programma start uit te zenden, schakelt het systeem automatisch naar deze zender. De indicators voor Enhanced Other Networks begint te knipperen.



Na het programma schakelt het systeem terug naar de zender die hiervoor werd ontvangen, maar de functie blijft echter geactiveerd (de indicator stopt te knipperen en licht continu op).

GEVAL 2

Indien een zender het door u gekozen programma uitzendt

Het systeem schakelt automatisch naar die zender over. De indicators voor Enhanced Other Networks begint te knipperen.



Na het programma schakelt het systeem terug naar de zender die hiervoor werd ontvangen, maar de functie blijft echter geactiveerd (de indicator stopt te knipperen en licht continu op).

GEVAL 3

Indien de zender waarop is afgestemd het door u gekozen programma uitzendt

De indicators voor Enhanced Other Networks begint te knipperen.



Na het programma stopt de indicator te knipperen (de functie blijft geactiveerd).

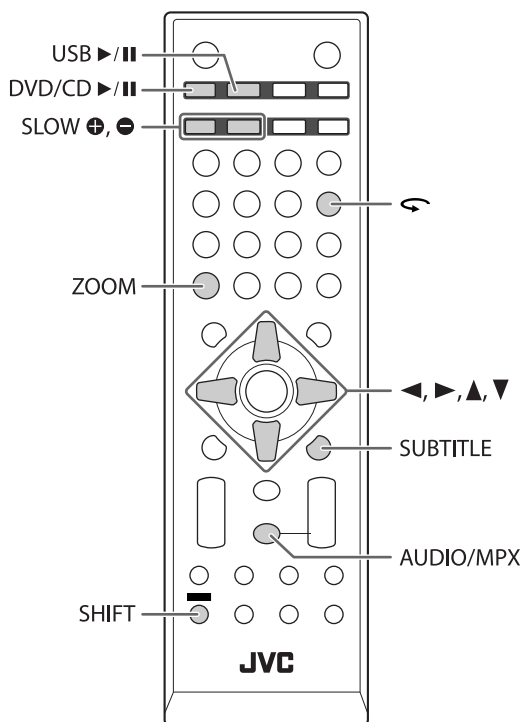
Beschrijving van de PTY-codes

NEWS:	Nieuws.
AFFAIRS:	Actualiteitenprogramma's met discussies en analyses van of debat over het nieuws.
INFO:	Programma's die advies over diverse onderwerpen leveren.
SPORT:	Programma's die over sport gaan.
EDUCATE:	Educatieve programma's.
DRAMA:	Radiohoorspelen en series.
CULTURE:	Programma's over diverse aspecten van nationale of regionale cultuur, met inbegrip van taal, theater, etc.
SCIENCE:	Programma's over natuurwetenschappen en technologie.
VARIED:	Voornamelijk praat-programma's, bijvoorbeeld quizen, paneelspelletjes en interviews van personen.
POP M:	Commerciële hedendaagse populaire muziek.
ROCK M:	Rockmuziek.
EASY M:	Huidige moderne "easy-listening" muziek.
LIGHT M:	Instrumentale muziek, vokale muziek of koorzang.
CLASSICS:	Uitvoeringen van bekende orkesten, symfonieën, kamermuziek, etc.
OTHER M:	Muziek die onder geen van de andere categorieën valt.
WEATHER:	Weerberichten.
FINANCE:	Overzichten van de Beurs, handel, commercie, etc.
CHILDREN:	Programma's voor een jong publiek.
SOCIAL:	Programma's over sociologie, geschiedenis, geografie, psychologie en de gemeenschap.
RELIGION:	Religieuze programma's.
PHONE IN:	Programma's waarin luisteraars via de telefoon of een publiek forum hun mening kunnen geven.
TRAVEL:	Reisinformatie.
LEISURE:	Programma's over recreatieve activiteiten.
JAZZ:	Jazzmuziek.
COUNTRY:	Liedjes die oorspronkelijk van de Amerikaanse Zuidelijke Staten komen of op de traditie daarvan gebaseerd.
NATION M:	Huidige populaire muziek uit het land of de regio in de moedertaal.
OLDIES:	Muziek uit de "golden age" oftewel "gouwe ouwe".
FOLK M:	Muziek voortkomend uit de wortels van de muzikale cultuur van een bepaald land.
DOCUMENT:	Programma's aangaande feitelijke zaken, gepresenteerd met een kritische blik.
TEST:	Uitzendingen voor het testen van nooduitzendingen en waarschuwingen.
ALARM:	Mededelingen in geval van rampen en noodgevallen.
NONE:	Geen programmatype, ongedefinieerd programma of moeilijk in andere categorieën plaatsbaar.

- De classificatie van de PTY-codes voor bepaalde FM-zenders is mogelijk anders dan hierboven beschreven.

Speciale bediening voor een videodisc/bestand

Afstandsbediening

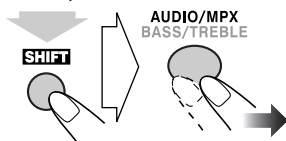


Kiezen van het geluidsspoor

Voor DivX bestanden/DVD-Video: Tijdens weergave van een hoofdstuk/bestand met meerdere audiotalen, kunt u de gewenste taal kiezen.

Voor DVD-VR/SVCD/VCD: Tijdens weergave van een fragment kunt u het gewenste audiokanaal kiezen.

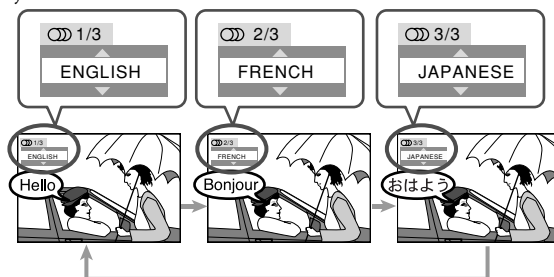
- Voor DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: U kunt tevens het audiokanaal met gebruik van de in-beeldbalk kiezen (zie bladzijde 31).



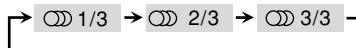
(houd ingedrukt...)

Tijdens weergave van een DVD-Video...

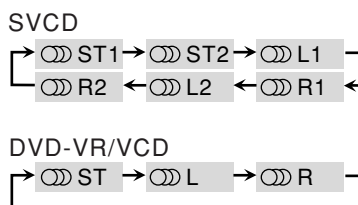
Bijv.:



Tijdens weergave van een DivX-bestand...



Tijdens weergave van een DVD-VR of SVCD/VCD...



ST1/ST2/ST	Beluisteren van normale stereo (2 kanaal) weergave.
L1/L2/L	Beluisteren van het linkeraudiokanaal.
R1/R2/R	Beluisteren van het rechteraudiokanaal.

- Een SVCD kan 4 audiokanalen hebben. Een SVCD gebruikt normaliter deze 4 kanalen voor opname van twee 2-kanaal opnames (ST1/ST2).

Kiezen van de taal voor de ondertitels



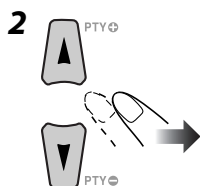
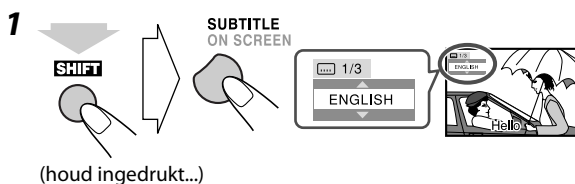
Voor DivX bestanden/DVD-Video: Tijdens weergave van een hoofdstukbestand met ondertitels in verschillende talen kunt u de taal voor de ondertitels op het TV-scherm kiezen.

Voor DVD-VR: U kunt de ondertitels activeren of verwijderen tijdens weergave.

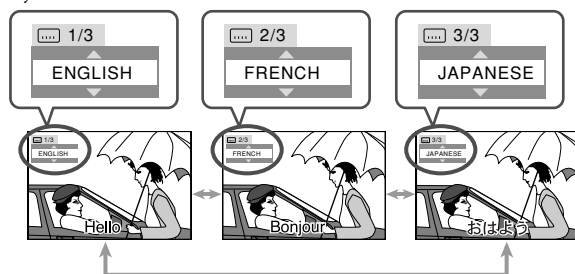
Voor SVCD: Tijdens weergave kunt u de ondertitels kiezen, ookal zijn er geen ondertitels op de disc opgenomen.

- Voor DVD Video/DVD-VR/SVCD: U kunt tevens de taal voor de ondertitels met gebruik van de in-beeldbalk kiezen (zie bladzijde 31).

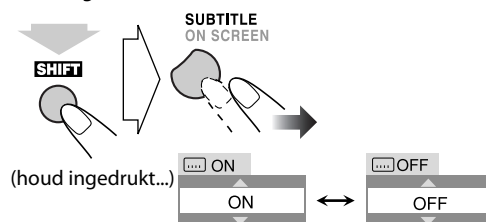
Tijdens weergave van een DivX-bestand/DVD Video...



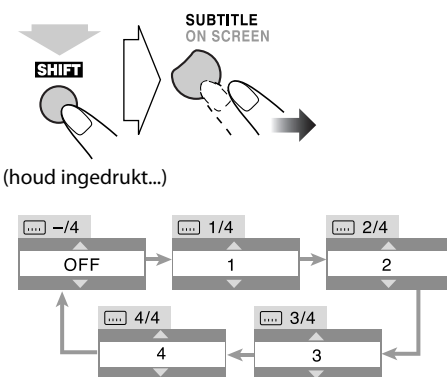
Bijv.:



Tijdens weergave van een DVD-VR...



Tijdens weergave van een SVCD...



Voor het kiezen van weergave met meerdere hoeken, kunt u de in-beeldbalk gebruiken (zie bladzijde 31).

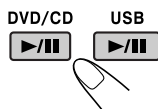
Weergave met speciale effecten INFO

■ Stilbeeldweergave

Tonen van stilbeeld:-

Tijdens weergave...

Disc USB-opslagapparatuur

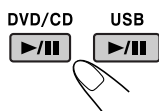


Voor het weer activeren van normale weergave, drukt u op DVD/CD ►/II of USB ►/II (afhankelijk van de huidige gekozen bron).

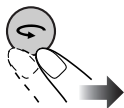
■ Beeld-voor-beeld weergave Remote ONLY

- Deze functie werkt uitsluitend tijdens weergave van een DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Tijdens weergave...



2 Toon de volgende stilbeelden beeld-voor-beeld.

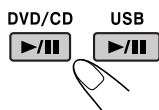


Voor het weer hervatten van normale weergave, drukt u op DVD/CD ►/II.

■ Vertraagde weergave Remote ONLY

- Deze functie werkt uitsluitend tijdens weergave van een DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Tijdens weergave...



2 Kies de snelheid voor vertraagde weergave.



* Alleen voor een DVD-Video.

Voor het weer hervatten van normale weergave, drukt u op DVD/CD ►/II.

■ Herhalen van de voorgaande scènes (Direct herhalen)



- Deze functie werkt uitsluitend tijdens weergave van een DVD-Video/DVD-VR.

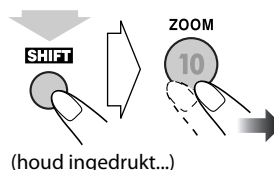
Tijdens weergave....



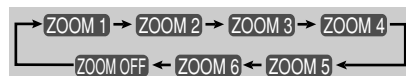
De weergavepositie wordt, gezien vanaf de huidige positie, ongeveer 10 seconden teruggezet (alleen binnen dezelfde titel voor een DVD-Video).

■ Zoom Remote ONLY

1 Tijdens weergave...



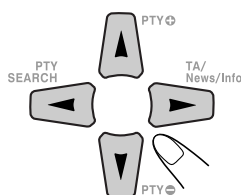
Tijdens weergave van een DVD-Video/DVD-VR/SVCD/VCD en MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestand:



Tijdens weergave van een JPEG bestand (niet mogelijk tijdens een diavoorstelling):



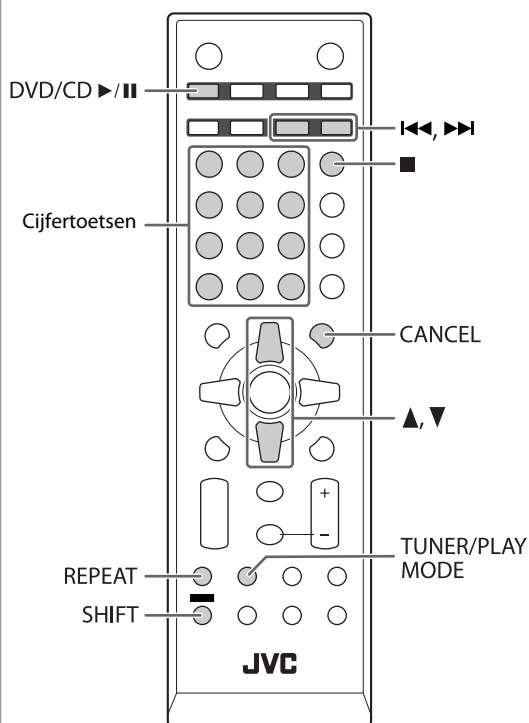
2 Verplaatsen van het ingezoomde gedeelte.



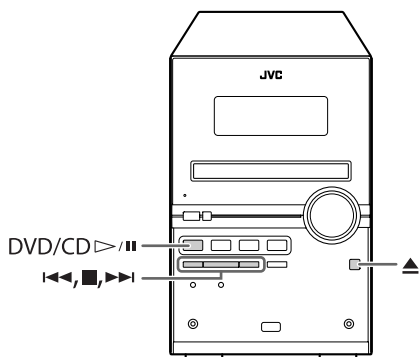
Voor het annuleren van de zoom, drukt u herhaaldelijk op ZOOM (terwijl u SHIFT indrukt) totdat "ZOOM OFF" op de TV verschijnt.

Geavanceerde bediening voor weergave

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



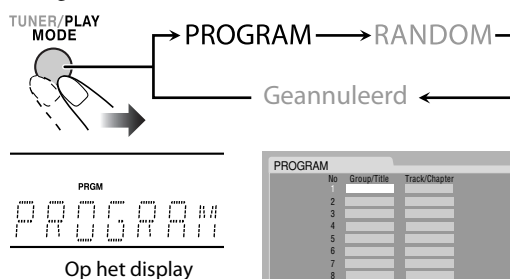
Programmeren van de weergavevolgorde —Geprogrammeerde weergave **INFO**



U kunt de volgorde bepalen voor het afspelen van hoofdstukken, fragmenten of bestanden (maximaal 99) voordat u de weergave start.

- Geprogrammeerde weergave kan niet worden gebruikt voor USB-opslagapparatuur, een DVD-VR en JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden op een disc.
- Het voortzetten van de weergave werkt niet met geprogrammeerde weergave.

1 Activeer geprogrammeerde weergave alvorens de weergave te starten.



No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Op de TV

2 Kies de gewenste hoofdstukken/fragmenten/ bestanden voor geprogrammeerde weergave met gebruik van de cijfertoetsen.

- Zie "Kiezen van een nummer" op bladzijde 9 voor details aangaande het kiezen van een nummer.
- ① Voor DVD Video en MP3/WMA/WAV-bestanden: Kies een titel- of groepsnummer.
- ② Kies een hoofdstuk-, fragment- of bestandnummer.

3 Herhaal stap 2 totdat het programma voltooid is.

4 Start de weergave.





De weergave start met de door u geprogrammeerde volgorde.

Verspringen:	Pauzeren:	Stoppen:
<p>GROUP/TITLE SKIP</p> <p>◀▶</p> <p>→</p>	<p>DVD/CD</p> <p>▶/II</p> <p>→</p> <p>Voor het annuleren, drukt u nogmaals op dezelfde toets.</p>	<p>SCAN MODE</p> <p>■</p> <p>→</p>

■ Controleren van het programma

Voor of na weergave...

 In de tegengestelde volgorde.

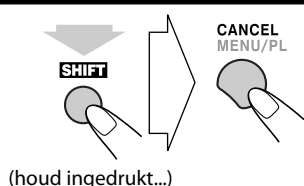
 In de geprogrammeerde volgorde.

- U kunt het programma tevens controleren met gebruik van ◀◀ of ▶▶.

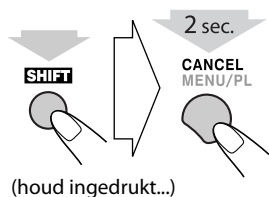
■ Veranderen van het programma

Voor of na weergave...

Wissen van de laatste stap:



Wissen van het hele programma:



Toevoegen van andere stap aan het programma:

Herhaal stap 2 op bladzijde 24.

Uitschakelen van geprogrammeerde weergave

Voor of na weergave...



Afspelen in een willekeurige volgorde

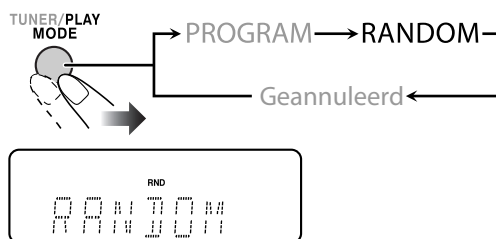
—Willekeurige weergave



U kunt alle hoofdstukken of fragmenten in een willekeurige volgorde afspelen.

- Willekeurige weergave kan niet worden gebruikt voor USB-opslagapparatuur, een DVD-VR en JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden op een disc.

1 Activeer willekeurige weergave alvorens de weergave te starten.



2 Start de weergave.



De weergave start nu in een willekeurige volgorde. De willekeurige weergave stopt nadat de hele disc is afgespeeld.

Verspringen van hoofdstuk/fragment:	Pauzeren:	Stoppen:
	 Voor het annuleren, drukt u nogmaals op dezelfde toets.	

Uitschakelen van willekeurige weergave

Voor of na weergave...



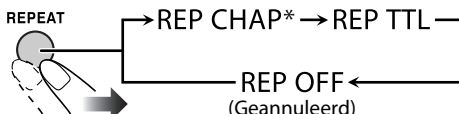
Herhaald afspelen **INFO**



- Voor DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: U kunt de herhaalfunctie tevens met de in-beeldbalk kiezen (zie bladzijden 32 en 33).

Voor DVD-Video:

Tijdens weergave...



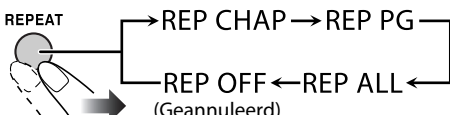
Voor CD/SVCD/VCD:

Tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD) of voordat de weergave is gestart...

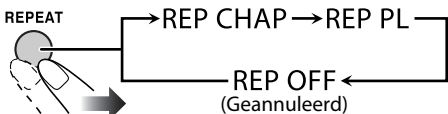


Voor DVD-VR:

Tijdens weergave van het oorspronkelijke programma...



Tijdens weergave van een weergavelijst...



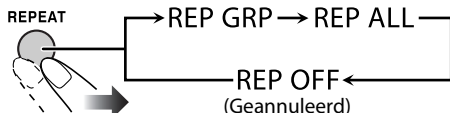
Voor MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV-bestanden:

Tijdens weergave of voordat de weergave is gestart...



Voor JPEG bestanden tijdens een diavoorstelling:

Tijdens weergave of voordat de weergave is gestart...



REP CHAP* [↶1] Herhalen van het huidige hoofdstuk.

REP TTL [↶] Herhalen van de huidige titel.

REP TRK* [↶1] Herhaalt de huidige fragment/bestand.

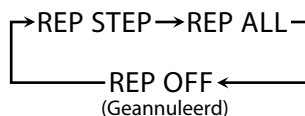
REP GRP [↶] Herhalen van de huidige groep.

REP PG [↶] Herhalen van het huidige programma.

REP PL [↶] Herhalen van de huidige weergavelijst.

REP ALL [↶] Herhalen van de gehele inhoud of geprogrammeerde fragmenten/bestanden.

* Tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave verschijnt "REP STEP" in plaats van deze aanduidingen en verandert de herhaalfunctie voor alle discs als volgt.



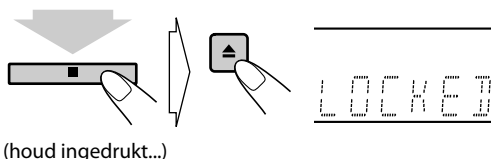
Voorkomen van uitwerpen van een disc— Kinderslot

U kunt de disclade vergrendelen zodat de geplaatste disc niet kan worden uitgeworpen.

- Deze functie is alleen bruikbaar wanneer het systeem standby is geschakeld.



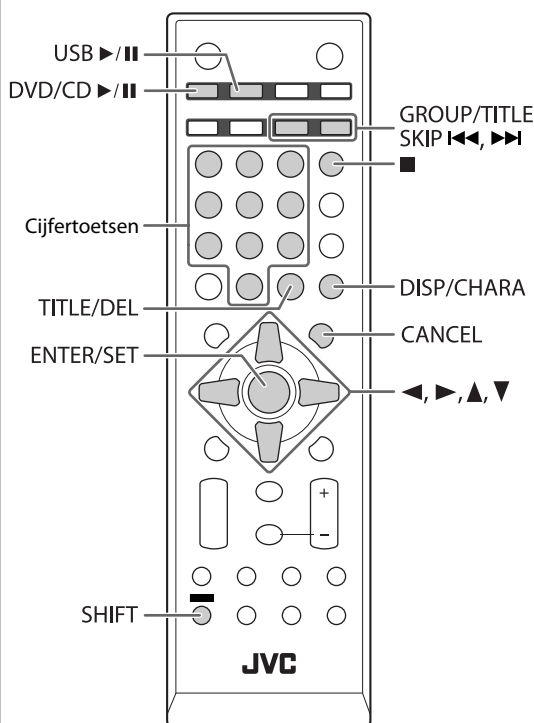
Terwijl de disclade is gesloten...



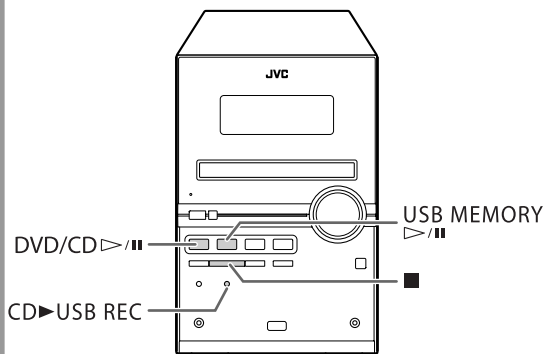
Voor het annuleren van de vergrendeling, herhaalt u dezelfde procedure. "UNLOCKED" verschijnt op het display.

Bediening voor opname en montage INFO

Afstandsbediening



Hoofdtoestel

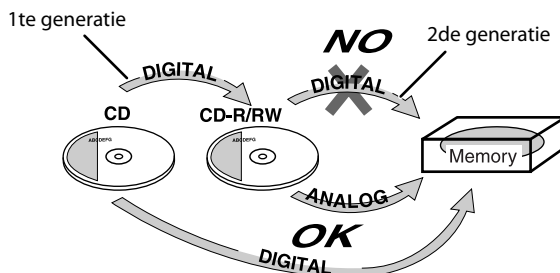


Alvorens een opname te starten

- Het is mogelijk verboden om voorbespeelde cassettes, platen of discs zonder voorafgaande toestemming van de auteursrechthouder van de geluidsopname of video-opname, uitzending of kabelprogramma en daarmee verwante literaire, dramatische, muzikale of artistieke werken opnieuw op te nemen.
- De volume-instelling heeft geen invloed op het opnameniveau.
- Active Hyper Bass Pro, de tooninstelling en/of het effect van de geluidsfunctie (zie bladzijde 13) heeft geen effect op de opname.
- Willekeurige weergave en herhaalde weergave worden bij opname geannuleerd.
- U kunt maximaal 999 fragmenten op de USB-apparatuur opnemen. Indien u probeert een fragment op te nemen nadat 999 fragmenten zijn opgenomen, zal "FILEFULL" op het display verschijnen en wordt het fragment niet opgenomen.
- Deze fragmenten die op de USB-apparatuur worden opgenomen, worden naar het MP3-formaat omgezet.
- U kunt geen opname op de USB-apparatuur starten terwijl "READING" op het display wordt getoond.
- Bepaalde USB-apparatuur hebben een limiet voor het aantal opneembare fragmenten in de wortelgroep. Kies een andere groep of maak een nieuwe groep voor het opnemen van fragmenten indien de limiet voor het aantal opneembare fragmenten is overschreden.
- Ontkoppel de USB-apparatuur niet tijdens weergave/opname/monteren. U krijgt anders mogelijk problemen.

Meer over SCMS (Serial Copy Management System)

Het systeem gebruikt het "Serial Copy Management System" zodat er uitsluitend eerste-generatie digitale kopieën van opgenomen software, bijvoorbeeld normale CD's, kunnen worden gemaakt. "SCMS VLT" verschijnt op het display indien u probeert een gekopieerde CD-R of CD-RW op de USB-apparatuur op te nemen.



Opname van een disc

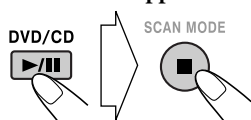
U kunt fragmenten van een CD digitaal op de USB-apparatuur opnemen.

- Stel het systeem niet aan trillingen onderhevig tijdens opname/montage van fragmenten. Wees vooral voorzichtig terwijl "WAIT" op het display wordt getoond. De met het systeem opgenomen fragmenten worden anders mogelijk beschadigd.

Alvorens op te nemen...

Verbind voor opname geschikte USB-apparatuur met de USB MEMORY REC/PLAY () aansluiting. (Zie tevens bladzijde 6.)

1 Starten en stoppen van de weergave van de disc.



2 Kies het eerste, op te nemen fragment.



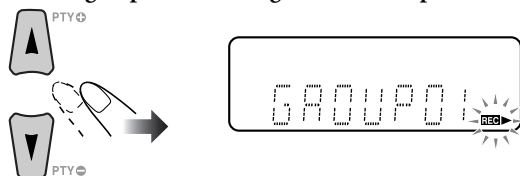
Het systeem neemt dit fragment tot het laatste fragment op.

3 Activeer de opnamefunctie.

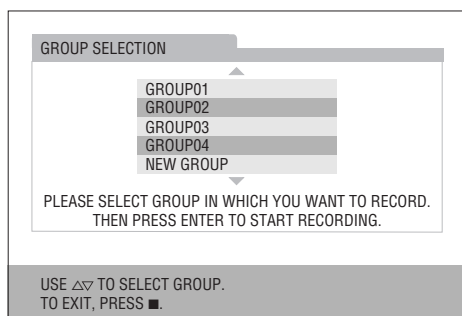
CD → USB REC



4 Kies de groep waarin u fragmenten wilt opnemen.

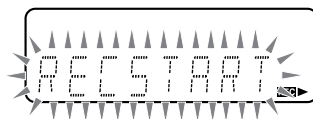


- U kunt tevens een groep van een op het TV-scherm getoonde lijst kiezen.



- Indien "NEW GROUP" is gekozen, benaamt het systeem automatisch de nieuwe groep als "001_group". Indien er reeds een "001_group" is, wordt de groep met "002_group", "003_group", etc. benaamt.

5 Start de opname.



Zowel de opname als de weergave starten tegelijkertijd. De opname stopt zodra de weergave stopt.

- U kunt tijdens opname niet van bron veranderen.
- Indien geprogrammeerde weergave is geactiveerd (zie "Programmeren van de weergavevolgorde —Geprogrammeerde weergave" op bladzijde 24), worden de fragmenten in de geprogrammeerde volgorde opgenomen.

Handmatig stoppen van de opname:	Opname van het spelende fragment (1 fragment):
	<p>Tijdens weergave of wanneer gepauzeerd...</p> <p>CD → USB REC (op het hoofdtoestel)</p> <p>Herhaal vervolgens stap 4 in de linkerkolom.</p>

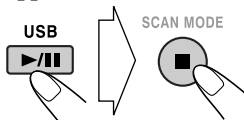
Invoeren van titels (monteren) voor fragmenten of groepen



U kunt titels (maximaal 24 tekens) voor fragmenten en (maximaal 28 tekens) voor groepen in de USB-apparatuur invoeren.

- U kunt tijdens weergave geen titels van fragmenten/groepen veranderen.

1 Starten en stoppen van de weergave van de USB-apparatuur.

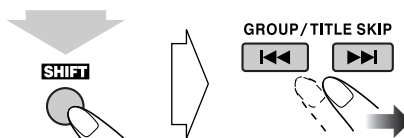


2 Kies een te monteren fragment/groep.

Kiezen van een fragment:



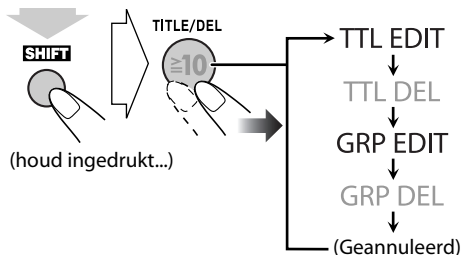
Kiezen van een groep:



(houd ingedrukt...)

Vervolg op de volgende bladzijde

3 Kies de functie voor het monteren van titels van een fragment/groep.



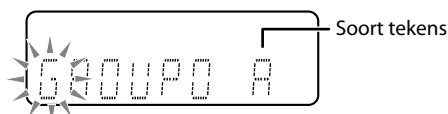
TTL EDIT Voor het monteren van een fragmenttitel.

GRP EDIT Voor het monteren van een groepstitel.

4 Bevestig de keuze.

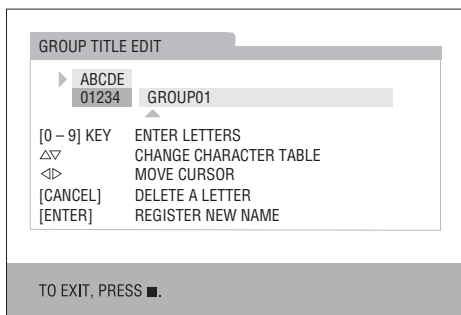


5 Voer een titel in.

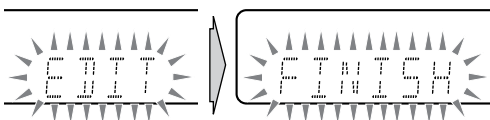


Bijv.: Indien "GRP EDIT" in stap 3

- Zie "Invoeren van titels" in de rechterkolom voor details aangaande het maken van titels.
- U kunt tevens een titel met gebruik van de in-beelddaanduidingen op de TV invoeren.



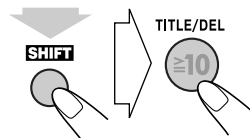
6 Voltooi de procedure.



Herhaal stappen 2 t/m 6 voor het invoeren van titels voor andere groepen/fragmenten.

- Bij opname van fragmenten in "NEW GROUP" in stap 4 van "Opname van een disc" op bladzijde 28, kunt u alvorens het starten van de opname een groepstitel invoeren.

- 1 Na het kiezen van "NEW GROUP" in stap 4 van "Opname van een disc" op bladzijde 28...



- 2 Verander de groepstitel aan de hand van stap 5 in de linkerkolom.
- 3 Voltooi de procedure.

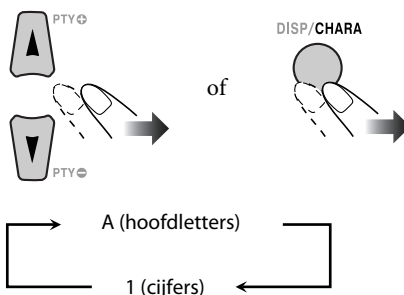
De opname start.



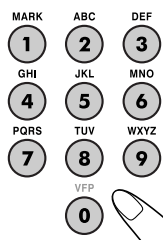
Zie bladzijde 44 voor meer informatie over de waarschuwing die op het display wordt getoond.

■ Invoeren van titels

1 Kies het soort tekens.



2 Voer een teken in.



- Er zijn verschillende tekens onder eenzelfde toets vastgelegd. Druk herhaaldelijk op de toets totdat het gewenste teken verschijnt.
- Zie "Beschikbare tekens" op bladzijde 30 voor de diverse tekens die u kunt gebruiken.

3 Bevestig de invoer.

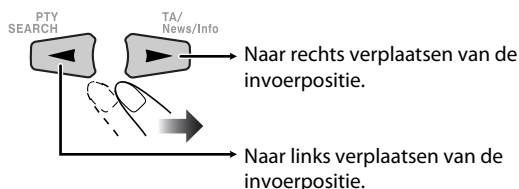


- "NO NAME" verschijnt op het display indien er geen tekens in stap 2 zijn ingevoerd. Voer een titel in.

Beschikbare tekens

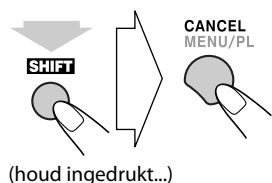
Toets	Hoofdletters	Cijfers
MARK 1	(Spatie) , ! , # , \$, % , & , ' , (,) , + , - , . , = , @ , _ • Bepaalde symbolen worden mogelijk niet op het display getoond.	1
ABC 2	ABC	2
DEF 3	DEF	3
GHI 4	GHI	4
JKL 5	JKL	5
MNO 6	MNO	6
PQRS 7	PQRS	7
TUV 8	TUV	8
WXYZ 9	WXYZ	9
VFP 0	-	0

Verplaatsen van de teken-invoerpositie



Wissen van een teken

Indien de teken-invoerpositie op het te wissen teken is...



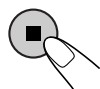
Invoeren van een spatie

Kies de spatie uit "Symbols". (Zie "Beschikbare tekens" hierboven.)

- U kunt tevens een spatie aan het eind van de titel invoeren door op ► te drukken.

Annuleren van het invoeren van titels

SCAN MODE



- De ingevoerde titels worden niet vastgelegd.

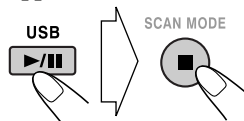
Wissen van fragmenten of groepen



U kunt fragmenten/groepen van de USB-apparaatuur wissen.

- De fragmenten kunnen na het wissen niet worden hersteld.

1 Starten en stoppen van de weergave van de USB-apparaatuur.

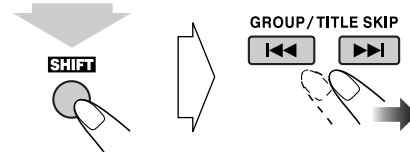


2 Kies een te wissen fragment/groep.

Kiezen van een fragment:

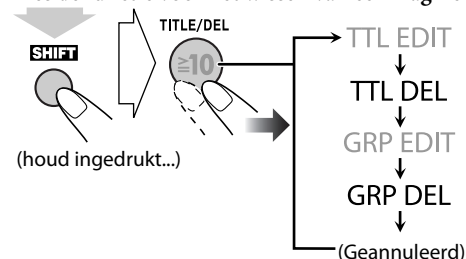


Kiezen van een groep:



(houd ingedrukt...)

3 Kies de functie voor het wissen van een fragment/groep.



TTL DEL Voor het wissen van een fragment

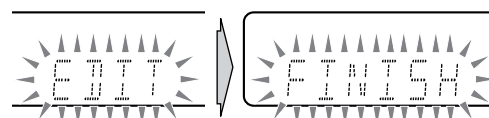
GRP DEL Voor het wissen van een groep

4 Bevestig de keuze.



- Druk op CANCEL (met SHIFT ingedrukt) om het wissen te stoppen.

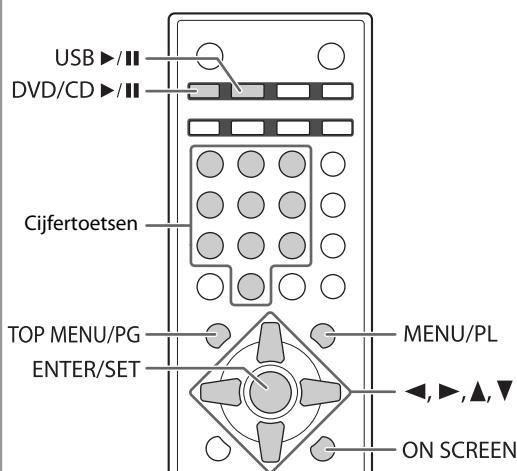
5 Wis uw keuze.



- Wanneer u het laatste fragment uit een groep wist, wordt de groep zelf tevens gewist.

In-beeldbediening

Afstandsbediening



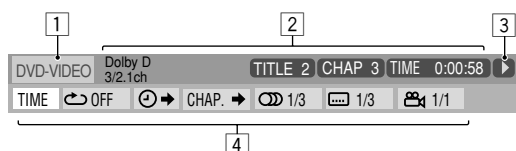
Bediening met de in-beeldbalk **INFO**



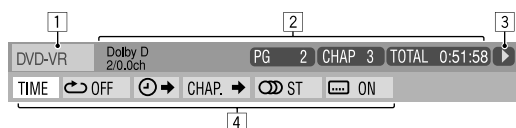
U kunt de informatie over de bron (disc/USB-opslagapparatuur) en weergavestatus controleren met gebruik van de in-beeldbalk (niet mogelijk voor MP3/WMA/WAV/JPEG bestanden). U kunt tevens bepaalde functies gebruiken tijdens weergave van een DVD-Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD.

Informatie in-beeldbalk

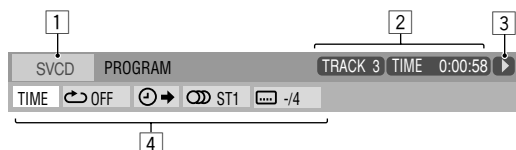
DVD-Video



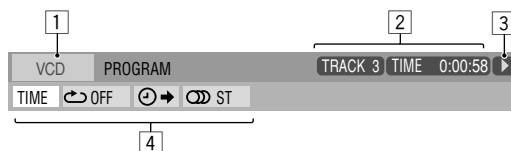
DVD-VR



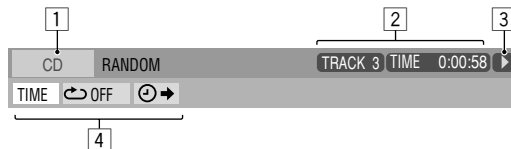
SVCD



VCD



CD



MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden op een disc



MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden op USB-opslagapparatuur



1 Disc/bron

2 Weergave-informatie

Dolby D	Audioformaat
3/2.1ch, 2/0.0ch	Kanaalnummer
PROGRAM, RANDOM	Huidige weergavefunctie
TITLE 2	Huidige titel
CHAP 3	Huidige hoofdstuk
TRACK 14	Huidig fragment
PG 2	Huidig programma
PL 2	Huidige weergavelijst
TIME 0:00:58	Tijdaanduiding

3 Bedieningsfuncties

	Weergave
	Voorwaarts/achterwaarts zoeken
	Voorwaarts/achterwaarts vertraagd
	Pauze
	Stoppen

4 Functie-iconen (op het rolmenu)

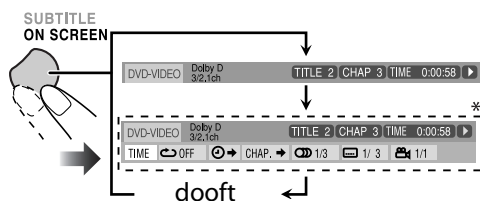
	Kies voor het veranderen van de tijdaanduiding.
	Kies voor het herhalen van de weergave.
	Kies voor tijdzoeken.
	Kies voor hoofdstukzoeken.
	Kies voor het veranderen van de taal of het kanaal van het geluid (zie tevens bladzijde 21).
	Kies voor het veranderen van de taal van de ondertitels (zie tevens bladzijde 22).
	Kies voor het veranderen van de camerahoek (zie tevens bladzijde 10).

■ Bediening met gebruik van de in-beeldbalk

Bijv.: Kiezen van een ondertitel (Frans) voor DVD-Video

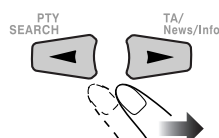
Terwijl “DVD/CD” als bron is gekozen...

1 Toon de hele in-beeldbalk.



* Verschijnt niet voor MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden.

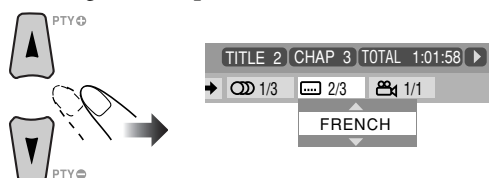
2 Kies het gewenste onderdeel (zodat het oplicht).



3 Toon het rolvenster.



4 Kies de gewenste optie in het rolvenster.



5 Voltooi de instelling.



Het rolvenster dooft.

Verwijderen van de in-beeldbalk



■ Veranderen van de tijdinformatie

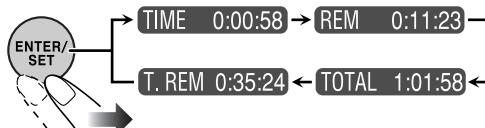
U kunt de tijdinformatie in de in-beeldbalk en op het display van het hoofdtoestel veranderen.

1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave.



2 Controleer dat [TIME] is gekozen (opgelicht).

3 Verander de tijdaanduiding.



TIME	Verstreken weergavetijd van het huidige hoofdstuk/fragment (niet van toepassing op DVD-VR).
REM	Resterende tijd van het huidige hoofdstuk/fragment (niet van toepassing op DVD-VR).
TOTAL	Verstreken discijnd.
T. REM	Resterende tijd van titel (DVD Video)/programma (DVD-VR)/disc (SVCD/VCD).

Verwijderen van de in-beeldbalk



■ Herhaalde weergave

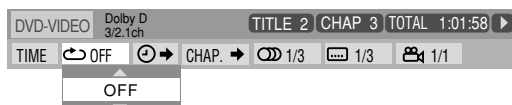
- Zie tevens bladzijde 26.

1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD).

- Herhaalfunctie kan tevens alvorens de weergave te starten worden gekozen (niet van toepassing op DVD-Video/DVD-VR).

2 Kies [OFF].

3 Toon het rolvenster.



Vervolg op de volgende bladzijde

4 Kies de gewenste herhaalfunctie.

A-B	Herhalen van een gewenst gedeelte (zie hieronder).
TITLE*	Herhalen van de huidige titel.
ALL	Herhalen van de disc (niet van toepassing op DVD) of het geprogrammeerde fragment.
CHAPTER**	Herhalen van het huidige hoofdstuk.
TRACK**	Herhalen van het huidige fragment.
OFF	Annuleren van herhaalde weergave.

* Tijdens weergave van een DVD-VR verschijnt "PG" en bij het afspelen van een weergavelijst verschijnt "PL".

** Tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave verschijnt "STEP".

5 Voltooi de instelling.



■ A-B herhalen

U kunt een bepaald gedeelte herhalen door het startpunt (punt A) en eindpunt (punt B) te specificeren.

- A-B herhalen kan niet voor MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden en bepaalde DVD's worden gebruikt.

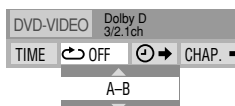
1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave.

2 Kies OFF.

3 Toon het rolvenster.



4 Kies "A-B".



5 Kies het startpunt (A).



6 Kies het eindpunt (B).



A-B herhalen start. Het gekozen gedeelte wordt herhaald afgespeeld.

- U kunt het eindpunt met de toets opzoeken.

Voor het annuleren van A-B herhalen, herhaalt u stappen 1 t/m 3 en kiest u "OFF" in stap 4.

- A-B herhalen wordt tevens geannuleerd wanneer u de weergave stopt of naar een ander hoofdstuk of fragment verspringt.

■ Tijdzoeken

U kunt naar een bepaald punt verplaatsen door de verstreken weergavetijd vanaf het begin in te voeren.

- Deze functie is niet beschikbaar tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave.

1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD).

- Tijdzoeken kan tevens alvorens de weergave te starten worden gebruikt (niet van toepassing op DVD-Video/DVD-VR).

2 Kies .

3 Toon het rolvenster.



4 Voer de tijd in.

U kunt de tijd in uren/minuten/seconden invoeren.



Voorbeelden:

Verplaatsen naar een punt van 1 (uren): 02 (minuten): 00 (seconden), druk op 1, 0, 2, 0 en vervolgens op 0.

Verplaatsen naar een punt van 54 (minuten): 00 (seconden), druk op 0, 5, 4, 0 en vervolgens op 0.

- U moet altijd het uur invoeren (zelfs indien het uur "0" is), maar de laatste nullen (de laatste twee cijfers in de voorbeelden hierboven) hoeven niet te worden ingevoerd.
- Voor het wissen van een fout**, drukt u op om het laatst ingevoerde te wissen.

5 Bevestig uw invoer.



Het systeem start de weergave van de disc vanaf de ingevoerde weergavetijd.

■ Hoofdstuk-zoeken

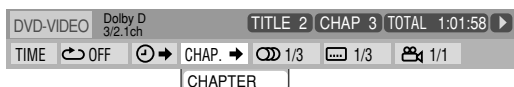
Voor DVD-Video/DVD-VR: U kunt het af te spelen hoofdstuknummer opzoeken.

- Deze functie is niet beschikbaar tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave.

1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave.

2 Kies **CHAP. →**.

3 Toon het rolvenster.



4 Voer het gewenste nummer van het hoofdstuk in.



Voorbeelden:

Voor het kiezen van hoofdstuk 5, drukt u op 5.

Voor het kiezen van hoofdstuk 10, drukt u 1 en dan op 0.

Voor het kiezen van hoofdstuk 15, drukt u 1 en dan op 5.

Voor het kiezen van hoofdstuk 30, drukt u 3 en dan op 0.

- Voor het corrigeren van een fout, drukt u op de cijfertoetsen totdat het gewenste nummer in het rolvenster verschijnt.

5 Bevestig uw invoer.



Het systeem start de weergave van het gekozen hoofdstuk.

Gebruik van het bedieningsschermbildscherm ■

U kunt de gewenste onderdelen opzoeken en afspelen met gebruik van het bedieningsschermbildscherm voor DVD-VR en MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden.

■ Bedieningsschermbildscherm voor DVD-VR

Het bedieningsschermbildscherm verschijnt op het TV-schermbildscherm wanneer u het oorspronkelijke programma (PG) of de weergavelijst (PL) oproept.

Kiezen van het weergavetype

Tonen van de oorspronkelijke programma's:	Tonen van de weergavelijst:
	
<p>Voor het verwijderen van de lijst, drukt u nogmaals op dezelfde toets.</p>	

Bijv.: Met het oorspronkelijke programma gekozen.

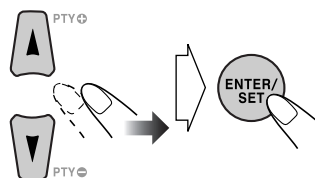
ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/08	L	12:15	La fleur
2	09/12/08	L	23:05	The last struggle
3	18/12/08	L	08:17	free flyer
4	20/12/08	L	07:47	BOOM!
5	25/12/08	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/08	L	14:20	Satisfy U

Bijv.: Met de weergavelijst gekozen.

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/08	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/08	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/08	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/08	017	0:09:08	S. Walker

- Nummer van de lijst
- Datum van opname/het vastleggen
- Opgenomen kanalen
- Opnametijd
- Titel
- Opgelichte balk (huidige keuze)
- Inbegrepen hoofdstukken
- Weergavetijd

Kiezen van een onderdeel uit de lijst en starten van de weergave



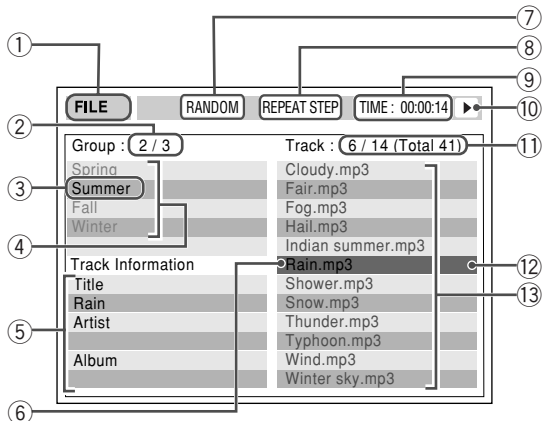
- Indien u de opgelichte balk tijdens weergave verplaatst, zal de weergave van het gekozen onderdeel automatisch starten.

■ Bedieningsscherm voor MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden

Het bedieningsscherm verschijnt op de TV wanneer het systeem MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden van de geplaatste disc of aangesloten USB-opslagapparatuur herkent.

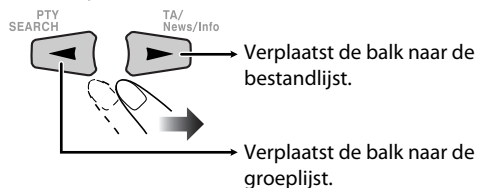
- Voor JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX, verschijnt het wanneer de weergave is gestopt.

Bijv.: Tijdens weergave van een MP3 bestand van een disc.

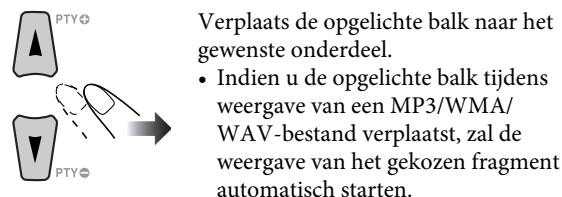


- Huidige bron
FILE: De huidige bron is "DVD/CD".
USB: De huidige bron is "USB MEM".
 - Huidige groepnummer/totaal aantal groepen
 - Huidige groep
 - Groeplijst
 - Bestandinformatie (alleen voor MP3/WMA/WAV-bestanden)
 - Huidig bestand
 - Instellingen voor willekeurige weergave/geprogrammeerde weergave (niet van toepassing op bestanden van USB-opslagapparatuur)
 - Herhaalde weergave-instelling
 - Verstreken weergavetijd van het huidige bestand (niet van toepassing op JPEG-bestanden)
 - Bedieningsstatusicoon
 - Huidige bestandnummer/totaal aantal bestanden in de huidige groep (totaal aantal bestanden op de geplaatste disc/USB-opslagapparatuur)
 - Opgelichte balk (huidige keuze)
 - Bestandlijst
- Indien er verschillende soorten afspeelbare bestanden (audio/stilbeelden/video) op een disc of USB-opslagapparatuur zijn opgenomen, moet u het gewenste af te spelen bestandstype kiezen (zie bladzijde 10).

Verplaatsen van de opgelichte balk naar een groeplijst of bestandlijst



Kiezen van een onderdeel uit de lijst



Verplaats de opgelichte balk naar het gewenste onderdeel.

- Indien u de opgelichte balk tijdens weergave van een MP3/WMA/WAV-bestand verplaatst, zal de weergave van het gekozen fragment automatisch starten.

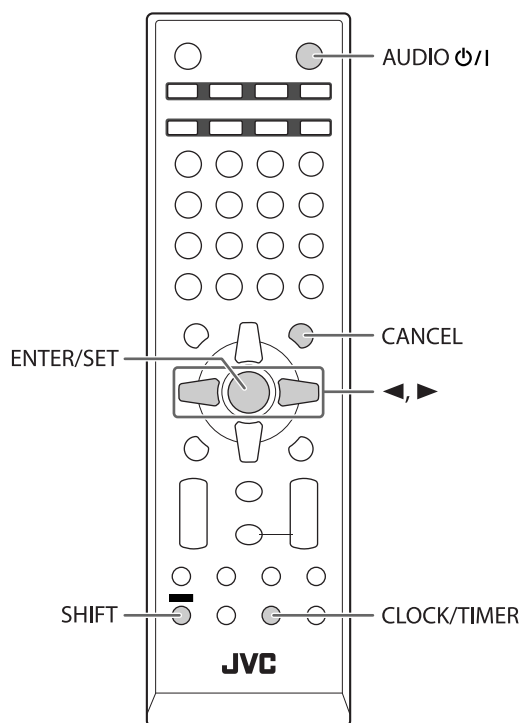
Starten van de weergave

Voor JPEG:	
	Het gekozen bestand (stilbeeld) wordt getoond totdat u het verandert.
Disc DVD/CD 	Druk afhankelijk van de huidige bron op een van de toetsen. De diashow-weergave start. Ieder bestand (stilbeeld) wordt ongeveer 3 seconden op het scherm getoond en vervolgens verschijnen achtereenvolgend de volgende beelden.
USB-opslagapparatuur USB 	<ul style="list-style-type: none"> Druk nogmaals op dezelfde toets om de diashow te annuleren en het huidige stilbeeld blijvend te tonen.
Voor andere bestanden:	
	De weergave start vanaf het gekozen fragment. <ul style="list-style-type: none"> Door een druk op DVD/CD ►/ of USB ►/ wordt de weergave tevens gestart.

- Het bedieningsscherm verdwijnt wanneer de weergave van een beeld start.
- Druk op TOP MENU/PG of MENU/PL om het bedieningsscherm weer te tonen.

Gebruik van de dagelijkse timer

Afstandsbediening



Werking van de dagelijkse timer

Nadat de dagelijkse timer is ingesteld, lichten de timer indicator (⌚) en het timernummer (1/2/3) op het display op. De dagelijkse timer wordt iedere dag op dezelfde tijd geactiveerd, totdat u de timer handmatig annuleert (zie “Activeren of annuleren van de dagelijkse timer” op bladzijde 37) of een andere timer activeert.

Zodra de starttijd wordt bereikt

Het systeem wordt ingeschakeld en er wordt op de gespecificeerde zender afgestemd of de weergave van de gekozen bron start, en het volume wordt geleidelijk binnen ongeveer 30 seconden op het gekozen niveau gesteld.

- Tijdens de werking van de dagelijkse timer, knipperen de timer indicator (⌚) en het timernummer (1/2/3) op het display.

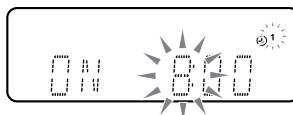
Zodra de stoptijd wordt bereikt

Het systeem stopt de weergave en wordt automatisch uitgeschakeld (standby).

- De timerinstellingen blijven in het geheugen bewaard totdat u deze verandert.

1 Kies de gewenste in te stellen timerfunctie—Dagelijks 1 starttijd, Dagelijks 2 starttijd of Dagelijks 3 starttijd.

CLOCK/
TIMER



Bijv.: Met de Daily Timer 1 instelfunctie gekozen

- Indien de klok nog niet is ingesteld, moet u op CLOCK/TIMER drukken om de klokinstelfunctie voor het systeem te activeren (zie bladzijde 18).

Instellen van de dagelijkse timer **INFO**



U kunt de dagelijkse timer bijvoorbeeld als wekker met uw favoriete muziek gebruiken.

U kunt drie instellingen voor de dagelijkse timer maken; u kunt echter slechts één van de timers tegelijkertijd activeren.

- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de timer te annuleren.
- Druk op CANCEL (terwijl u SHIFT indrukt) om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

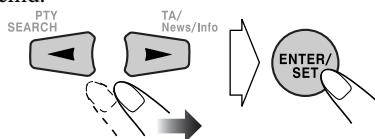
Basisinstellingen voor de dagelijkse timer bij het verlaten van de fabriek:

- DAILY 1: ON tijd (8:00)/OFF tijd (10:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (1)
- DAILY 2: ON tijd (6:00)/OFF tijd (8:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (1)
- DAILY 3: ON tijd (12:00)/OFF tijd (14:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (1)

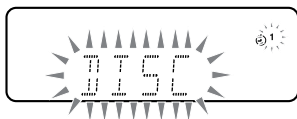
Vervolg op de volgende bladzijde

2 Stel de timer als gewenst in.

Herhaal de procedure voor de volgende instelling tot het eind.



- ① Stel het uur en dan de minuut voor de starttijd in.
- ② Stel het uur en dan de minuut voor de stoptijd in.
- ③ Kies de weergavebron—"TUNER-FM", "TUNER-AM", "DISC", "AUDIO IN", "TV SOUND" of "USB".



- ④ Voor "TUNER-FM" of "TUNER-AM": Kies een voorkeursender.
Voor "DISC": Kies het titel-/groepnummer en vervolgens het hoofdstuk-/fragment-/bestandnummer*.
- Voor "USB": Kies het groepnummer en vervolgens het nummer van het fragment/bestand*.
- ⑤ Kies het volumeniveau.
 - U kunt het volumeniveau instellen ("0" t/m "40" en "VOL -").
 - Met "VOL -" gekozen, wordt het volume op het laagst, wanneer het systeem werd uitgeschakeld, ingestelde niveau gesteld.

Nadat de instellingen zijn gemaakt, verschijnt achtereenvolgend de ingestelde timerinformatie.

3 Schakel het systeem uit (standby) indien u de timer heeft ingesteld terwijl het systeem was ingeschakeld.

AUDIO/TV



* U kunt nummer 151 en hoger niet kiezen.

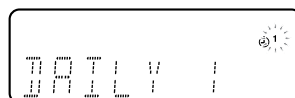
■ Activeren of annuleren van de dagelijkse timer

De dagelijkse timer wordt iedere dag op dezelfde tijd geactiveerd en u wilt mogelijk op bepaalde dagen de timer niet gebruiken.

Annuleren van de dagelijkse timer

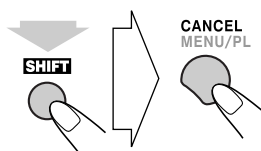
1 Kies de te annuleren timer (DAILY 1, DAILY 2 of DAILY 3).

CLOCK/TIMER



Bijv.: Annuleren van Dagelijkse Timer 1

2 Schakel de gekozen timer uit.



(houd ingedrukt...)

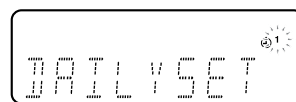
Activeren van de dagelijkse timer

1 Kies de te activeren timer (DAILY 1, DAILY 2 of DAILY 3).

CLOCK/TIMER



2 Activeer de gekozen timer.

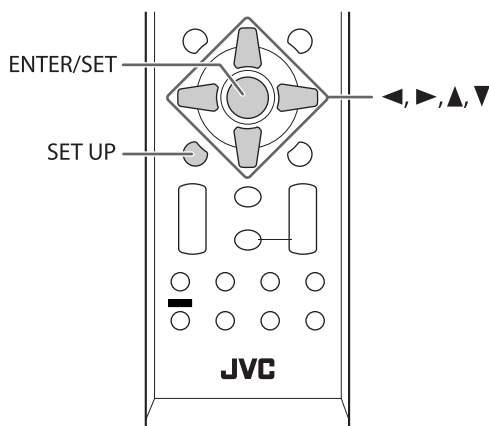


Bijv.: Met Dagelijkse Timer 1 (DAILY 1) geactiveerd

3 Wacht totdat de aanduiding dooft.

Bediening met het instelmenu INFO

Afstandsbediening



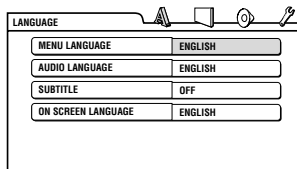
Basisinstellingen

Remote ONLY

U kunt de instellingen voor het systeem veranderen.

- Het Setup menu kan alleen worden gebruikt wanneer "DVD/CD" of "USB MEM" als bron is gekozen.

1 Druk SET UP terwijl de weergave is gestopt.



2 Druk op ► (of ◀) om het menu te kiezen.

3 Druk op ▼ (of ▲) om naar het gewenste onderdeel te verplaatsen.

4 Druk op ENTER/SET.



5 Druk op ▼ (of ▲) om de opties te kiezen en druk vervolgens op ENTER/SET.

Verwijderen van een voorkeurdisplay

Druk op SET UP.

Nederlands

Menu	Onderdeel	Inhoud
LANGUAGE	MENU LANGUAGE	U kunt de basistaal voor het menu van DivX bestanden/DVD-Video kiezen. (Zie bladzijde 45.)
	AUDIO LANGUAGE	U kunt de basistaal voor het geluid van DivX bestanden/DVD-Video kiezen. (Zie bladzijde 45.)
	SUBTITLE	U kunt de basistaal voor de ondertitels van DivX bestanden/DVD-Video kiezen. (Zie bladzijde 45.)
	ON SCREEN LANGUAGE	U kunt "ENGLISH", "FRENCH", "GERMAN", "CZECH", "SLOVAK", "POLISH" of "HUNGARIAN" als taal voor de in-beeldaanduidingen kiezen.
PICTURE	MONITOR TYPE	<p>U kunt het voor uw TV geschikte monitortype kiezen voor weergave van een beelden die voor een breedbeeld-TV zijn opgenomen.</p> <p>16:9 NORMAL (breedbeeld-tv): Kies deze optie als de hoogte/breedte-verhouding van uw breedbeeld-TV 16:9 is.</p> <p>16:9 AUTO (breedbeeld-tv): Kies indien u een normale breedbeeld-TV heeft.</p> <p>4:3 LB (Brievenbus-conversie): Voor een conventionele (4:3) TV. Toont een voor de breedte van het TV-scherm passend breedbeeld, waarbij de aspectratio behouden blijft.</p> <p>4:3 PS (PanScan-conversie): Voor een conventionele (4:3) TV. Het beeld wordt vergroot zodat het in verticale richting op het scherm past maar de linker- en rechterkanten van het beeld worden niet getoond.</p>
	PICTURE SOURCE	<p>U kunt een optimale beeldkwaliteit krijgen door het brontype van de videobron te kiezen.</p> <p>AUTO: Kies normaliter deze optie. Het systeem herkent het beeldtype (film of video) van de geplaatste disc op basis van de beeldinformatie.</p> <p>FILM: Voor een filmbron.</p> <p>VIDEO: Voor een videobron.</p>
	SCREEN SAVER	U kunt de screensaver stellen (ON of OFF). Het TV-scherm wordt gedimd indien u gedurende ongeveer 5 minuten geen bediening uitvoert.
	FILE TYPE	<p>U kunt het af te spelen bestandstype kiezen.</p> <p>AUDIO: Weergave van MP3/WMA/WAV-bestanden.</p> <p>STILL PICTURE: Weergave van JPEG-bestanden.</p> <p>VIDEO: Weergave van MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden.</p>

Menu	Onderdeel	Inhoud
 AUDIO	DIGITAL AUDIO OUTPUT	<p>Stel dit onderdeel juist in indien u de OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting van het achterpaneel gebruikt.</p> <p>PCM ONLY: Indien u audio-apparatuur heeft aangesloten die uitsluitend voor lineaire PCM-signalen geschikt is.</p> <p>DOLBY DIGITAL/PCM: Indien u een Dolby Digital decoder of een versterker met ingebouwde Dolby Digital decoder heeft aangesloten.</p> <p>STREAM/PCM: Indien u een DTS decoder of een versterker met ingebouwde DTS decoder heeft aangesloten.</p>
	DOWN MIX	<p>Deze instelling is effectief voor de digitale audio-uitgang indien u "DIGITAL AUDIO OUTPUT" op "PCM ONLY" heeft gesteld.</p> <p>DOLBY SURROUND: Kies indien u een surrounddecoder heeft aangesloten.</p> <p>STEREO: Kies indien u een stereo-receiver, MD-speler, etc. heeft aangesloten.</p>
	D. RANGE COMPRESSION	<p>U kunt tijdens het afspelen van Dolby Digital software ook bij een laag volume een krachtige geluidsweergave krijgen.</p> <p>AUTO: Kies voor het gebruiken van het effect voor multi-kanaal gecodeerde software.</p> <p>ON: Kies om deze functie altijd te gebruiken.</p>
 OTHERS	RESUME	<p>U kunt de functie voor het voortzetten van weergave activeren.</p> <p>ON: Het systeem hervat de weergave vanaf het punt waar de weergave hiervoor werd gestopt.</p> <p>OFF: De functie voor het voortzetten is uitgeschakeld.</p>
	ON SCREEN GUIDE	Activeer (ON) of annuleer (OFF) de in-beeldbegeleiding (zie bladzijde 10).
	DivX REGISTRATION	<p>Het systeem heeft zijn eigen registratiecode.</p> <p>U kunt de code, indien nodig, controleren.</p> <p>Na weergave van een DivX-bestand waarop een registratiecode is opgenomen, wordt de registratiecode van het systeem overschreven ter bescherming van de auteursrechten.</p>

Extra informatie

Wat meer uitleg over dit systeem

Aansluitingen (zie bladzijden 4 t/m 6)

- Zorg dat de antennegeleiders geen contact maken met andere aansluitingen, snoeren of het netsnoer. Houd de antennes tevens uit de buurt van metalen onderdelen van het systeem, snoeren en het netsnoer. De ontvangst wordt anders mogelijk slechter.
- Gebruik uitsluitend luidsprekers met dezelfde luidsprekerimpedantie als aangegeven bij de luidsprekeraansluitingen op het achterpaneel van het systeem.
- De luidsprekers zijn magnetisch afgeschermd om kleurvervorming van het beeld op een TV te voorkomen. Er is echter mogelijk toch kleurvervorming indien de luidsprekers verkeerd werden geïnstalleerd. Let derhalve op het volgende bij het installeren van de luidsprekers.
 - Indien u de luidsprekers bij een TV wilt plaatsen, moet u de TV met de hoofdschakelaar uitschakelen of de stekker ontkoppelen alvorens de luidsprekers te installeren. Wacht vervolgens tenminste 30 minuten alvorens de TV weer met de hoofdschakelaar in te schakelen.
 - Ook al heeft u het hierbovenstaande opgevolgd, worden bepaalde TV's mogelijk toch door de luidsprekers gestoord. U moet in dat geval de luidsprekers verder van de TV plaatsen.

Dagelijkse bediening—Weergave (zie bladzijden 8 t/m 12)

Luisteren naar de radio:

- Door een nieuwe zender onder een reeds bezet voorkeurnummer vast te leggen, wordt de hiervoor onder dat nummer vastgelegde zender gewist.
- De vastgelegde voorkeurzenders worden na een paar dagen gewist wanneer u de stekker uit het stopcontact heeft getrokken of de stroom wordt onderbroken. U moet in dat geval de zenders opnieuw vastleggen.

Afspelen van een disc/USB-opslagapparatuur:

JVC is niet aansprakelijk voor het verlies van data in de USB-opslagapparatuur tijdens of door het gebruik van dit systeem.

- Bij het veranderen van de bron naar "DVD/CD" of "USB MEM" kan het even duren eer de bron wordt geactiveerd.
- Wanneer het systeem een disc afleest, kan de bron mogelijk niet naar "USB MEM" worden veranderd. Druk in dat geval op **■** en verander de bron vervolgens naar "USB MEM".
- Met bepaalde discs is de werkelijke bediening mogelijk anders dan wat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, vanwege de programmering en structuur van de disc; dergelijke verschillen duiden dus niet op een defect van dit systeem.
- Het systeem herkent maximaal 999 fragmenten (bestanden) per groep en maximaal 99 groepen per disc/USB-opslagapparatuur. Het totaal aantal fragmenten (bestanden) dat dit systeem per disc kan herkennen is 4 000.
 - Indien er onafspeelbare bestanden in een map zijn, worden die bestanden tevens bij het totaal aantal bestanden gerekend.
 - Afspeelbare bestanden die niet bij een groep horen, worden als GROUP01 behandeld.

- Voor weergave van bestanden van de USB-opslagapparatuur...
 - Zie tevens de handleiding van de USB-opslagapparatuur voor het aansluiten en gebruik.
 - Verbind tegelijkertijd slechts één USB-opslagapparaat met dit systeem. Gebruik geen USB-spoel.
 - U kunt USB-opslagapparatuur niet via de USB MEMORY REC/PLAY (⏮⏭) aansluiting opladen.
 - Ontkoppel de USB-opslagapparatuur niet tijdens weergave van een bestand in de USB-opslagapparatuur. Zowel het systeem als de apparatuur zullen anders namelijk mogelijk onjuist functioneren.
 - Dit systeem is compatibel met USB 2.0 Full Speed.
 - U kunt geen bestanden groter dan 2 GB afspelen.
 - Bij weergave van een bestand met een hoge overdrachtswaarde, worden er tijdens het afspelen mogelijk bepaalde frames of geluid overgeslagen.
 - Dit systeem herkent geen USB-opslagapparatuur met een ander vermogen dan 5V en meer dan 500 mA.
 - Dit systeem is mogelijk niet geschikt voor USB-opslagapparatuur dat niet aan DRM (Digital Rights Management) voldoet.
 - Het opstarten van een digitale audiospeler met een groter geheugen dan 1 GB duurt even.
- Voor DVD-VR weergave...
 - Dit systeem kan uitsluitend een disc met het UDF-Bridge formaat afspelen.
 - Zie de gebruiksaanwijzing van de opname-apparatuur voor details aangaande het DVD-VR formaat en de weergavelijst.
- Voor MP3/WMA/WAV-weergave...
 - MP3/WMA/WAV-discs vereisen een langere afleestijd dan normale CD's. (De vereiste tijd is afhankelijk van hoe complex de groepen/bestanden zijn opgenomen.)
 - Bepaalde MP3/WMA/WAV-bestanden kunnen niet worden afgespeeld en worden dan overgeslagen. Dit komt door de opnamemethode en bepaalde voorwaarden.
 - Dit systeem kan uitsluitend een disc met ISO 9660 Level 1 of Level 2 afspelen.
 - Dit systeem kan MP3/WMA/WAV-bestanden met de <.mp3>, <.wma>, of <.wav> (ongeacht hoofdletters—kleine letters) extensiecode afspelen.
 - Neem bij voorkeur ieder MP3/WMA/WAV bestand met de volgende voorwaarden op:
 - Voor MP3/WMA-bestanden: Bij een bemonsteringswaarde van 44,1 kHz en een data-overdrachtswaarde van 128 kbps. U kunt geen bestanden met een lagere bitwaarde dan 64 kbps met dit systeem afspelen.
 - Voor WAV-bestanden: Bij een bemonsteringswaarde van 44,1 kHz en een kwantisatiewaarde van 16 bit lineair PCM.

- Voor weergave van JPEG-bestanden...
 - Neem bij voorkeur een bestand met de 640 x 480 resolutie op. (Indien een bestand met een hogere resolutie dan 640 x 480 is opgenomen, zal het vrij lang duren eer het wordt getoond.)
 - Dit systeem is geschikt voor weergave van JPEG-bestanden met de <.jpg> of <.jpeg> extensiecode (ongeacht hoofdletters/kleine letters).
 - Dit systeem toont de JPEG-bestanden mogelijk niet juist indien ze met andere apparatuur dan een digitale camera zijn opgenomen.
- Voor weergave van MPEG-1/MPEG-2...
 - Dit systeem kan MPEG-1/MPEG-2 bestanden met de <.mpg>, <.mpeg> en <.mod>* extensiecodes afspelen.
 - * <.mod> is een extensiecode die wordt gebruikt voor MPEG-2 bestanden die met JVC Everio camcorders zijn opgenomen. MPEG-2 bestanden met de <.mod> extensiecode kunnen niet worden afgespeeld indien het HD-formaat werd gebruikt of wanneer de maximale bitwaarde hoger dan 2 Mbps is.
 - Het stream-formaat moet met de stream van MPEG-systeem/programma overeenkomen.
 - 720 x 576 pixels (25 fps)/720 x 480 pixels (30 fps) wordt aanbevolen voor de hoogste resolutie.
 - Dit systeem is tevens geschikt voor een resolutie van 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixels (25 fps) en 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 fps).
 - Het bestandsformaat moet MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level) zijn.
 - Audio-streams moeten met MPEG1 Audio Layer-2 of MPEG2 Audio Layer-2 overeenkomen.
- Voor DivX-weergave...
 - Dit systeem kan uitsluitend een disc met het UDF-Bridge formaat afspelen. "Multi-border" kan niet worden gebruikt.
 - Dit systeem is geschikt voor alle versies van DivX® video (inclusief DivX® 6).
 - Het systeem is geschikt voor DivX-bestanden met een resolutie van 720 x 480 pixels of minder (30 fps) en 720 x 576 pixels of minder (25 fps).
 - De audiostream moet voldoen aan Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 of MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Dit systeem is geschikt voor weergave van DivX-bestanden met de <.divx> <.div> <.avi> extensiecode (ongeacht hoofdletters/kleine letters).
 - Het systeem is niet geschikt voor GMC (Global Motion Compression).
 - Een met de ineengestrengelde aftastfunctie gecodeerd bestand wordt mogelijk niet juist afgespeeld.

■ Dagelijkse bediening—Instellen van het geluid & overige (zie bladzijden 13 t/m 18)

Instellen van het geluid:

- Deze functie heeft tevens effect op het geluid van de hoofdtelefoon.

Een persoonlijk luistervriendelijk geluid instellen—MY SOUND

- MY SOUND kan voor bepaalde bestandsformaten niet worden gebruikt.

Veranderen van de aftastfunctie:

- U kunt de aftastfunctie in de volgende gevallen niet naar de progressieve functie veranderen:
 - Indien uw TV niet geschikt voor de progressieve video-ingang is.
 - Indien u de TV niet middels een component-videosnoer met het systeem heeft verbonden.

Instellen van de klok:

- "0:00" knippert op het display totdat u de klok instelt.
- De klok loopt mogelijk 1 of 2 minuten per maand achter of voor. U moet in dat geval de klok gelijkzetten.

■ Geavanceerde bediening voor de radio (zie bladzijden 19 en 20)

- Ga naar «<http://www.rds.org.uk>» indien u meer over Radio Data Systeem wilt weten.
- Indien het systeem wat tijd nodig heeft voor het tonen van Radio Data Systeem informatie—PS, PTY en RT signalen, verschijnt "WAIT PS", "WAIT PTY" of "WAIT RT" tijdens het zoeken.

■ Speciale bediening voor een videodisc/bestand (zie bladzijden 21 t/m 23)

Kiezen van het geluidsspoor:

- Met bepaalde discs/bestanden kunt u de taal voor het geluid niet tijdens weergave veranderen.

Weergave met speciale effecten:

- Tijdens vertraagde weergave hoort u geen geluid.
- Tijdens het inzoomen is het beeld mogelijk wat onscherp.

■ Geavanceerde bediening voor weergave (zie bladzijden 24 t/m 26)

Programmeren van de weergavevolgorde—

Geprogrammeerde weergave:

- Tijdens het programmeren van stappen...
 - Uw invoer wordt genegeerd indien u probeert een niet aanwezig nummer te programmeren (wanneer u bijvoorbeeld fragment 14 van een disc met slechts 12 fragmenten kiest).

■ Bediening voor opname en montage (zie bladzijden 27 t/m 30)

Invoeren van titels (monteren) voor fragmenten of groepen:

- Bij opname van een fragment, wordt automatisch een fragmenttitel aan het fragment toegewezen. Indien u zelf een titel voor het fragment wilt invoeren, moet u eerst de oorspronkelijke titel wissen en dan de gewenste titel invoeren.

■ In-beeldbediening (zie bladzijden 31 t/m 35)

Bediening met de in-beeldbalk:

- A-B herhalen is alleen mogelijk binnen eenzelfde titel/programma/fragment.

■ Gebruik van de dagelijkse timer (zie bladzijden 36 en 37)

Instellen van de dagelijkse timer:

- Indien u geen voorkeurszender of fragmentnummer juist tijdens het instellen van de timer heeft gespecificeerd, wordt de huidige gekozen zender of het eerste fragment afgespeeld wanneer de timer wordt geactiveerd.
- De timer wordt geannuleerd wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt of de stroom wordt onderbroken. U moet in dat geval eerst de klok en dan de timer opnieuw instellen.
- De dagelijkse timer werkt niet juist indien u DVD-Video als bron heeft gekozen.
- De dagelijkse timer wordt geannuleerd indien u de inslaaptimer instelt nadat de weergave door de dagelijkse timer werd gestart.

■ Bediening met het instelmenu (zie bladzijden 38 en 39)

Algemeen:

- Stel het beeldformaat met de TV in indien de bovenste en onderste gedeeltes van het menu niet worden getoond.

LANGUAGE menu:

- Indien de door u gekozen taal voor "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE" of "SUBTITLE" niet is opgenomen, zal de oorspronkelijke taal als basistaal worden gebruikt.

PICTURE menu—MONITOR TYPE:

- Ook met "4:3 PS" gekozen, wordt het beeldformaat mogelijk 4:3 brievenbus tijdens weergave van een disc/bestand. Dit is afhankelijk van de opname op de disc.
- Indien u "16:9" voor een beeld met een aspectratio van 4:3 kiest, zal het beeld vanwege het omzetten van de beeldbreedte iets veranderen.

OTHERS menu—ON SCREEN GUIDE:

- Het instelmenu en de in-beeldbalk worden getoond (en opgenomen), ook al is deze functie op "OFF" gesteld. De ondertitels en de informatie voor het inzoomen verschijnen, ongeacht deze instelling, altijd op het display.

Onderhoud

Voor een optimale werking van het systeem moet u uw discs en het mechanisme schoon houden.

■ Omgaan met discs

- Druk licht op de middenspil en houd de disc aan de randen vast om de disc uit het doosje te halen.
- Raak het spiegelachtige oppervlak van de disc niet aan en buig een disc niet.
- Voorkom dat een disc kromtrekt en plaats derhalve na gebruik terug in het doosje.
- Wees voorzichtig zodat er geen krassen op de disc komen wanneer u deze terug in het doosje plaatst.
- Stel discs niet aan het directe zonlicht, extreme temperaturen en vocht onderhevig.

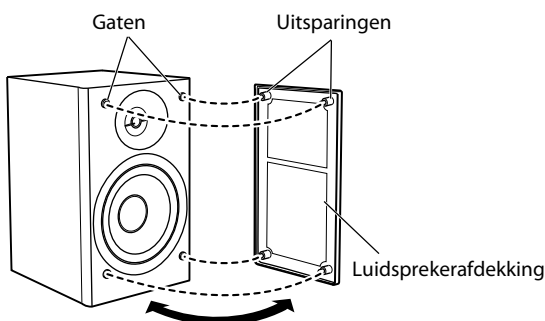
Reinigen van een disc:

Veeg een disc met een zachte doek, vanaf het midden naar de rand in een rechte lijn schoon.

■ Reinigen van het systeem

- Verwijder vlekken met een zachte doek. Bevochtig een doekje met een in water opgelost neutraal schoonmaakmiddel, wring goed uit en reinig het systeem indien het zeer vuil is.
- Voorkom dat de kwaliteit van het systeem verslechtert, het systeem wordt beschadigd of de verf gaat bladderen en let derhalve op het volgende:
 - Veeg NIET met een harde, schurende doek af.
 - Veeg NIET te hard af.
 - Veeg NIET met thinner of benzine schoon.
 - Gebruik GEEN vluchtige middelen, bijvoorbeeld insectenspray, op het systeem.
 - Zorg dat rubber of plastic NIET te lang contact met het systeem maakt.

Verwijderen van de luidsprekerafdekkingen



Oplossen van problemen

■ Algemeen

Instellingen of keuzes worden plotseling geannuleerd voordat u klaar bent.

⇒ Er is een tijdslimiet. Herhaal de procedure.

Bedieningen worden genegeerd.

⇒ De ingebouwde microprocessor functioneert mogelijk onjuist door externe elektrische interferentie. Trek de stekker uit het stopcontact en steek weer in het stopcontact.

Systeem kan niet met de afstandsbediening worden bediend.

⇒ Er is mogelijk een obstakel tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het systeem.
⇒ De batterijen zijn leeg.

Geen geluid.

⇒ De luidsprekerverbindingen zijn ontkoppeld of verkeerd gemaakt.
⇒ De hoofdtelefoon is aangesloten.

Geen beeld op het TV-scherm.

⇒ Het videosnoer is ontkoppeld of verkeerd aangesloten.

Geen beeld op het TV-scherm, beeld is wazig of het beeld is in twee delen gesplitst.

⇒ Het systeem is met een TV verbonden die niet voor progressieve video-ingang geschikt is.
⇒ Verkeerde aftastfunctie gekozen (zie bladzijde 16).
⇒ Indien u de stekker even uit het stopcontact trekt, wordt de aftastfunctie mogelijk weer naar de basisinstelling ("RGB") teruggesteld (zie bladzijde 16).

Linker- en rechterranden van het beeld worden niet op het scherm getoond.

⇒ Kies "4:3 LB" voor "MONITOR TYPE" (zie bladzijde 38).

■ Bediening voor de radio

Uitzendingen zijn door ruis slecht te horen.

⇒ De antenneverbindingen zijn ontkoppeld of verkeerd gemaakt.
⇒ De AM-ringantenne is te dicht bij het systeem geplaatst.
⇒ De FM-antenne is niet goed uitgestrekt en geplaatst.

■ Bedieningen voor weergave van een disc/USB-opslagapparatuur

Disc wordt niet afgespeeld.

⇒ U heeft een disc geplaatst zonder "2" in de regiocode. ("RG ERROR" verschijnt op het display.)
⇒ De disc is verkeerd om geplaatst. Plaats de disc met het label boven.

ID3 Tag van een MP3-bestand kan niet worden getoond.

⇒ Er zijn twee soorten ID3 Tag—Versie 1 en Versie 2. Dit systeem kan uitsluitend ID3 Tag Versie 1 tonen.

Groepen en fragmenten worden niet als verwacht afgespeeld.

⇒ De weergavevolgorde werd bepaald tijdens opname van de groepen en fragmenten. De volgorde is mogelijk afhankelijk van de gebruikte opnamemethode.

MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 of DivX-bestanden worden niet weergegeven.

⇒ De disc of USB-opslagapparatuur heeft mogelijk bestanden van verschillende types (bijvoorbeeld MP3/WMA/WAV/JPEG). U kunt in dit geval uitsluitend de bestanden afspelen die door een druk op FILE TYPE (met SHIFT ingedrukt) zijn gekozen (zie bladzijde 38).
⇒ U heeft de "FILE TYPE" instelling verandert nadat het systeem de disc of USB-opslagapparatuur heeft afgelezen. U moet in dat geval de disc opnieuw plaatsen of de USB-opslagapparatuur ontkoppelen en dan weer aansluiten.

Geluid van disc wordt onderbroken.

⇒ De disc heeft krassen of is vuil.

Geen ondertitel op het display, ookal heeft u de basistaal voor de ondertitels gekozen.

⇒ Bepaalde DVD's/DivX bestanden zijn zodanig geprogrammeerd dat ondertitels niet direct worden getoond. Druk in dat geval op SUBTITLE (met SHIFT ingedrukt) na het starten van de weergave (zie bladzijde 22).

Taal voor geluid is verschillend van de door u gekozen basistaal voor het geluid.

⇒ Bepaalde DVD's/DivX-bestanden zijn zodanig geprogrammeerd dat in principe de oorspronkelijke taal wordt gebruikt. Druk in dat geval op AUDIO/MPX (met SHIFT ingedrukt) na het starten van de weergave (zie bladzijde 21).

Disclade opent of sluit niet.

⇒ De stekker van het netsnoer is niet aangesloten.
⇒ Kinderslot is in gebruik. "LOCKED" verschijnt op het display (zie bladzijde 26).

■ Bediening voor opname en montage

Opname op de USB-apparatuur is onmogelijk.

- ⇒ De USB-apparatuur is vol. Wis ongewenste fragmenten.
- ⇒ Er zijn reeds 999 fragmenten of groepen op de te gebruiken USB-apparatuur opgenomen. Wis ongewenste fragmenten.
- ⇒ U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.
- ⇒ De aangesloten USB-apparatuur is niet compatibel met dit systeem.

Invoeren van titels voor fragmenten op de USB-apparatuur onmogelijk.

- ⇒ Een fragment kan niet worden gemonteerd wanneer het fragment is beschadigd. Schakel in dat geval het systeem even uit en dan weer in.
- ⇒ U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.

■ Gebruik van de timer

Dagelijkse timer werkt niet.

- ⇒ Het systeem was ingeschakeld terwijl de starttijd werd bereikt. De timer start uitsluitend indien het systeem is uitgeschakeld.

Weergave wordt niet door de dagelijkse timer gestart.

- ⇒ U heeft een DVD-Video geplaatst. Plaats een andere disc.

Displaymededelingen voor opname of montage

NO DEVICE

- Er is geen USB-apparatuur aangesloten of de aangesloten USB-apparatuur is niet met dit systeem compatibel.

PROHIBIT

- Het monteren van bestanden/groepen op deze USB-apparatuur is verboden.

D. (data) FULL

- Het geheugen van de USB-apparatuur is vol.

FILEFULL

- De USB-apparatuur heeft meer dan het maximale aantal opslaanbare bestanden.

W. PROT (tegen schrijven beschermd)

- U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.

SCMS VLT (overtreding van serie-kopieermanagementsysteem)

- U probeert een reeds gekopieerde disc op de USB-apparatuur op te slaan.

DUPLI. (kopie)

- Dezelfde titel is reeds opgenomen.

NO NAME

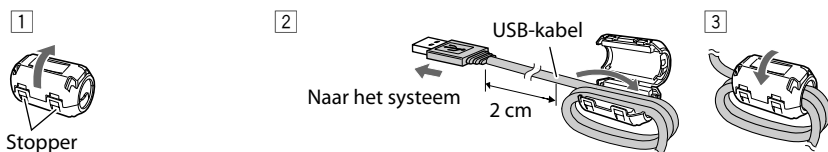
- Er is geen naam ingevoerd (blanco) bij het monteren van de naam van een bestand/groep.

D. (device) FAIL

- Het toestel kan de aangesloten USB-apparatuur niet lezen.

Bevestigen van het kernfilter

Bevestig de bijgeleverde kernfilter aan de USB-kabel om interferentie te verminderen.



- 1 Ontgrendel de stopper van het kernfilter.
 - 2 Haal de USB-kabel door de kernfilter en zorg dat er ongeveer 2 cm USB-kabel tussen het eind aan de kant van het systeem en de kernfilter is.
Spoel de USB-kabel stevig eenmaal rond de uitsparing in het kernfilter.
 - 3 Druk op het kernfilter totdat u een klik hoort.
- Beschadig de USB-kabel niet en spoel de kabel niet met overmatige kracht.

Taalcodelijst

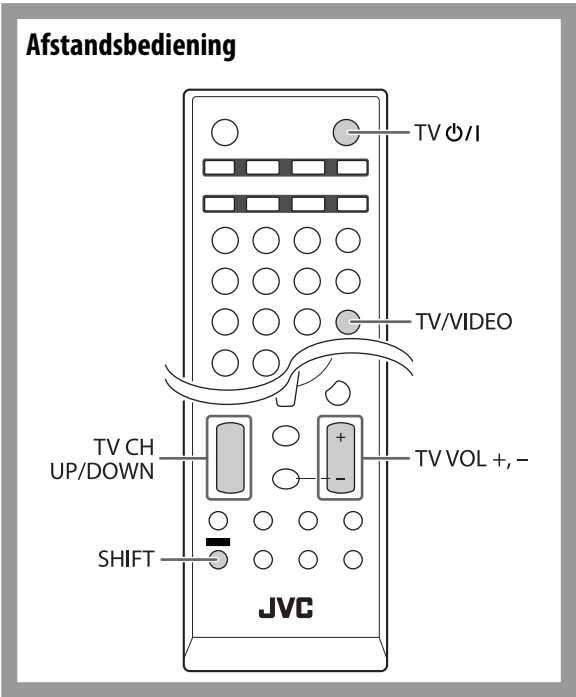
AA	Afar	GD	Schots-Keltisch	MI	Maori	SN	Shona
AB	Afkhaziaans	GL	Gallisch	MK	Macedonisch	SO	Somalisch
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Maleis	SQ	Albanees
AM	Amharic	GU	Gujarati	MN	Mongools	SR	Servisch
AR	Arabisch	HA	Hausa	MO	Moldavisch	SS	Siswati
AS	Assamitisch	HI	Hindoestani	MR	Mahrattisch	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Kroatisch	MS	Maleis (MAY)	SU	Soedanees
AZ	Azerbeidzjaans	HY	Armenisch	MT	Maltees	SV	Zweeds
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmees	SW	Swahilisch
BE	Wit-Russisch	IE	Interlingue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgaars	IK	Inupiak	NE	Nepalees	TE	Telugu
BH	Bihari	IN	Indonesisch	NL	Nederlands	TG	Tajik
BI	Bislama	IS	IJslands	NO	Noors	TH	Thais
BN	Bengaals	IW	Hebreeuws	OC	Occitan	TI	Tigrinya
BO	Tibetaans	JI	Joods	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmen
BR	Bretons	JW	Javaans	OF	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalaans	KA	Georgiaans	PA	Panjabi	TN	Setswana
CO	Corsicaans	KK	Kazaks	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Wales	KL	Groenlands	PT	Portugees	TR	Turks
DA	Deens	KM	Cambodiaans	QU	Quechua	TS	Tonga
DZ	Bhutaans	KN	Kannadees	RM	Rhaeto-Romance	TT	Tatar
EL	Grieks	KO	Koreaans (KOR)	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Roemeens	UK	Oekraïens
ET	Estisch	KU	Koerdisch	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Baskisch	KY	Kyrgyz	SA	Sanskrit	UZ	Oezbeeks
FA	Perzisch	LA	Latijns	SD	Sindhi	VI	Vietnamees
FI	Fins	LN	Lingala	SG	Sangho	VO	Volapük
FJ	Fiji	LO	Laotiaans	SH	Servo-Kroatisch	WO	Wolof
FO	Faeroese	LT	Litouws	SI	Singalees	XH	Xosa
FY	Fries	LV	Letlands, Lets	SL	Sloveens	YO	Yoruba
GA	Iers	MG	Malagasi	SM	Samoaans	ZU	Zoeloes

Optische digitale uitgangssignalen

DIGITAL AUDIO OUTPUT Afspelen van een disc/bestand		Uitgangssignalen		
		STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
DVD-Video	met 48 kHz, 16/20/24 bit Linear PCM	48 kHz, 16 bit Linear PCM*		
	met 96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bit Linear PCM		
	met Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit Linear PCM
	met DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bit Linear PCM	
DVD-R/-RW met het DVD-VR formaat	met 48 kHz, 16/20/24 bit Linear PCM	48 kHz, 16 bit Linear PCM*		
	met Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit Linear PCM
SVCD/VCD/CD		44,1 kHz, 16 bit Linear PCM/48 kHz, 16 bit Linear PCM		
CD met DTS		DTS bitstream	44,1 kHz, 16 bit Linear PCM	
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2		32/44,1/48 kHz, 16 bit Linear PCM		
DivX	met MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16 bit Linear PCM		
	met Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		32/44,1/48 kHz, 16 bit Linear PCM

* Bij weergave van bepaalde DVD's worden de digitale signalen mogelijk met 20 bits of 24 bits (met de oorspronkelijke bitwaarde) via de OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting uitgestuurd indien de discs niet tegen kopiëren beschermd zijn.

Bediening van een JVC TV met gebruik van de afstandsbediening



U kunt deze afstandsbediening voor een JVC TV gebruiken.

TV/VIDEO	Veranderen van ingangsfunctie.
TV CH UP, DOWN	Verander het kanaal.

Houd SHIFT ingedrukt en druk op...

TV CH/I	In- en uitschakelen van de TV.
TV VOL +, -	Stel het volume van de TV in.

Technische gegevens

Versterker gedeelte—CA-UXG950V

Uitgangsvermogen: 160 W (80 W + 80 W) bij 6 Ω
(10% THV)

Audio-ingang: AUDIO IN: Stereo mini (\varnothing 3,5 mm)
500 mV/47 k Ω (bij "IN_LVL1")
250 mV/47 k Ω (bij "IN_LVL2")
125 mV/47 k Ω (bij "IN_LVL3")

Audio ingang/uitgang: AV-Scart:

Ingang: Alleen geluid van TV
SUBWOOFER OUT:
500 mV/10 k Ω

Digitale uitgang: OPTICAL DIGITAL OUT:
-21 dBm t/m -15 dBm (660 nm
 \pm 30 nm)

Digitale ingang: USB MEMORY REC/PLAY
AV (SCART):

Kleursysteem: PAL (verstregeld/progressief)
Composietvideo: 1 V(p-p)/75 Ω
S-VIDEO: Y (luminantie) 1 V(p-p)/75 Ω
C (chrominantie, burst) 0,3 V(p-p)/75 Ω
RGB: 0,7 V(p-p)/75 Ω
VIDEO OUT (COMPONENT): (Y) 1 V(p-p)/75 Ω
(PB/PR) 0,7 V(p-p)/75 Ω

Luidsprekerimpedantie: 4 Ω – 16 Ω

Tunergedeelte

FM-afstembereik: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) afstembereik: 522 kHz – 1 629 kHz

Disc-speler

Afspeelbare discs:

- DVD Video/CD/VCD/SVCD/
- CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX formaat)
- DVD-R/-RW (DVD-VR/DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX formaat)
- +R/+RW (DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX formaat)
- DVD-ROM (MP3/WMA/WAV-formaat)

Dynamisch bereik: 80 dB

Horizontale resolutie: 500 lijnen

Wow en flutter: Onmeetbaar

USB

Afspeelbare bestanden: MP3/WMA/WAV/JPEG/
MPEG-1/MPEG-2/DivX
formaat

USB-specificaties: Compatibel met USB 2.0
Full Speed

Compatibele apparatuur: Opslagapparatuur klasse

Compatibel systeem: FAT16, FAT32

Aansluiting-vermogen toevoer: 5 V gelijkstroom \approx 500 mA

Algemeen

Stroomvereisten: 230 V \sim , 50 Hz wisselstroom
Stroomverbruik: 155 W (tijdens gebruik)

18 W (tijdens standby)

1 W of minder (met ECO-functie)

Afmetingen (bij benadering): 166 mm \times 252 mm \times 304 mm
(B/H/D)

Gewicht (bij benadering): 5,4 kg

Luidsprekers—SP-UXG950V

Luidsprekerunits: Tweeter: 4 cm hoornvormig \times 1

Woofers: 12 cm hoornvormig \times 1

Impedantie: 6 Ω

Afmetingen (bij benadering): 160 mm \times 250 mm \times 179 mm
(B/H/D)

Gewicht (bij benadering): 2,2 kg per stuk

Bijgeleverde accessoires

Zie bladzijde 4.

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

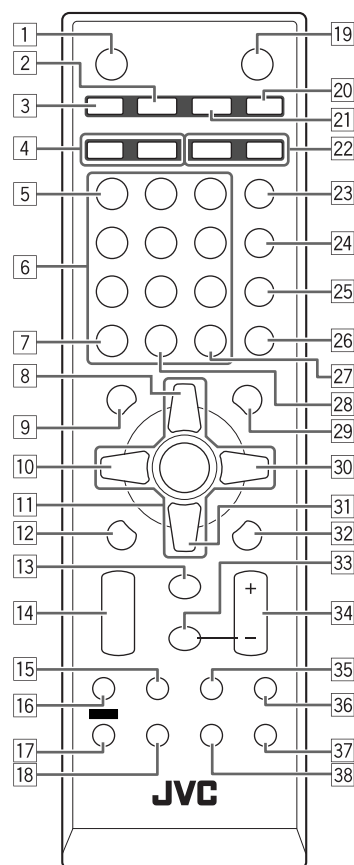
- Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" en het Symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- "DTS" is een gedeponeerde handelsmerk van DTS, Inc. en "DTS2.0+Digital Out" is een handelsmerk van DTS, Inc.
- "Officieel DivX" Ultra Certified-product "Alle versies van DivX"-video afspelen (waaronder DivX[®] 6), met verbeterde afspelmogelijkheden voor DivX[®]-mediabestanden en de DivX[®]-mediabestandsindeling "DivX, DivX Ultra Certified en daarmee samenhangende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc., en worden onder licentie gebruikt."
- Microsoft en Windows Media zijn ofwel geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Dit product bevat auteursrechtelijke beschermingstechnologie die wordt beschermd door Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten. Gebruik van deze auteursrechtelijke beschermingstechnologie moet worden gemachtigd door Macrovision en is bestemd voor gebruik in huishoudens en voor andere beperkte doeleinden, tenzij met speciale toestemming van Macrovision. Reverse-engineering of demontage is verboden.
- "CONSUMENTEN DIENEN OP DE HOOGTE TE ZIJN VAN HET FEIT DAT NIET ALLE HIGH-DEFINITION TV'S GEHEEL COMPATIBEL MET DIT PRODUCT ZIJN EN ER ARTEFACTEN IN HET BEELD KUNNEN VERSCHIJNEN. IN GEVAL VAN PROBLEMEN MET HET BEELD MET 525 OF 625 PROGRESSIEVE AFTASTING, DIENT DE GEBRUIKER BIJ VOORKEUR DE VERBINDING TE VERANDEREN NAAR DE "STANDARD DEFINITION" UITGANG. NEEM CONTACT OP MET ONS KLANTEN-SERVICECENTRUM INDIEN U VRAGEN HEEFT OMTRENT DE COMPATIBILITEIT VAN UW TV MET DEZE 525p EN 625p DVD-SPELER."

Toetsen en regelaars

Afstandsbediening

Naam	Bladzijde	Naam	Bladzijde
AUDIO/TV	19	MY SOUND	36 14, 15
	23	Cijfertoetsen, Toetsen voor invoeren tekens	6 9, 11, 12, 29, 30, 33, 34
	4	ON SCREEN	32 32
	22	PTY	8 19
	11	PTY	31 19
ENTER/SET	23	PTY SEARCH	10 19
(Direct herhalen)	37	REPEAT	16 26
3D P/HPS	37	RETURN	9 12
AHB PRO	35	S.TURBO II	35 13
AUDIO IN/TV	20	SCAN MODE	23 16
AUDIO/MPX	33	SET UP	12 38
AUDIO/TV VOL +, -	34	SHIFT	17 10 - 13, 15 - 18, 21 - 23, 25, 28 - 30, 36, 37, 46
BASS/TREBLE	33	SLEEP/A.STBY	18 18
C.VOICE	38	SLOW	4 23
CANCEL	29	SUBTITLE	32 22
CLOCK/TIMER	38	TA/News/Info	30 20
DIMMER	1	TITLE/DEL	27 29, 30
DISP/CHARA	26	TOP MENU/PG	9 11, 34, 35
DVD/ AUDIO IN LEVEL	18	TUNER	21 8, 9
DVD/CD	3	TUNER/PLAY MODE	15 9, 24, 25
ECO	1	TV CH UP, DOWN	14 46
FADE MUTING	13	TV/VIDEO	25 46
FILE TYPE	12	USB	2 8, 10, 11, 23, 28, 30, 35
GROUP/ TITLE SKIP	22	VFP	28 17
MARK	5	ZOOM	7 23
MENU/PL	29		

Afstandsbediening

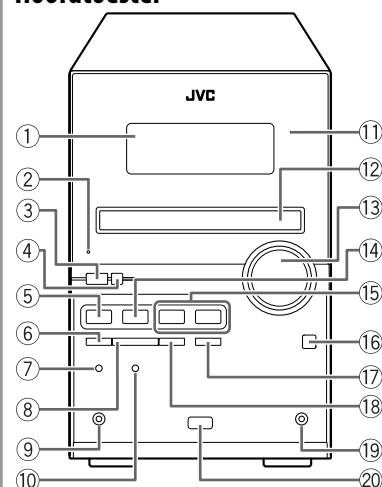


Deze afstandsbediening kan tevens voor bediening van JVC TV's (zie bladzijde 46) worden gebruikt.

Hoofdtoestel

Naam	Bladzijde	Naam	Bladzijde
	3	DVD/CD	5 8, 10, 23, 28, 35
	8	ECO	4 16
	16	PHONES aansluiting	9 4, 8
AUDIO IN aansluiting	19	Afstandsbedieningssensor	11 6
AUDIO IN, TV SOUND	17	SOUND TURBO II	7 13
CD USB REC	10	STANDBY lampje	2 8
DEMO	7	TUNER FM, AM	15 8, 9
Disclade	12	USB MEMORY	14 8, 10, 23, 35
Display	1	USB MEMORY REC/PLAY	20 4, 6
DOWN	6, 18	VOLUME +, -	13 8, 13

Hoofdtoestel



Introduzione

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC. La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Precauzioni

Installazione

- Per evitare il surriscaldamento all'interno del sistema, installarlo in una posizione adeguatamente ventilata.



NON installare il sistema vicino a sorgenti di calore o in una posizione esposta a luce solare diretta, polvere o vibrazioni eccessive.

- Installare l'unità in una posizione piana, asciutta e né troppo calda né troppo fredda, con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Lasciare spazio sufficiente tra il sistema e il televisore.
- Per evitare interferenze con il televisore, lasciare spazio sufficiente tra i diffusori e il televisore.

Sorgenti di alimentazione

- Quando si scollega il sistema dalla presa di corrente, tirare sempre la spina e non il cavo.



NON toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente interna del Sistema nei seguenti casi:

- Dopo l'accensione dell'impianto di riscaldamento nel locale di ascolto
- In un locale umido
- Quando il sistema viene spostato rapidamente da un luogo freddo a un luogo caldo.

Di conseguenza, il sistema può funzionare in modo non corretto. In tal caso, lasciare il sistema acceso per alcune ore fino alla completa evaporazione dell'umidità, quindi scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo.

Calore interno

- Verificare che vi sia una buona ventilazione attorno al sistema. Una scarsa ventilazione può provocare il surriscaldamento con conseguenti danni al sistema.



NON ostruire le aperture o i fori di ventilazione. Se fossero bloccati da giornali, stoffa, ecc., il calore potrebbe non venire disperso.

Varie

Qualora un oggetto metallico oppure del liquido penetrino nel sistema, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore senza effettuare alcuna operazione.



NON smontare il sistema, in quanto non sono presenti componenti interni per i quali la manutenzione può essere effettuata dall'utente.

- Qualora si preveda un lungo periodo di inattività del sistema, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore.

Come leggere il presente manuale

- La tabella che segue descrive le operazioni eseguite dai pulsanti e dai comandi.
- Alcuni suggerimenti e note correlate vengono illustrati di seguito nelle sezioni "Ulteriori informazioni su questo sistema" e "Localizzazione dei guasti", ma non nella stessa sezione in cui vengono illustrate le operazioni (**INFO** indica che sono presenti alcune informazioni in materia).

	Indica una pressione leggera del tasto.
	Indica una pressione leggera e ripetuta del tasto, finché viene selezionata l'opzione desiderata.
	Indica la pressione di un tasto.
	Vi dice di mantenere premuto il tasto per un numero di secondi specificato.
	Indica la rotazione della manopola nella o nelle direzioni specificate.

	Indica che questa operazione è possibile solo tramite il telecomando.
	Indica che questa operazione è possibile solo utilizzando l'unità principale.

Per annullare la dimostrazione





Mentre l'apparecchio è in standby tenere premuto il tasto DEMO dell'unità principale (sino a quando sul display appare "DEMO CLR").

- Si prega di vedere la scheda "Informazioni sulla funzione dimostrativa" allegata.

Indice

Collegamenti.....	4	Modalità di riproduzione avanzata	24
Preparazione del telecomando	6	Programmazione dell'ordine di riproduzione—	
Indicatori del display	7	Riproduzione programmata	24
Operazioni giornaliere—Riproduzione	8	Riproduzione in modalità casuale—	
Ascolto della radio	9	Riproduzione casuale.....	25
Ascolto dell'audio dell'apparecchio TV	10	Riproduzione ripetuta.....	26
Riproduzione di un disco/unità USB di memoria		Per impedire l'espulsione del disco—Blocco bambini ...	26
di massa	10	Operazioni di registrazione e modifica	27
Riproduzione con un lettore audio digitale	12	Registrazione da un disco.....	28
Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e		Assegnazione (modifica) del titolo delle tracce o dei	
generali	13	gruppi.....	28
Regolazione del volume	13	Cancellazione di tracce o di gruppi.....	30
Regolazione del suono	13	Comandi sullo schermo	31
Creazione di toni più rilassanti per l'udito		Uso della barra sullo schermo.....	31
—Funzione MY SOUND	14	Operazioni dallo schermo di controllo	34
Creazione di un campo sonoro tridimensionale—		Operazioni con il timer giornaliero.....	36
3D Phonic.....	15	Impostazione del timer giornaliero	36
Per una maggiore chiarezza dei dialoghi—		Operazioni con i menu di impostazione	38
Clear Voice	15	Impostazioni iniziali	38
Preimpostazione dell'aumento automatico del volume		Ulteriori informazioni	40
di un DVD	16	Ulteriori informazioni su questo sistema.....	40
Regolazione della luminosità del display	16	Manutenzione	42
Impostazione della modalità ECO		Localizzazione dei guasti	43
(risparmio energetico).....	16	Messaggi visualizzati durante le operazioni	
Cambiamento del modo di scansione	16	di registrazione o di modifica	44
Cambio del tono dell'immagine	17	Lista dei codici di lingua.....	45
Impostazione dell'orologio	18	Segnali di uscita ottica digitali	46
Spegnimento automatico dell'unità	18	Utilizzo dei televisori JVC tramite il telecomando	46
Operazioni avanzate con la radio	19	Specifiche	47
Ricezione di stazioni FM con il Radio Data System	19	Indice delle parti	48
Ricerca di un programma tramite i codici PTY	19		
Passaggio temporaneo a un programma di propria			
scelta in modo automatico	20		
Operazioni particolari con i dischi e i file.....	21		
Scelta della pista audio	21		
Scelta della lingua dei sottotitoli.....	22		
Riproduzione con effetti speciali.....	23		

Tipi di disco o file utilizzabili

   
MP3/WMA/WAV
    
<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/-RW: Registrati nei formati Audio CD, Video CD e SVCD. È altresì possibile utilizzare file MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX registrati in formato "ISO 9660". • DVD-R/-RW, +R/+RW: Registrati nel formato DVD Video. È altresì possibile utilizzare file MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX registrati in formato UDF-Bridge. • DVD-R/-RW: Registrati nel formato DVD Video Recording (VR). • DVD-ROM: Registrati nel formato MP3, WMA o WAV. • Unità USB di memoria di massa: File MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX*.

Oltre ai dischi e ai file appena menzionati il Sistema può riprodurre i file audio registrati nel formato CD-Extra e CD-G (CD Graphics).

- Non è possibile riprodurre i seguenti dischi: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM e Photo CD. La riproduzione di questi dischi genererà dei disturbi e danneggerà i diffusori.
- Mentre è possibile riprodurre i CD-Text e i DVD-Text, sul display non ne appaiono le informazioni di testo.
- In questo manuale i termini "file" e "traccia" sono intercambiabili.
- È possibile riprodurre i dischi +R/+RW finalizzati (ma solo nel formato DVD-Video). Quando s'inserisce un disco +R/+RW sul display anteriore appare l'indicatore DVD.
- Il "Logo DVD" è un marchio della DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Questo sistema può riprodurre file EVERIO (si prega di vedere a pagina 41) registrati su dischi DVD o CD* oppure in unità USB di memoria di massa*.

* Solo quando la velocità massima di conversione è inferiore a 2 Mbps.

Informazioni sul sistema di colore

Il Sistema è compatibile con il formato video PAL. Non è possibile riprodurre correttamente i dischi registrati nel formato NTSC.

Nota sui codici di area

Sia il lettore DVD che i DVD possiedono un numero di regione interno. Il presente sistema consente soltanto la riproduzione di DVD il cui codice di area contiene il numero "2".

- Quando s'inserisce un disco di codice regionale diverso appare "RG ERROR".

Es.:



Avvertenza per la riproduzione di DualDisc

Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Con questo apparecchio potrebbe pertanto non essere raccomandabile usare il lato non DVD dei dischi DualDisc.

IMPORTANTE: Prima di riprodurre un disco/file, fare quanto segue...

- Accendere il televisore e selezionare una modalità di ingresso del televisore adatta per riprodurre immagini e visualizzazioni sullo schermo.
- Per riprodurre dischi/file, cambiare a piacere le impostazioni iniziali. Vedere al riguardo la sezione "Operazioni con i menu di impostazione" a pagina 38.

Se premendo un tasto sullo schermo TV appare

"⊘", significa che al disco/file non è consentito eseguire l'operazione tentata.

- Quando si riproduce del software con codifica multicanale, il sistema ne converte correttamente i segnali in codifica a due canali, riproducendoli quindi con i diffusori. Per riprodurre il suono di questo software multicanale usandone tutta la potenza, è necessario collegare al terminale OPTICAL DIGITAL OUT del pannello posteriore un decodificatore oppure un amplificatore provvisto di decodificatore di caratteristiche adeguate.

Collegamenti INFO

Non collegare il cavo di alimentazione finché non sono stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

- Collegare l'uscita AV (SCART) direttamente all'ingresso video del televisore. La connessione dell'uscita AV (SCART) a un televisore attraverso un videoregistratore potrebbe impedire la corretta visualizzazione durante la riproduzione di dischi o di file provvisti della funzione di protezione da copia. La visualizzazione potrebbe risultare altresì impedita collegando l'uscita AV (SCART) a un televisore con videoregistratore integrato.

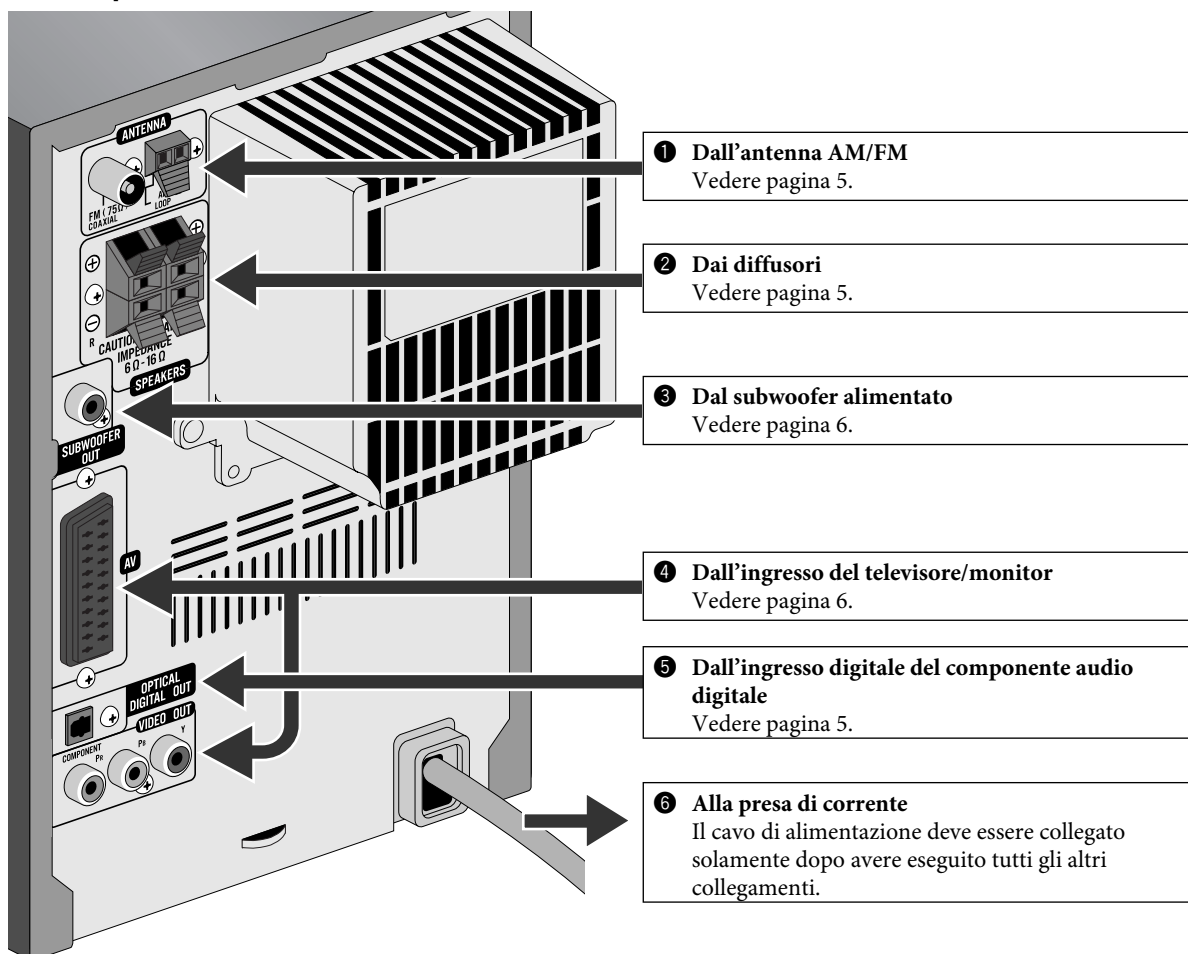
Accessori in dotazione

Verificare che siano presenti tutti i seguenti elementi.

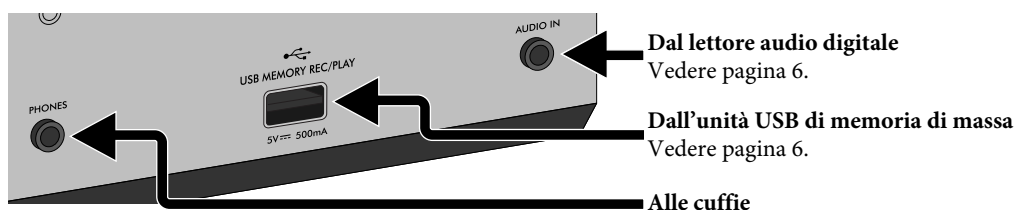
- Antenna FM (×1)
- Antenna a telaio AM (×1)
- Telecomando, RM-SUXG500VR (×1)
- Batterie (×2)
- Filtro di ferrite (×1); per informazioni dettagliate si prega di vedere a pagina 44

In caso di mancata fornitura di alcune di queste parti si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

Pannello posteriore

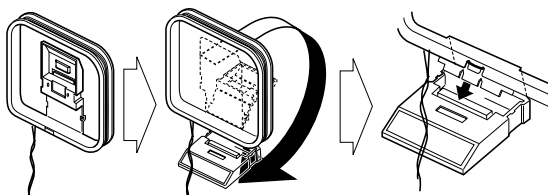


Pannello anteriore



1 Antenna AM/FM

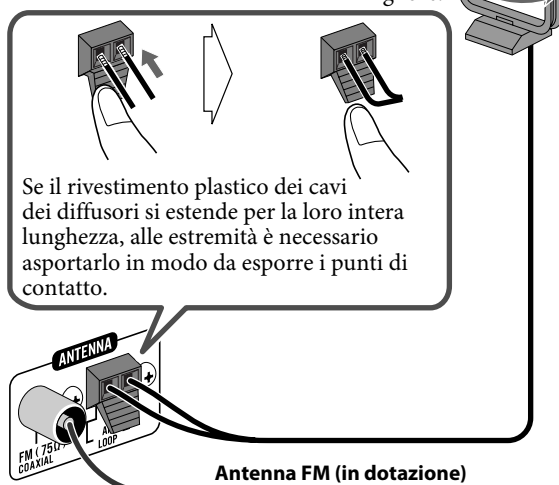
Per montare l'antenna a telaio AM



Per collegare un'antenna AM/FM

Antenna a telaio AM (in dotazione)

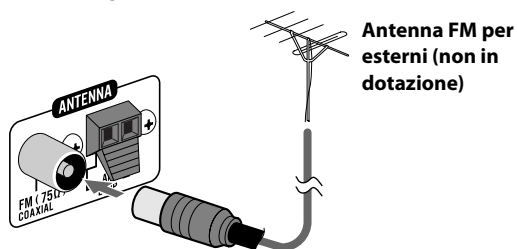
Ruotarla finché si ottiene la ricezione migliore.



Antenna FM (in dotazione)

Estenderla in modo da ottenere la ricezione migliore.

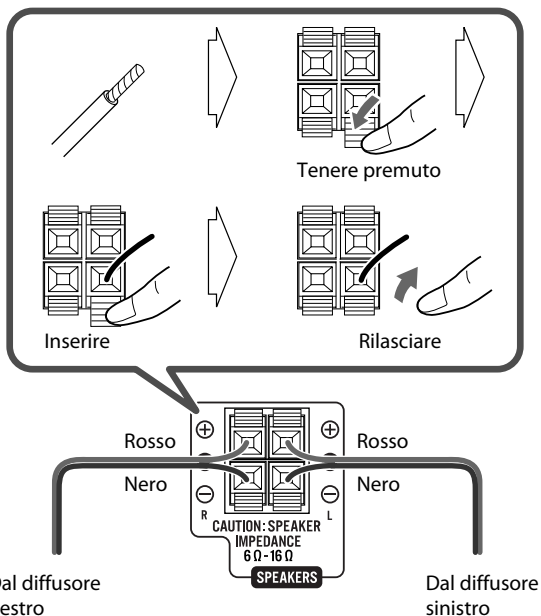
Per una migliore ricezione FM



Scollegare l'antenna FM fornita e collegarla a un'antenna FM esterna utilizzando un cavo da 75 Ω con un connettore di tipo coassiale (IEC o DIN45325).

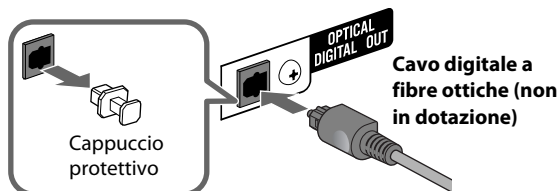
2 Diffusori

- Quando vengono collegati i cavi dei diffusori, abbinare la polarità dei terminali dei diffusori come segue: il rosso corrisponde alla polarità positiva (+) e il nero a quella negativa (-)



- NON collegare più di un diffusore a ciascun terminale.
- NON spingere o tirare i diffusori, dato che questo danneggia i piedini che li sorreggono.

3 Componente audio digitale



- Impostare correttamente "DIGITAL AUDIO OUTPUT" nel menu "AUDIO" in base al dispositivo audio digitale collegato (vedere a pagina 39).
- Il segnale digitale si trasmette attraverso il terminale OPTICAL DIGITAL OUT solamente quando la sorgente selezionata è "DVD/CD".

4 Per collegare il subwoofer alimentato

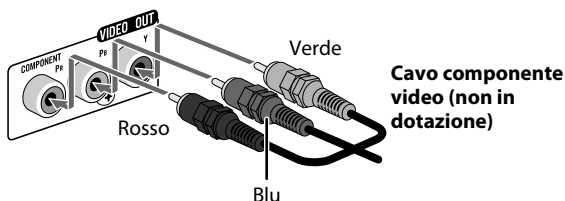


Il subwoofer collegato è in grado di riprodurre le basse frequenze registrate nei canali anteriori sinistro e destro, ma non i segnali LFE codificati nei software multicanale.

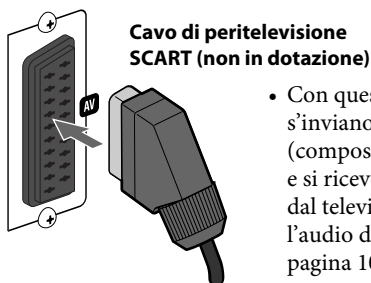
- Prima di collegare il sistema alla presa di rete è necessario accertarsi che il subwoofer sia spento.

5 Televisore/monitor

Collegare il cavo componente oppure il cavo SCART:



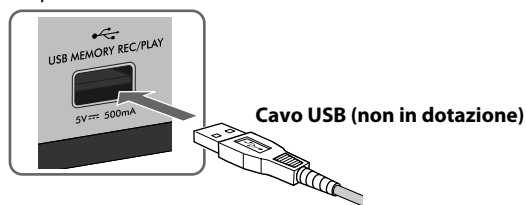
- Con questo tipo di collegamento è disponibile la modalità di scansione progressiva. Per selezionare la modalità di scansione progressiva (PROGRE) (vedere a pagina 16) si devono usare le prese VIDEO OUT (COMPONENT).



- Dopo avere collegato il televisore occorre selezionare l'uscita video più appropriata al metodo di connessione scelto. Vedere la sezione "Cambiamento del modo di scansione" a pagina 16.

Collegamento di un'unità USB di memoria di massa

Sul pannello anteriore



- Per la connessione USB si raccomanda di usare un cavo USB 2.0 di lunghezza inferiore a 1 metro.
- Al sistema è possibile collegare un'unità USB di memoria di massa quale, ad esempio, un'unità di memoria flash, un disco fisso, un lettore di schede oppure una fotocamera digitale.
- Non è possibile collegare un computer al terminale USB MEMORY REC/PLAY (●↔●) di questo sistema.
- Non è possibile collegare la videocamera JVC Everio al terminale USB MEMORY REC/PLAY (●↔●) di questo sistema.
- È possibile che, a causa delle interferenze e dell'elettricità statica, il suono riprodotto dall'unità USB di memoria di massa subisca delle interruzioni. In tal caso si suggerisce di spegnere il sistema e di scollegare e quindi ricollegare l'unità USB di memoria di massa.

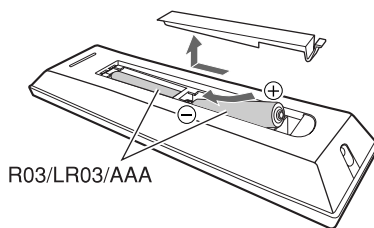
Connessione a un lettore audio digitale

Sul pannello anteriore



Preparazione del telecomando

Inserire la batteria sul telecomando abbinando la polarità (+ e -) in modo corretto.



Se il raggio d'azione del telecomando si riduce, sostituire entrambe le batterie.

Attenzione

Le batterie non devono essere esposte al calore eccessivo, ad esempio al sole, al fuoco o ad altre sorgenti di alta temperatura.

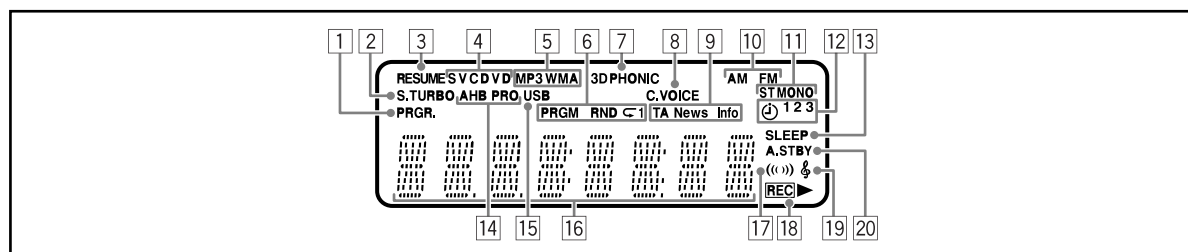
Se si usa il telecomando

Puntare la parte superiore del telecomando frontalmente verso il sensore presente sul televisore. Se si utilizza il telecomando da una posizione diagonale, la lunghezza operativa (che è di circa 5 m) potrebbe essere inferiore.

Indicatori del display

Le indicazioni sul display offrono numerose indicazioni durante l'utilizzo del sistema.

Prima di utilizzare il sistema, è necessario comprendere le modalità di funzionamento degli indicatori sul display.

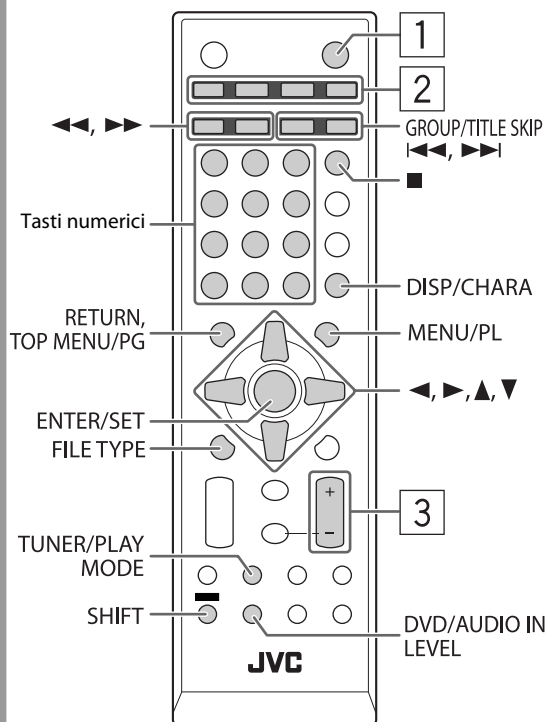


- 1 Indicatore PRGR. (progressivo)
 - Si illumina quando la modalità di scansione progressiva è stata scelta.
- 2 Indicatore S.TURBO (Sound Turbo)
 - S'illumina quando viene attivata la funzione Sound Turbo II.
- 3 Indicatore RESUME
 - S'illumina quando il sistema memorizza il punto d'interruzione della riproduzione.
- 4 Indicatori di formato dei dischi
 - SVCD: s'illumina durante la riproduzione dei dischi SVCD.
 - VCD: s'illumina durante la riproduzione dei dischi VCD.
 - CD: s'illumina durante la riproduzione dei dischi CD.
 - DVD: s'illumina durante la riproduzione dei dischi DVD.
- 5 Indicatori del formato audio
 - MP3: s'illumina quando viene rilevato un file MP3.
 - WMA: s'illumina quando viene rilevato un file WMA.
- 6 Indicatori della modalità di riproduzione
 - PRGM: s'illumina quando è attiva la riproduzione programmata.
 - RND: s'illumina quando è attiva la riproduzione casuale.
 - Indicatori della modalità di ripetizione:
 - : s'illumina quando la modalità di ripetizione di una traccia, file, capitolo o a passi è attiva.
 - : s'illumina quando si attiva una modalità di ripetizione qualsiasi diversa da quelle qui sopra indicate.
- 7 Indicatore 3D PHONIC
 - S'illumina quando 3D Phonic è attivato.
- 8 Indicatore C. VOICE (voce chiara)
 - S'illumina quando viene attivata la funzione Clear Voice.
- 9 Indicatori della funzione Enhanced Other Networks
 - TA/News/Info:
 - S'illumina per indicare il tipo di programma selezionato correntemente per la ricezione in PTY Standby.
 - Lampeggia quando avviene la sintonizzazione automatica su un programma con la ricezione in PTY Standby.
- 10 Indicatori delle bande radio
 - AM: s'illumina quando si sintonizza una stazione AM.
 - FM: s'illumina quando si sintonizza una stazione FM.
- 11 Indicatori della ricezione FM
 - ST (stereo): s'illumina quando avviene la sintonizzazione di una stazione stereo FM con una forza di segnale sufficiente.
 - MONO (monofonia): s'illumina durante la ricezione mono di una stazione stereo.
- 12 Indicatori dei timer giornalieri
 - : s'illumina quando il timer giornaliero è in standby oppure è in fase d'impostazione; lampeggia quando è attivato.
 - 1/2/3: s'illumina quando uno dei timer giornalieri (1, 2 o 3) è in standby oppure è attivato; lampeggia mentre è in fase d'impostazione.
- 13 Indicatore SLEEP
 - S'illumina quando è attivo il timer di autospegnimento.
- 14 Indicatore AHB PRO
 - S'illumina quando viene attivata la funzione AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).
- 15 Indicatore USB
 - S'illumina quando l'apparecchio rileva quale sorgente "USB MEM".
- 16 Display principale
 - Durante l'ascolto della radio: la banda di frequenza (o il numero di preimpostazione) e la frequenza della stazione appaiono.
 - Mentre "AUDIO IN" è scelto come sorgente di segnale. Appare "AUDIO IN".
 - Mentre "TV" è scelto come sorgente di segnale. Appare "TV SOUND".
 - Durante la riproduzione di un disco o file: viene visualizzato lo stato corrente.
- 17 Indicatore (modalità surround EALA)
 - S'illumina quando si attiva la modalità surround EALA.
- 18 Indicatore REC (registrazione)
 - S'illumina all'avvio della registrazione.
- 19 Indicatore (My Sound)
 - S'illumina quando si attiva la funzione MY SOUND.
- 20 Indicatore A.STBY (Auto Standby)
 - S'illumina quando viene attivata la funzione di standby automatico.
 - Lampeggia quando la riproduzione si ferma con la funzione di standby automatico attiva.

Operazioni giornaliere — Riproduzione


Nel presente manuale vengono illustrate principalmente le operazioni di utilizzo del telecomando. Tuttavia, è possibile utilizzare i pulsanti e i comandi direttamente nell'unità principale se i nomi e i contrasegni sono uguali o simili.

Telecomando



1 Accendere l'unità.

La spia di STANDBY sull'unità principale si spegne.

- Il sistema può essere acceso, oltre che premendo AUDIO/TV , premendo altresì uno dei tasti di selezione della sorgente.

2 Selezionare la sorgente.

- Se la sorgente selezionata è pronta la riproduzione si avvia automaticamente.
- La pressione di DISP/CHARA determina il cambio delle informazioni visualizzate. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere a pagina 18.

3 Regolare il volume.

Per spegnere (mettere in standby) il sistema

AUDIO /TV



La spia STANDBY dell'unità principale s'illumina in rosso.

- Un consumo minimo di energia si verifica anche in modalità standby.

Ascolto in cuffia

Collegare le cuffie alla presa PHONES sull'unità principale. Il suono cesserà di uscire dagli altoparlanti. Per qualche istante sul display appare "H-PHONE".

Accertarsi di abbassare il volume prima di collegare o indossare le cuffie.

- Quando vengono scollegate le cuffie, i diffusori vengono riattivati.



NON spegnere il sistema (modalità standby) mentre il volume è impostato a un livello molto alto. In caso contrario, l'improvvisa emissione di energia sonora all'accensione dell'unità o all'avvio della riproduzione può danneggiare l'udito, i diffusori e/o le cuffie.

1

AUDIO /TV

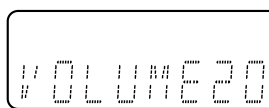


2



3

AUDIO /TV



Selezione dei numeri

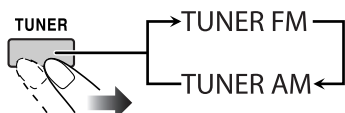


Esempi:

Per selezionare il numero 5, premere 5.
 Per selezionare il numero 10, premere 10.
 Per selezionare il numero 15, premere ≥ 10 , 1 e quindi 5.
 Per selezionare il numero 30, premere ≥ 10 , 3 e quindi 0.
 Per selezionare il numero 125, premere ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2 e quindi 5.

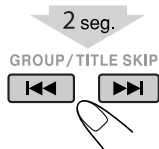
Ascolto della radio **INFO**

Per selezionare la banda (FM o AM)



Per sintonizzarsi su una stazione

Mentre viene selezionato FM o AM...



Sul display viene visualizzato il cambio di frequenza. Quando il sistema si sintonizza su una stazione (frequenza) con una potenza di segnale sufficiente, la ricerca della frequenza si arresta.

- Premendo ripetutamente il tasto, la frequenza cambia un passo alla volta.

Per terminare la ricerca manualmente, premere uno dei due tasti.

Se la ricezione FM è debole



TUNER/PLAY
MODE



Sul display s'illumina l'indicatore MONO (monofonia). La ricezione risulta migliorata anche se viene perduto l'effetto stereo—Ricezione mono.

Per ripristinare l'effetto stereo, si deve premere di nuovo il tasto. L'indicatore MONO (suono monofonico) scompare.

Per memorizzare le stazioni

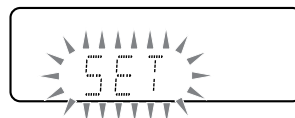


È possibile predefinire fino a 30 stazioni FM e 15 stazioni AM.

1 Sintonizzare l'unità sulla stazione che si desidera memorizzare.

- Se selezionata, per le stazioni FM predefinite è altresì possibile memorizzare la modalità di ricezione monofonica.

2 Attivare la modalità di immissione del numero predefinito.



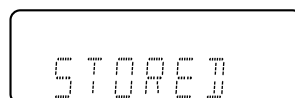
- Completare il processo seguente mentre l'indicazione sul display lampeggia.

3 Selezionare un numero predefinito per la stazione da memorizzare.



- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione "Selezione dei numeri" a sinistra nella pagina.

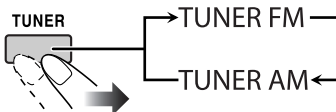
4 Memorizzare la stazione.



Per sintonizzarsi su una stazione predefinita



1 Selezionare la banda (FM o AM).



2 Selezionare il numero predefinito corrispondente alla stazione memorizzata.



- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione "Selezione dei numeri" a sinistra nella pagina.

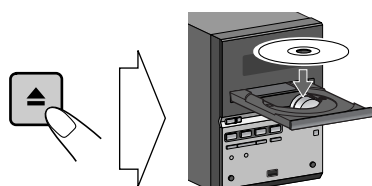
Ascolto dell'audio dell'apparecchio TV

Con questo Sistema è possibile ascoltare le stazioni televisive ricevute dall'apparecchio TV ad esso collegato con il cavo SCART (vedere a pagina 6).



Riproduzione di un disco/unità USB di memoria di massa

Per inserire un disco



- I dischi da 8 cm vanno posizionati in corrispondenza del circolo più interno del cassetto.

Per chiudere il cassetto del disco, premere nuovamente ▲.

- Se si preme DVD/CD ►/II, il cassetto del disco si chiude automaticamente e la riproduzione ha inizio (a seconda di come il disco è costruito internamente).

Per collegare un'unità USB di memoria di massa

- Per informazioni sul collegamento dell'unità USB di memoria di massa si prega di vedere la sezione, vedere a pagina 6.
- Prima di collegare o scollegare l'unità USB di memoria di massa si raccomanda di regolare il volume al minimo.
- Per scollegare un'unità USB di memoria di massa in sicurezza si raccomanda di spegnere innanzi tutto il sistema.

Riproduzione di un disco o di unità USB di memoria di massa

Per avviare:

Disco Unità USB di memoria di massa

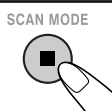


Per la pausa:



Per rilasciare è necessario premere nuovamente lo stesso tasto.

Per interrompere:



- Si può usare lo schermo di controllo che appare sul televisore. (con le immagini fisse e dinamiche appare solo a riproduzione ferma). Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere a pagina 34.
- Questo sistema può memorizzare il punto di arresto e, quando si riprende la riproduzione premendo DVD/CD ►/II o USB ►/II (anche in modalità di attesa) esso riprende dalla posizione dove si era fermato—Ripresa della riproduzione. (L'indicatore "RESUME" appare sul display quando si ferma la riproduzione.)
Per fermare il sistema completamente a funzione di ripresa della riproduzione attivata, premere ■ due volte. (Per disabilitare la funzione di ripresa della riproduzione si prega di vedere l'opzione "RESUME" del menu "OTHERS" a pagina 39.)

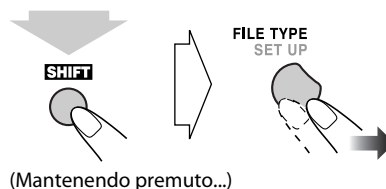
Icone della guida su schermo

- Durante la riproduzione, le seguenti icone possono apparire sullo schermo del televisore:

	All'inizio di una scena che contiene visioni da angoli diversi.
	All'inizio di una scena che contiene suoni da angoli diversi.
	All'inizio di una scena che contiene sottotitoli diversi.
- Le seguenti icone appaiono inoltre sul televisore ad indicare l'operazione che state eseguendo.
- Per informazioni sulla disattivazione delle icone di guida che appaiono sullo schermo si prega di vedere l'opzione "ON SCREEN GUIDE" del menu "OTHERS" a pagina 39.

Per selezionare il tipo di file

Se sono registrati tipi diversi di file riproducibili (audio, immagini fisse e immagini dinamiche) occorre selezionare quello desiderato.



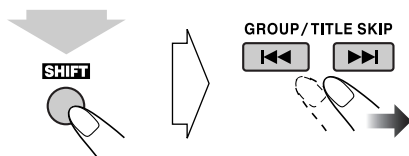
- I tipi di file sono altresì selezionabili con il menu d'impostazione. A questo riguardo si prega di vedere "FILE TYPE" del menu "PICTURE" a pagina 38.

■ Per selezionare un titolo/gruppo



- Non applicabile ai dischi DVD-VR.

Durante la riproduzione...



(Mantenendo premuto...)

■ Per selezionare un capitolo/traccia/file

- Con i SVCD e gli VCD annullare la funzione PBC (vedere a pagina 12).

Durante la riproduzione...



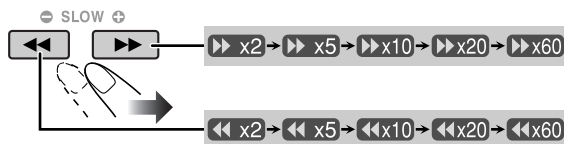
- La prima volta che si preme il Sistema ritorna all'inizio del capitolo/traccia/file attualmente selezionato.

■ Per individuare una parte particolare



- Questo non funziona con i file JPEG.

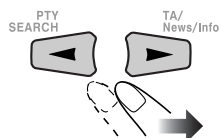
Durante la riproduzione...



- Con i file MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2/DivX la velocità di ricerca e le indicazioni che appaiono sullo schermo del televisore differiscono da quelle qui sopra riportate.
- Non viene riprodotto alcun suono se la ricerca viene effettuata mentre viene visualizzato un film.

Per ripristinare la riproduzione normale è sufficiente premere DVD/CD /|| o USB /|| a seconda della sorgente attualmente selezionata.

A seconda dei file DivX/MPEG-1/MPEG-2 attualmente selezionato, ogni qualvolta si preme il tasto o si saltano le scene di 30 secondi o di 5 minuti.



■ Per trovare un passaggio direttamente



Potete selezionare un titolo/capitolo/traccia/file direttamente e riprodurlo subito.

- Per i DVD Video, potete selezionare **un titolo prima di iniziare la riproduzione**, mentre scegliete **un capitolo dopo aver iniziato la riproduzione**.



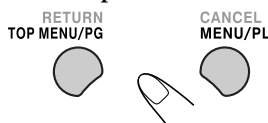
- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione "Selezione dei numeri" a sinistra nella pagina.

■ Per riprodurre usando il menu del disco

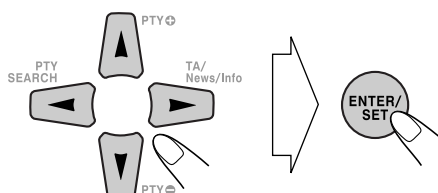


Per DVD Video:

1 Fare comparire il menu del disco.



2 Selezionare una voce dal menu del disco.



- Con alcuni di questi dischi è altresì possibile selezionare le opzioni con i tasti numerici.

Per SVCD/VCD con funzione PBC:

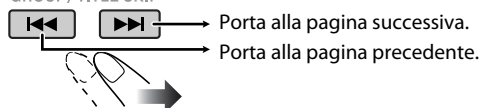
Durante la riproduzione di un disco con funzione PBC, l'indicazione "PBC" appare sul display. Quando il menu del disco appare sullo schermo, selezionare una voce dal menu. La riproduzione della voce scelta inizia.



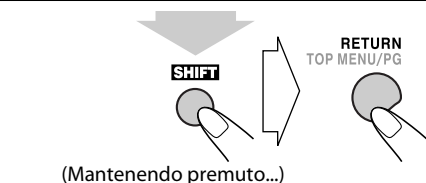
- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione "Selezione dei numeri" a sinistra nella pagina.

Per portarsi alla pagina successiva o precedente del menu attuale:

GROUP/TITLE SKIP



Per tornare al menu precedente:



Per annullare la funzione PBC è necessario premere ■ e selezionare una traccia con i tasti numerici (vedere a pagina 9). La riproduzione si avvierà quindi dalla traccia selezionata.

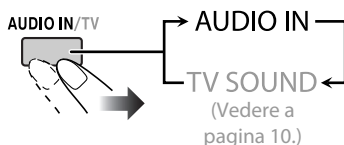
Per riattivare la funzione PBC è necessario premere ■ (due volte se la funzione Resume è attiva) e quindi DVD/CD ►/II.

Riproduzione con un lettore audio digitale ■

- Per informazioni sul collegamento del lettore audio digitale si prega di vedere a pagina 6.

Con questo Sistema è possibile ascoltare il lettore audio digitale collegato alla presa AUDIO IN.

- Prima di avviare la riproduzione si raccomanda di ridurre al minimo il volume del sistema.

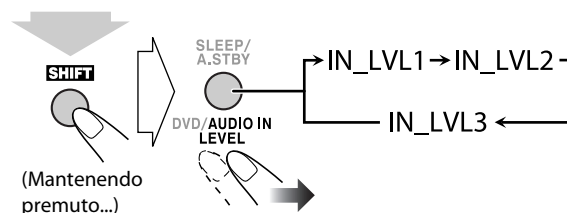


Regolazione del livello dell'ingresso audio



Se il suono proveniente dall'apparecchio collegato alla presa AUDIO IN è eccessivamente forte oppure eccessivamente debole, attraverso questo stesso jack è possibile preimpostare il livello (senza dover ricorrere alla regolazione del volume).

Mentre "AUDIO IN" è scelto come sorgente di segnale...



- Il livello d'ingresso preimpostato aumenta all'aumentare del numero selezionato.

Diagram of the JVC remote control with the following labels:

- DIMMER/ECO
- VFP
- ENTER/SET
- FADE MUTING
- BASS/TREBLE
- AHB PRO, S.TURBO II
- SHIFT
- SLEEP/A.STBY, DVD/AUDIO IN LEVEL
- SCAN MODE
- DISP
- CANCEL
- AUDIO VOL +, -
- MY SOUND
- ((=)), 3D P
- CLOCK/TIMER, C.VOICE

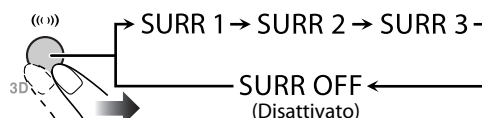
A line drawing of the front panel of a JVC stereo receiver. The panel features a digital display at the top, a cassette slot below it, and a row of five buttons. To the left of these buttons is a slider control labeled 'ECO'. Below the buttons is a 'SOUND TURBO II' control with a small indicator light. To the right of the buttons is a large circular knob labeled 'VOLUME +, -'. The JVC logo is at the top center.

Telecomando:	Unità principale:
	



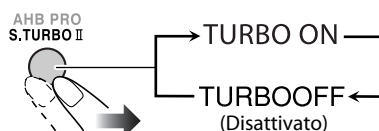
Per ripristinare il volume, premere nuovamente o regolare il livello del volume.

■ Per attivare la modalità surround EALA



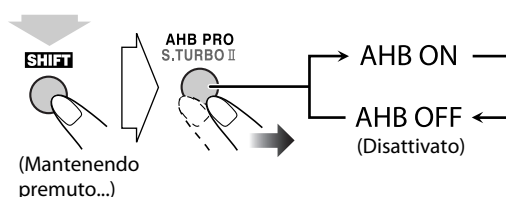
- L'effetto surround diviene più evidente all'aumentare del numero della modalità surround.

È possibile aumentare le frequenze basse e alte—Sound Turbo II.



- Quando si attiva la funzione Sound Turbo II si attiva altresì automaticamente la funzione AHB Pro (vedere sotto), che non è possibile disattivare. (L'indicatore AHB PRO non s'illumina nemmeno se la funzione è attiva.)

Quanto si disattiva la funzione Sound Turbo II, la ricchezza e la pienezza dei suoni bassi si conservano in modo chiaro indipendentemente dalla regolazione del volume—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



■ Per regolare il tono

È possibile regolare il livello delle frequenze basse e alte da -3 a +3.

Per regolare le frequenze basse



Per regolare le frequenze alte



Creazione di toni più rilassanti per l'udito

—Funzione MY SOUND

I toni udibili differiscono a seconda dell'ascoltatore. La funzione MY SOUND è capace di creare una curva di equalizzazione appropriata alla propria condizione di ascolto.

■ Per impostare la funzione MY SOUND

1 Durante la riproduzione...

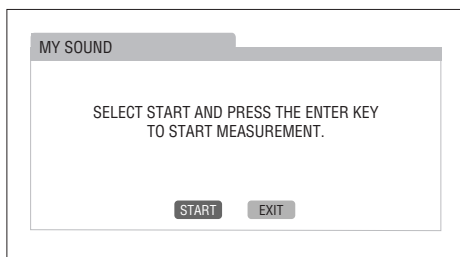
SCAN MODE



2 Accedere all'impostazione della funzione MY SOUND:

2 seg.

MY SOUND

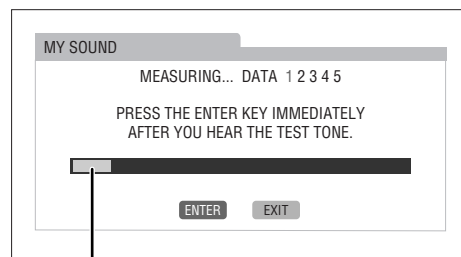


Sul televisore

Sul display appaiono alternatamente "MYSOUND" e "MEASURE".

3 Avviare la misura.

I diffusori emettono un tono di prova.



Livello del segnale
Sul televisore

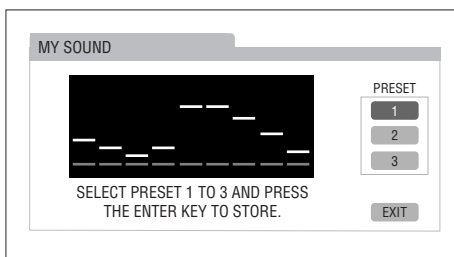
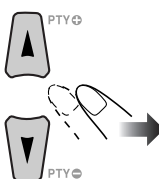
4 Salvare la misura eseguita:



Premere questo tasto ogni volta che si sente un tono di prova. I diffusori ne produrranno cinque.

5 Selezionare un numero di preselezione da 1 a 3 in corrispondenza del quale salvare la curva di equalizzazione creata.

Al termine della misura si crea una curva di equalizzazione appropriata alla condizione di ascolto, apparendo di colore bianco sullo schermo del televisore.



Sul televisore

- L'ultima curva di equalizzazione salvata in corrispondenza dello stesso numero appare di colore verde.
- Per ritornare alla funzione di misura occorre selezionare "EXIT" sullo schermo del televisore e premere quindi ENTER/SET.

Continua alla pagina seguente

6 Salvare la curva di equalizzazione.



- Per salvare altre curve di equalizzazione è necessario premere nuovamente il tasto e ripetere quindi i passi da 3 a 6.

Per uscire dalla procedura d'impostazione della funzione MY SOUND

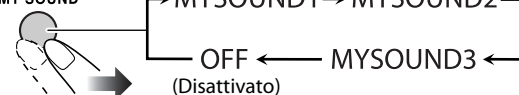
MY SOUND



■ Per selezionare i dati MY SOUND preimpostati



MY SOUND



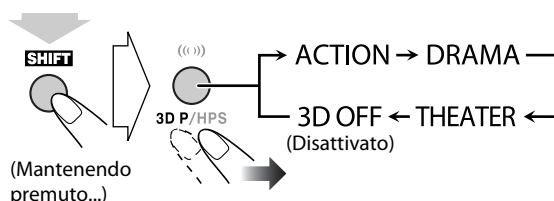
- Questa operazione non opera con i file DivX.

Creazione di un campo sonoro tridimensionale—3D Phonic



- Questa capacità è disponibile esclusivamente durante la riproduzione dei dischi o dell'unità USB di memoria di massa.
- Questo non funziona con i file MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Durante la riproduzione...



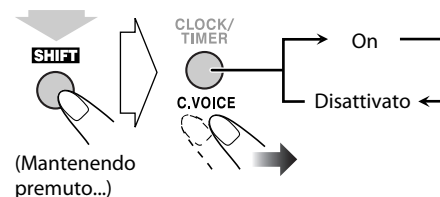
ACTION	Adatto a film d'azione e programmi sportivi.
DRAMA	Crea un suono caldo e naturale. Potrete godervi un film in un'atmosfera rilassata.
THEATER	Potrete ottenere gli effetti sonori di un grande cinema.

Per una maggiore chiarezza dei dialoghi —Clear Voice



La funzione Clear Voice opera esclusivamente con i file multi-canale provvisti di canale centrale e con i file bicanale con la funzione 3D Phonic attivata.

- Questa capacità è disponibile esclusivamente durante la riproduzione dei dischi o dell'unità USB di memoria di massa.



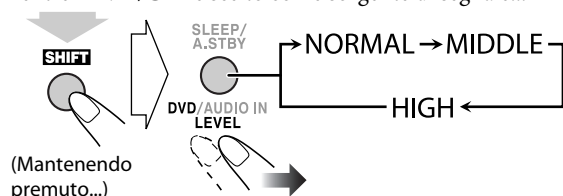
Preimpostazione dell'aumento automatico del volume di un DVD



Il suono di un DVD è a volte registrato ad un livello inferiore a quello di altri dischi o sorgenti. È possibile preimpostare un aumento di livello per il DVD attualmente inserito, in modo da non dover regolare il volume ogni volta che si cambia sorgente.

- Questa capacità è disponibile soltanto con i dischi DVD Video e i dischi DVD-VR.

Mentre "DVD/CD" è scelto come sorgente di segnale...

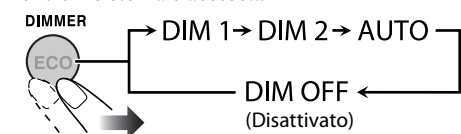


NORMAL	Livello di registrazione originale.
MIDDLE	Il livello di uscita viene aumentato (meno che con "HIGH").
HIGH	Il livello di uscita viene aumentato (più che con "MIDDLE"). [Impostazione iniziale]

Regolazione della luminosità del display

La luminosità del display può essere ridotta.

Mentre il sistema è acceso...

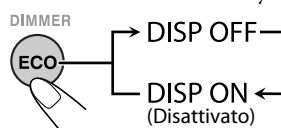


DIM 1/2	Attenua la luminosità del display.
AUTO	Attenua la luminosità del display durante la riproduzione delle immagini fisse o dinamiche. <ul style="list-style-type: none"> • La funzione di oscuramento del display si annulla all'arresto della riproduzione.

Impostazione della modalità ECO (risparmio energetico)

La selezione della modalità ECO consente di ridurre il consumo energetico spegnendo il display quando il sistema accede alla condizione di standby.

Mentre il sistema è in standby...



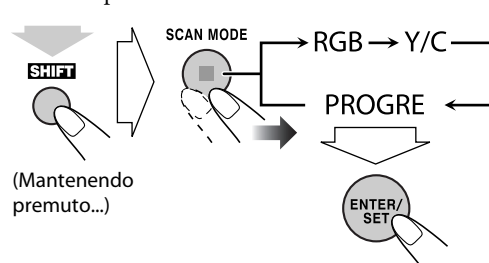
Cambiamento del modo di scansione



Questo sistema supporta la scansione progressiva.

Selezionare l'uscita del segnale video in funzione del tipo di apparecchio TV in uso. Quando alle prese VIDEO OUT (COMPONENT) si collega un televisore a scansione progressiva, selezionando "PROGRE" si ottengono immagini ad alta qualità.

Prima della riproduzione...



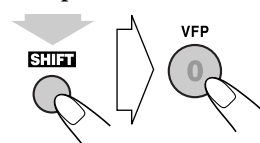
RGB	Per un televisore a scansione interlacciata. Da selezionare per mandare segnale video composito o RGB attraverso il terminale AV (SCART).
Y/C	Per un televisore a scansione interlacciata. Da selezionare per inviare i segnali S-video attraverso il terminale AV (SCART).
PROGRE	Per un televisore a scansione progressiva. Da selezionare per vedere le immagini a scansione progressiva attraverso le prese VIDEO OUT (COMPONENT). <ul style="list-style-type: none"> • L'indicatore PRGR. (Progressive) si accende sulla finestrella del display.

Cambio del tono dell'immagine

Durante la riproduzione di un'immagine sull'apparecchio TV è possibile selezionare un valore di tono preimpostato oppure regolarlo e memorizzarlo a piacere.

■ Per selezionare un tono preimpostato dell'immagine

1 Durante la riproduzione, far comparire la schermata di impostazione VFP.

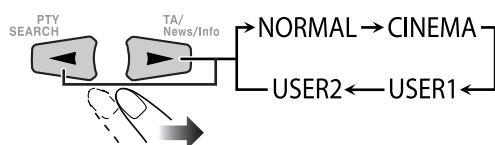


(Mantenendo premuto...)

NORMAL	
GAMMA	0
BRIGHTNESS	0
CONTRAST	0
SATURATION	0
TINT	0
SHARPNESS	0

Sul televisore

2 Selezionare un tono preimpostato dell'immagine.



NORMAL	Usare normalmente questa posizione.
CINEMA	Adatto per riprodurre film.
USER1/USER2	Potete regolare parametri e memorizzare le impostazioni fatte. (Vedere la colonna a destra.)

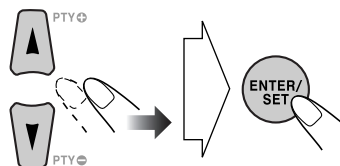
Per cancellare il contenuto dello schermo è sufficiente premere nuovamente VFP mentre si mantiene premuto SHIFT.

■ Per regolare il tono dell'immagine

1 Selezionare "USER1" o "USER2".

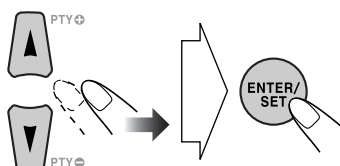
- Osservare i passi 1 e 2 illustrati nella sezione "Per selezionare un tono preimpostato dell'immagine".

2 Selezionare il parametro da regolare.



GAMMA	Da regolare se il colore normale è troppo chiaro o scuro (da -3 a +3).
BRIGHTNESS	Da regolare se l'intera immagine è troppo chiara o scura (da -8 a +8).
CONTRAST	Da regolare se il rapporto di luminosità è innaturale (da -7 a +7).
SATURATION	Da regolare se l'immagine è sbiadita o troppo cupa (da -7 a +7).
TINT	Da regolare se l'incarnato delle persone è innaturale (da -7 a +7).
SHARPNESS	Da regolare se l'immagine non è chiara. (da -8 a +8).

3 Regolare il parametro.



4 Ripetere i punti 2 e 3 per regolare gli altri parametri.

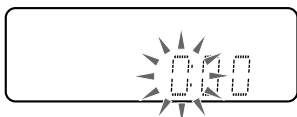
Per cancellare il contenuto dello schermo è sufficiente premere nuovamente VFP mentre si mantiene premuto SHIFT.

Impostazione dell'orologio

Non è possibile utilizzare i timer giornalieri senza avere prima impostato l'orologio incorporato (vedere a pagina 36).

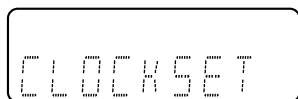
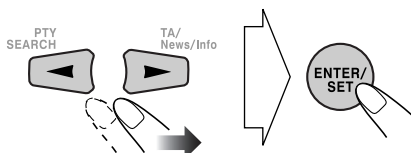
- Per annullare la procedura d'impostazione dell'orologio è sufficiente premere CLOCK/TIMER.
- Per correggere un errore di impostazione, premere CANCEL (tenendo premuto SHIFT). Sarà quindi possibile tornare al punto precedente.

1 Attivare la modalità di impostazione dell'orologio.



- Se l'orologio è già stato impostato in precedenza, premere ripetutamente il tasto finché viene selezionata la modalità di impostazione dell'orologio.

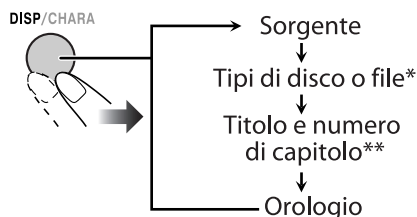
2 Regolare l'ora e quindi i minuti.



L'orologio incorporato è ora in funzione.

Per visualizzare l'ora attuale durante la riproduzione

Es.: Durante la riproduzione di un disco...



* Soltanto durante la riproduzione di un disco o di un'unità USB di memoria di massa.

** Soltanto durante la riproduzione dei seguenti tipi di dischi o di file:

DVD-VR: Numero di programmazione o di lista di riproduzione e numero del capitolo.

File MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/

DivX: Numero del gruppo e del file.

DVD Video: Numero del titolo e del capitolo.

Spegnimento automatico dell'unità

■ Standby automatico

- Questa capacità è disponibile esclusivamente durante la riproduzione dei dischi o dell'unità USB di memoria di massa.



Sul display s'illumina l'indicatore A.STBY.

Quando la riproduzione cessa, l'indicatore A.STBY inizia a lampeggiare. Se non viene eseguita alcuna operazione entro circa 3 minuti mentre l'indicatore lampeggia, il sistema si spegne (modalità standby) automaticamente.

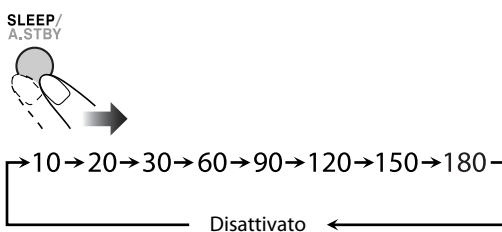
- Il passaggio alla sorgente "TUNER FM", "TUNER AM", "AUDIO IN" o "TV SOUND" disattiva temporaneamente la funzione di standby automatico.

Per annullare questa funzione si deve premere nuovamente e a lungo il tasto SLEEP/A.STBY.

■ Timer di autospegnimento

È possibile impostare l'ora di spegnimento per consentire di addormentarsi senza spegnere direttamente il sistema.

1 Specificare il tempo (in minuti).



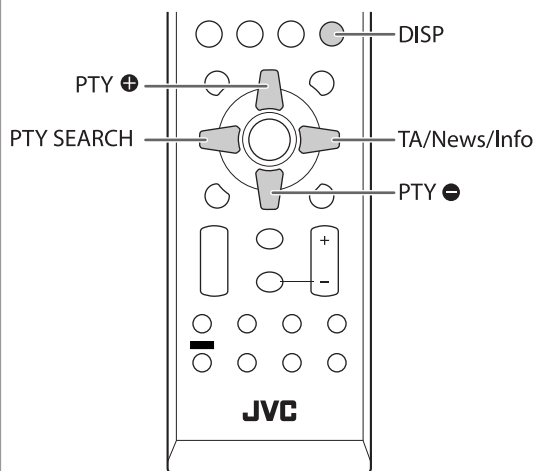
2 Attendere finché il valore impostato scompaia.

Per controllare il tempo rimanente allo spegnimento è sufficiente premere una volta SLEEP/A.STBY.

- Se viene premuto il tasto ripetutamente, è possibile modificare il tempo di spegnimento.

Operazioni avanzate con la radio INFO

Telecomando



Ricezione di stazioni FM con il Radio Data System Remote ONLY

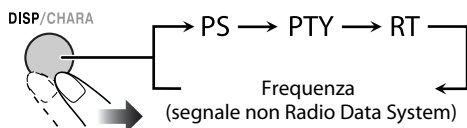
Radio Data System consente alle stazioni FM di inviare un segnale aggiuntivo insieme ai segnali dei programmi normali.

Questo sistema può ricevere i seguenti tipi di segnali Radio Data System.

PS (Servizi associati al programma)	Mostra i nomi delle stazioni conosciute.
PTY (Tipo di programma)	Mostra il tipo di programma trasmesso.
RT (Testo radio)	Mostra i messaggi di testo trasmessi dalla stazione.
Enhanced Other Networks	Fornisce informazioni relative ai tipi di programmi trasmessi da stazioni Radio Data System di reti diverse.

■ Per mostrare le informazioni dei segnali Radio Data System

Mentre si ascolta una stazione FM...



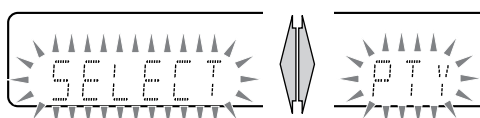
PS	Vengono visualizzati i nomi delle stazioni. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO PS".
PTY	Viene visualizzato il tipo di programma trasmesso. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO PTY".
RT	Vengono visualizzati i messaggi di testo inviati dalla stazione. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO RT".

Ricerca di un programma tramite i codici PTY Remote ONLY

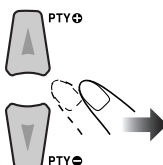
È possibile individuare un tipo di programma particolare dai canali predefiniti (vedere a pagina 9) specificando i codici PTY.

■ Per cercare un programma tramite i codici PTY

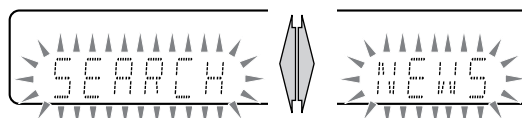
1 Mentre si ascolta una stazione FM...



2 Selezionare un codice (vedere a pagina 20).



3 Iniziare la ricerca.



Es.: È stato selezionato "NEWS"

Il sistema ricerca 30 stazioni FM preimpostate, fermandosi quando trova la stazione richiesta sulla quale si sintonizza.

- Se non viene individuato alcun programma, sul display viene visualizzato "NOTFOUND".
- Per terminare la ricerca in qualsiasi momento, premere PTY SEARCH.

Per continuare la ricerca se viene trovata una stazione non desiderata

Mentre le indicazioni sul display stanno lampeggiando, premere nuovamente PTY SEARCH.

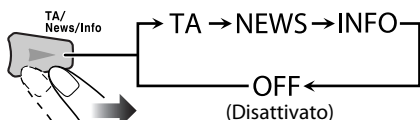
Passaggio temporaneo a un programma di propria scelta in modo automatico



La funzione Enhanced Other Networks (segnalazione altre reti) consente al sistema di passare temporaneamente a una stazione FM predefinita che trasmette un programma di propria scelta (TA, NEWS o INFO).

- Questa funzione viene utilizzata durante l'ascolto di una stazione FM che fornisce i segnali richiesti.

Mentre si ascolta una stazione FM...



TA	Informazioni sul traffico nella zona
NEWS	Notizie
INFO	Programmi informativi, nel senso più ampio del termine

Informazioni sulla funzione Enhanced Other Networks:

CASO 1

Se una stazione non sta trasmettendo il programma scelto

Il sistema rimane sintonizzato sulla stazione attuale.



Quando inizia a ricevere dalla corrispondente stazione uno dei programmi definito tra i preferiti, il sistema commuta automaticamente a quella stessa stazione. L'indicatore Enhanced Other Networks inizia a lampeggiare.



Al termine del programma, il sistema ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata, ma la funzione rimane attiva (l'indicatore termina di lampeggiare e rimane acceso).

CASO 2

Se una stazione trasmette il programma scelto

Il sistema si sintonizza automaticamente su tale stazione. L'indicatore Enhanced Other Networks inizia a lampeggiare.



Al termine del programma, il sistema ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata, ma la funzione rimane attiva (l'indicatore termina di lampeggiare e rimane acceso).

CASO 3

Se la stazione sintonizzata inizia la trasmissione del programma scelto

L'indicatore Enhanced Other Networks inizia a lampeggiare.



Al termine del programma, l'indicatore termina di lampeggiare (la funzione rimane ancora attiva).

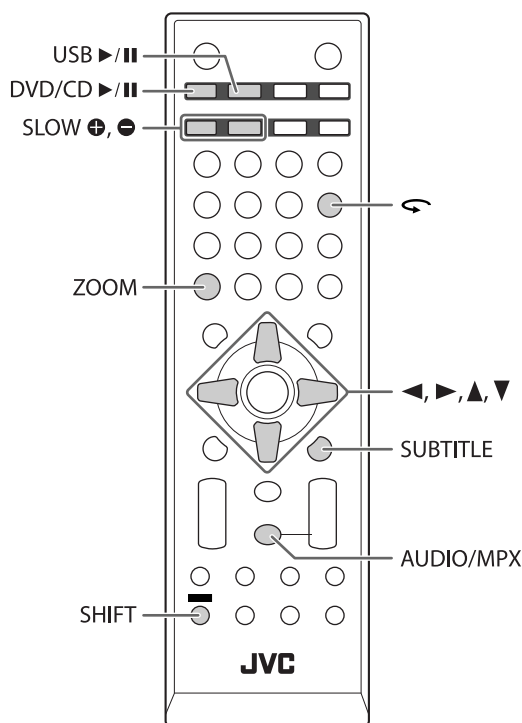
Descrizione dei codici PTY

NEWS:	Notiziari.
AFFAIRS:	Programma per argomenti che approfondisce o amplia le notizie: dibattiti o analisi.
INFO:	Programmi il cui scopo è fornire consigli in senso lato.
SPORT:	Programmi riguardanti tutti gli aspetti del mondo dello sport.
EDUCATE:	Programmi educativi.
DRAMA:	Tutti i radiodrammi e le serie a puntate.
CULTURE:	Programmi relativi a qualsiasi aspetto della cultura nazionale o regionale, inclusi lingua, teatro, ecc.
SCIENCE:	Programmi relativi alle scienze naturali e alla tecnologia.
VARIED:	Utilizzato per programmi basati principalmente sui dialoghi, quali quiz, giochi con risposte di esperti alle domande del pubblico e interviste a personalità.
POP M:	Musica commerciale di interesse popolare.
ROCK M:	Musica rock.
EASY M:	Musica contemporanea considerata "musica leggera".
LIGHT M:	Musica strumentale e opere vocali o corali.
CLASSICS:	Concerti di grandi opere orchestrali, sinfonie, musica da camera, ecc.
OTHER M:	Musica che non rientra in nessuna delle altre categorie.
WEATHER:	Programmi meteorologici e previsioni del tempo.
FINANCE:	Servizi e notizie dalle borse valori, di economia, finanza, ecc.
CHILDREN:	Programmi destinati ad un pubblico giovane.
SOCIAL:	Programmi relativi a sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
RELIGION:	Programmi religiosi.
PHONE IN:	Programmi che prevedono la partecipazione del pubblico, che esprime le sue opinioni per telefono o in un forum aperto a tutti.
TRAVEL:	Informazioni di viaggio.
LEISURE:	Programmi su attività ricreative.
JAZZ:	Musica jazz.
COUNTRY:	Canzoni che derivano dalla tradizione musicale del Sud degli Stati Uniti o che la seguono.
NATION M:	Musica popolare contemporanea nazionale o regionale nella lingua di quel paese.
OLDIES:	Musica appartenente alla cosiddetta "età dell'oro" della musica pop.
FOLK M:	Musica che ha le sue radici nella cultura musicale di una nazione specifica.
DOCUMENT:	Programmi relativi ad argomenti basati su fatti realmente accaduti, presentati con stile investigativo.
TEST:	Segnale di prova per verificare l'idoneità delle apparecchiature per la ricezione degli annunci di emergenza.
ALARM:	Annunci di emergenza.
NONE:	Nessun tipo di programma, programma non definito o difficile da categorizzare in tipi specifici.

- La classificazione dei codici PTY per alcune stazioni FM può differire dall'elenco precedente.

Operazioni particolari con i dischi e i file

Telecomando

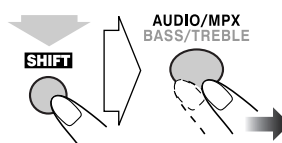


Scelta della pista audio **INFO**

Con i file DivX e i dischi DVD Video: Durante la riproduzione di un capitolo/file che contiene il sonoro in varie lingue, potete selezionare quella che desiderate.

Per DVD-VR/SVCD/VCD: Durante la riproduzione di una traccia è possibile selezionare il canale audio da ascoltare.

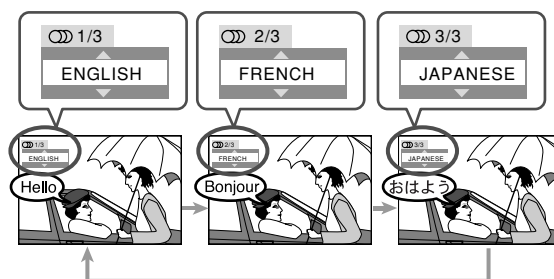
- Per DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: Potete anche selezionare il canale audio della traccia con la barra sullo schermo (vedere a pagina 31).



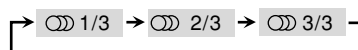
(Mantenendo premuto...)

Durante la riproduzione di DVD Video...

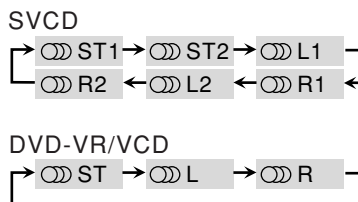
Es.:



Durante la riproduzione di un file DivX...



Durante la riproduzione di DVD-VR o SVCD/VCD...



ST1/ST2/ST	Per riprodurre segnale stereo normale (a 2 canali).
L1/L2/L	Per riprodurre il canale audio sinistro.
R1/R2/R	Per riprodurre il canale audio destro.

- Un SVCD può avere 4 canali audio. Gli SVCD usano questi 4 canali per registrare due registrazioni a 2 canali (ST1/ST2).

Scelta della lingua dei sottotitoli

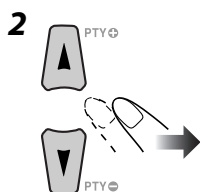
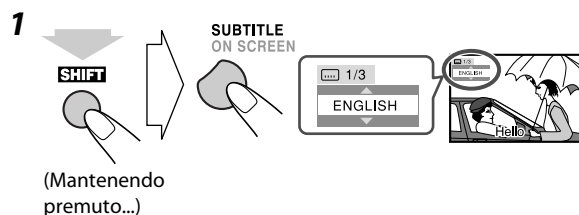
Con i file DivX e i dischi DVD Video: Durante la riproduzione di un capitolo/file contenente sottotitoli in differenti lingua, potete selezionare la lingua dei sottotitoli da visualizzare sul televisore.

Per DVD-VR: Durante la riproduzione è possibile visualizzare o rimuovere i sottotitoli.

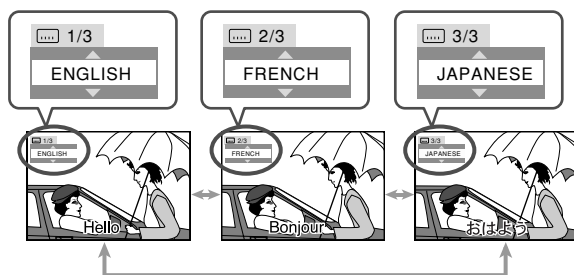
Per SVCD: Durante la riproduzione, potete selezionare i sottotitoli anche se questi non sono presenti sul disco.

- Per DVD Video/DVD-VR/SVCD: Potete anche selezionare la lingua dei sottotitoli con la barra sullo schermo (vedere a pagina 31).

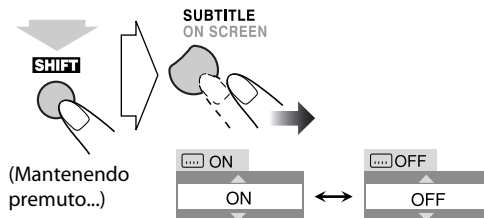
Durante la riproduzione di un file DivX o di un DVD Video...



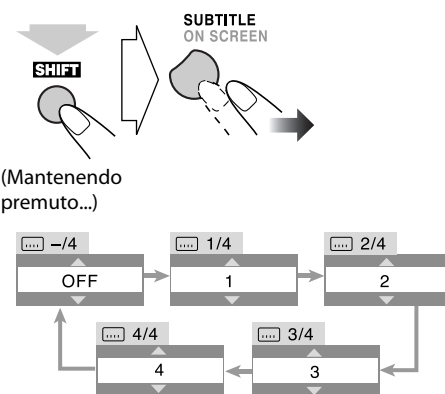
Es.:



Durante la riproduzione di un DVD-VR...



Durante la riproduzione di un SVCD...



Per selezionare la vista multiangolazione si può usare la barra su schermo (vedere a pagina 31).

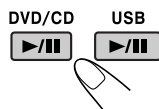
Riproduzione con effetti speciali INFO

Riproduzione di immagini ferme

Per visualizzare l'immagine fissa:

Durante la riproduzione...

Disco Unità USB di memoria di massa

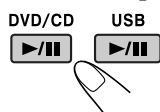


Per ripristinare la riproduzione normale è sufficiente premere DVD/CD ►/II o USB ►/II a seconda della sorgente attualmente selezionata.

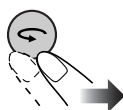
Riproduzione di immagini ferme Remote ONLY

- Questa funzione viene usata solo per la riproduzione di DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Durante la riproduzione...



2 Cambiare le immagini ferme visualizzate una alla volta.

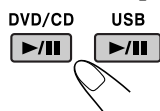


Per tornare alla riproduzione normale, premere DVD/CD ►/II.

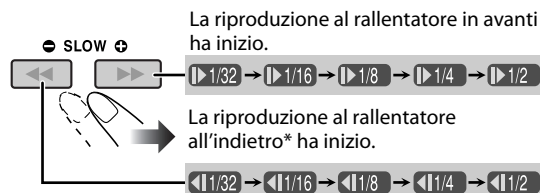
Riproduzione al rallentatore Remote ONLY

- Questa funzione viene usata solo per la riproduzione di DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Durante la riproduzione...



2 Selezionare la velocità del rallentatore.



* Disponibile esclusivamente con i dischi DVD Video.

Per tornare alla riproduzione normale, premere DVD/CD ►/II.

Per ripetere scene già viste (Ripetizione con un solo tasto)



- Questa funzione viene usata solo per la riproduzione di DVD Video/DVD-VR.

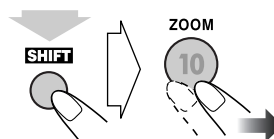
Durante la riproduzione....



La posizione di riproduzione si sposta all'indietro di circa 10 secondi rispetto alla posizione attuale (solo nell'ambito dello stesso titolo dei DVD Video).

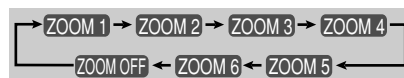
Zoom Remote ONLY

1 Durante la riproduzione...



(Mantenendo premuto...)

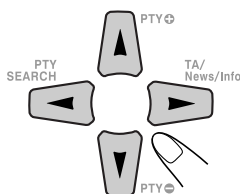
Durante la riproduzione di dischi DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD o di file MPEG-1/MPEG-2/DivX:



Durante la riproduzione di un File JPEG (funzione non disponibile con la visualizzazione in sequenza):



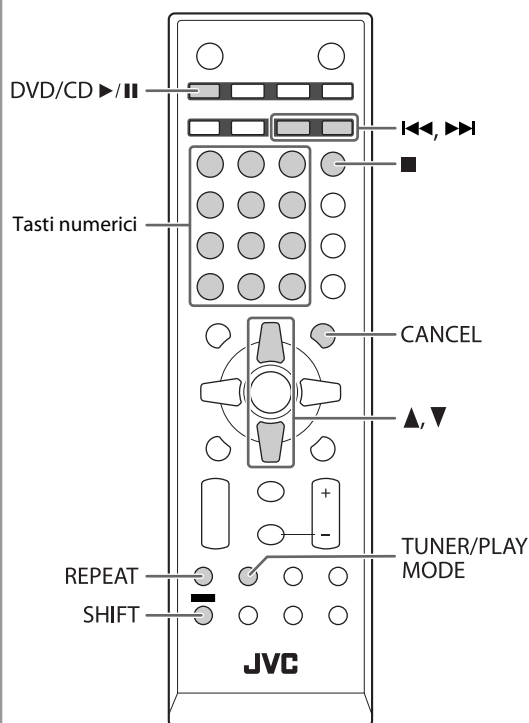
2 Cambiare la posizione ingrandita.



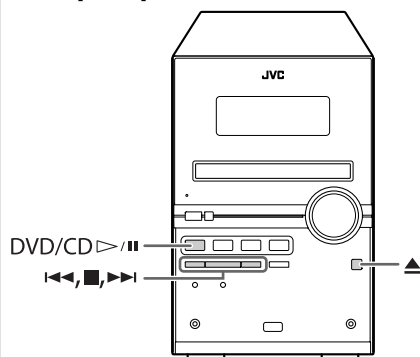
Per cancellare lo zoom, premere ZOOM ripetutamente (tenendo premuto SHIFT) fino a che "ZOOM OFF" non appare sul televisore.

Modalità di riproduzione avanzata

Telecomando



Unità principale



Programmazione dell'ordine di riproduzione

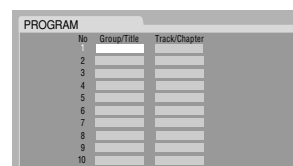
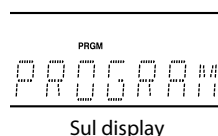
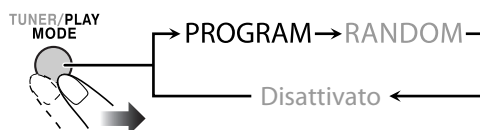
—Riproduzione programmata



È possibile impostare l'ordine di esecuzione dei capitoli, delle tracce o dei file (fino a 99) prima di iniziare la riproduzione.

- La riproduzione programmata non è utilizzabile con le unità USB di memoria di massa, con i DVD-VR e con i file JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX su disco.
- Durante la riproduzione programmata la funzione Resume non opera.

- 1** Prima di avviare la riproduzione, attivare la Riproduzione programmata.



- 2** Con i tasti numerici selezionare i capitoli, le tracce o i file da usare per la riproduzione programmata.

- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione "Selezione dei numeri" a sinistra nella pagina 9.

- ① Con i dischi DVD Video e i file MP3/WMA/WAV: Selezionare un numero di titolo o gruppo.
- ② Selezionare un numero di capitolo o traccia/file.

- 3** Ripetere il passo 2 sino al completamento della programmazione.

- 4** Iniziare la riproduzione.

DVD/CD

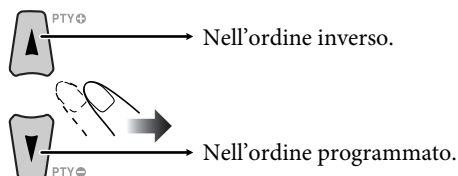


La riproduzione inizia nell'ordine di programmazione.

Per saltare:	Per la pausa:	Per interrompere:
<p>GROUP/TITLE SKIP</p>	<p>DVD/CD</p> <p>Per rilasciare è necessario premere nuovamente lo stesso tasto.</p>	<p>SCAN MODE</p>

■ Per visualizzare i contenuti programmati

Prima o dopo la riproduzione...

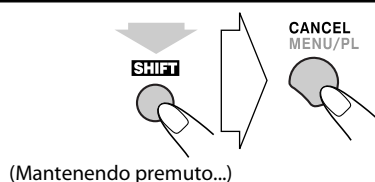


- Per controllare il contenuto del programma, potete anche usare ◀◀ o ▶▶.

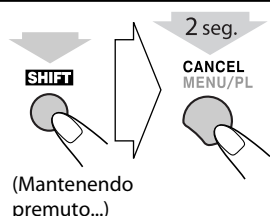
■ Per modificare il programma

Prima o dopo la riproduzione...

Per cancellare l'ultimo punto:



Per cancellare l'intero programma:

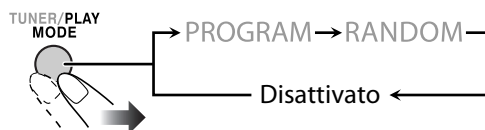


Per aggiungere un altro passo alla programmazione:

Ripetere il punto 2 a pagina 24.

Per uscire dalla riproduzione programmata

Prima o dopo la riproduzione...



Riproduzione in modalità casuale

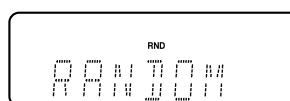
—Riproduzione casuale



È possibile riprodurre capitoli o tracce in ordine casuale.

- La riproduzione casuale non è utilizzabile con le unità USB di memoria di massa, con i dischi DVD-VR e con i file JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX su disco.

1 Prima di avviare la riproduzione, attivare la Riproduzione casuale.



2 Iniziare la riproduzione.

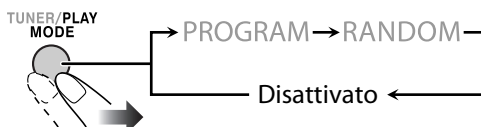


Viene avviata la riproduzione in ordine casuale. La riproduzione casuale termina quando l'intero disco è stato riprodotto.

Per saltare un capitolo/traccia:	Per la pausa:	Per interrompere:
	<p>Per rilasciare è necessario premere nuovamente lo stesso tasto.</p>	

Per uscire dalla Riproduzione casuale

Prima o dopo la riproduzione...



Riproduzione ripetuta **INFO**



- Con i dischi DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD:
È anche possibile selezionare la modalità di riproduzione ripetuta tramite la barra sullo schermo (vedere le pagine 32 e 33).

Per DVD Video:

Durante la riproduzione...



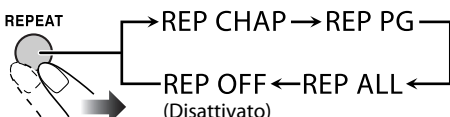
Per CD/SVCD/VCD:

Durante la riproduzione (senza PBC per SVCD/VCD) o prima della riproduzione...

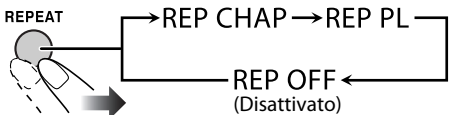


Per DVD-VR:

Durante l'esecuzione di un programma originale...

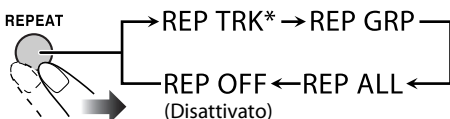


Durante l'esecuzione di un elenco di riproduzione...



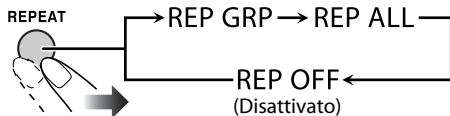
Con i file MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV:

Durante l'esecuzione o prima dell'avvio della riproduzione...



Con i file JPEG durante la visualizzazione in sequenza:

Durante l'esecuzione o prima dell'avvio della riproduzione...



REP CHAP* [↵1] Fa ripetere il capitolo attuale.

REP TTL [↵] Fa ripetere il titolo attuale.

REP TRK* [↵1] Ripete la traccia o il file attualmente selezionato.

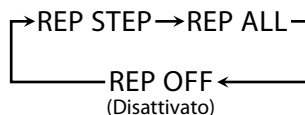
REP GRP [↵] Fa ripetere il gruppo attuale.

REP PG [↵] Ripete il programma attuale.

REP PL [↵] Ripete l'elenco di riproduzione attuale.

REP ALL [↵] Ripete tutti i contenuti o tutte le tracce o i file programmati.

* Durante la riproduzione programmata e quella casuale, in luogo di queste indicazioni appare "REP STEP" e la modalità di ripetizione cambia per tutti i dischi nel seguente modo.



Per impedire l'espulsione del disco

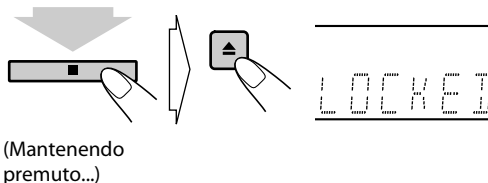
—Blocco bambini

È possibile bloccare il cassetto del disco affinché il disco non possa essere espulso.

- Questa funzione è disponibile esclusivamente mentre il Sistema è in standby.



Mentre il cassetto del disco è chiuso...

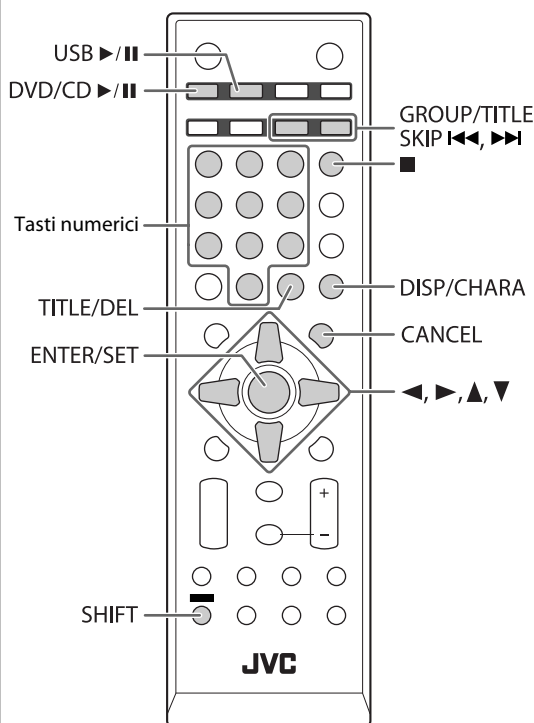


(Mantenendo premuto...)

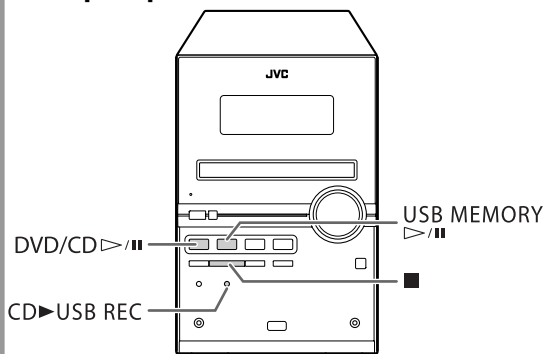
Per annullare il blocco, ripetere la stessa procedura. Sul display verrà visualizzata la dicitura "UNLOCKED".

Operazioni di registrazione e modifica INFO

Telecomando



Unità principale



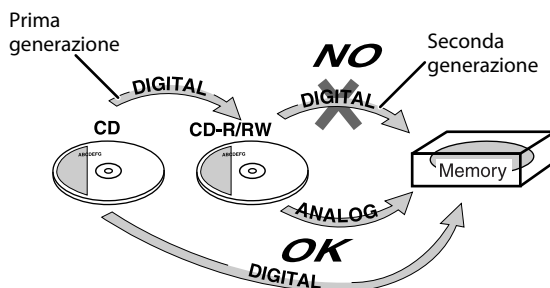
Prima di avviare la registrazione

- La registrazione di materiale registrato su supporto audio o video, trasmesso via etere o via cavo con contenuto letterario, drammatico, musicale o artistico senza il preventivo consenso del proprietario, può contravvenire alle vigenti leggi sui diritti d'autore.
- La regolazione del volume non influenza il livello di registrazione.
- Le funzioni Active Hyper Bass Pro, di regolazione del tono e/o della modalità audio (vedere a pagina 13) non influenzano la registrazione.
- Quando si seleziona la modalità di registrazione le modalità casuale e di ripetizione si annullano.
- Nell'unità USB è possibile registrare sino a 999 tracce. Qualora si tenti di registrare una traccia oltre la 999esima il sistema la rifiuterebbe e sul display apparirebbe il messaggio "FILEFULL".
- Le tracce registrate nell'unità USB saranno convertite nel formato MP3.
- Non è possibile avviare la registrazione nell'unità USB mentre sul display appare "READING".
- Alcune unità USB sono limitate nel numero di tracce registrabili nel gruppo base. Per registrare le tracce il cui numero eccede tale limite è pertanto necessario selezionare un altro gruppo oppure crearne uno nuovo.
- Non si deve scollegare l'unità USB mentre è in corso la riproduzione, la registrazione o una modifica. In caso contrario si verificherebbe un malfunzionamento.

Informazioni sul sistema SCMS (sistema di gestione delle copie eseguite in serie)

Il sistema usa la funzione di gestione delle copie eseguite in serie, la quale permette di eseguire esclusivamente copie digitali di prima generazione da software pre-masterizzato quale, ad esempio, i CD.

Quando si tenta di registrare nell'unità USB da un CD-R o da un CD-RW duplicato sul display appare "SCMS VLT".



Registrazione da un disco

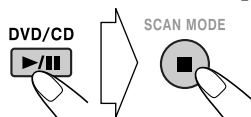
Nell'unità USB è possibile registrare le tracce digitali contenute nei CD.

- Non si deve sottoporre il sistema a vibrazioni durante la registrazione o la modifica delle tracce. Occorre in particolare prestare attenzione quando sul display appare l'indicazione "WAIT". In caso contrario le tracce registrate nel sistema potrebbero danneggiarsi.

Prima di registrare...

Collegare al terminale USB MEMORY REC/PLAY (🔌) un'unità USB registrabile. (vedere anche a pagina 6.)

1 Avviare e arrestare la riproduzione del disco.



2 Selezionare la prima traccia da registrare:



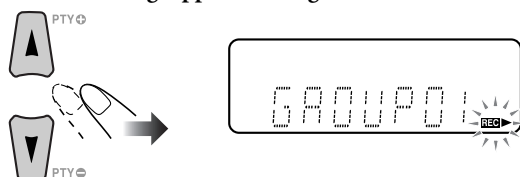
Il Sistema registra le tracce da quella selezionata sino all'ultima.

3 Accedere alla modalità di registrazione.

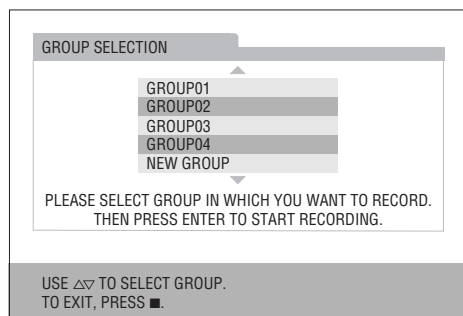
CD ➔ USB REC



4 Selezionare il gruppo in cui registrare le tracce.

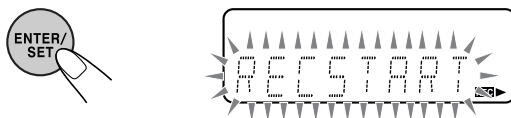


- Il gruppo è altresì selezionabile dall'elenco che appare sullo schermo del televisore.



- Se si seleziona "NEW GROUP" il Sistema crea automaticamente un nuovo gruppo denominato "001_group". Se il gruppo "001_group" esiste già il Sistema crea "002_group", "003_group", ecc.

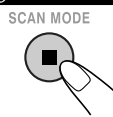
5 Avviare la registrazione.



Registrazione e riproduzione si avviano contemporaneamente. Al termine della riproduzione si arresta altresì la registrazione.

- Durante la registrazione non è possibile cambiare la sorgente del segnale.
- Quando si attiva la riproduzione programmata (vedere al riguardo la sezione "Programmazione dell'ordine di riproduzione—Riproduzione programmata" a pagina 24) le tracce vengono registrate nell'ordine programmato.

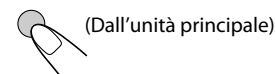
Per interrompere manualmente la registrazione:



Per registrare la traccia in riproduzione (1 traccia):

Durante la riproduzione o la pausa...

CD ➔ USB REC



Ripetere quindi il passo 4 qui a sinistra nella pagina.

Assegnazione (modifica) del titolo delle tracce o dei gruppi

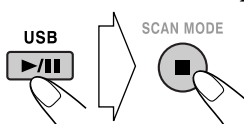
INFO



Alle tracce e ai gruppi contenuti nell'unità USB è possibile assegnare un titolo (di lunghezza massima rispettivamente di 24 e di 28 caratteri).

- Durante la riproduzione non è possibile modificare il titolo delle tracce e dei gruppi.

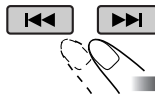
1 Avviare e arrestare la riproduzione dell'unità USB.



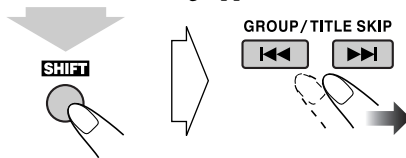
2 Selezionare la traccia o il gruppo del quale modificare il titolo.

Per selezionare una traccia:

GROUP/TITLE SKIP



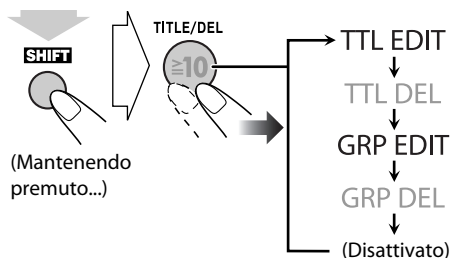
Per selezionare un gruppo:



(Mantenendo premuto...)

Continua alla pagina seguente

3 Selezionare la modalità di modifica della traccia o del gruppo.



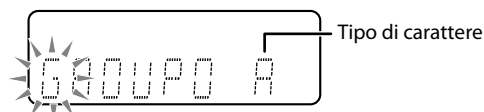
TTL EDIT Per modificare il titolo della traccia.

GRP EDIT Per modificare il titolo del gruppo.

4 Confermare la selezione.

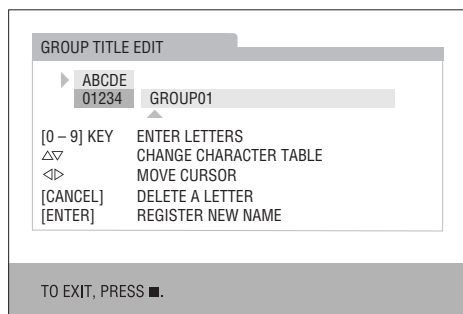


5 Inserire il titolo desiderato.

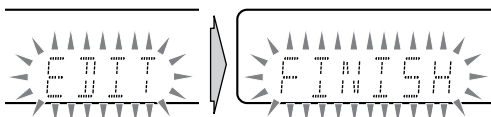


Es.: In caso di selezione di "GRP EDIT" al passo 3

- Per istruzioni sull'inserimento dei titoli si prega di vedere la sezione "Come inserire i titoli" qui a destra nella pagina.
- Il titolo può altresì essere inserito dallo schermo del televisore.



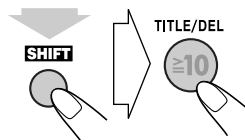
6 Completare la procedura.



Per assegnare un titolo ai gruppi o alle tracce ripetere i passi da 2 a 6.

- Quando al passo 4 della sezione "Registrazione da un disco" di pagina 28 si registrano tracce in "NEW GROUP", al gruppo si può assegnare un titolo ancor prima di avviare la registrazione.

① Dopo avere selezionato "NEW GROUP" al passo 4 della sezione "Registrazione da un disco" di pagina 28..



② Modificare il titolo del gruppo seguendo la procedura illustrata al passo 5 della colonna qui a sinistra.

③ Completare la procedura:

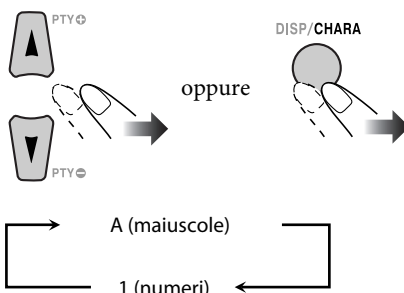
Si avvia la registrazione.



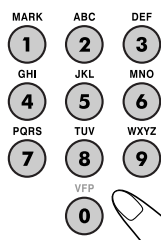
Per informazioni sui messaggi d'allarme che appaiono sul display si prega di vedere a pagina 44.

Come inserire i titoli

1 Selezionare il carattere tipo.



2 Inserire i caratteri.



- Con ciascun tasto è possibile inserire più caratteri. Per visualizzare quello desiderato è necessario premere ripetutamente il tasto.
- Per informazioni sui caratteri disponibili si prega di vedere la tabella "Caratteri disponibili" a pagina 30.

3 Confermare l'inserimento fatto.

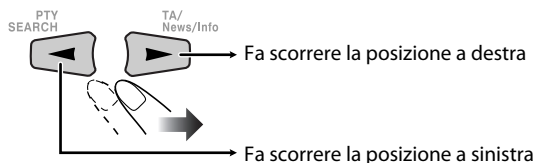


- Se al passo 2 non s'inserisce alcun carattere sul display appare "NO NAME". Inserire il titolo desiderato.

Caratteri disponibili

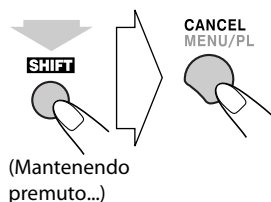
Tasto	Maiuscole	Numeri
MARK 1	(Spazio), !, #, \$, %, &, ', (,), +, -, ., =, @, _ • Alcuni simboli potrebbero non apparire sul display.	1
ABC 2	ABC	2
DEF 3	DEF	3
GHI 4	GHI	4
JKL 5	JKL	5
MNO 6	MNO	6
PQRS 7	PQRS	7
TUV 8	TUV	8
WXYZ 9	WXYZ	9
VFP 0	-	0

Per far scorrere la posizione d'inserimento del carattere



Per cancellare un carattere

Quando la posizione d'inserimento del carattere si trova su quello che si desidera cancellare...



Per inserire uno spazio

Lo spazio deve essere selezionato da "Simboli". (Vedere la sezione "Caratteri disponibili" qui sopra.)

- Per inserire uno spazio in coda al titolo è sufficiente premere ►.

Per uscire dalla modalità d'inserimento dei caratteri

SCAN MODE



- In tal caso i caratteri inseriti non rimangono salvati.

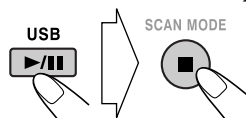
Cancellazione di tracce o di gruppi



È possibile cancellare le tracce e i gruppi registrati nell'unità USB.

- Le tracce cancellate dalla memoria non possono più essere recuperate.

1 Avviare e arrestare la riproduzione dell'unità USB.



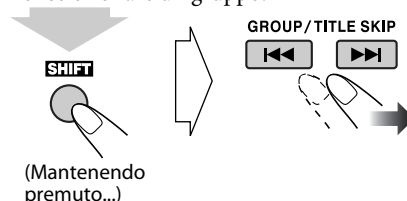
2 Selezionare la traccia o il gruppo da cancellare.

Per selezionare una traccia:

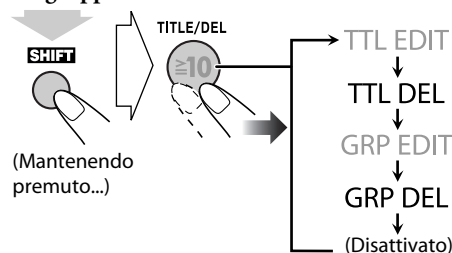
GROUP/TITLE SKIP



Per selezionare un gruppo:



3 Selezionare la modalità di cancellazione delle tracce o dei gruppi.



TTL DEL Per cancellare una traccia.

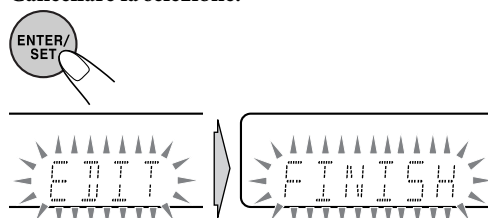
GRP DEL Per cancellare un gruppo.

4 Confermare la selezione.



- Per uscire dalla modalità di cancellazione si deve premere CANCEL (mentre si tiene premuto SHIFT).

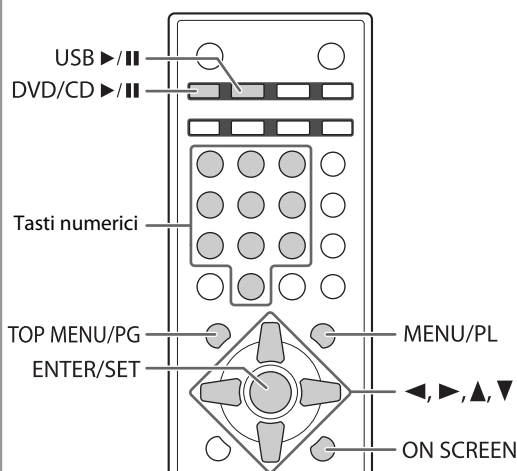
5 Cancellare la selezione.



- Quando si cancella l'ultima traccia di un gruppo si cancella altresì il gruppo stesso.

Comandi sullo schermo

Telecomando

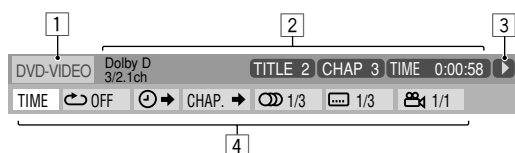


Uso della barra sullo schermo

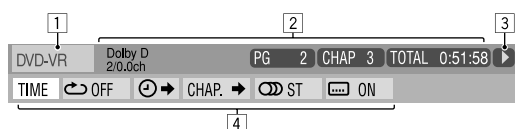
Usando la barra sullo schermo è possibile controllare le informazioni sulla sorgente (disco o unità USB di memoria di massa) e lo stato della riproduzione (funzione non disponibile con i file MP3/WMA/WAV/JPEG). Durante la riproduzione dei dischi DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD sono altresì disponibili alcune funzioni.

Informazioni della barra sullo schermo

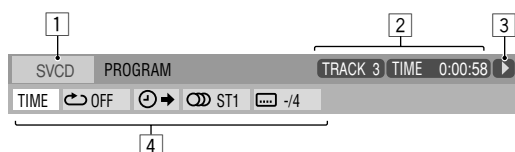
DVD Video



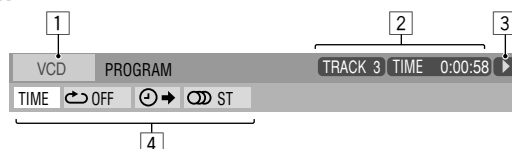
DVD-VR



SVCD



VCD



CD



File MPEG-1/MPEG-2/DivX su disco



File MPEG-1/MPEG-2/DivX contenuti nell'unità USB di memoria di massa



1 Disco/sorgente

2 Informazioni di riproduzione

Dolby D	Formato audio
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Numero canale
PROGRAM, RANDOM	Modalità di riproduzione attualmente selezionata
TITLE 2	Titolo attuale
CHAP 3	Capitolo attuale
TRACK 14	Traccia corrente
PG 2	Programma attuale
PL 2	Attuale lista di riproduzione
TIME 0:00:58	Indicazione del tempo

3 Modalità di uso

- Riproduzione
- Ricerca in avanti/all'indietro
- Rallentatore in avanti/all'indietro
- Pausa
- Arresto

4 Icone di funzione (del menu a comparsa)

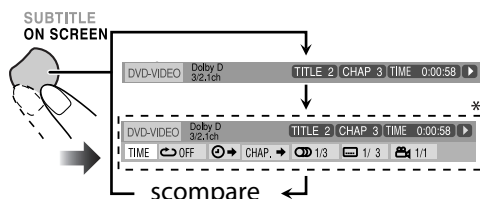
- Da selezionare per cambiare l'indicazione del tempo.
- Da selezionare per ottenere la ripetizione della riproduzione.
- Da selezionare per ottenere la ricerca a tempo.
- Da selezionare per ottenere la ricerca di capitoli.
- Da selezionare per cambiare la lingua audio o il canale (vedere anche pagina 21).
- Da selezionare per cambiare la lingua dei sottotitoli (vedere anche pagina 22).
- Da selezionare per cambiare l'angolazione di visione (vedere anche pagina 10).

■ Uso della barra sullo schermo

Es.: Per selezionare i sottotitoli (francesi) di un DVD Video

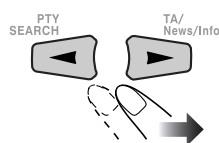
Mentre "DVD/CD" è scelto come sorgente di segnale...

1 Visualizzare completamente la barra sullo schermo.



* Questo non compare con i file MPEG-1/MPEG-2/DivX.

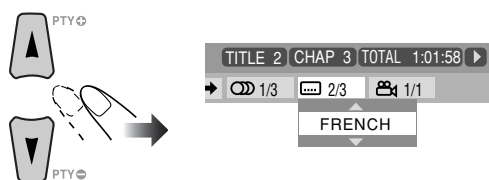
2 Selezionare (evidenziare) la voce desiderata.



3 Far comparire la finestra a comparsa.



4 Selezionare dalla finestra a comparsa l'opzione desiderata.



5 Terminare quindi la regolazione.



La finestra a comparsa scompare.

Per rimuovere la barra dallo schermo



■ Per cambiare le informazioni sul tempo

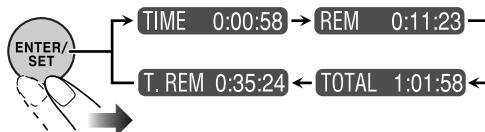
È possibile cambiare l'informazione temporale che appare nella barra sullo schermo e sul display dell'unità principale.

1 Visualizzare completamente la barra sullo schermo durante la riproduzione.



2 Controllare che [TIME] sia scelto (evidenziato).

3 Cambiare l'indicazione del tempo.



TIME	Durata di riproduzione trascorsa per il capitolo o la traccia attualmente selezionata (funzione non disponibile con i dischi DVD-VR).
REM	Durata di riproduzione residua per il capitolo o la traccia attualmente selezionata (funzione non disponibile con i dischi DVD-VR).
TOTAL	Tempo trascorso complessivo.
T. REM	Durata di riproduzione residua per il titolo (DVD Video), il programma (DVD-VR) o il disco (SVCD/VCD).

Per rimuovere la barra dallo schermo



■ Riproduzione ripetuta

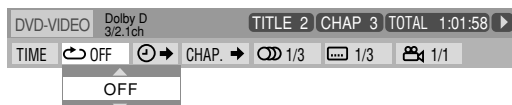
- Vedere anche pagina 26.

1 Durante la riproduzione (senza PBC per SVCD/VCD), visualizzare completamente la barra sullo schermo.

- La modalità di ripetizione è anche selezionabile prima di avviare la riproduzione (ad eccezione dei dischi DVD Video e DVD-VR).

2 Selezionare [OFF].

3 Far comparire la finestra a comparsa.



Continua alla pagina seguente

4 Selezionare la modalità di ripetizione desiderata.

A-B	Ripete una porzione del disco desiderata (vedere sotto).
TITLE*	Fa ripetere il titolo attuale.
ALL	Ripete la riproduzione del disco (ad eccezione dei dischi DVD) o delle tracce programmate.
CHAPTER**	Fa ripetere il capitolo attuale.
TRACK**	Ripete la traccia attuale.
OFF	Cancellazione della riproduzione ripetuta.

* Durante la riproduzione dei dischi DVD-VR appare "PG", mentre durante la riproduzione degli elenchi di riproduzione appare "PL".

** Durante la riproduzione programmata e casuale appare l'indicazione "STEP".

5 Terminare quindi la regolazione.



■ Ripetizione A-B

Potete ripetere la riproduzione di una porzione desiderata specificandone l'inizio (punto A) e la fine (punto B).

- La ripetizione A-B non può venire usata per file MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX e per alcuni DVD.

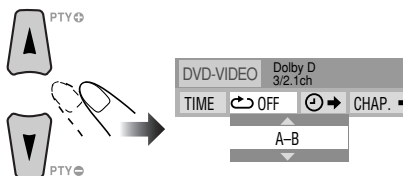
1 Visualizzare completamente la barra sullo schermo durante la riproduzione.

2 Selezionare .

3 Far comparire la finestra a comparsa.



4 Selezionare "A-B".




5 Selezionare il punto d'inizio (A).



6 Selezionare il punto di fine (B).



La ripetizione della riproduzione della porzione A-B ha inizio. La porzione selezionata viene riprodotta ripetutamente.

- Potete ricercare il punto di fine usando il tasto .

Per annullare la ripetizione A-B, ripetere i punti da **1** a **3**, quindi selezionare "OFF" al punto **4**.

- La ripetizione A-B viene annullata anche quando si ferma la riproduzione o si salta un capitolo o traccia.

■ Ricerca a tempo

Potete portarvi in un certo punto particolare specificando il tempo di riproduzione trascorso dall'inizio della traccia.

- Questa funzione non è disponibile durante la riproduzione programmata o casuale.

1 Durante la riproduzione (senza PBC per SVCD/VCD), visualizzare completamente la barra sullo schermo.

- La ricerca a tempo è altresì selezionabile prima di avviare la riproduzione e non è utilizzabile con i dischi DVD Video/DVD-VR.

2 Selezionare .

3 Far comparire la finestra a comparsa.



4 Impostare il tempo.


Potete specificare il tempo in ore/minuti/secondi.



Esempi:

Per portarsi in un punto ad 1 (ora) dall'inizio: 02 (minuti): 00 (secondi), premere 1, 0, 2, 0, quindi 0.

Per portarsi in un punto a 54 (minuti) dall'inizio: 00 (secondi), premere 0, 5, 4, 0, quindi 0.

- È sempre necessario inserire l'ora (anche quando è "0"), mentre non è necessario inserire gli zero finali (le ultime due cifre degli esempi qui sopra mostrati).
- In caso d'inserimento con corretto, premendo  si cancella l'ultimo carattere.

5 Confermare l'inserimento.



Il sistema inizia la riproduzione del disco dal punto nel tempo scelto.

Ricerca di capitoli

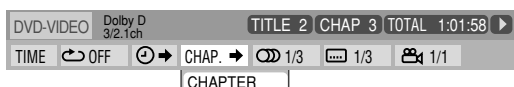
Per DVD Video/DVD-VR: è possibile ricercare il numero del capitolo da riprodurre.

- Questa funzione non è disponibile durante la riproduzione programmata o casuale.

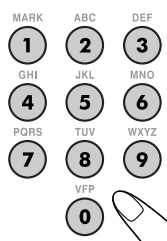
1 Visualizzare completamente la barra sullo schermo durante la riproduzione.

2 Selezionare **CHAP.**

3 Far comparire la finestra a comparsa.



4 Impostare il numero di capitolo desiderato.



Esempi:

Per selezionare il capitolo numero 5, premere 5.

Per selezionare il capitolo numero 10, premere 1 e quindi 0.

Per selezionare il capitolo numero 15, premere 1 e quindi 5.

Per selezionare il capitolo numero 30, premere 3 e quindi 0.

- Per correggere un errore di digitazione, premere i tasti numerici sino a che il numero desiderato appare nella finestra a comparsa.

5 Confermare l'inserimento.



Il sistema inizia a riprodurre un capitolo selezionato.

Operazioni dallo schermo di controllo



Con i dischi DVD-VR e i file MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX dallo schermo di controllo è possibile effettuare la ricerca degli elementi desiderati ed avviarne quindi la riproduzione.

Schermata di controllo per i dischi DVD-VR

Quando si richiama il programma originale (PG) o l'elenco di riproduzione (PL) lo schermo di controllo appare in sovraimpressione sullo schermo del televisore.

Per selezionare il tipo di riproduzione

Per visualizzare i programmi originali:	Per visualizzare gli elenchi di riproduzione:
<p>RETURN TOP MENU/PG</p>	<p>CANCEL MENU/PL</p>
<p>Per rimuovere l'elenco si deve premere nuovamente lo stesso tasto.</p>	

Es.: Quando viene selezionato il programma originale.

ORIGINAL PROGRAM					
No	Date	Ch	Time	Title	
1	03/12/08	L	12:15	La fleur	1
2	09/12/08	L	23:05	The last struggle	2
3	18/12/08	L	08:17	free flyer	3
4	20/12/08	L	07:47	BOOM!	4
5	25/12/08	L	19:38	Mr. Lawrence	5
6	28/12/08	L	14:20	Satisfy U	6

Es.: Quando viene selezionato l'elenco di riproduzione (PL).

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/08	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/08	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/08	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/08	017	0:09:08	S. Walker

①

②

⑦

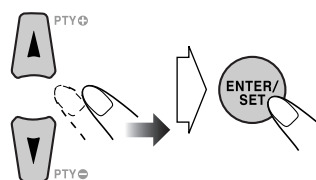
⑧

⑤

⑥

- Numero di elenco
- Data di registrazione o di creazione
- Canali di registrazione
- Tempo di registrazione
- Titolo
- Barra di evidenziazione (selezione corrente)
- Capitoli inclusi
- Tempo di riproduzione

Per selezionare una voce dall'elenco ed avviare la riproduzione



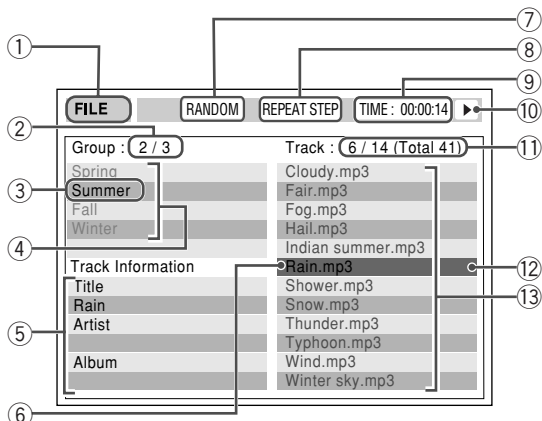
- Se si sposta la barra evidenziata durante la riproduzione, la voce scelta viene riprodotta automaticamente.

■ Schermata di controllo per file MP3/WMA/WAV/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

Lo schermo di controllo appare sullo schermo del televisore non appena il Sistema rileva nel disco inserito, oppure nell'unità USB di memoria di massa collegata, la presenza di file MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.

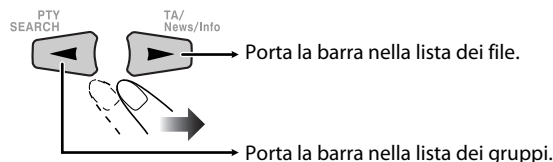
- Con i file JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX appare all'arresto della riproduzione.

Es.: Durante la riproduzione dei file MP3 su disco.

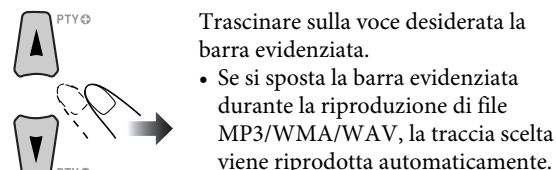


- 1 Sorgente attuale
FILE: la sorgente attualmente selezionata è "DVD/CD".
USB: la sorgente attualmente selezionata è "USB MEM".
 - 2 Numero gruppo attuale/numero gruppi in totale
 - 3 Gruppo attuale
 - 4 Lista dei gruppi
 - 5 Informazioni sul file (solo quelli di tipo MP3/WMA/WAV)
 - 6 File attuale
 - 7 Impostazione della riproduzione casuale o programmata (non disponibile con i file contenuti nell'unità USB di memoria di massa)
 - 8 Impostazione della riproduzione ripetuta
 - 9 Durata di riproduzione trascorsa per il file attualmente selezionato (non disponibile con i file JPEG)
 - 10 Icona dello stato di funzionamento
 - 11 Numero del file attuale/numero totale dei file nel gruppo attuale (numero totale dei file del disco caricato o dell'unità USB di memoria di massa)
 - 12 Barra di evidenziazione (selezione corrente)
 - 13 Lista file
- Se il disco o l'unità USB di memoria di massa contiene file riproducibili di diverso tipo (audio, immagini fisse o immagini dinamiche) è necessario selezionare quello d'interesse (vedere a pagina 10).

Per spostare la barra evidenziata fra la lista dei gruppi e quella dei file



Per selezionare una voce in elenco



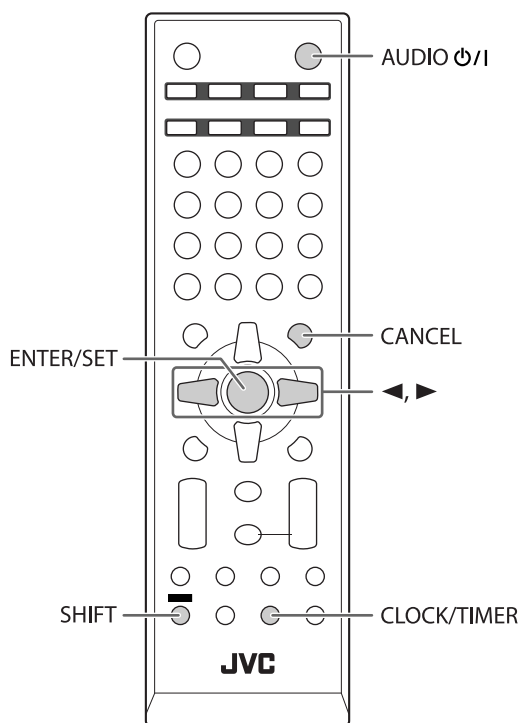
Per dare inizio alla riproduzione

Per file JPEG:	
	Il file selezionato (immagine fissa) rimane visualizzato sino alla selezione di un altro file.
<p>Disco DVD/CD</p> <p>Unità USB di memoria di massa USB</p>	<p>Premere uno dei tasti in funzione della sorgente attualmente in uso.</p> <p>La riproduzione a slide-show ha inizio. Ciascuno file (immagine ferma) appare per 3 secondi circa, quindi viene sostituito.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per annullare la visualizzazione in successione (slide-show) e mantenere visualizzata l'attuale immagine fissa si deve premere nuovamente il tasto.
Per altri file:	
	<p>La riproduzione si avvierà quindi dalla traccia selezionata.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si può iniziare la riproduzione anche premendo DVD/CD ►/II o USB ►/II.

- Lo schermo di controllo scompare non appena si riproduce un'immagine.
- Per mostrarlo nuovamente è necessario premere TOP MENU/PG o MENU/PL.

Operazioni con il timer giornaliero

Telecomando



Informazioni sul funzionamento del timer giornaliero

Una volta impostato il timer giornaliero, l'indicatore del timer (⌚) e l'indicatore del numero del timer (1/2/3) si accendono sul display. Il timer giornaliero si attiva alla stessa ora ogni giorno finché viene disattivato manualmente (vedere la sezione "Attivazione e disattivazione del timer giornaliero" a pagina 37) o viene attivato un altro timer.

Al momento dell'attivazione

Il sistema si accende, si sintonizza sulla stazione selezionata oppure inizia a riprodurre la sorgente specificata, e quindi aumenta gradualmente il volume sino a raggiungere, dopo circa 30 secondi, il livello preimpostato.

- Mentre il timer giornaliero è in funzione sul display lampeggiano l'indicatore del timer (⌚) e quello del numero del timer (1/2/3).

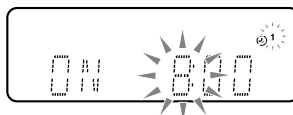
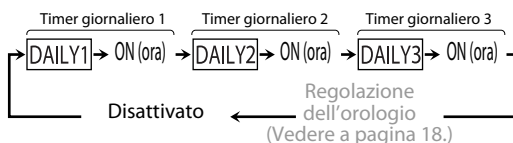
Al momento della disattivazione

Il sistema ferma la riproduzione e si spegne (in standby) automaticamente.

- L'impostazione del timer rimane memorizzata fino a quando viene modificata.

1 Selezionare la modalità desiderata d'impostazione del timer: DAILY 1 ON time, DAILY 2 ON time o DAILY 3 ON time.

CLOCK/
TIMER



Es.: Quando viene selezionata la modalità di impostazione Daily Timer 1

- Se l'ora esatta non è stata regolata, premendo CLOCK/TIMER si porta il sistema in modalità di regolazione dell'orologio (vedere a pagina 18).

Impostazione del timer giornaliero

INFO



Utilizzando il timer giornaliero, è possibile svegliarsi ascoltando la musica preferita.

È possibile memorizzare sino a tre timer giornalieri; tuttavia è possibile attivarne solamente uno alla volta.

- Per annullare la procedura d'impostazione del timer è sufficiente premere CLOCK/TIMER.
- Per correggere un errore di impostazione, premere CANCEL (tenendo premuto SHIFT). Sarà quindi possibile tornare al punto precedente.

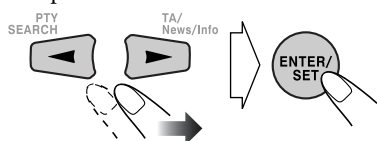
Impostazioni iniziali del timer giornaliero al momento della spedizione:

- DAILY 1: ON Time (8:00)/OFF Time (10:00)/Sorgente (TUNER FM 1)/Livello del volume (1)
- DAILY 2: ON Time (6:00)/OFF Time (8:00)/Sorgente (TUNER FM 1)/Livello del volume (1)
- DAILY 3: ON Time (12:00)/OFF Time (14:00)/Sorgente (TUNER FM 1)/Livello del volume (1)

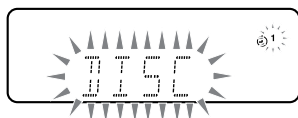
Continua alla pagina seguente

2 Regolare il timer secondo necessità.

Ripetere la stessa procedura d'impostazione sino al completamento.



- ① Impostare l'ora e i minuti per l'ora di attivazione.
- ② Impostare l'ora e i minuti per l'ora di disattivazione.
- ③ Selezionare la sorgente di riproduzione—"TUNER-FM", "TUNER-AM", "DISC", "AUDIO IN", "TV SOUND", o "USB".



- ④ For "TUNER-FM" o "TUNER-AM": Selezionare un canale preimpostato.
Per "DISC": Selezionare un numero di titolo/gruppo, quindi il numero di capitolo/traccia/file*.
- ⑤ Selezionare il livello del volume.

- È possibile regolare il livello del volume (da "0" a "40" e "VOL -"). Se si seleziona "VOL -" il volume si regola allo stesso livello impostato all'atto dell'ultimo spegnimento del sistema.

Una volta completate le impostazioni, le informazioni per l'impostazione del timer appaiono in sequenza.

3 Spegner l'unità (in attesa) se il timer è stato impostato con il sistema acceso.

AUDIO/TV



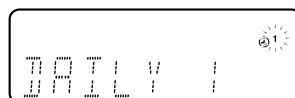
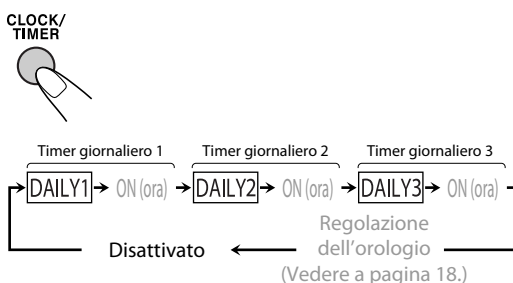
* Non è selezionabile dal 151.mo in poi.

■ Attivazione o disattivazione del timer giornaliero

Poiché il timer giornaliero viene attivato alla stessa ora ogni giorno, potrebbe essere necessario cancellarlo per alcuni giorni particolari.

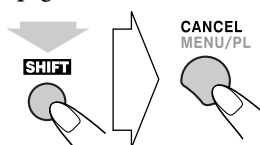
Per disattivare il timer giornaliero

1 Selezionare il timer (DAILY 1, DAILY 2 o DAILY 3) da cancellare.



Es.: Per disattivare il timer giornaliero 1

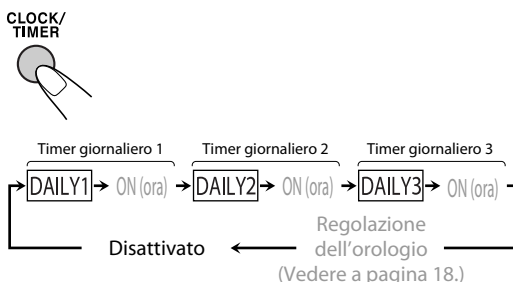
2 Spegner il timer selezionato.



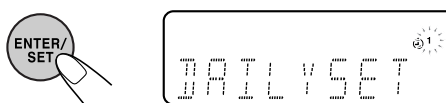
(Mantenendo premuto...)

Per attivare il timer giornaliero

1 Selezionare il timer (DAILY 1, DAILY 2 o DAILY 3) da attivare.



2 Attivare il timer scelto.

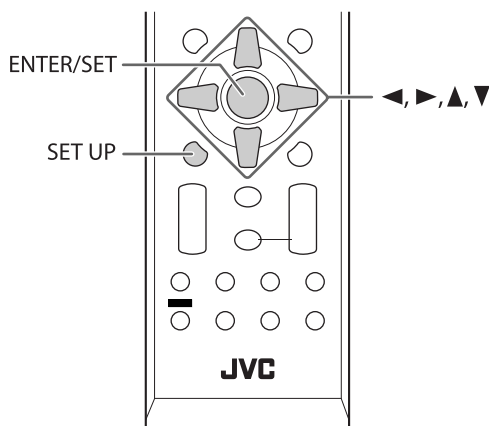


Es.: in cui Daily Timer 1 (DAILY 1) è attivato.

3 Attendere fino a che l'indicazione si spegne.

Operazioni con i menu di impostazione INFO

Telecomando



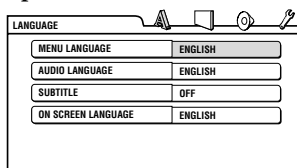
Impostazioni iniziali



Le impostazioni del sistema sono modificabili.

- Il menu di avvio è disponibile esclusivamente quando la sorgente selezionata è "DVD/CD" oppure "USB MEM".

1 Premere **SET UP** mentre non è in corso la riproduzione.



2 Premere **►** (o **◄**) per selezionare il menu.

3 Premere **▼** (o **▲**) per spostarsi e selezionare la voce.



4 Premere **ENTER/SET**.

5 Premere **▼** (o **▲**) per selezionare le opzioni, quindi premere **ENTER/SET**.

Per cancellare una visualizzazione delle preferenze

Premere **SET UP**.

Menu	Regolazione	Indice
LANGUAGE	MENU LANGUAGE	Con i file DivX e i dischi DVD Video è possibile selezionare la lingua iniziale del menu. (Vedere a pagina 45.)
	AUDIO LANGUAGE	Con i file DivX e i dischi DVD Video è possibile selezionare la lingua audio iniziale. (Vedere a pagina 45.)
	SUBTITLE	Con i file DivX e i dischi DVD Video è possibile selezionare la lingua iniziale dei sottotitoli. (Vedere a pagina 45.)
	ON SCREEN LANGUAGE	È possibile selezionare la lingua dello schermo tra "ENGLISH", "FRENCH", "GERMAN", "CZECH", "SLOVAK", "POLISH" o "HUNGARIAN".
PICTURE	MONITOR TYPE	Quando si riproducono le immagini registrate in formato cinematografico (wide-screen) diviene possibile selezionare il tipo di monitor corrispondente al proprio televisore. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> 16:9 </div> <div style="text-align: center;"> 4:3 LB </div> </div> 16:9 NORMAL (schermo in formato cinematografico, o wide-screen): Da selezionare quando il rapporto d'aspetto dello schermo televisivo è fisso a 16:9. 16:9 AUTO (schermo in formato cinematografico, o wide-screen): Da selezionare quando lo schermo del televisore è in formato cinematografico ordinario. 4:3 LB (Letter box conversion): Per un televisore convenzionale (4:3). Visualizza un'immagine per schermo cinematografico adattandola alla larghezza dello schermo mantenendo le stesse proporzioni. 4:3 PS (Pan Scan conversion): Per un televisore convenzionale (4:3). L'immagine viene ingrandita per riempire lo schermo verticalmente, mentre i lati sinistro e destro dell'immagine vengono tagliati.
	PICTURE SOURCE	Selezionando il tipo della sorgente video è possibile ottenere una qualità d'immagine ottimale. AUTO : Modalità normalmente selezionata. Il sistema riconosce il tipo d'immagine (sorgente video o film) in base alle informazioni fornite dalle immagini attualmente riprodotte. FILM : con le sorgenti d'immagini cinematografiche. VIDEO : con le sorgenti d'immagini video.
	SCREEN SAVER	È possibile impostare la funzione di screen saver (ON o OFF). Se non si esegue alcuna operazione entro circa 5 minuti lo schermo del televisore si oscura.
	FILE TYPE	È possibile selezionare il tipo di file da riprodurre. AUDIO : Per riprodurre i file MP3/WMA/WAV. STILL PICTURE : Per riprodurre file JPEG. VIDEO : Per riprodurre i file MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Menu	Regolazione	Indice
AUDIO 	DIGITAL AUDIO OUTPUT	<p>Impostare correttamente questa voce quando si utilizza il terminale OPTICAL DIGITAL OUT nella parte posteriore.</p> <p>PCM ONLY: in caso di collegamento di un apparecchio audio compatibile esclusivamente con i segnali PCM lineari.</p> <p>DOLBY DIGITAL/PCM: Per collegarsi ad un decodificatore Dolby Digital o amplificatore dotato di decodificatore Dolby Digital.</p> <p>STREAM/PCM: Per collegarsi ad un decodificatore DTS o a un amplificatore con decodificatore DTS incorporato.</p>
	DOWN MIX	<p>Questa impostazione è efficace per l'uscita audio digitale se "DIGITAL AUDIO OUTPUT" è impostato su "PCM ONLY".</p> <p>DOLBY SURROUND: Selezionare questa voce quando viene effettuato il collegamento a un decodificatore surround.</p> <p>STEREO: Selezionare questa impostazione quando viene effettuato il collegamento a un ricevitore stereo, riproduttore MD, ecc.</p>
	D. RANGE COMPRESSION	<p>Durante la riproduzione di software Dolby Digital software l'audio è potente anche a basso volume.</p> <p>AUTO: Da selezionare per applicare l'effetto ai file multi-canale.</p> <p>ON: Da selezionare per usare sempre questa funzione.</p>
OTHERS 	RESUME	<p>È possibile selezionare Resume.</p> <p>ON: Il sistema riprende la riproduzione dal punto in cui è stata interrotta.</p> <p>OFF: La riproduzione viene disattivata.</p>
	ON SCREEN GUIDE	Attiva (ON) o disattiva (OFF) la guida su schermo (vedere a pagina 10).
	DivX REGISTRATION	<p>Il sistema dispone di un proprio codice di registrazione.</p> <p>Se necessario, è possibile confermarlo.</p> <p>Una volta riprodotto un file DivX in cui è registrato il codice di registrazione, il codice di registrazione del sistema viene sovrascritto per la protezione dei diritti d'autore.</p>

Ulteriori informazioni su questo sistema ■■

■ Collegamenti (vedere alle pagine da 4 a 6)

- Accertarsi che i conduttori dell'antenna non tocchino altri terminali, i cavi di collegamento o il cavo di alimentazione. Tenere le antenne lontano dalle parti metalliche del sistema, dai cavi di collegamento e dal cavo di alimentazione. In caso contrario la capacità di ricezione ne potrebbe soffrire.
- Usare solo diffusori con l'impedenza indicata dai terminali dei diffusori del retro del sistema.
- I diffusori sono schermati magneticamente per evitare le distorsioni del colore sul televisore. Tuttavia, se installati in modo scorretto, possono causare ugualmente disturbi. I diffusori vanno quindi installati con la dovuta cura.
 - Quando si installano i diffusori vicino ad un televisore, prima di cominciare l'installazione spegnere l'interruttore principale del televisore o scollegare il cavo di alimentazione. Attendere poi 30 minuti prima di riaccendere il televisore.
 - Alcuni apparecchi TV potrebbero tuttavia continuare a subire questa influenza anche in seguito all'esecuzione della procedura illustrata. In tal caso, allontanarli dal televisore.

■ Operazioni giornaliere—Riproduzione (vedere alle pagine da 8 a 12)

Ascolto della radio:

- Se viene memorizzata una stazione in un numero predefinito già occupato, la stazione memorizzata in precedenza verrà cancellata.
- Se viene scollegato il cavo di alimentazione oppure se manca la corrente, le stazioni predefinite verranno cancellate in pochi giorni. In tal caso sarà necessario memorizzare nuovamente le stazioni.

Riproduzione di un disco/unità USB di memoria di massa:

JVC non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati che potrebbe verificarsi nell'unità USB di memoria di massa durante l'utilizzo del sistema.

- La commutazione della sorgente tra "DVD/CD" e "USB MEM" potrebbe richiedere qualche istante prima dell'effettiva attivazione.
- Mentre il sistema sta leggendo un disco il passaggio alla sorgente "USB MEM" potrebbe non avvenire correttamente. In tal caso occorre premere ■ e selezionare quindi la sorgente "USB MEM".
- Con alcuni dischi, le operazioni effettive possono differire da quelle spiegate nel manuale a causa di caratteristiche della programmazione fatta e della struttura interna del disco. Tali differenze non sono dovute a guasti.
- Il sistema è in grado di riconoscere sino a 999 tracce (file) per gruppo e sino a 99 gruppi per disco o unità USB di memoria di massa. Il numero totale di tracce (file) che esso può rilevare è 4 000.
 - Se una cartella contiene file non riproducibili, essi vengono inclusi nel conteggio del numero totale di file.
 - I file riproducibili che non appartengono tuttavia ad alcun gruppo vengono trattati come appartenenti al GROUP01.
- Per la riproduzione dei file contenuti nell'unità USB di memoria di massa...
 - Prima di collegare l'unità USB di memoria di massa si raccomanda di consultarne il manuale.
 - Non collegare al sistema più di una unità USB di memoria di massa alla volta. Non fare uso di centraline hub USB.
 - L'unità USB di memoria di massa non può essere ricaricata attraverso il terminale USB MEMORY REC/PLAY (●↔).
 - Non scollegare l'unità USB di memoria di massa durante la riproduzione dei file. In caso contrario si potrebbero verificare malfunzionamenti nel sistema o nell'unità stessa.
 - Questo sistema è compatibile con lo standard di comunicazione USB 2.0 Full Speed.
 - Non è possibile riprodurre i file di grandezza superiore a 2 gigabyte.
 - Durante la riproduzione di file caratterizzati da un'elevata velocità di trasferimento si potrebbe verificare la perdita di frame o di tratti dell'audio.
 - Il Sistema non è in grado di riconoscere le unità USB di memoria di massa che richiedono un'alimentazione diversa da 5 V ed eccedente 500 mA.
 - Questo sistema non è in grado di riprodurre alcune unità USB di memoria di massa e non è inoltre compatibile con la funzione DRM (Digital Rights Management).
 - L'avvio di un lettore audio digitale da oltre 1 Gigabyte richiede del tempo.
- Per la riproduzione di DVD-VR...
 - Questo sistema è in grado di leggere esclusivamente i dischi registrati nel formato UDF-Bridge.
 - Per informazioni sul formato DVD-VR e sull'elenco di riproduzione, fare riferimento al manuale del dispositivo di registrazione.
- Per la riproduzione di file MP3/WMA/WAV...
 - I dischi MP3/WMA/WAV richiedono un tempo di lettura più lungo rispetto ai comuni CD. (Esso dipende dalla complessità della configurazione dei file e dei gruppi.)
 - Alcuni file MP3/WMA/WAV di cui non è possibile la riproduzione verranno ignorati. Ciò è dovuto al loro processo di registrazione e alle condizioni di registrazione.
 - Questo sistema è in grado di leggere esclusivamente i dischi registrati secondo lo standard ISO 9660 Livello 1 o Livello 2.
 - Questo sistema consente la riproduzione di file MP3/WMA/WAV con estensione <.mp3>, <.wma>, o <.wav> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
 - Si suggerisce di creare i file MP3/WMA/WAV rispettando le seguenti condizioni:
 - Con i file MP3/WMA: alla frequenza di campionamento di 44,1 kHz e alla velocità di trasferimento di 128 kbps. Il sistema non consente la riproduzione di file con un bitrate inferiore a 64 kbps.
 - Per i file WAV: alla frequenza di campionamento di 44,1 kHz e alla velocità di quantizzazione di 16 bit PCM lineari.

- Per la riproduzione di file JPEG...
 - Si raccomanda di memorizzare file con una risoluzione da 640 x 480 pixel. (Se un file è stato memorizzato ad una risoluzione superiore a 640 x 480, la sua visualizzazione richiede molto tempo.)
 - Questo sistema consente la riproduzione di file JPEG con estensione <.jpg> o <.jpeg> (sia maiuscola che minuscola).
 - Questo sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre correttamente i file JPEG registrati da un apparecchio che non sia una fotocamera digitale.
- Per la riproduzione dei file MPEG-1/MPEG-2...
 - Il Sistema può riprodurre i file MPEG-1/MPEG-2 con estensione <.mpg>, <.mpeg> o <.mod>.*
 - * <.mod> è l'estensione usata per i file MPEG-2 registrati con le videocamere JVC Everio. Non è possibile riprodurre i file MPEG-2 con estensione <.mod> registrati nel formato HD o a una velocità di conversione massima di oltre 2 Mbps.
 - Il formato di stream deve essere conforme a quello del sistema MPEG o del programma.
 - Per ottenere la maggior risoluzione possibile si raccomandano 720 x 576 pixel (25 fps)/720 x 480 pixel (30 fps).
 - Il sistema è altresì compatibile con le risoluzioni di 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixel (25 fps) e 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixel (30 fps).
 - Il formato del file deve essere MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
 - Gli stream audio devono essere conformi al formato MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG2 Audio Layer-2.
- Per la riproduzione di DivX...
 - Questo sistema è in grado di leggere esclusivamente i dischi registrati nel formato UDF-Bridge. Il formato "Multi-border" non è supportato.
 - Il sistema è compatibile con tutte le versioni video DivX® (compreso DivX® 6).
 - Il sistema supporta file DivX con risoluzione a 720 x 480 pixel o inferiore (30 fps) e 720 x 576 pixel o inferiore (25 fps).
 - Il flusso audio deve essere conforme a Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Questo sistema consente la riproduzione di file DivX con estensione <.divx> <.div> <.avi> (sia maiuscola che minuscola).
 - Il sistema non supporta GMC (Global Motion Compression).
 - È possibile che i file codificati in modalità di scansione interlacciata non vengano eseguiti in modo corretto.

■ Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali (vedere alle pagine da 13 a 18)

Regolazione del suono:

- Questa funzione influisce anche sul suono in uscita dalle cuffie.

Creazione di toni più rilassanti per l'udito

—Funzione MY SOUND

- Non è possibile impostare la funzione MY SOUND con alcuni formati di file.

Cambiamento del modo di scansione:

- Non è possibile modificare la modalità di scansione in progressiva nei seguenti casi:
 - Quando il proprio televisore non supporta il segnale video a scansione progressiva.
 - Quando non si è collegato il televisore al sistema con un cavo componente video.

Impostazione dell'orologio:

- I numeri "0:00" lampeggeranno sul display finché l'impostazione dell'orologio verrà terminata.
- L'orologio può perdere o guadagnare 1 o 2 minuti al mese. Se ciò accade, regolare nuovamente l'orologio.

■ Operazioni avanzate con la radio (vedere le pagine 19 e 20)

- Per ulteriori informazioni sul Radio Data System, visitare il sito Web all'indirizzo «<http://www.rds.org.uk>».
- Se il sistema richiede tempo per visualizzare le informazioni Radio Data System, ovvero i segnali PS, PTY e RT, durante la ricerca viene visualizzato "WAIT PS", "WAIT PTY" o "WAIT RT".

■ Operazioni particolari con i dischi e i file (vedere alle pagine da 21 a 23)

Scelta della pista audio:

- Alcuni dischi e file non permettono il cambio della lingua audio durante la riproduzione.

Riproduzione con effetti speciali:

- Durante la riproduzione al rallentatore, l'audio non viene riprodotto.
- Quando viene ingrandita, l'immagine può sgranarsi.

■ Modalità di riproduzione avanzata (vedere alle pagine da 24 a 26)

Programmazione dell'ordine di riproduzione—Riproduzione programmata:

- Durante i punti di programmazione...
L'immissione verrà ignorata se è stato programmato il numero di una voce non esistente (per esempio, è stata selezionata la traccia 14 su un disco che contiene solo 12 tracce).

■ Operazioni di registrazione e modifica (vedere alle pagine da 27 a 30)

Assegnazione (modifica) del titolo delle tracce o dei gruppi:

- Quando si registrano le tracce, viene loro automaticamente assegnato un titolo. Per assegnarvi il titolo desiderato è innanzi tutto necessario cancellare quello assegnato automaticamente dal Sistema ed inserire quindi quello desiderato.

■ Comandi sullo schermo (vedere alle pagine da 31 a 35)

Uso della barra sullo schermo:

- La riproduzione ripetuta A-B è disponibile esclusivamente all'interno per lo stesso titolo, programma o traccia.

■ Operazioni con il timer giornaliero (vedere le pagine 36 e 37)

Impostazione del timer giornaliero:

- Se non si specifica la stazione prefissata o il numero di traccia correttamente durante l'impostazione del timer, all'attivazione del timer viene riprodotta la stazione o traccia al momento scelta.
- Se viene scollegato il cavo di alimentazione o nel caso in cui manchi la corrente, l'impostazione del timer verrà annullata. Sarà necessario impostare nuovamente prima l'orologio, quindi il timer.
- Se si è scelto un DVD Video come sorgente di segnale, il timer giornaliero non funziona correttamente.
- Se il timer di autospegnimento viene impostato dopo che è stata avviata la riproduzione della sorgente selezionata tramite il timer giornaliero, l'impostazione del timer giornaliero viene cancellata.

■ Operazioni con i menu di impostazione (vedere le pagine 38 e 39)

Dati generali:

- Se le parti superiore e inferiore del menu vengono tagliate, regolare il comando delle dimensioni dell'immagine sul televisore.

Menu LANGUAGE:

- Quando la lingua scelta per "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE" o "SUBTITLE" (lingua dei sottotitoli) non è presente, viene usata come lingua iniziale quella originale.

Menu PICTURE—MONITOR TYPE:

- Anche se si seleziona "4:3 PS", durante la riproduzione di un disco o di un file il formato dello schermo potrebbe divenire 4:3 LB (letter box). Ciò è dovuto al modo in cui i dischi sono registrati.
- Se si sceglie "16:9" per un'immagine il cui rapporto di forma è 4:3, l'immagine viene allungata e si deforma leggermente.

Menu OTHERS—ON SCREEN GUIDE:

- Vengono visualizzati (e registrati) il menu di impostazione e la barra sullo schermo anche se questa funzione viene impostata su "OFF".
I sottotitoli e le informazioni sull'ingrandimento appaiono sempre sul display indipendentemente da questa impostazione.

Manutenzione

Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema, mantenere i dischi ed i meccanismi puliti.

■ Come mantenere i dischi

- Per rimuovere il disco dalla custodia, tenerlo per il bordo e premere leggermente nel foro centrale.
- Non toccare la superficie lucida del disco; non piegarlo.
- Dopo l'uso, riporre il disco nella custodia per evitare di danneggiarlo.
- Nel rimetterlo nella sua custodia, fare attenzione a non graffiare il disco.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta, a temperature estreme e all'umidità.

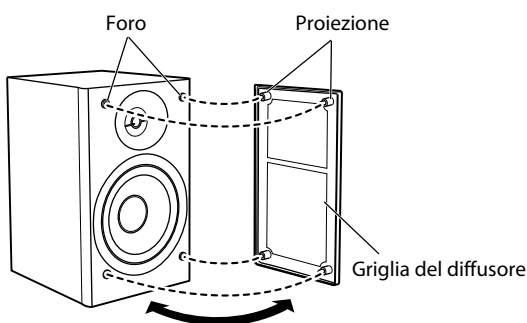
Per pulire il disco:

Pulire il disco con un panno morbido con un movimento diretto dal centro verso il bordo.

■ Pulizia del sistema

- Eliminare le macchie con un panno morbido. Se il sistema è molto sporco, pulirlo con un panno inumidito con una soluzione di acqua e detergente neutro e ben strizzato; quindi asciugare con un panno asciutto.
- Per evitare di deteriorare, danneggiare o rimuovere la vernice dal sistema, fare attenzione a quanto segue:
 - NON usare panni ruvidi.
 - NON deve essere pulito con eccessiva forza.
 - NON usare solvente o benzina.
 - NON utilizzare sostanze volatili, per esempio insetticidi.
 - NON lasciare plastica o gomma a contatto con le superfici dell'unità per lungo tempo.

Per rimuovere le schermature dei diffusori



Localizzazione dei guasti

■ Generali

Le regolazioni o le impostazioni vengono cancellate improvvisamente prima di completare l'operazione.

⇒ Esiste un limite di tempo. Ripetere l'intera procedura.

È impossibile eseguire alcune operazioni.

⇒ Il microprocessore incorporato non funziona correttamente a causa di interferenze elettriche esterne. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e collegarlo nuovamente.

È impossibile utilizzare il telecomando per gestire il sistema.

⇒ Il segnale del telecomando incontra un ostacolo prima di raggiungere il sensore sul sistema.
⇒ Le batterie sono scariche.

Non si sente alcun suono.

⇒ I collegamenti dei diffusori non sono corretti o sono allentati.
⇒ Le cuffie sono collegate.

Sullo schermo del televisore non appare un'immagine.

⇒ Il cavo video è collegato male o staccato.

Il televisore non visualizza un'immagine, l'immagine è sfuocata o è divisa in due.

⇒ Il sistema è collegato ad un televisore che non supporta il segnale video a scansione progressiva.
⇒ È stata selezionata una modalità di scansione non appropriata (vedere a pagina 16).
⇒ Quando si scollega e quindi si ricollega il cavo di alimentazione la modalità di scansione potrebbe ritornare all'impostazione iniziale ("RGB") (vedere a pagina 16).

I bordi destro e sinistro dell'immagine mancano.

⇒ Selezionare "4:3 LB" per "MONITOR TYPE" (vedere a pagina 38).

■ Operazioni con la radio

L'ascolto di trasmissioni è disturbato da interferenze.

⇒ I collegamenti della antenna non sono corretti o sono allentati.
⇒ L'antenna a telaio AM è troppo vicina al sistema.
⇒ L'antenna FM non è stata estesa e posizionata correttamente.

■ Riproduzione di dischi e di unità USB di memoria di massa

È impossibile riprodurre il disco.

⇒ È stato inserito un disco il cui codice di area non è "2". (sul display appare l'indicazione "RG ERROR".)
⇒ Il disco è capovolto. Reinserire il disco nel lettore con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Non viene visualizzato il tag ID3 di un file MP3.

⇒ Esistono due tipi di tag ID3, i Versione 1 ed i Versione 2. Quest'unità può utilizzare solo i tag ID3 di Versione 1.

I gruppi e le tracce non vengono eseguiti nel modo previsto.

⇒ L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei gruppi e delle tracce. Esso dipende infatti dal programma applicativo impiegato per la scrittura dei file.

I file MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 o DivX non vengono riprodotti.

⇒ Il disco o l'unità USB di memoria di massa potrebbe contenere tipi diversi di file (ad esempio MP3/WMA/WAV/JPEG). In tal caso è possibile riprodurre soltanto i file selezionati premendo FILE TYPE (mentre si mantiene premuto SHIFT) (vedere a pagina 38).
⇒ L'impostazione relativa a "FILE TYPE" è stata modificata dopo che il sistema ha letto il disco o l'unità USB di memoria di massa. In tal caso è necessario reinserire il disco oppure scollegare l'unità USB di memoria di massa e quindi ricollegarla.

L'audio del disco non viene riprodotto in modo omogeneo.

⇒ Il disco è graffiato o sporco.

Sul display non appaiono sottotitoli nonostante si sia scelta la lingua dei sottotitoli iniziale.

⇒ Alcuni DVD e file DivX sono programmati per non visualizzare i sottotitoli all'inizio della riproduzione. Se questo accade si può premere SUBTITLE (tenendo premuto SHIFT) dopo aver avviato la riproduzione (vedere a pagina 22).

La lingua audio è differente da quella scelta come lingua audio iniziale.

⇒ Alcuni DVD/file DivX sono programmati per fare sempre uso inizialmente della lingua originale. Se questo accade si può premere AUDIO/MPX (tenendo premuto SHIFT) dopo aver avviato la riproduzione (vedere a pagina 21).

Non è possibile aprire o chiudere il cassetto del disco.

⇒ Il cavo elettrico non è inserito.
⇒ Il blocco bambini è attivo. Sul display appare "LOCKED" (vedere a pagina 26).

■ Operazioni di registrazione e modifica

Non è possibile registrare nell'unità USB.

- ⇒ La memoria dell'unità USB si è esaurita. È necessario rimuovere alcune tracce.
- ⇒ L'unità USB in cui si desidera registrare contiene già 999 tracce o gruppi. È necessario rimuovere le tracce non più d'interesse.
- ⇒ L'unità USB è protetta dalla scrittura.
- ⇒ L'unità USB connessa non è compatibile con il Sistema.

Impossibile assegnare il titolo alle tracce nell'unità USB.

- ⇒ Quando una traccia è danneggiata non è possibile modificarla. In tal caso si suggerisce di spegnere e riaccendere il sistema.
- ⇒ L'unità USB è protetta dalla scrittura.

■ Operazioni con il timer

Il timer giornaliero non funziona.

- ⇒ Il sistema è stato acceso al momento dell'attivazione del timer. Il timer funziona solo quando viene spento il sistema.

Il timer giornaliero non avvia la riproduzione.

- ⇒ Il disco caricato è un DVD Video. Sostituire il disco.

Messaggi visualizzati durante le operazioni di registrazione o di modifica

NO DEVICE

- Non è collegata alcuna unità USB, oppure l'unità USB collegata non è compatibile con il Sistema.

PROHIBIT

- L'unità USB non è autorizzata alla modifica dei file o dei gruppi.

D. (dati) FULL

- La memoria dell'unità USB è completamente occupata.

FILEFULL

- Nell'unità USB è registrato il numero massimo possibile di file.

W. PROT (protezione da scrittura)

- L'unità USB è protetta dalla scrittura.

SCMS VLT (violazione)

- Si è tentato di copiare nell'unità USB un disco duplicato.

DUPLI. (duplicato)

- È già stato registrato lo stesso titolo.

NO NAME

- Durante l'operazione di modifica del file o del gruppo non è stato inserito alcun nome (campo vuoto).

D. (unità) FAIL

- La lettura dell'unità USB non è riuscita

Come applicare il filtro a nucleo di ferrite

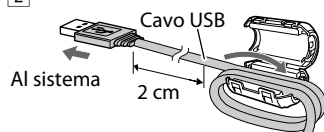
Fissare il filtro di ferrite al cavo USB per ridurre le interferenze.

1

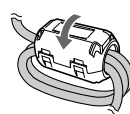


Fermo

2



3



1 Rilasciare il fermo del filtro di ferrite.

2 Fare scorrere il filtro a nucleo di ferrite sul cavo USB lasciando circa 2 cm dall'estremità lato unità. Avvolgere saldamente una sola volta il cavo USB all'apposito incavo ricavato nel filtro di ferrite.

3 Serrare il filtro di ferrite sino ad avvertirne lo scatto di chiusura.

- Durante l'avvolgimento del cavo si raccomanda di non danneggiarlo applicandovi eccessiva forza.

Lista dei codici di lingua

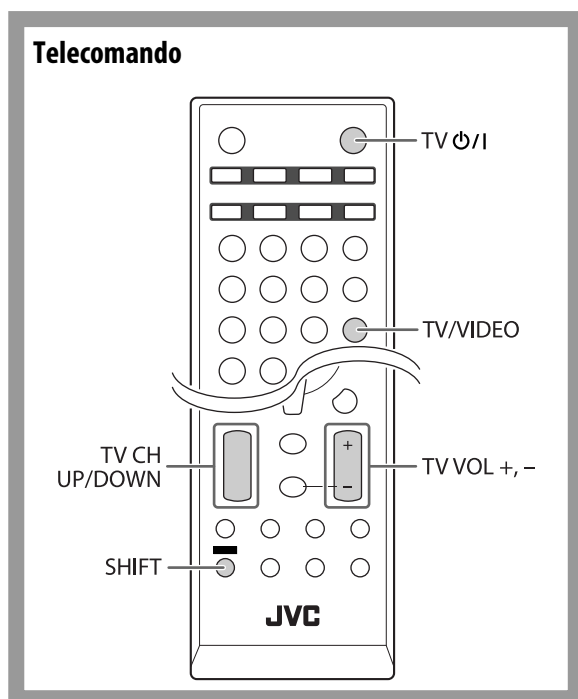
AA	Afar	GD	Scozzese gaelico	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abcaso	GL	Galiziano	MK	Macedone	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanese
AM	Amarico	GU	Gujarati	MN	Mongolo	SR	Serbo
AR	Arabo	HA	Hausa	MO	Moldavo	SS	Siswati
AS	Assamese	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Croato	MS	Malese (MAY)	SU	Sundanese
AZ	Azerbaijani	HY	Armeno	MT	Maltese	SV	Svedese
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Birmano	SW	Swahili
BE	Bielorusso	IE	Interlingue	NA	Nauruano	TA	Tamil
BG	Bulgaro	IK	Inupiak	NE	Nepali	TE	Telugu
BH	Bihari	IN	Indonesiano	NL	Olandese	TG	Tagiko
BI	Bislama	IS	Islandese	NO	Norvegese	TH	Tailandese
BN	Bengalese	IW	Ebraico	OC	Occitano	TI	Tigrinya
BO	Tibetano	JI	Yiddish	OM	Oromo (afan)	TK	Turkmen
BR	Bretone	JW	Giavanese	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalano	KA	Georgiano	PA	Panjabi	TN	Setswana
CO	Corso	KK	Kazakh	PS	Pashtu	TO	Tonga
CY	Gallese	KL	Groenlandese	PT	Portoghese	TR	Turco
DA	Danese	KM	Cambogiano	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhutani	KN	Kannada	RM	Reto-romancio	TT	Tataro
EL	Greco	KO	Coreano	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Rumeno	UK	Ucraino
ET	Estone	KU	Curdo	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Basco	KY	Kirghizo	SA	Sanscrito	UZ	Uzbeko
FA	Persiano	LA	Latino	SD	Sindhi	VI	Vietnamita
FI	Finlandese	LN	Lingala	SG	Sangho	VO	Volapuk
FJ	Fiji	LO	Lao	SH	Serbo-croato	WO	Wolof
FO	Faroese	LT	Lituano	SI	Cingalese	XH	Xhosa
FY	Frisone	LV	Lettone	SL	Sloveno	YO	Yoruba
GA	Irlandese	MG	Malgascio	SM	Samoano	ZU	Zulu

Segnali di uscita ottica digitali

Dischi e file riproducibili		DIGITAL AUDIO OUTPUT	Segnali d'uscita		
		STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY	
DVD Video	con PCM da 48 kHz lineare a 16/20/24 bit	PCM da 48 kHz lineare a 16 bit*			
	con PCM da 96 kHz lineare	PCM da 48 kHz lineare a 16 bit			
	con Dolby Digital	Bitstream Dolby Digital		PCM da 48 kHz lineare a 16 bit	
	con DTS	Bitstream DTS	PCM da 48 kHz lineare a 16 bit		
DVD-R/-RW in formato DVD-VR	con PCM da 48 kHz lineare a 16/20/24 bit	PCM da 48 kHz lineare a 16 bit*			
	con Dolby Digital	Bitstream Dolby Digital		PCM da 48 kHz lineare a 16 bit	
SVCD/VCD/CD		PCM lineare da 44,1 kHz a 16 bit/PCM lineare da 48 kHz a 16 bit			
CD con DTS		Bitstream DTS	PCM da 44,1 kHz lineare a 16 bit		
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2		PCM da 32/44,1/48 kHz lineare a 16 bit			
DivX	con MP2, MP3	PCM da 32/44,1/48 kHz lineare a 16 bit			
	con Dolby Digital	Bitstream Dolby Digital		PCM da 32/44,1/48 kHz lineare a 16 bit	

* Durante la riproduzione di alcuni DVD, i segnali digitali possono venire emessi con 20 bit o 24 bit (al bitrate originale) attraverso il terminale OPTICAL DIGITAL OUT, purché i dischi non siano protetti dalla duplicazione.

Utilizzo dei televisori JVC tramite il telecomando



È possibile utilizzare il telecomando con i televisori JVC.

TV/VIDEO	Modifica della modalità di immissione.
TV CH UP, DOWN	Per cambiare canale.
Tenendo premuto SHIFT, premere...	
TV CH I	Accensione/spegnimento televisore.
TV VOL +, -	Regolare il volume del televisore.

Specifiche

Sezione amplificatore—CA-UXG950V

Potenza d'uscita: 160 W (80 W + 80 W) a 6 Ω (10% di distorsione armonica totale)

Ingresso audio: AUDIO IN: Stereo min. (\varnothing 3,5 mm)
500 mV/47 k Ω (presso "IN_LVL1")
250 mV/47 k Ω (presso "IN_LVL2")
125 mV/47 k Ω (presso "IN_LVL3")

Ingresso/uscita audio: AV-Scart:

Ingresso: solo l'audio TV

SUBWOOFER OUT:

500 mV/10 k Ω

Uscita digitale: OPTICAL DIGITAL OUT:
Da -21 dBm a -15 dBm (660 nm \pm 30 nm)

Ingresso digitale: USB MEMORY REC/PLAY

AV (SCART):

Sistema di colore: PAL (scansione interlacciata/progressiva)

Video composito: 1 V(p-p)/75 Ω

S-VIDEO: Y (luminanza) 1 V(p-p)/75 Ω

C (crominanza, raffica) 0,3 V(p-p)/75 Ω

RGB: 0,7 V(p-p)/75 Ω

VIDEO OUT (COMPONENT): (Y) 1 V(p-p)/75 Ω

(PB/PR) 0,7 V(p-p)/75 Ω

Impedenza dei diffusori: 6 Ω - 16 Ω

Sezione sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione FM: 87,50 MHz - 108,00 MHz

Gamma di sintonizzazione AM (MW): 522 kHz - 1 629 kHz

Sezione lettore dischi

Dischi riproducibili:

- DVD Video/CD/VCD/SVCD/
- CD-R/CD-RW (formati CD/SVCD/VCD/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)
- DVD-R/-RW (formati DVD-VR/DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)
- +R/+RW (formati DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)
- DVD-ROM (formato MP3/WMA/WAV)

Gamma dinamica: 80 dB

Risoluzione orizzontale: 500 linee

Fluttuazione e wow: non misurabile

Sezione USB

File riproducibili: formati MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

Specifiche USB: Compatibile con l'interfaccia USB 2.0 Full Speed

Apparecchi compatibili: Di tipo per memorizzazione di massa

Sistema di file compatibile: FAT16, FAT32

Alimentazione del bus: 5 V CC \approx 500 mA

Generali

Alimentazione: 230 V CA \sim , 50 Hz

Consumo di energia: 155 W (in funzionamento)

18 W (in standby)

1 W o meno (nella modalità ECO)

Dimensioni (approssimative): 166 mm \times 252 mm \times 304 mm (L/A/P)

Peso (approssimativo): 5,4 kg

Diffusori—SP-UXG950V

Unità diffusore: Tweeter: 4 cm a cono \times 1

Woofers: cono da 12 cm \times 1

Impedenza: 6 Ω

Dimensioni (approssimative): 160 mm \times 250 mm \times 179 mm (L/A/P)

Peso (approssimativo): 2,2 kg ciascuno

Accessori in dotazione

Vedere pagina 4.

Design e specifiche soggetti a modifiche senza preavviso.

- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- "DTS" è un marchio di fabbrica registrato della DTS, Inc. e "DTS2.0 + Digital Out" è un marchio di fabbrica della DTS, Inc.
- "Prodotto DivX® Ultra Certified originale" "Riproduce tutte le versioni di video DivX® (incluso DivX® 6) con riproduzione avanzata di file multimediali DivX® e del formato DivX® Media Format" "DivX, DivX Ultra Certified e i relativi logo sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati dietro licenza".
- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- In questo prodotto è integrata una tecnologia di protezione del copyright, a sua volta protetta da brevetti concessi negli Stati Uniti e da altri diritti sulla proprietà intellettuale. L'uso di questa tecnologia di protezione deve essere autorizzato da Macrovision ed è inteso esclusivamente per uso domestico o per altri scopi limitati, se non diversamente autorizzato da Macrovision. L'uso di tecniche di inversione o lo smontaggio è proibito.
- "È NECESSARIO AVVERTIRE I CONSUMATORI CHE NON TUTTI I TELEVISORI AD ALTA DEFINIZIONE SONO PIENAMENTE COMPATIBILI CON QUESTO PRODOTTO E POTREBBERO VENIRE VISUALIZZATE IMMAGINI DISORTE. IN CASO DI PROBLEMI DI IMMAGINE DA SCANSIONE PROGRESSIVA 525 O 625, È CONSIGLIATO DI PASSARE AL COLLEGAMENTO DI USCITA DI 'DEFINIZIONE STANDARD' IN CASO DI DOMANDE PER LA COMPATIBILITÀ DEL NOSTRO TELEVISORE CON QUESTO MODELLO DI UNITÀ DVD 525p E 625p, CONTATTARE IL CENTRO DI ASSISTENZA ALLA CLIENTELA".

Indice delle parti

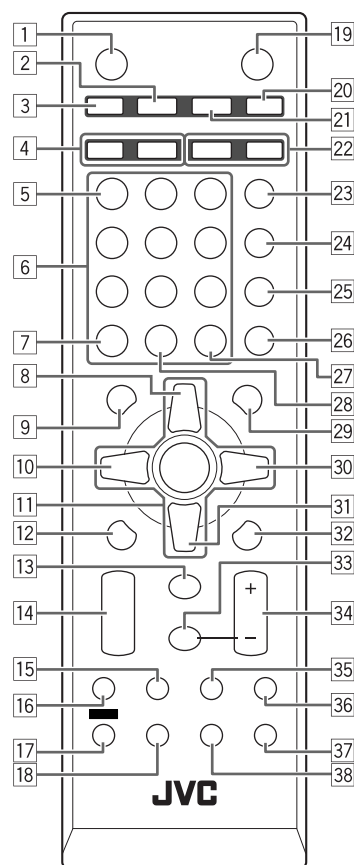
Telecomando

Nome	Pagina	Nome	Pagina
AUDIO/TV	19	MY SOUND	14, 15
	23	Tasti numerici e tasti d'inserimento caratteri	6
	4	ON SCREEN	32
	22	PTY	19
	11	PTY	19
ENTER/SET	23	PTY SEARCH	19
(Ripetizione con un solo tasto)	13	REPEAT	26
	15	RETURN	12
3D P/HPS	13	S.TURBO II	13
AHB PRO	8, 10, 12	SCAN MODE	16
AUDIO IN/TV	21	SET UP	38
AUDIO/MPX	8, 13, 14, 46	SHIFT	10 - 13, 15 - 18, 21 - 23, 25, 28 - 30, 36, 37, 46
AUDIO/TV VOL +, -	18	SLEEP/A.STBY	18
BASS/TREBLE	15	SLOW	23
C.VOICE	18, 25, 30, 36, 37	SUBTITLE	22
CANCEL	18, 36, 37	TA/News/Info	20
CLOCK/TIMER	16	TITLE/DEL	29, 30
DIMMER	8, 18, 19, 29	TOP MENU/PG	11, 34, 35
DISP/CHARA	12, 16	TUNER	8, 9
DVD/ AUDIO IN LEVEL	3	TUNER/PLAY MODE	9, 24, 25
DVD/CD	8, 10 - 12, 23 - 25, 28, 35	TV CH UP, DOWN	46
ECO	16	TV/VIDEO	46
FADE MUTING	13	USB	8, 10, 11, 23, 28, 30, 35
FILE TYPE	10	VFP	17
GROUP/TITLE SKIP	11, 28, 30	ZOOM	23
MARK	30		
MENU/PL	11, 34, 35		

Unità principale

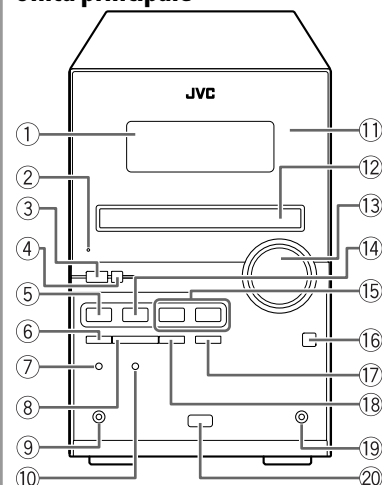
Nome	Pagina	Nome	Pagina
	8, 46	DVD/CD	8, 10, 23, 28, 35
	10, 12, 26, 28, 40	ECO	16
	10, 26	Presa PHONES	4, 8
Presa AUDIO IN	4, 6, 12	Sensore del telecomando	6
AUDIO IN, TV SOUND	8, 10, 12	SOUND TURBO II	13
CD USB REC	28	Spia STANDBY	8
DEMO	1	TUNER FM, AM	8, 9
Cassetto portadisco	10, 26	USB MEMORY	8, 10, 23, 35
Display	7	USB MEMORY REC/PLAY	4, 6
DOWN	9, 11, 12, 25, 28	VOLUME +, -	8, 13
UP			

Telecomando



È possibile utilizzare questo telecomando anche con televisori JVC (vedere a pagina 46).

Unità principale





JVC



JVGE Instructions MICROCOMPONENT SYSTEM UX-G950V